



Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
THE UNION OF SOUTH AFRICA.
Government Gazette

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXXXIII.]

PRYS 6d.

PRETORIA,

16 JULIE
16 JULY 1943

PRICE 6d.

[No. 3220]

GOVERNMENT GAZETTE No. 3220 dated
16th JULY, 1943.

Notice No.

Page No.

1320	Powers conferred on the Witwatersrand Mine Natives' Wages Commission	Back cover
1291	Buildings Societies Act, 1943: Prescribed forms	93
1302	S.A. Reserve Bank: Statement	100
1295	Appointments to the Fuel Research Board	101

122. Oorlogsmaatreeël No. 52 van 1943: Spiritus uitgevoer vir Verbruik buite die Unie (B.S. No. 3217).
123. Oorlogsmaatreeël No. 50 van 1943: Beheer oor Handel met die Vyand (B.S. No. 3217).
124. Oorlogsmaatreeël No. 53 van 1943: Beheer van Petrol (B.S. No. 3219).
125. Oorlogsmaatreeël No. 55 van 1943: Beheer oor Eiers (B.S. No. 3219).

Goewermentskennisgewings.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN
BUTELANDSE SAKE:

- * 1320. Kommissie insake die Lone van Witwatersrandse Myn-naturelle beklee met Bevoegdhede ... Agterblad

DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

1276. Beheer van Rubber: Adresverandering (B.S. No. 3217).
1277. Beheer van Rubber: Wysiging van Regulasie 2 en 3 van Goewermentskennisgewing No. 194 van 1943 (B.S. No. 3217).
1278. Beheer van Mediese en Fotografiese Benodigdhede: Tandheelkundige Akriel (B.S. No. 3217).
1279. Beheer van Nywerheidschemikalieë: Kalsiumchloried (B.S. No. 3217).
1280. Instelling van 'n Voorraderaad (B.S. No. 3217).
1281. Beheer van Materiaal en Artikels: Magtiging van Kontroleurs om Sekere Bevoegdhede uit te oefen (B.S. No. 3217).
1282. Beheer van Glasware en Huishoudelike Benodigdhede: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1199 van 1943 (B.S. No. 3217).
1283. Aanstelling van Kontroleur van Nywerheidschemikalieë (B.S. No. 3217).
1284. Beheer van Papier: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1378 van 1942 (B.S. No. 3217).
1285. Beheer van Papier: Filmbrok (B.S. No. 3217).

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

1271. Wysiging van die Reglement van Dissipline (B.S. No. 3217).

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

for Consumption outside the Union (G.G.E. No. 3217).

123. War Measure No. 50 of 1943: Control of Trading with the Enemy (G.G.E. No. 3217).
124. War Measure No. 53 of 1943: Control of Petrol (G.G.E. No. 3219).
125. War Measure No. 55 of 1943: Control of Eggs (G.G.E. No. 3219).

Government Notices.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF
EXTERNAL AFFAIRS:

- * 1320. Powers conferred on the Witwatersrand Mine Natives' Wages Commission ... Back cover.

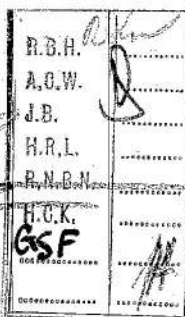
DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

1276. Control of Rubber: Change of Address (G.G.E. No. 3217).
1277. Control of Rubber: Amendment of Regulation 2 and 3 of Government Notice No. 194 of 1943 (G.G.E. No. 3217).
1278. Control of Medical and Photographic Requisites: Dental Acrylic (G.G.E. No. 3217).
1279. Control of Industrial Chemicals: Calcium Chloride (G.G.E. No. 3217).
1280. Constitution of a Board of Supply (G.G.E. No. 3217).
1281. Control of Materials and Articles: Authorisation of Controllers to exercise Certain Powers (G.G.E. No. 3217).
1282. Control of Glassware and Household Requisites: Amendment of Government Notice No. 1199 of 1943 (G.G.E. No. 3217).
1283. Appointment of Controller of Industrial Chemicals (G.G.E. No. 3217).
1284. Control of Paper: Amendment of Government Notice No. 1378 of 1942 (G.G.E. No. 3217).
1285. Control of Paper: Film Junk (G.G.E. No. 3217).

DEPARTMENT OF DEFENCE:

1271. Amendment to the Military Discipline Code (G.G.E. No. 3217).

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.



Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
* 1287. Aanwysing van Doeanepakhuis: Kaapstad ...	93
* 1288. Aanwysing van Doeanepakhuis: Port Elizabeth ...	93
* 1289. Aanwysing van Doeanepakhuis: Kaapstad ...	93
* 1290. Doeanepakhuis Port Elizabeth: Herroeping ...	93
* 1291. Bouverenigingswet, 1934: Voorgeskrewe Vorms ...	93
* 1301. Doeanepakhuis Kaapstad: Herroeping ...	100
* 1302. S.A. Reserwebank: Opgawe ...	100
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
1272. Maksimum Pryse van Kruideniersware (B.S. No. 3217).	
1273. Wysiging van Maksimum Pryse van Landbougereedskap en -onderdele vervaardig deur South African Farm Implement Manufacturers (Pty.), Ltd. (B.S. No. 3217).	
1274. Wysiging van Maksimum Kleinhandelpryse van Sitrusvrugte (B.S. No. 3217).	
1275. Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 832 van 1943, betreffende die Uithou van Sekere Produkte van Madagaskar vir Amptelike Aankoping deur Geallieerde Regeringsagentskappe (B.S. No. 3217).	
1286. Suikerwet, 1936: Suikernywerheid-ooreenkoms (B.S. No. 3218).	
1314. Maksimum Pryse van Eiers (B.S. No. 3219).	
* 1295. Aanstellings in die Brandstofnavorsingsraad ...	101
* 1309. Handelswaremerke-wet, 1941: Verbod op die Gebruik van Sekere Merke ...	101
DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:	
1313. Gradering en Merk van Koelkamereiers (B.S. No. 3219).	
1229. Aansoek om Registrasie van Brandmerke—Kaap ...	101
* 1292. Besmette Gebiede: Hondsdolheid ...	102
* 1303. Verpligte Dip van Beeste: Natal ...	102
* 1304. Besmette Gebiede: Hondsdolheid ...	103
DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:	
* 1293. Gewetensgeld ...	103
* 1305. Wysiging van Telefoonregulasies ...	103
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:	
* 1296. Naamsverandering: Glover—Teasdale ...	104
* 1297. Naamsverandering: Sussman—Sutten ...	104
* 1298. Sielsiekehospitaal Fort Beaufort: Aanstelling van Lid ...	104
* 1299. Wet tot Regeling van Immigrasie, 1913: Amp-tenare gemagtig om Permitte te teken ...	104
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 1306. Handel met Naturelle, Witwatersrand en Heidelberg: Wysigingsooreenkoms ...	105
* 1307. Intrekking van Registrasie van Werkgewers-organisasie ...	105
* 1310. Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Pretoria: Voorgestelde Vakleerlingskapvoor-waardes ...	106
* 1311. Loonraadaanbeveling: Wassery-, Skoonmaak-en Kleurbedryf ...	106
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 1294. Grond oopverklaar vir Afpennig van Kleims ...	115
* 1308. Alluviale Delwerke Robinson Kopje en Wedberg: Onttrekking aan Afpennig van Kleims ...	116
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 1300. Komitee van Beheer, Geluk: Benoeming van Lid ...	117
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 1312. Stigting van Grootvlei, Distrik Bloemfontein, as 'n Boerderykolonie ...	117
Algemene Kennisgewings.	
KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 526. Lidmaatskaplyste ...	117
* 527. Lidmaatskaplyste: Wysiging ...	118
* 528. Lidmaatskaplyste: Wysiging ...	118
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
493. Landmeterskaart No. 1666/1943: Kaap ...	119
DIVERSE:	
492. Staatsdienseksamens, A en B—September 1943 ...	119
503. Taaltoetse vir Staatsamp-tenare ...	121
* 525. Veiling van Doeanegoedere: Durban ...	121
* 529. Kennisgewing van Onteiening No. C. 1840 ...	121
* 530. Yk van Mate en Gewigte: Durban ...	122
* 531. Rivierraad Storkspuit: Verkiesing ...	122
* 532. Besproeiingsraad Goedeheop: Verkiesing ...	123
* 533. Besproeiingsraad Laer-Kaap: Verkiesing ...	123
* 534. Besproeiingsraad Papfontein: Verkiesing ...	123
* 535. Besproeiingsraad Janfourieskraal: Verkiesing ...	123
* 536. Kennisgewing aan Seeliede No. 62 ...	123
* 537. Mynbestuursundersamens ...	123
* 538. Agterstallige Lisensiegelde ...	124
* 539. Besproeiingsraad Bon Accord: Verkiesing ...	124
* 540. Gesondheidsbulletin No. 28 van 1943 ...	124

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF FINANCE:	
* 1287. Appointment of Bonded Warehouse: Cape Town ...	93
* 1288. Appointment of Bonded Warehouse: Port Elizabeth ...	93
* 1289. Appointment of Bonded Warehouse: Cape Town ...	93
* 1290. Bonded Warehouse, Port Elizabeth: Revocation ...	93
* 1291. Building Societies Act, 1934: Prescribed Forms ...	93
* 1301. Bonded Warehouse, Cape Town: Revocation ...	100
* 1302. S.A. Reserve Bank: Statement ...	100
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
1272. Maximum Prices of Groceries (G.G.E. No. 3217).	
1273. Amendment of Maximum Prices of Farming Implements and Spare Parts manufactured by the South African Farm Implement Manufacturers (Pty.), Ltd. (G.G.E. No. 3217).	
1274. Amendment of Maximum Retail Prices of Citrus Fruit (G.G.E. No. 3217).	
1275. Amendment of Government Notice No. 832 of 1943, regarding the Reservation of Certain Madagascar Products for Official Purchase by Allied Government Agencies (G.G.E. No. 3217).	
1286. Sugar Act, 1936: Sugar Industry Agreement (G.G.E. No. 3218).	
1314. Maximum Prices of Eggs (G.G.E. No. 3219).	
* 1295. Appointments to the Fuel Research Board ...	101
* 1309. Merchandise Marks Act, 1941: Prohibition on the Use of Certain Marks ...	101
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:	
1313. Grading and Marking of Cold Storage Eggs (G.G.E. No. 3219).	
1229. Applications for Registration of Brands—Cape ...	101
* 1292. Infected Areas: Rabies ...	102
* 1303. Compulsory Dipping of Cattle: Natal ...	102
* 1304. Infected Areas: Rabies ...	109
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 1293. Conscience Money ...	103
* 1305. Amendment to Telephone Regulations ...	103
DEPARTMENT OF THE INTERIOR:	
* 1296. Change of Name: Glover—Teasdale ...	104
* 1297. Change of Name: Sussman—Sutten ...	104
* 1298. Fort Beaufort Mental Hospital: Appointment of Member ...	104
* 1299. Immigrants' Regulation Act, 1913: Officers Authorised to Sign Permits ...	104
DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 1306. Native Trade, Witwatersrand and Heidelberg: Amending Agreement ...	105
* 1307. Cancellation of Registration of Employers Organization ...	105
* 1310. Pretoria Building Apprenticeship Committee: Proposed Conditions of Apprenticeship ...	106
* 1311. Wage Board Recommendation: Laundering, Cleaning and Dyeing Trade ...	106
DEPARTMENT OF MINES:	
* 1294. Ground declared Open for Pegging of Claims ...	115
* 1308. Robinson Kopje and Wedberg Alluvial Diggings: Withdrawal from Pegging of Claims ...	116
DEPARTMENT OF LANDS:	
* 1300. Committee of Management, Geluk: Appoint-ment of Member ...	117
DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 1312. Establishment of Grootvlei, District Bloemfontein, as a Farm Colony ...	117
General Notices.	
CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
* 526. Membership Lists ...	117
* 527. Membership Lists: Amendment ...	118
* 528. Membership Lists: Amendment ...	118
DEPARTMENT OF LANDS:	
493. Surveyor's Diagram No. 1666/1943—Cape ...	119
MISCELLANEOUS:	
492. Public Service Examinations, A and B—Sep-tember, 1943 ...	119
503. Language Tests for Public Servants ...	121
* 525. Sale of Customs Goods—Durban ...	121
* 529. Notice of Expropriation No. C. 1840 ...	121
* 530. Assizing of Weights and Measures: Durban ...	122
* 531. Sterkspruit River Board: Election ...	122
* 532. Goedeheop Irrigation Board: Election ...	122
* 533. Lower Kaap Irrigation Board: Election ...	122
* 534. Papfontein Irrigation Board: Election ...	122
* 535. Janfourieskraal Irrigation Board: Election ...	122
* 536. Notice to Mariners No. 62 ...	123
* 537. Mine Managers' Examination ...	123
* 538. Arrear Licence Money ...	123
* 539. Bon Accord Irrigation Board: Election ...	124
* 540. Health Bulletin No. 28 of 1943 ...	124

(Continued on back cover.)

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 1287.] [16 Julie 1943.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Trans-Union Shipping (Tvl.) (Pty.), Limited, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeane-pakhuis, n.l., 'n betongebou met betondak, bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 7,000 vierkante voet, geleë te Riebeeckstraat 21, Kaapstad, die eiendom van Atkinson's Motors, Limited, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg;

So word hierby, kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 1288.] [16 Julie 1943.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Barris Bros., Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeane-pakhuis, n.l., 'n baksteengebou met sinkdak, bestaande uit twee verdiepings met 'n totale vloeroppervlakte van 4,884 vierkante voet, geleë op die hoek van Thompson- en Barrackstraat, Port Elizabeth, die eiendom van die firma, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg;

So word hierby, kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 1289.] [16 Julie 1943.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma The United Tobacco Companies (South), Limited, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeane-pakhuis, n.l., 'n beton- en steengebou met 'n betondak, bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 9,505 vierkante voet, geleë te Lower Collingwoodweg, Observatory, Kaapstad, die eiendom van die firma, vir die opberging van tabakblare onder waarborg;

So word hierby, kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van tabakblare ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 1290.] [16 Julie 1943.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeane-pakhuis, geleë in Thompsonstraat, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1353 van 26 September 1941, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg op naam van die firma Barris Bros.;

So word hierby, kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 1291.] [16 Julie 1943.

Die Minister van Finansies het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel seszig, gelees tesame met subartikels (2) en (3) van artikel nege-en-veertig van die Bouverenigingswet, 1934 (scos gewysig), die vorms wat in die Bylae hierby verskyn, voorgeskryf.

BYLAE.

- A.—Permanente Verenigings.
Jaarstaat—Balance Sheet..... B.V.W. Form No. 7.
Maandelikse opgawe—Monthly Return..... B.V.W. Form No. 20.
en
Bygaande bylae—Bylae „B”..... B.V.W. Form No. 20A.
B.—Alle Verenigings.
Vorm vir waardering van vaste eiendom..... B.V.W. Form No. 47.

B.V.W. Form No. 7 wat in Goewermentskennisgewing No. 1249 van 1 Augustus 1940 en B.V.W. Forms Nos. 20 en 20A, wat in Goewermentskennisgewing No. 2332 van 13 November 1942 afgekondig is, word hierby geskrap.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 1287.] [16 July 1943.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Trans-Union Shipping (Tvl.) (Pty.), Ltd., Cape Town, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a concrete building under concrete roof, consisting of one floor, having an area of 7,000 square feet, situate at 21 Riebeeck Street, Cape Town, the property of Atkinson's Motors, Limited, for the deposit of general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1288.] [16 July 1943.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Barris Bros., Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a brick building with iron roof, having two floors with a total floor space of 4,884 square feet, situate on the corner of Thompson and Barrack Streets, Port Elizabeth, the property of the firm, for the deposit of general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1289.] [16 July 1943.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas The United Tobacco Companies (South), Limited, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a brick and concrete building under concrete roof, comprising one floor with a total area of 9,505 square feet, situate at Lower Collingwood Road, Observatory, Cape Town, the property of the firm, for the deposit of tobacco leaf under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of tobacco leaf imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1290.] [16 July 1943.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate in Thompson Street, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 1353 of 26th September, 1941, for the free-warehousing under bond of general merchandise in the name of Barris Bros.;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 1291.] [16 July 1943.

The Minister of Finance, under and by virtue of the powers conferred upon him by section sixty, read with subsections (2) and (3) of section fifty-nine of the Building Societies Act, 1934 (as amended), has prescribed the forms appearing in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

- A.—Permanent Societies.
Annual Statement—Balance Sheet..... B.S.A. Form No. 7.
Monthly Return—Monthly Return..... B.S.A. Form No. 20.
and
Supporting Schedule—Schedule “B”..... B.S.A. Form No. 20A.
B.—All Societies.
Property Valuation Form..... B.S.A. Form No. 47.

B.S.A. Form No. 7, published under Government Notice No. 1249 of 1st August, 1940, and B.S.A. Forms Nos. 20 and 20A, published under Government Notice No. 2332 of 13th November, 1942, are hereby deleted.

JAARSTAAT.

(Ingevoige artikel 30 van die Bouverenigingswet, 1934.)

B.V.W. FORM 7.
(Permanente Verenigings.)
(Hersien.)

NAAM VAN VERENIGING

DATUM VAN JAARLIKSE ALGEMENE VERGADERING

BALANSSTAAT PER

LASTE.

TOTAAL.
£ s. d.

1. Aandeelkapitaal—

(a) Ooreenkomstig artikel 25 van die Wet.

Onbepaalde. Artikel 25 (1) (a) en (10).	Vaste termyn. Artikel 25 (1) (c).
--	--

Opbetaald—

(i) Gewone.....	
(ii) Preferente.....	

Subskripsie—

(iii) Gewone.....	
(iv) Preferente.....	

TOTAAL..... £

(b) Nie ooreenkomstig artikel 25 van die Wet.

Opbetaald—

(i) Gewone.....	
(ii) Preferente.....	

Subskripsie—

(iii) Gewone.....	
(iv) Preferente.....	

TOTAAL..... £

TOTAAL AANDEELKAPITAAL..... £

2. Deposito's (insluitende opgelope rente)—

(a) Vaste.....	
(b) Spaar.....	

TOTAAL..... £

3. Lenings van—

(a) Bankiers.....	
(b) Ander bronne.....	

TOTAAL..... £

4. Lenings van Unie-regering—Bedrag verskuldig kragtens Addisionele Woningwet, No. 41 van 1937. (Opgelope rente ingeslote).....

£

5. Dividende en bonusse op opbetaalde aandele verskuldig maar nie betaal nie.....

£

6. Diverse krediteure.....

£

7. Ander verpligtings (spesifiseer).....

£

8. Reserwes—

Statutêre.....	
Algemene.....	
Besondere.....	

£

9. Saldo onverdeelde wins.....

£

TOTAAL..... £

BATE.

TOTAAL.
£ s. d.

1. Voorskotte—Totale bedrag op verbandvoorskotte verskuldig kragtens—

(a) Bouverenigingswet No. 62 van 1934—

(i) Op voorskotte elk £1,000 nie te bowe gaande.....	
(ii) Op voorskotte elk £1,000 te bowe gaande maar £5,000 nie te bowe gaande.....	
(iii) Op voorskotte elk £5,000 te bowe gaande maar £10,000 nie te bowe gaande.....	
(iv) Op voorskotte elk £10,000 te bowe gaande maar £20,000 nie te bowe gaande.....	
(v) Op voorskotte elk £20,000 te bowe gaande.....	

TOTAAL..... £

(b) Addisionele Woningwet No. 41 van 1937—

(i) Op voorskotte elk £1,350 nie te bowe gaande.....	
--	--

TOTAAL VOORSKOTTE..... £

2. Eiendomme in besit—

(a) Ingevoige ooreenkoms verkoop.....	
(b) Onverkoop.....	

TOTAAL..... £

3. Lenings (insluitende opgelope rente) teen verpande aandele en deposito's.....

£

4. Kantoorgeboue.....

£

5. Kantoormeubels en -toerusting.....

£

6. Diverse debiteure.....

£

7. Ander bate (spesifiseer).....

£

8. Likwiede bate—

(a) Beleggings—	Markwaarde.
	£

(i) Regering.....	
(ii) Munisipaal.....	
(iii) Ander.....	
(iv) Opgelope rente op beleggings.....	

(Nominale waarde van bestaande effekte £.....)

(b) Deposito's—

(i) By bankiers op lopende rekening.....	
(ii) By bankiers op vaste deposito.....	
(iii) By plaaslike besture op onmiddellik opvorderbare basis.....	
(iv) By plaaslike besture vir vaste termyn.....	
(v) Opgelope rente op deposito's.....	

(c) Kontant in kas..... £

TOTAAL LIKWIEDE BATE..... £

9. Verlies.....

£

TOTAAL..... £

MEMORANDUM.

1. Personeelvoorsorgs- en/of Pensioenfonds.....	£
2. Voorwaardelike aanspreeklikhede—(Spesifiseer)	
(a) Totale bedrag ten opsigte van verbandvoorskotte aan die Vereniging verskuldig deur sy ouditeure of beamptes, of deur enige saak of vennootskap waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het.....	£
(b) Totale bedrag van voorskotte en hervoorskotte toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....	£
Waarvan deur die Tesourie aan die Vereniging verskuldig is ten opsigte van voorskotte kragtens die Addisionele Woningwet, No. 41 van 1937, maar nog nie ten volle uitbetaal nie.....	£
(c) Totale bedrag van besoldiging betaal aan direkteure en aan lede van plaaslike rade en komitees.....	£
(d)	£

BYLAE „A“.

Totale bedrag verskuldig op voorskotte wat elk £5,000 te bowe gaan [Artikel 30 (4)].

	Oorspronklike bedrag voorgesket.	Oorspronklike waarde van sekuriteit.	Huidige waarde van sekuriteit.	Totale bedrag aan die einde van die boekjaar verskuldig.	Aantal persone.
1. £5,000 te bowe gaande maar nie £10,000 nie.....	£	£	£	£	
2. £10,000 te bowe gaande maar nie £20,000 nie.....					
3. £20,000 te bowe gaande.....					
4. TOTAAL.....					

Sekretaris.

Direkteur.

Direkteur.

OUDITEURSERTIFIKAAT.*

Ek/Ons, synde die behoorlik aangestelde ouditeur/e van die _____ (naam van vereniging), bekragtig hierby die voorgaande balansstaat waarby die behoorlik geouditeerde rekenings van die vereniging se takke en agentskappe ingelyf is en sertifiseer dat ek/ons, en ook die spesiale ouditeur/e aangestel vir die takke of agentskappe wat nie deur my/ons geouditeer is nie, alle verlangde inligting en verduidelikings verkry het en dat volgens my/ons mening hierdie staat behoorlik deur bewysstukke gestaaf en behoorlik opgestel is ten einde 'n getroue en juiste oorsig te gee van die finansiële toestand van die vereniging, volgens die inligting tot my/ons beskikking en die verduidelikings wat aan my/ons gegee is en ook volgens die boeke van die vereniging; asook dat ek/ons en die spesiale ouditeur/e by hierdie ouditering die verbandaktes en ander sekuriteite van die vereniging werklik nagegaan het.

Datum _____

Ouditeurs.

* Skrap kursief gedrukte woorde, indien nie van toepassing nie.

ANNUAL STATEMENT.

B.S.A. FORM 7.
(Permanent Societies.)
(Revised.)

(Required in terms of Section 30 of the Building Societies Act, 1934.)

NAME OF SOCIETY.....

DATE OF ANNUAL GENERAL MEETING.....

BALANCE SHEET AS AT.....

LIABILITIES.			TOTAL. £ s. d.	ASSETS.			TOTAL. £ s. d.
1. Share Capital—				1. Advances—Aggregate amount owing on mortgage advances under—			
(a) Conforming to Section 25 of the Act.				(a) Building Societies Act No. 62 of 1934—			
	Indefinite. Section 25 (1) (a) and (10).	Fixed Period. Section 25 (1) (c).		(i) On advances not exceeding £1,000 each.....			
Paid-up—				(ii) On advances exceeding £1,000 but not exceeding £5,000 each.....			
(i) Ordinary.....				(iii) On advances exceeding £5,000 but not exceeding £10,000.....			
(ii) Preferent.....				(iv) On advances exceeding £10,000 but not exceeding £20,000 each.....			
Subscription—				(v) On advances exceeding £20,000 each.....			
(iii) Ordinary.....				TOTAL.....			
(iv) Preferent.....				(b) Additional Housing Act No. 41 of 1937—			
TOTAL.....			£.....	(i) On advances not exceeding £1,350 each.....			
(b) Not conforming to Section 25 of the Act.				TOTAL ADVANCES.....			
Paid-up—				2. Properties in possession—			
(i) Ordinary.....				(a) Sold under agreement.....			
(ii) Preferent.....				(b) Unsold.....			
Subscription—				3. Loans (including accrued interest) on pledged shares and deposits.....			
(iii) Ordinary.....				4. Office premises.....			
(iv) Preferent.....				5. Office furniture, fixtures and fittings.....			
TOTAL.....			£.....	6. Sundry debtors.....			
TOTAL SHARE CAPITAL.....				7. Other assets (specify).....			
2. Deposits (including accrued interest)—				8. Liquid assets—			
(a) Fixed.....				(a) Investments—			
(b) Savings.....				Market Value.			
3. Loans from—				£			
(a) Bankers.....				(i) Government.....			
(b) Other sources.....				(ii) Municipal.....			
4. Loans from Union Government—Amount owing under Additional Housing Act, No. 41 of 1937 (including accrued interest).....				(iii) Other.....			
5. Dividends and bonuses due but unpaid on paid-up shares.....				(iv) Interest accrued on investments.....			
6. Sundry creditors.....				(Nominal value of above stocks £.....)			
7. Other liabilities (specify).....				(b) Deposits—			
8. Reserves—				(i) With bankers on current account.....			
Statutory.....				(ii) With bankers on fixed deposits.....			
General.....				(iii) With local authorities at call.....			
Specific.....				(iv) With local authorities for fixed periods.....			
9. Balance of unappropriated profit.....				(v) Interest accrued on deposits.....			
TOTAL.....				(c) Cash on hand.....			
				TOTAL LIQUID ASSETS.....			
				9. Loss.....			
				TOTAL.....			

MEMORANDUM.

1. Staff Provident and/or Pension Fund.....	£.....
2. Contingent Liabilities—(Specify).....	£.....
(a) Aggregate amount owing to the Society in respect of mortgage advances by its auditors or officers, or by any firm or partnership in which they, or any of them, have any direct interest in.....	£.....
(b) Aggregate amount of advances and re-advances granted but not paid out.....	£.....
Of which amount there is due by the Treasury to the Society in respect of advances under the Additional Housing Act, No. 41 of 1937, not fully paid out.....	£.....
(c) Aggregate amount of remuneration paid to the directors and to members of local boards and committees.....	£.....
(d).....	£.....

SCHEDULE "A".

Aggregate amount owing on advances in excess of £5,000 each [Section 30 (4)].

	Original Amount Advanced.	Original Value of Security.	Present Value of Security.	Aggregate Amount Owed as at the Financial Year-end.	Number of Persons.
	£	£	£	£ s. d.	
1. Exceeding £5,000 but not £10,000.....					
2. Exceeding £10,000 but not £20,000.....					
3. Exceeding £20,000.....					
4. TOTAL.....					

Director.

Secretary.

Director.

AUDITOR'S CERTIFICATE.*

I/We, _____ of _____ (name of the Society), do hereby attest the foregoing balance-sheet incorporating the duly audited accounts of the Society's Branches and Agencies and certify that I/We as also the Special Auditor/s appointed for the Branches or Agencies not audited by me/us have obtained all information and explanations called for and that in my/our opinion this statement is duly vouched and properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the financial position of the Society according to the information at my/our disposal and explanations given to me/us and as shown by the books of the Society; also that at this audit the mortgage bonds and other securities belonging to the Society have actually been inspected by me/us and the Special Auditor/s.

Date.....

Auditors.

* Delete words in italics if not applicable.

MAANDELIKSE OPGAWE.

(Ingevolge artikel vier-en-veertig van die Bouverenigingswet, 1934.)

NAAM VAN VERENIGING.....

OPGAWE VIR DIE MAAND GEËINDIG DIE.....

DAG VAN.....

19.....

L.W.—(i) Hierdie opgawe moet met ingang van 31 Julie 1943 binne 21 dae na die einde van die betrokke maand aan die Registrateur gestuur word.)

(ii) Alle bedrae moet tot die naaste pond aangegee word.

(iii) Elke pos moet ingevul word skryf „Nul” waar nodig.

(iv) Waar verenigings nie die werklike bedrag van „opgelope rente” kan aangee nie, kan die bedrag met behulp van die formule $i = \frac{r(a + b + c \dots)}{1200}$ bereken word, waar „i” die bedrag aan rente is, „r” die rentekoers en „a, b, c...” die beginsaldo in iedere maand vanaf die datum waarop rente laas gekrediteer of betaal is.

(v) Waar dit van alle verenigings vereis word om al die besonderhede in hierdie vorm voorgeskryf te verstrek, sal daar in die geval van verenigings wat op of voor 30 Junie 1943 geregistreer is, tot 1 Julie 1945 geen boetes opgelê word nie as gevolg van 'n moontlike oortreding van die verhoudings onder poste 1, 3 (i) en 4 (i). Wat poste 1 en 3 (i) betref, geld intussen die verhoudings wat in die hoofwet, vóór wysiging deur Wet No. 28 van 1943, bepaal is.

VEREISTE BESONDERHEDE.

1. VEREISTE TEN AANSIEN VAN LIKWIDE BATE—ARTIKEL 23 (4).

(i) (a) Spaardeposito's.....	£.....	
(b) Ongedekte banklenings en -oortrekkings.....	£.....	
(c) Banklenings en oortrekkings wat nie deur goedgekeurde effekte gedek is nie.....	£.....	
(d) Ander lenings ^(*) wat nie by wyse van gereelde paaiemente terugbetaalbaar is nie, maar binne een jaar vanaf die datum van hierdie Opgawe terugbetaalbaar is.....	£.....	
(e) Opgelope rente op alle lenings.....	£.....	
(f) Opgelope rente op alle deposito's ^(*)	£.....	
(g) TOTAAL (i).....	£.....	
(h) 30 PERSENT VAN TOTAAL (i).....	£.....	
(ii) (a) Vaste deposito's.....	£.....	
(b) <i>Min</i> lenings teen sodanige deposito's ^(*)	£.....	
(c) Vaste termyn-subskripsie-aandele ^(*) uitgereik vir nie meer as 5 jaar nie.....	£.....	
(d) <i>Min</i> lenings teen sodanige aandele ^(*)	£.....	
(e) Lenings ^(*) by wyse van gereelde paaiemente terugbetaalbaar.....	£.....	
(f) Ander lenings ^(*) wat nie by wyse van gereelde paaiemente terugbetaalbaar is nie, wat na die verloop van een jaar maar binne 5 jaar vanaf die datum van hierdie opgawe terugbetaalbaar is.....	£.....	
(g) TOTAAL (ii).....	£.....	
(f) 20 PERSENT VAN TOTAAL (ii).....	£.....	
(iii) (a) Vaste termyn-subskripsie-aandele vir meer as 5 jaar uitgereik ^(*)	£.....	
(b) <i>Min</i> lenings ^(*) teen sodanige aandele.....	£.....	
(c) volopbetaalde vaste termyn-aandele ^(*)	£.....	
(d) <i>Min</i> lenings ^(*) teen sodanige aandele.....	£.....	
(e) Ander lenings ^(*) nie by wyse van gereelde paaiemente terugbetaalbaar nie, maar wat na meer as 5 jaar vanaf die datum van hierdie opgawe terugbetaalbaar is.....	£.....	
(f) Aandele nie ooreenkomstig die Wet nie ^(*)	£.....	
(g) TOTAAL (iii).....	£.....	
(f) 10 PERSENT VAN TOTAAL (iii).....	£.....	
(iv) Totale bedrag aan dividende op volopbetaalde aandele :—		
(a) betaalbaar maar nog nie betaal nie.....	£.....	
(b) deur direkteure aanbeveel maar nog nie bekragtig nie.....	£.....	
(c) TOTAAL (iv).....	£.....	
(d) 100 PERSENT VAN TOTAAL (iv).....	£.....	
(v) Minimum bedrag aan likwiede bate wat gehou moet word. [Totale (i) tot (iv)].....	£.....	
(vi) Werklike bedrag aan likwiede bate wat gehou word, soos hieronder uiteengelei.....	£.....	
(vii) OORSKOT/TEKORT.....	£.....	
(viii) Likwiede Bate gehou :—		
(a) Kontant in kas.....	£.....	
(b) Deposito's—		
(i) by bankiers op lopende rekening.....	£.....	
(ii) by bankiers op vaste deposito.....	£.....	
(iii) by plaaslike owerhede op onmiddellik opvorderbare basis.....	£.....	
(iv) by plaaslike owerhede vir vaste termyn.....	£.....	
(c) Onbeswaarde effekte, volgens aangehegte Bylae „B”.....	£.....	
(d) Beraamde opgelope rente op (b) en (c) hierbo.....	£.....	
(e) TOTAAL.....	£.....	

VERDUIDELIKING.

(1) Banklenings en -oortrekkings nie gedek deur effekte vermeld in paragrafe (c), (d) en (e) van artikel 24 (1), d.w.s. effekte van die Regering, Munisipaliteite, Elektriesiteitsvoorsieningskommissie, ens.

(2) Geld wat die Verenigings kragtens artikel 22 (1) (d) van lede of ander persone geleen het, met uitsluiting van spaar- en vaste deposito's.

(3) Alle rente op vaste of spaardeposito's nog nie gekrediteer of betaal nie.

(4) Bedrae wat lede en andere kragtens artikel 24 (1) (b) teen die sekerheid van hulle aandele of deposito's geleen het, uitgeslote—

(a) subskripsie-aandele met die uitdruklike doel uitgeneem en verpand om voorskotte teen verband geheel of ten dele af te los;

(b) aandele en deposito's wat kragtens artikel 24 (3) en (4) as meegaande sekerheid verpand is.

(5) Moet die vroeëre „korttermyn”-aandele insluit, sowel volopbetaal as subskripsie, wat kragtens artikel 25 (1) (b) van die Wet vóór wysiging deur Wet No. 28 van 1943, uitgereik is. (Ooreenkomstig artikel 11 van Wet No. 28 van 1943.)

(6) Pos 2 (f) *plus* (d).

(7) Pos 2 (g).

(8) Pos 2 (e).

(9) Pos 2 (k).

2. ONTLEDING VAN AANDELEKAPITAAL.

Aandele wat ooreenkomstig die Wet is :—

Onbepaalde aandele :—

(a) Opbetaal.....	£.....	
(b) Subskripsie.....	£.....	
(c) TOTAAL ONBEPAALDE AANDELE.....	£.....	
Vaste termyn-aandele—Opbetaal :—		
(d) minder as 5 jaar.....	£.....	
(e) 5 jaar en langer.....	£.....	
Vaste termyn-aandele—Subskripsie :—		
(f) 5 jaar nie te bowe gaande.....	£.....	
(g) 5 jaar te bowe gaande.....	£.....	
(h) TOTAAL VASTE TERMYN-AANDELE.....	£.....	
(i) TOTAAL OOREENKOMSTIGE AANDELE.....	£.....	
KAPITAAL.....	£.....	
Aandele, nie ooreenkomstig die Wet, uitgeslote permanente aandele :—		
(k) Opbetaal <i>plus</i> subskripsie.....	£.....	
(l) TOTAAL AANDELEKAPITAAL.....	£.....	
Addenda :—		
(m) „Korttermyn”-aandele ingesluit onder (d), (f) en (g) hierbo :—		
(i) Opbetaal.....	£.....	
(ii) Subskripsie.....	£.....	
(iii) TOTAAL.....	£.....	

(a) en (b) omvat :—

(i) Aandele ooreenkomstig artikel 25 (a) van die hoofwet No. 62 van 1934.

(ii) Aandele ooreenkomstig artikel 25 (1) (a) (i) en (ii) van die Wet, soos gewysig deur Wet No. 56 van 1937.

(iii) „Permanente” aandele ooreenkomstig artikel 25 (10) van die Wet.

(d) en (e) omvat aandele wat voldoen aan :—

(i) Artikel 25 (b) (i) van die hoofwet.

(ii) Artikel 25 (1) (b) (i) van die Wet soos gewysig deur Wet No. 56 van 1937.

(iii) Artikel 25 (c) van die hoofwet.

(iv) Artikel 25 (1) (c) (i) van die Wet soos gewysig deur Wet No. 56 van 1937 en 23 van 1943.

(f) en (g) omvat aandele wat voldoen aan :—

(i) Artikel 25 (b) (ii) van die hoofwet.

(ii) Artikel 25 (1) (b) (ii) van die Wet soos gewysig deur Wet No. 56 van 1937.

(iii) Artikel 25 (1) (c) (ii) van die Wet soos gewysig deur Wet No. 56 van 1937 en 23 van 1943.

(m) omvat aandele wat uitgereik is kragtens artikel 25 (1) (b) van die Wet soos gewysig deur Wet No. 56 van 1937 maar vóór wysiging deur Wet No. 23 van 1943.

FORM B.S.A. 20.
(Permanent Societies.)
(Revised.)

MONTHLY RETURN.

(Required in terms of Section forty-four of the Building Societies Act, 1934.)

NAME OF SOCIETY _____

RETURN FOR THE MONTH ENDING ON THE _____

DAY OF _____

19 _____

NOTE.— (i) This return must be transmitted to the Registrar within 21 days of the close of the relevant month commencing with July 31st, 1943.

(ii) All amounts to be stated to the nearest £.

(iii) Each item must be completed; if "Nil" state "Nil".

(iv) Where Societies cannot state the actual amount of "interest accrued", the amount may be calculated according to the following formula—

$$i = \frac{r(a + b + c \dots)}{1200}$$

where "i" is the amount of interest, "r" the rate of interest, and "a, b, c, . . ." are the opening balances in each and every month as from the date when interest was last credited or paid.

(v) While all Societies are required to furnish all the particulars prescribed in this Form, no penalties in consequence of any possible contravention of the ratios under items 1, 3 (i) and 4 (i) will be enforced until 1st July, 1945, in the case of Societies registered on or before 30th June, 1943. In the case of items 1 and 3 (i), the ratios as laid down in the principal Act, prior to amendment by Act No. 28 of 1943 are applicable in the interim.

PARTICULARS TO BE FURNISHED.

1. LIQUID ASSET REQUIREMENT—
SECTION 23 (4).

EXPLANATORY NOTES.

(i) (a) Savings deposits.....	£ _____	
(b) Unsecured bank loans and overdrafts.....	£ _____	
(c) Bank loans and overdrafts not secured by approved stocks ⁽¹⁾	£ _____	
(d) Other loans ⁽²⁾ , not repayable by regular instalments, but repayable within one year from date of this Return.....	£ _____	
(e) Interest accrued on all loans.....	£ _____	
(f) Interest accrued on all deposits ⁽³⁾	£ _____	
(g) TOTAL (i).....	£ _____	
(h) 30 PER CENT. OF TOTAL (i).....	£ _____	
(ii) (a) Fixed deposits.....	£ _____	£ _____
Less loans against such deposits ⁽⁴⁾	£ _____	£ _____
(b) Fixed period subscription shares ⁽⁵⁾ issued for not more than 5 years ⁽⁶⁾	£ _____	£ _____
Less loans against such shares ⁽⁴⁾	£ _____	£ _____
(c) Loans ⁽²⁾ repayable by regular instalments..	£ _____	
(d) Other loans ⁽²⁾ not repayable by regular instalments but repayable within from one to 5 years from date of this Return.....	£ _____	
(e) TOTAL (ii).....	£ _____	
(f) 20 PER CENT. OF TOTAL (ii).....	£ _____	
(iii) (a) Fixed period subscription shares issued for more than 5 years ⁽⁷⁾	£ _____	£ _____
Less loans ⁽⁴⁾ against such shares.....	£ _____	£ _____
(b) Fixed period fully-paid shares ⁽⁸⁾	£ _____	£ _____
Less loans ⁽⁴⁾ against such shares.....	£ _____	£ _____
(c) Other loans ⁽²⁾ , not repayable by regular instalments, but repayable after more than 5 years from date of this Return.....	£ _____	
(d) Shares not conforming to the Act ⁽⁹⁾	£ _____	
(e) TOTAL (iii).....	£ _____	
(f) 10 PER CENT. OF TOTAL (iii).....	£ _____	
(iv) Aggregate amount of dividends on fully-paid shares:—		
(a) Due but not yet paid.....	£ _____	
(b) Recommended by the directors but not yet confirmed.....	£ _____	
(e) TOTAL (iv).....	£ _____	
(d) 100 PER CENT. OF TOTAL (iv)	£ _____	
(v) Minimum amount of liquid assets to be held [Totals (i) to (iv)].....	£ _____	
(vi) Actual amount of liquid assets held, as detailed below.....	£ _____	
(vii) EXCESS/DEFICIENCY.....	£ _____	
(viii) Liquid Assets held:—		
(a) Cash on hand.....	£ _____	
(b) Deposits—		
(i) with bankers on current account.....	£ _____	
(ii) with bankers on fixed deposit....	£ _____	
(iii) with local authorities at call....	£ _____	
(iv) with local authorities for fixed periods.....	£ _____	
(c) Unencumbered securities as per attached Schedule "B".....	£ _____	
(d) Estimated accrued interest on (b) and (c) above.....	£ _____	
(e) TOTAL.....	£ _____	

(1) Bank loans and overdrafts not secured by securities specified in paragraphs (c), (d) and (e) of section 24 (1), i.e. Government, Municipal, Rand Water Board and Escom stocks, etc.

(2) Money borrowed by the Society from members or other persons in terms of section 22 (1) (d), but excluding savings and fixed deposits.

(3) All interest not yet credited or paid on savings or fixed deposits.

(4) Amounts borrowed by members and others against the security of their shares or deposits in terms of section 24 (1) (b) but excluding—

(a) subscription shares taken up and pledged for the express purpose of full or partial redemption of advances against mortgage bonds;

(b) shares and deposits pledged as collateral security in terms of section 24 (3) and (4).

(5) To include former "Short-dated" shares, both fully paid and subscription, issued under section 25 (1) (b) of the Act prior to amendment by Act 28 of 1943. (In accordance with section 11 of Act 28 of 1943).

(6) Item 2 (f), plus (d).

(7) Item 2 (g).

(8) Items 2 (e).

(9) Item 2 (k).

2. ANALYSIS OF SHARE CAPITAL.

Shares conforming to the Act:—

Indefinite shares:—

(a) Paid-up.....	£ _____	
(b) Subscription.....	£ _____	
(c) TOTAL INDEFINITE SHARES.....	£ _____	
Fixed period shares—Paid-up:—		
(d) Less than 5 years.....	£ _____	£ _____
(e) 5 years and over.....	£ _____	£ _____
Fixed period shares—Subscription:—		
(f) Not exceeding 5 years.....	£ _____	£ _____
(g) Exceeding 5 years.....	£ _____	£ _____
(h) TOTAL FIXED PERIOD SHARES....	£ _____	
(i) TOTAL CONFORMING SHARE CAPITAL	£ _____	
Shares, other than permanent, not conforming to the Act:—		
(k) Paid-up plus Subscription.....	£ _____	
(l) TOTAL SHARE CAPITAL.....	£ _____	

Addendum.

(m) "Short-dated" shares included under (d), (f) and (g) above:—

(i) Paid-up.....	£ _____
(ii) Subscription.....	£ _____
(iii) TOTAL.....	£ _____

(a) and (b) comprise:—

(i) Shares conforming to section 25 (a) of the principal Act No. 62 of 1934.

(ii) Shares conforming to section 25 (1) (a) (i) and (ii) of the Act, as amended by Act 56 of 1937.

(iii) "Permanent" shares conforming to section 25 (10) of the Act.

(d) and (e) comprise shares conforming to:—

(i) Section 25 (b) (i) of the principal Act.

(ii) Section 25 (1) (b) (i) of the Act as amended by Act No. 56 of 1937.

(iii) Section 25 (c) of the principal Act.

(iv) Section 25 (1) (c) (i) of the Act as amended by Acts Nos. 56 of 1937 and 28 of 1943.

(f) and (g) comprise shares conforming to:—

(i) Section 25 (b) (ii) of the principal Act.

(ii) Section 25 (1) (b) (ii) of the Act as amended by Act No. 56 of 1937.

(iii) Section 25 (1) (c) (ii) of the Act as amended by Acts Nos. 56 of 1937 and 28 of 1943.

(m) comprises shares issued in terms of section 25 (1) (b) of the Act as amended by Act No. 56 of 1937 but prior to amendment by Act No. 28 of 1943.

3. VEREISTES TEN AANSIEN VAN AANDELEKAPITAAL (ARTIKEL 25).

(I) Minimum Onbepaalde Aandelekapitaal en Onaangetaste Reserwes [Sub-artikel (3)].

- (a) Aandelekapitaal behalwe onbepaalde aandele⁽¹⁾.....
- (b) Spaardepotito's⁽¹¹⁾.....
- (c) Vaste depositito's⁽¹²⁾.....
- (d) Alle lenings en oortrekkings⁽¹³⁾.....

£.....

£.....

£.....

£.....

⁽¹⁾ Pos 2 (j) min (a).⁽¹¹⁾ Pos 1 (i) (a).⁽¹²⁾ Pos 1 (ii) (a).⁽¹³⁾ Poste (1) (i) (b), (c) en (d) plus (1) (ii) (c) en (d) plus 1 (iii) (c).

(e) TOTAAL.....

£.....

(f) 25 PERSENT VAN TOTAAL.....

£.....

⁽¹⁴⁾ Pos 2 (c).(g) Onbetaalde onbepaalde aandelekapitaal⁽¹⁴⁾.....

£.....

(h) Onaangetaste reserwefondse—

(i) Statutêre.....

£.....

(ii) Nie vir besondere doeleindes⁽¹⁵⁾.....

£.....

⁽¹⁵⁾ Ander gepubliseerde algemene reserwefondse wat nie vir 'n besondere doel afgesonder is nie, uitgeslote, „onverdeelde wins“.

(j) TOTALE ONBEPAADE KAPITAAL EN RESERWES.....

£.....

(k) OORSKOT/TEKORT.....

£.....

(II) Minimum Opbetaalde Aandelekapitaal [Sub-artikel (4)].

(a) Totale depositito's, lenings en oortrekkings⁽¹⁶⁾.....

£.....

⁽¹⁶⁾ Pos 3 (i) (f) min (a).(b) Voorgeskrewe minimum opbetaalde aandelekapitaal⁽¹⁷⁾.....

£.....

⁽¹⁷⁾ Een-derde (33 1/3 persent) van (a) tot 31/3/1944.(c) Totale ooreenkomstige aandelekapitaal⁽¹⁸⁾.....

£.....

Drie-agstes (37 1/2 persent) van (a) tot 31/3/1945.

(d) Min lenings teen hierdie aandele⁽⁴⁾.....

£.....

Vier-vyftes (40 persent) van (a) na 31/3/1945.

(e) OORSKOT/TEKORT.....

£.....

⁽¹⁸⁾ Pos 2 (j).

(III) Minimum Onbepaalde Aandelekapitaal [Sub-artikel (5)].

(a) Voorgeskrewe minimum opbetaalde onbepaalde aandelekapitaal⁽¹⁹⁾.....

£.....

⁽¹⁹⁾ Een-helfte (50 persent) van (ii) (b) tot 31/3/1944.(b) Werklike opbetaalde onbepaalde aandelekapitaal⁽²⁰⁾.....

£.....

Vyf-agstes (62 1/2 persent) van (ii) (b) tot 31/3/1945.

(c) Min lenings teen hierdie aandele⁽⁴⁾.....

£.....

Driekwart (75 persent) van (ii) (b) na 31/3/1945.

(d) OORSKOT/TEKORT.....

£.....

⁽²⁰⁾ Pos 2 (c).4. ONTLEDING VAN VOORSKOTTE⁽²¹⁾.

(i) Gemiddelde Voorskot [Artikel 24 (1) (a)].

(a) Bedrag verskuldig, rente ingesluit op voorskotte teen verminderbare verband.....

£.....

(b) Bedrag verskuldig, rente ingesluit, op voorskotte teen vaste termyn-verband.....

£.....

(c) TOTAAL VOORSKOTTE.....

£.....

(d) Gemiddelde voorskot.....

£.....

(e) Maksimum toegelate gemiddelde.....

£1,250

(f) Oorskot (indien enige).....

£.....

(ii) Maksimum Individuele Voorskot teen Verminderbare of Vaste Termyn-verbande [Artikel 24 (1) (a)].

(a) Onbepaalde aandelekapitaal plus onaangetaste reserwefondse aan einde van vorige boekjaar.....

£.....

(b) Toegelate maksimum voorskot⁽²²⁾.....

£.....

⁽²¹⁾ Voorskotte beteken verband-voorskotte ingevolge artikel 24 (1) (a) van die Wet gemaak en sluit een of meer voorskotte in teen die sekerheid van een eiendom of van twee of meer eiendomme gesamentlik en sluit ook bedrae in wat kragtens die Addisionele Woningwet No. 41 van 1937 voorgeskiet is.

(c) Grootste bedrag op enige voorskot verskuldig, rente ingesluit. ('n Staat van al die voorskotte be die toegelate maksimum moet aangeheg word).....

£.....

(d) Oorskot van grootste bedrag verskuldig be toegelate maksimum (indien enige).....

£.....

(iii) Totale Voorskotte teen Vaste Termyn-verbande [Artikel 24 (4)].

(a) Totale bate⁽²³⁾ aan einde van vorige boekjaar.....

£.....

⁽²²⁾ 10 persent van (a) of £10,000, na gelang van watter die grootste is, maar in geen geval meer as £200,000 nie.

(b) 10 PERSENT VAN (a).....

£.....

⁽²³⁾ Uitgeslote Personeelpensioenfonds of -voorsorgsfonds en voorskotte (lenings) toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.(c) Werklike verskuldigde bedrag teen vaste termyn-verbande, rente ingesluit⁽²⁴⁾.....

£.....

⁽²⁴⁾ Pos 4 (i) (b).

(d) Oorskot (indien enige).....

£.....

(iv) Totale Bedrag van Voorskotte (en Hervoor-skotte) toegestaan maar nie uitbetaal nie⁽²⁵⁾.(a) Totale Bedrag van Voorskotte (en Hervoor-skotte) toegestaan maar nie uitbetaal nie⁽²⁵⁾.....

£.....

⁽²⁵⁾ Met uitsluiting van die Staat se deel van lenings kragtens die Addisionele Woningwet, No. 41 van 1937.5. TOTALE BEDRAG VERSKULDIG OP LENINGS VERSEKER DEUR DIE PAND VAN GOEDGEKURDE EFFEKTE⁽²⁶⁾.

(a) Bank.....

£.....

(b) Ander.....

£.....

(c) Totaal.....

£.....

⁽²⁶⁾ Effekte vermeld in artikel 24 (1) (c), (d) en (e) van die Wet, d.w.s. effekte van die Regering, Munisipaliteite, Elektriesiteitsvoorsienings-kommissie, ens.

Ons verklaar dat voorgaande Opgawe na die beste van ons wete juist is en dat gedurende die afgelope maand, behalwe met die skriftelike toestemming van die Registrateur, geen bedrae aangeneem is wat die onderskeie perke deur artikels 22 (1) (d) (iii) en 25 (1) (c) gestel, te bowe gaan nie; on dat die totale belegging in die sakegeboue op die datum van hierdie Opgawe £..... bedra het; wat..... persent verteenwoordig van die Vereniging se opbetaalde onbepaalde aandelekapitaal plus onaangetaste reserwefondse op daardie datum.

Direkteur.

Direkteur.

Sekretaris.

Datum.....

MAANDELIKSE OPGAWE—BYLAE „B“.

[Besonderhede van effekte kragtens artikels 23 (4) en 24 (1) van die Bouwverenigingswet, 1934, gehou.]

NAAM VAN VERENIGING.....

OPGAWE VAN EFFEKTE GEHOU VIR DIE MAAND GEËINDIG DIE.....

DAG VAN.....

19.....

Beskrywing van effekte.*	Nominale waarde.	Waarde per £100 (teen of onder kosprys).	Markwaarde per £100 nominale waarde, soos gesertifiseer deur die Staatskuld-kommissarisse.	Effekte ooreenkomstig artikel 23 (4) van die Wet gewaardeer.
A.—Effekte nie verpand of beswaar nie.....				
TOTAAL.....	£.....			£.....
B.—Effekte verpand of andersins beswaar....				
TOTAAL.....	£.....			£.....

Vir juis gesertifiseer:

Direkteur.

Direkteur.

Sekretaris.

Datum.....19.....

* Elke effek moet in besonderhede aangegee word onder A sowel as B en onder (1) Staat, (2) Plaaslike Besture en (3) Ander, geransik word.

VORM 20A.
(Permanente Verenigings.)
(Hersien.)

3. SHARE CAPITAL REQUIREMENTS (SECTION 25).

(i) Minimum Indefinite Share Capital and Unimpaired Reserves [Sub-section (3)].

- (a) Share capital other than indefinite shares⁽¹⁰⁾.....
(b) Savings deposits⁽¹¹⁾.....
(c) Fixed deposits⁽¹²⁾.....
(d) All loans and overdrafts⁽¹³⁾.....

£.....
£.....
£.....
£.....

- (10) Item 2 (f) less (c).
(11) Item 1 (i) (a).
(12) Item 1 (ii) (a).
(13) Items 1 (i) (b), (c) and (d) plus 1 (ii) (c) and (d) plus 1 (iii) (c).

(e) TOTAL.....

£.....

(f) 25 PER CENT. OF TOTAL.....

£.....

(g) Paid-up indefinite share capital⁽¹⁴⁾.....

£.....

(h) Unimpaired reserve funds—

(i) Statutory.....

(ii) Other than for specific purposes⁽¹⁵⁾.....

£.....

£.....

(14) Item 2 (c).

(15) Other published general reserve funds not set aside for any specific purpose, but excluding "unappropriated profits".

(j) TOTAL INDEFINITE CAPITAL AND RESERVES.....

£.....

(k) EXCESS/DEFICIENCY.....

£.....

(ii) Minimum Paid-up Share Capital [Sub-section (4)].

(a) Total deposits, loans and overdrafts⁽¹⁶⁾.....

£.....

(16) Item 3 (i) (f) less (a).

(b) Prescribed minimum paid-up share capital⁽¹⁷⁾.....

£.....

(17) One-third (33½ per cent.) of (a) until 31/3/1944.
Three-eighths (37½ per cent.) of (a) until 31/3/1945.
Four-fifths (40 per cent.) of (a) after 31/3/1945.

(c) Total conforming share capital⁽¹⁸⁾.....

£.....

(d) Less loans against such shares⁽¹⁹⁾.....

£.....

(18) Item 2 (f).

(e) EXCESS/DEFICIENCY.....

£.....

(iii) Minimum Indefinite Share Capital [Sub-section (5)].

(a) Prescribed minimum paid-up indefinite share capital⁽²⁰⁾.....

£.....

(20) One-half (50 per cent.) of (ii) (b) until 31/3/1944.
Five-eighths (62½ per cent.) of (ii) (b) until 31/3/1945.
Three-quarters (75 per cent.) of (ii) (b) after 31/3/1945.

(b) Actual paid-up indefinite share capital⁽²¹⁾.....

£.....

(c) Less loans against such shares⁽²²⁾.....

£.....

(21) Item 2 (c).

(d) EXCESS/DEFICIENCY.....

£.....

4. ANALYSIS OF ADVANCES⁽²³⁾.

(i) Average Advance [Section 24 (1) (a)].

(a) Amount owing, including interest, on advances against reducible mortgage.....

£.....

(b) Amount owing, including interest, on advances against fixed-term mortgage.....

£.....

(c) TOTAL ADVANCES.....

£.....

(d) Average advance.....

£.....

(e) Maximum permissible average.....

£ 1,250

(f) Excess (if any).....

£.....

(23) Advance means mortgage advances made in terms of section 24 (1) (a) of the Act and includes one or more advances on the security of one property or of two or more properties jointly and also includes moneys advances in terms of Additional Housing Act, No. 41 of 1937.

(ii) Maximum Individual Advance against Reducible or Fixed Term Mortgages [Section 24 (1) (a)].

(a) Indefinite share capital plus unimpaired reserve funds at end of last financial year.....

£.....

(b) Permissible maximum advance⁽²⁴⁾.....

£.....

(24) 10 per cent. of (a) or £10,000, whichever is the greater, but in no event exceeding £200,000.

(c) Largest amount owing, including interest, on any advance (Schedule to be attached of all advances in excess of permissible maximum).....

£.....

(d) Excess of largest amount owing over permissible maximum (if any).....

£.....

(iii) Total Advances against Fixed-Term Mortgages [Section 24 (4)].

(a) Total Assets⁽²⁵⁾ at end of last financial year.....

£.....

(b) 10 PER CENT. OF (a).....

£.....

(25) Exclusive of Staff Pension or Provident Fund and of advances (loans) granted but not yet paid out.

(c) Actual amount owing, including interest, on fixed-term mortgages⁽²⁶⁾.....

£.....

(26) Item 4 (1) (b).

(d) Excess amount (if any).....

£.....

(iv) Aggregate Amount of Advances (and Re-Advances) granted but not paid out⁽²⁷⁾.....

£.....

(27) Exclusive of State's portion of advances under the Additional Housing Act, No. 41 of 1937.
(28) Securities referred to in Section 24 (1) (c), (d) and (e) of the Act, i.e. Government, Municipal, Rand Water Board and Escom stocks, etc.

5. AGGREGATE AMOUNT OWING ON LOANS⁽²⁸⁾ SECURED BY THE PLEDGE OF APPROVED STOCKS⁽²⁹⁾ :—

(a) Bank.....

£.....

(b) Other.....

£.....

(c) Total.....

£.....

We declare that the foregoing Return is to the best of our knowledge and belief correct and that during the past month, save with the written consent of the Registrar, no amounts have been accepted in excess of the limits prescribed by sections 22 (1) (d) (iii) and 25 (1) (c), respectively; that no loans have been received subject to monthly repayments in excess of the limits prescribed in section 22 (1) (d) (v) of the Act; and that the total investment in premises at the date of this Return amounted to £....., representing..... per cent. of the Society's paid-up indefinite share capital plus unimpaired reserve funds as at that date.

Date.....

Director.....

Director.....

Secretary.....

FORM 20A.
(Permanent Societies.)
(Revised.)

MONTHLY RETURN—SCHEDULE "B".

[Particulars of securities held in terms of sections 23 (4) and 24 (1) of the Building Societies Act, 1934.]

NAME OF SOCIETY.....

RETURN OF SECURITIES HELD FOR THE MONTH ENDING ON THE.....

DAY OF.....

19.....

Description of Security.*	Nominal Value.	Value per £100 (at or under cost).	Market Value as Certified by Public Debt Commissioners per £100 Nominal Value.	Securities Valued in Terms of Section 23 (4) of the Act.
A.—Securities not pledged or encumbered....				
TOTAL.....£				£.....
B.—Securities pledged or otherwise encumbered				
TOTAL.....£				£.....

Certified Correct:

Director.....

Director.....

Secretary.....

Date.....

19.....

* Each security must be detailed under both A and B, and grouped under: (1) Government, (2) Municipal, and (3) Other.

B.V.W. FORM 47.
(Alle Verenigings.)

VORM VAN WAARDERING VAN VASTE EIENDOM.

[Ingevolge artikel 24 ter (2) van die Bouverenigingswet, 1934.]

Elke waardasie wat ingevolge artikel 24 ter (1) van die Wet gemaak word, moet op 'n vorm, wat minstens onderstaande besonderhede insluit, gemaak word: Met dien verstande dat dit 'n vereniging vrystaan om vir hierdie doel die aansoek-vorm wat hy gewoonlik in verband met die toestaan van voorskotte besig, te gebruik, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (1) Dat sodanige aansoekvorm ten minste al die hieronder voorgeskrewe poste moet bevat.
- (2) Dat minstens een van die betrokke waardeersers persoonlik die inligting deur die applikant verstrek vir juis moet sertifiseer of persoonlik enige noodsaaklike wysiging daarvan moet aanbring, ten minste wat elke in deel B hieronder voorgeskrewe pos betref.
- (3) Dat elke individuele of gesamentlike waardeerser op sodanige aansoek-vorm die hieronder voorgeskrewe verklaring moet onderteken.

A.—EIENDOM.

1. Standplaas No. _____
2. Straat en No. _____
3. Dorp. _____
4. Grootte. _____
5. Huurpys of vry erfpag. _____
(Indien huurpys, meld aantal jare wat huurkontrak nog moet loop.)

B.—BESKRYWING VAN EIENDOM.

1. Hoofgeboue.
 - (a) Aantal verdiepings.
 - (b) Vrystaande of half-vrystaande.
 - (c) Woning, winkels, woonstelle, ens.
 - (d) Buitemure (bakstene, sink met baksteen nitgevoer, ens.).
 - (e) Dak (sink, teëls, gras, ens.).
 - (f) Vloere (gewone hout, parket, teëls, ens.).
 - (g) Aantal kamers, behalwe k.s.b.
 - (h) Vermeld of k.s.b.
2. Buitegeboue.
 - (a) Aantal verdiepings.
 - (b) Aard (garage, bediendekamers, kookskuur, pakkamer, „w.c.'s" ens.).
 - (c) Sink of bakstene.
3. Rieël- of sanitêre stelsel.
4. Verligting.
5. Watervoorsiening (indien nie munisipaal nie, vermeld besonderhede.)
6. Omheining (vermeld aard).

C.—WAARDASIE.

	£	s.	d.	Opmerkings.
1. Hoofgeboue.....	£			
2. Buitegeboue.....	£			
3. Ander verbeterings (vermeld besonderhede, bv. tuinmuur, omheining, swembad, tennisbaan, boorgat, ens.).....	£			
4. Totale verbeterings.....	£			
5. Grond.....	£			
6. Groot-totaal.....	£			

Ek/Ons verklaar dat ek/ons geen belang, soos vermeld in artikel 24 ter (4) van die Wet, by die toekenning van hierdie voorskot het nie.

Deur my/ons op hede die _____ dag van _____ 19____

(Handtekening) _____ (Handtekening)
(Ampstitel) _____ (Ampstitel)

* No. 1301.]

[16 Julie 1943.]

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N
DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuys, geleë in Chiappinistraat 15, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1772 van 4 September 1942, vir die opherging van algemene koopware onder waarborg op naam van die firma Trans-Union Shipping (Pty.) (Pty.), Limited;

So word hierby, kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenomde pakhuys herroep het.

* No. 1302.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[16 Julie 1943.]

Staat, ingevolge artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 9de dag van Julie 1943.

LASTE (PASSIVA).				BATE (ACTIVA).			
	£	s.	d.		£	s.	d.
Kapitaal.....	1,000,000	0	0	Gemunte en ongemunte goud.....	71,449,145	11	0
Reserve.....	1,000,000	0	0	Pasnuut.....	371,724	17	0
Banknote in omloop.....	4,322,249	10	0	Verdiskonteerde wissels:—			
Deposites van:—				(a) Binnelandse.....	11,316,982	12	7
(a) Regering.....	5,062,028	12	2	(b) Buitelandse.....	—		
(b) Bankiers.....	110,524,238	13	7	(c) Skatkispromesses van die Unie-Regering.....	—		
(c) Ander.....	6,381,540	7	3	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—		
Te betale wissels.....	—			Ander Lenings en Voorskotte.....	612,158	13	1
Ander verpligtings.....	2,791,303	6	1	Beleggings.....	28,712,786	0	0
				Ander Bate.....	58,113,562	9	11
	£171,081,360	9	1		£171,081,360	9	1

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 43.1 persent.

Geteken die 13de dag van Julie 1943.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 1302.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[16 July 1943.]

Statement pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 9th day of July, 1943.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	£	s.	d.		£	s.	d.
Capital.....	1,000,000	0	0	Gold Coin and Bullion.....	71,449,145	11	0
Reserve.....	1,000,000	0	0	Subsidiary Coin.....	371,724	17	0
Notes in Circulation.....	4,322,249	10	0	Bills Discounted:—			
Deposits:—				(a) Domestic.....	11,316,982	12	7
(a) Government.....	5,062,028	12	2	(b) Foreign.....	—		
(b) Bankers.....	110,524,238	13	7	(c) Union Government Treasury Bills.....	—		
(c) Other.....	6,381,540	7	3	Loans and Advances to the Government.....	—		
Bills Payable.....	—			Other Loans and Advances.....	612,158	13	1
Other Liabilities.....	2,791,303	6	1	Investments.....	28,712,786	0	0
	£171,081,360	9	1	Other Assets.....	58,113,562	9	11
					£171,081,360	9	1

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 43.1 per cent.

Dated this 13th day of July, 1943.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 1295.]

[16 Julie 1943.]

AANSTELLINGS IN DIE BRANDSTOFNAVORSINGS-
RAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels drie en vier van die Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1930 (Wet No. 36 van 1930), soos gewysig by die Wysigingswet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1933 (Wet No. 2 van 1933), die navolgende aanstellings in die Brandstofnavorsingsraad vir 'n verdere tydperk van drie jaar eindigende 30 Junie 1946 goed te keur:—

Dr. Sidney Henry Haughton, as voorsitter, in 'n deeltydse hoedanigheid.

Dr. Francois Jean de Villiers, as 'n lid. (S. 101.)

* No. 1309.]

[16 Julie 1943]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Handel en Nywerheid behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyftien (1) van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), die gebruik van die merke—

„S.A.S.I.”,
„S.A.S.S.”,
„B.S.I.”,
„B.S.S.”,
„B.E.S.”,

in verband met enige handelsmerk, merk of handelsoms krywing wat op ware aangebring word, te verbied, behalwe deur die Suid-Afrikaanse Standaard-instituut of deur sodanige fabrikante of ander persone en inrigtings as wat deur die Suid-Afrikaanse Standaard-instituut gemagtig is om almal of enigeen van genoemde merke te gebruik.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

No. 1229.]

[2 Julie 1943.]

AANSOEKE VIR BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die Brands Registration Acts, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
3132	du Preez, Mv./Mrs., Geertruida Christina,	Bluegum Hill, Pk./P.O. Alicedale.....	Alexandria.....	S
3133	Brittz, Andries Petrus.....	Papiesvlakte, Ps./P.B. oor/via Maribogo.....	Mafeking.....	O
3134	Venter, George Stephanus.....	Pk./P.O. Roelofskamp, Vryburg.....	Mafeking.....	B
3135	Venter, Willem.....	Keizersrust, Pk./P.O. Roelofskamp, Vryburg....	Mafeking.....	N
3136	Horn, Jacobus Johannes Cornelius.....	Kleinvolstruisnek, Pk./P.O. Reivilo.....	Taungs.....	S
3137	van der Merwe, D. G.....	Victoriaweg/Road, 46, Bloemfontein.....	Vryburg.....	V1
3138	John Hickley.....	Highlands, Ps./P.B. Verlang, Vryburg.....	Vryburg.....	E
3139	Wessels, Wessel J. A.....	Ps./P.B. Grasbank, Vryburg.....	Vryburg.....	JH
3140	Visagie, Hendrik Frederik.....	Dubbelaar, Pk./P.O. Morokwen.....	Vryburg.....	V
3141	du Plessis, Pieter Johannes.....	Blanco, Ps./P.B. Arragon, Vryburg.....	Vryburg.....	V2
3142	Roodt, Cornelis J.....	Sandvloed, Ps./P.B. Ascot, Vryburg.....	Vryburg.....	H5
3143	Venter, Willem Jacobus.....	Mositlani, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	P
3144	Kinnear, Walter Lawrance.....	Duncan, Ps./P.B. Blenheim, Vryburg.....	Vryburg.....	V
3145	Swart, Jan Albertus.....	Ps./P.B. Watersend, Vryburg.....	Vryburg.....	C
3146	Botha, Frederik Wilhelm.....	Maginot, Pk./P.O. Harmonieshof, Vryburg.....	Vryburg.....	WV
3147	Rossouw, Jacobus Johannes.....	Ps./P.B. Harcourt, Vryburg.....	Vryburg.....	WK
3148	Botha, Paul.....	Ascot, Ps./P.B. Ascot, Vryburg.....	Vryburg.....	V
3149	Herbst, Sarel Coenraad Petrus.....	Mositlani, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	AS
3150	Rootman, Lourens Johannes.....	Ventersrus, Ps./P.B. Chwabe, Vryburg.....	Vryburg.....	VB
3151	Visagie, Petrus D.....	Vrede, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	FR

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 1295.]

[16 July 1943.]

APPOINTMENTS TO THE FUEL RESEARCH BOARD.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General, under and by virtue of the powers vested in him by sections three and four of the Fuel Research Institute and Coal Act, 1930 (Act No. 36 of 1930), as amended by the Fuel Research Institute and Coal Amendment Act, 1933 (Act No. 2 of 1933), has been pleased to approve of the following appointments to the Fuel Research Board for a further period of three years ending the 30th June, 1946:—

Dr. Sidney Henry Haughton, as Chairman, in a part-time capacity.

Dr. Francois Jean de Villiers, as a Member. (S. 101.)

* No. 1309.]

[16 July 1943.]

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Commerce and Industries, under and by virtue of the powers vested in him by section fifteen (1) of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), has been pleased to prohibit the use of the marks—

„S.A.S.I.”,
„S.A.S.S.”,
„B.S.I.”,
„B.S.S.”,
„B.E.S.”,

in connection with any trade mark, mark or trade description applied to goods, except by the South African Standards Institution or by such manufacturers or other persons and institutions as have been authorised by the South African Standards Institution to use any or all of the said marks.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FORESTRY.

No. 1229.]

[2 July 1943.]

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No.	Naam.	Woonplek en adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
3152	de Kock, Jan Albert.....	Vrede, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	V
3153	Pienaar, Mattheus J.....	Vrede, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	AK
3154	van Zyl, Hendrika Fransina.....	Vrede, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	MP
3155	van der Westhuizen, H. A.....	Thornwhaite, Ps./P.B. Ascot, Vryburg.....	Vryburg.....	NZ
3156	Scholtz, Pieter Erenst.....	Gemsbokvlei, Ps./P.B. Donegal, Vryburg.....	Vryburg.....	VO
3157	Payne, Harry James.....	Highlands, Ps./P.B. Verlang, Vryburg.....	Vryburg.....	PS
3158	van Niekirk, Sybrand G. J.....	Highlands, Ps./P.B. Verlang, Vryburg.....	Vryburg.....	TP
3159	van Jaarsveld, Hendrik Jacobus.....	Ventersrus, Ps./P.B. Chwabe, Vryburg.....	Vryburg.....	SV
3160	Mans, Jacobus Johannes Petrus.....	Redbarn, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	TJ
3161	Mans, Nicolaas Hendrik.....	Redbarn, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	JM
3162	Strydom, J. J.....	Deelfontein, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	NM
3163	Strydom, jnr., Stephanus H.....	Deelfontein, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	SV
3164	Roodt, Louis Jacobus.....	Sandvloed, Ps./P.B. Ascot, Vryburg.....	Vryburg.....	SH
3165	Bloem, W. J.....	Quarriesfontein, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	VR
3166	Huyser, Petrus Johannes Albertus.....	Redbarn, Ps./P.B. Redbarn, Vryburg.....	Vryburg.....	WB
3167	Louw, Johannes Jacobus.....	Posbus/P.O. Box 21, Ottosdal.....	Vryburg.....	TP
3168	van Wyngaardt, Gerhardus.....	Graaf Ranch, Ps./P.B. Ascot, Vryburg.....	Vryburg.....	VL
3169	van Wyngaardt, Matthys Johannes Gerhardus...	Ascot, Ps./P.B. Ascot, Vryburg.....	Vryburg.....	QW
3170	Jonker, Matthys Johannes.....	Klerksdorp.....	Vryburg.....	MW
3171	Schutte, Cornelius Stephanus Lodewyk.....	Klerksdorp.....	Vryburg.....	VO
3172	Jonker, Daniel.....	Rhenosterspruit, Pk./P.O. Rhenosterspruit.....	Vryburg.....	VS
BRANDMERKE GEKANSELLEER—BRANDS CANCELLED.				
Rossouw, J. J.....	McCraesfolly, Vryburg.....	Vryburg.....	B	
Louw, J. J.....	Posbus/P.O. Box 21, Ottosdal.....	Vryburg.....	VC	
Venter, W.....	Keizersrust, Pk./P.O. Roelofskamp.....	Vryburg.....	129	
Lipkin & Rothchild.....	Pk./P.O. Ottosdal.....	Vryburg.....	VS	
			133	

2-9-16

* No. 1292.] [16 Julie 1943.]

BESMETTE GEBIEDE.—HONDSOLHEID.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou die verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, die bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:—

1. Die plaas De Dam van Uitenhage No. 386, in die distrik Bloemfontein (O.V.S.), word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsolheid besmet is.

2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan enige voorwaardes wat hy mag stel.

NOTA.—Die aandag word gevestig op die bepalings van subartikel (1) van artikel *twaalf* van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampte, verbied.

* No. 1303.] [16 Julie 1943.]

VERPLIGTE DIP VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

1. Elke eienaar van beeste in die gebiede vermeld in die aangehegte Bylae, moet, op die wyse soos hierna omskryf—

(a) daardie beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae dip met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een dipping en die volgende;

* No. 1292.] [16 July 1943.]

INFECTED AREAS.—RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act, issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The farm De Dam van Uitenhage No. 386, in the Bloemfontein District (O.F.S.), is hereby declared to be an area infected with rabies.

2. No person shall move any dog or cat from one place to another place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of sub-section (1) of section *twelve* of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

* No. 1303.] [16 July 1943.]

COMPULSORY DIPPING OF CATTLE.

Under the powers vested in him by paragraph (e) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

1. Every owner of cattle in the areas mentioned in the Schedule hereto shall, in the manner hereinafter specified—

(a) dip such cattle three times within every period of fourteen days, at intervals of not less than four days and not more than five days between any two dippings; and

(b) daardie beeste ontsmet deur—

- (i) die hare aan hulle ore en sterte elke een-en-twintigste dag af te knip, en
- (ii) die beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae met die hand te behandel met tussenpose van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een behandeling en die volgende,

en op sodanige tye binne daardie tydperke as wat die Staatsveearts in die betrokke gebied vasstel.

2. Die beeste moet gedip word in 'n vyfdaagse dipvloestof ooreenkomstig die metodes uiteengesit in Goewermementskennisgewing No. 1268 van 1929 en enige wysigings daarvan.

3. Die hare aan die ore en sterte van die beeste mag nie langer as 'n kwartduim wees nadat dit geknip is nie.

4. Die beeste moet met die hand behandel word onmiddellik nadat hulle uit die dippenk kom en die behandeling moet bestaan uit die aanwending aan die binneste oppervlakte van die ore en aan die haarlose aarsgedeelte reg onder die stertwortel van 'n bosluisdodende preparaat waarvan die sterkte nie minder is nie as die van 'n wateroplossing bevattende 0.24 persent arsenigoksied (As_2O_3).

5. Vir die toepassing van hierdie bevel sluit „beeste” waterbuffels in.

6. Hierdie bevel tree in werking op datum van publikasie daarvan in die *Staatskoerant*.

7. 'n Eienaar wat versuim om hierdie bevel na te kom, stel hom bloot aan die strafbepalings voorgeskryf in artikel een-en-twintig van die Veeziekten Wet, 1911, soos gewysig.

8. Goewermementskennisgewing No. 1329 van 19 September 1941 word hierby ingetrek.

BYLAË.

Gebiede.

Distrik Polela.

(a) Daardie gedeelte van die distrik aan die noorde, noord-ooste en ooste begrens deur die magistraatsdistrik Impendhle, aan die suide deur en met inbegrip van die plase Prosperity, Perseel No. 7 (Marwaga), B. van S. 90, A. van S. 90, S. 96, S. 95 aan die weste deur die magistraatsdistrik Underberg, en aan die ooste deur en met inbegrip van lokasie No. 2.

(b) Die gedeelte van die distrik bestaande uit Perseel No. F.P. 388 (Diphakgebid No. 394), Hades, Cwelene, B. van Ntobane, die naamlose kroongrond geleë aan die suidwestelike grens van B. van Ntobane, B. van F.P. 54, A. van F.P. 54, N.E., A. van S. 49, B. van S. 49, en S. 50 (geheel).

Distrik Izopo.

Die gedeelte van die distrik bestaande uit Sandaneswe (geheel), die gedeelte van Ingudwini-bosreserwe wat deur die Afdeling Bosbou aan natuurle verhuur word, Perseel No. F.P. 283, Mancondo en Ncolisa.

Distrik Impendhle.

(a) Die gedeelte van die distrik bestaande uit die Impendhle-lokasie, Ebrington, Roberts, Hilder en Tipperary.

(b) Die gedeelte van die distrik bestaande uit Nooitgedacht en Waterton (geheel).

Distrik Underberg.

Perseel No. S. 3.

(b) disinfekt such cattle—

- (i) by clipping the hair on the ears and tails of such cattle every twenty-first day, and
- (ii) by handdressing such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two handdressing,

and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer in the area affected.

2. The cattle shall be dipped in a five-day dipping liquid according to the methods set out in Government Notice No. 1268 of 1929, and any amendment thereof.

3. The hair on the ears and tails of the cattle shall be clipped to a length of not more than one-quarter inch.

4. Handdressing shall be effected immediately after the cattle have emerged from the dipping tank, and shall consist of the application to the inside surface of the ears and to the hairless anal region immediately below the root of the tail of a tick destroying preparation, the activity of which shall not be less than that of an aqueous solution containing 0.24 per cent. arsenious oxide (As_2O_3).

5. For the purpose of this order "cattle" shall include water buffalo.

6. This order shall come into effect on the date of publication in the *Gazette*.

7. Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section twenty-one of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended.

8. Government Notice No. 1329 of 19th September, 1941, is hereby cancelled.

SCHEDULE.

Areas.

Polela District.

(a) That portion of the district bounded on the north, north-east and east by the Impendhle Magisterial District, on the south by and including the farms Prosperity, Lot No. 7 (Marwaga), B. of S. 90, A. of S. 90, S. 96, S. 95, on the west by the Underberg Magisterial District, and on the east by and including Location No. 2.

(b) The portion of the district comprising Lot No. F.P. 388 (Tank Area No. 394), Hades, Cwelene, B. of Ntobane, the unnamed Crown Lands adjoining B. of Ntobane on the south-west, B. of F.P. 54, A. of F.P. 54, N.E., A. of S. 49, B. of S. 49 and S. 50 (the whole).

Izopo District.

That portion of the district comprising Sandaneswe (the whole), portion of Ingudwini Forest Reserve leased to Natives by the Division of Forestry, Lot No. F.P. 283, Mancondo and Ncolisa.

Impendhle District.

(a) That portion of the district comprising Impendhle Location, Ebrington, Roberts, Hilder and Tipperary.

(b) That portion of the district comprising Nooitgedacht and Waterton (the whole).

Underberg District.

Lot No. S. 3.

* No. 1304.]

[16 Julie 1943.

BESMETTE GEBIEDE.—HONDSOLHEID.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel nege van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou die verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sesien van genoemde Wet, die bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:

1. Die gebied bestaande uit die plase Molendam No. 48, Smaldeel No. 88, Hallum No. 85, Kleinbegin No. 277, Klipplaatfontein No. 331, Vogelfontein No. 72 en Roemryk No. 235, in die distrik Reddersburg (O.V.S.), word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsolheid besmet is.

2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan enige voorwaardes wat hy mag stel.

KENNISGEWING.—Die aandag word gevestig op die bepalinge van subartikel (1) van artikel twaalf van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beamppte, verbied.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

* No. 1293.]

[16 Julie 1943.

Die Posmeester-generaal erken die ontvangs van gewetensgeld ten bedrae van 10s.

* No. 1305.]

[16 Julie 1943.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalinge van subartikel (4) van artikel drie van Wet No. 10 van 1911, goedkeuring te heg aan onder-

* No. 1304.]

[16 July 1943.

INFECTED AREA.—RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by sub-section (4) of section nine of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section sixteen of the said Act, issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The area comprising the farms Molendam No. 48, Smaldeel No. 88, Hallum No. 85, Kleinbegin No. 277, Klipplaatfontein No. 331, Vogelfontein No. 72 and Roemryk No. 235 in the Reddersburg District (O.F.S.), is hereby declared to be an area infected with rabies.

2. No person shall move any dog or cat from one place to another place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of sub-section (1) of section twelve of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 1293.]

[16 July 1943.

The Postmaster-General acknowledges the receipt of conscience money amounting to 10s.

* No. 1305.]

[16 July 1943.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section three of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendments

staande wysigings van die Telefoonregulasies, wat op 16 Julie 1943 van krag sal word:—

Wysiging van Telefoonregulasies.

Regulasie No. 14.—Voeg by aan die end: „As die diens van 'n plaastelefoon- of ander gesamentlike lyn ingevolge die bepalings van die voorgaande regulasie in albei rigtings gestaak is, het die Posmeester-generaal die reg om te eis dat 'n koste van £2 sowel as die bedrag van die uitstaande rekening betaal word voordat die diens herstel word”.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 1296.] [6 Julie 1943.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—HARRY ALEXANDER GLOVER EN VROU.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Harry Alexander Glover en sy vrou Mary Bernice Glover te magtig om die familienaam „Teasdale” aan te neem.

* No. 1297.] [9 Julie 1943.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—JEROME PAUL SUSSMAN EN FAMILIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jerome Paul Sussman, sy vrou Patience Leah Sussman en hul minderjarige kinders Ann Marie Sussman en Jerome Paul Sussman te magtig om die familienaam „Sutton” aan te neem.

* No. 1298.] [9 Julie 1943.
Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel vier-en-veertig van die Wet op Geestesgebreken, 1916, dr. W. H. R. Sutton, met ingang van 1 Julie 1943, as lid van die Hospitaalraad vir die Sielsiekehospitaal te Fort Beaufort, in die plek van wyle dr. J. W. Bouwer aan te stel vir die onverstreke gedeelte van laasgenoemde se dienstyd.

* No. 1299.] [7 Julie 1943.
WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE TEKEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, ondervermelde beaampes gemagtig het om Tydelike Permitte wat uitgereik word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van voormelde Wet, te onderteken vir die tydperke teenoor hul name vermeld.

Plek.	Departement.	Naam.
Marico.....	Naturellesake..	Mnr. Aubrey Warren Leppan, vanaf 21 Junie tot 17 Julie 1943, in die plek van mnr. F. C. S. de Souza wat met verlof is.
Pilgrimsrus... (Graskop)	Naturellesake..	Mnr. Theunis Gerhardus Strydom, vir die tydperk 1 tot 30 Junie 1943, in die plek van mnr. J. M. Klopper wat met verlof is.
Nelspruit.....	Justisie.....	Mnr. L. A. Brase, vanaf 1 Junie 1943.
Lydenburg.....	Justisie.....	Mnr. Pierre Jacobus Francois de Vos, vanaf 1 Junie 1943, in die plek van mnr. G. U. Grimbeek wat verplaas is.
Stanger.....	Justisie.....	Mnr. Walcott Gillel Stafford, vanaf 1 Junie 1943, in die plek van mnr. M. P. Snyman wat afgetree het.
Empangeni.....	Justisie.....	Mnr. Donald Hector Kirchner, vanaf 1 Junie 1943, in die plek van mnr. W. G. Stafford wat verplaas is.
Brits.....	Justisie.....	Mnr. Jacobus Wynand Schabert van Niekerk, vanaf 1 Junie 1943, in die plek van mnr. J. J. de Kock wat verplaas is.
Nkandhla.....	Naturellesake..	Mnr. Gordon Milroy Johnson, vanaf 27 April 1943, in die plek van mnr. D. C. P. A. de Lange wat verplaas is.
Germiston.....	Naturellesake..	Mnr. Michael Arnoldus Muller, vir die tydperk 9 Mei tot 5 Junie 1943, in die plek van mnr. J. J. Hauptfleisch wat met verlof is.
Pretoria.....	Naturellesake..	Mnr. Ferdinandus Jacobus Labuschagne, vanaf 1 Mei 1943, in die plek van mnr. D. F. Jacobs wat verplaas is.
Johannesburg...	Naturellesake..	Mnr. Hilton Harold Jones, vir die tydperk 3 Mei tot 2 Junie 1943, in die plek van mnr. J. F. Retief wat met verlof is.
Dundee.....	Justisie.....	Mnr. Harold Reginald Elliot, vanaf 1 Mei 1943, in die plek van mnr. J. F. S. Hawtayne wat verplaas is.
Piet Retief.....	Justisie.....	Mnr. Orlando Hope Brummer Atwell, vanaf 1 Mei 1943, in die plek van mnr. J. du T. de Villiers wat verplaas is.
Klerksdorp.....	Naturellesake..	Mnr. Werner Christiaan Engel, vanaf 1 April 1943, in die plek van mnr. F. H. Behrmann wat verplaas is.
Germiston en Boksburg	Naturellesake..	Mnr. Michael Arnoldus Muller, vir die tydperk 2 tot 8 Mei 1943, in die plek van mnr. J. J. Hauptfleisch wat met verlof is.
Pilgrimsrus... (Sabië)	Justisie.....	Mnr. Johannes Gerrit van der Westhuizen de Vries, vanaf 1 April 1943, in die plek van mnr. J. B. Muller wat verplaas is.

to the Telephone Regulations, with effect from 16th July, 1943:—

Amendments to Telephone Regulations.

Regulation No. 14.—Add at end “Should a farm telephone or other party line service have been suspended both ways in terms of the foregoing regulation the Postmaster-General shall have the right to require payment of a fee of £2 as well as the amount of the outstanding account before service is restored”.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 1296.] [6 July 1943.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.—HARRY ALEXANDER GLOVER AND WIFE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Harry Alexander Glover and his wife Mary Bernice Glover to assume the surname of “Teasdale”.

* No. 1297.] [9 July 1943.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.—JEROME PAUL SUSSMAN AND FAMILY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jerome Paul Sussman, his wife Patience Leah Sussman and their minor children Ann Marie Sussman and Jerome Paul Sussman, to assume the surname of “Sutton”.

* No. 1298.] [9 July 1943.
The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section fifty-four of the Mental Disorders Act, 1916, to appoint Dr. W. H. R. Sutton as a member of the Fort Beaufort Mental Hospital Board in the place of Dr. J. W. Bouwer, deceased, with effect from the 1st July, 1943, and for the unexpired portion of the latter's term of office.

* No. 1299.] [7 July 1943.
IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, authorised the undermentioned officers to sign Temporary Permits issuable in terms of sub-section (1) of the section twenty-five of the Act for the periods set opposite their names.

Station.	Department.	Name.
Marico.....	Native Affairs..	Mr. Aubrey Warren Leppan, for the period 21st June to 17th July, 1943, vice Mr. F. C. S. de Souza on leave.
Pilgrims Rest... (Graskop)	Native Affairs..	Mr. Theunis Gerhardus Strydom, for the period 1st to 30th June, 1943, vice Mr. J. M. Klopper on leave.
Nelspruit.....	Justice.....	Mr. L. A. Brase, with effect from the 1st June, 1943.
Lydenburg.....	Justice.....	Mr. Pierre Jacobus Francois de Vos, with effect from the 1st June, 1943, vice Mr. G. U. Grimbeek, transferred.
Stanger.....	Justice.....	Mr. Walcott Gillel Stafford, with effect from the 1st June, 1943, vice Mr. M. P. Snyman, retired.
Empangeni.....	Justice.....	Mr. Donald Hector Kirchner, with effect from the 1st June, 1943, vice Mr. W. G. Stafford, transferred.
Brits.....	Justice.....	Mr. Jacobus Wynand Schabert van Niekerk, with effect from the 1st June, 1943, vice Mr. J. J. de Kock, transferred.
Nkandhla.....	Native Affairs..	Mr. Gordon Milroy Johnson, with effect from the 27th April, 1943, vice Mr. D. C. P. A. de Lange, transferred.
Germiston.....	Native Affairs..	Mr. Michael Arnoldus Muller, for the period 9th May to 5th June, 1943, vice Mr. J. J. Hauptfleisch, on leave.
Pretoria.....	Native Affairs..	Mr. Ferdinandus Jacobus Labuschagne, with effect from the 1st May, 1943, vice Mr. D. F. Jacobs, transferred.
Johannesburg...	Native Affairs..	Mr. Hilton Harold Jones, for the period 3rd May to 2nd June, 1943, vice Mr. J. F. Retief, on leave.
Dundee.....	Justice.....	Mr. Harold Reginald Elliot, with effect from the 1st May, 1943, vice Mr. J. F. S. Hawtayne, transferred.
Piet Retief.....	Justice.....	Mr. Orlando Hope Brummer Atwell, with effect from the 1st May, 1943, vice Mr. J. du T. de Villiers, transferred.
Klerksdorp.....	Native Affairs..	Mr. Werner Christiaan Engel, with effect from the 1st April, 1943, vice Mr. F. H. Behrmann, transferred.
Germiston and Boksburg	Native Affairs..	Mr. Michael Arnoldus Muller, for the period 2nd to 8th May, 1943, vice Mr. J. J. Hauptfleisch, on leave.
Pilgrims Rest... (Sabië)	Justice.....	Mr. Johannes Gerrit van der Westhuizen de Vries, with effect from the 1st April, 1943, vice Mr. J. B. Muller, transferred.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 1306.]

[16 Julie 1943.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

HANDEL MET NATURELLE, WITWATERSRAND EN HEIDELBERG.

Ek, MADELEY BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn (hierna „die Wysigingsooreenkoms” genoem) wat betrekking het op die bedryf betreffende handel met naturelle en wat die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 886 van 15 Mei 1942, soos gewysig, wysig vanaf die 26ste dag van Julie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 26ste dag van Mei 1944, bindend is op die werkgewers-organisasies en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie vereniging;

(b) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigings-ooreenkoms vanaf die 26ste dag van Julie 1943 en vir die tydperk wat eindig op die 26ste dag van Mei 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel en Heidelberg (Transvaal); en

(c) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigings-ooreenkoms vanaf die 26ste dag van Julie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 26ste dag van Mei 1944, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel en Heidelberg (Transvaal), *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordskrywing van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel een van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE NATIVE TRADE: WITWATERSRAND AND HEIDELBERG.”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen—

(a) die „Retail Traders' Association for the Native Trade (Witwatersrand and Heidelberg)”,

(b) die „Reef Native Trade Employers' Association”, (hierna genoem „die werkgewers” of „die werkgewers-organisasie”), aan die een kant, en

(c) die „Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union”

(hierna genoem „die werknemers” of „die vakvereniging”), aan die ander kant,

wat die partye by die „Industrial Council for the Native Trade, Witwatersrand and Heidelberg”, om die Ooreenkoms tussen genoemde partye te wysig wat by Goewermentskennisgewing No. 886 van 15 Mei 1942 (hierna „die Hoof-ooreenkoms” genoem), te wysig en wel as volg:—

WYSIGING VAN KLOUSULE 4 VAN DIE HOOF-OOREENKOMS.

Subartikel 4 (4) (a) moet gewysig word deur skraping van al die woorde na „lewenskostoelae” en vervanging daarvan deur „van twintig persent van die betaalbare bedrag betaal word onderworpe aan 'n maksimum toelae van £5 per maand of £1. 3s. 1d. per week”.

Onderteken in Johannesburg namens die partye op die 10de dag van Junie 1943.

B. WEINBREN,
Voorsitter van die Raad.

M. RAISSEN,
Onder-voorsitter van die Raad.

W. T. STORM,
Sekretaris van die Raad.

* No. 1307.]

[16 Julie 1943.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, JOHN HENRY LEWIS, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „Pretoria Master Hairdressers' Association” kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 9 Julie 1943 ingetrek het.

JOHN H. LEWIS,
Nywerheidsregistrateur.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 1306.]

[16 July 1943.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

NATIVE TRADE, WITWATERSRAND AND HEIDELBERG.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as “the Amending Agreement”) and which relates to the Native Trade, and which amends the Agreement published under Government Notice No. 886 of the 15th May, 1942, as amended, shall be binding from the 26th day of July, 1943, and for the period ending the 26th day of May, 1944, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or that union;

(b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the Amending Agreement shall be binding from the 26th day of July, 1943, and for the period ending the 26th day of May, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel and Heidelberg (Transvaal); and

(c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel and Heidelberg (Transvaal), and from the 26th day of July, 1943, and for the period ending the 26th day of May, 1944, the provisions contained in the Amending Agreement, shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression “employee” contained in section one of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE NATIVE TRADE, WITWATERSRAND AND HEIDELBERG.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between—

(a) the Retail Traders' Association for the Native Trade (Witwatersrand and Heidelberg),

(b) the Reef Native Trade Employers' Association (hereinafter referred to as “the employers” or “employers' organisations”), of the one part, and

(c) the Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union

(hereinafter referred to as the “employees” or the “trade union”), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Native Trade, Witwatersrand and Heidelberg,

to amend the Agreement between the said parties published under Government Notice No. 886 of the 15th May, 1942 (hereinafter referred to as “the Main Agreement”), as follows:—

AMENDMENT TO CLAUSE 4 OF THE MAIN AGREEMENT.

Sub-section 4 (4) (a) to be amended by the deletion of all words after “cost of living allowance” and substituting therefor the words “equal to twenty per cent. of the amount payable subject to a maximum allowance of £5 per month or £1. 3s. 1d. per week”.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties on the 10th day of June, 1943.

B. WEINBREN,
Chairman of the Council.

M. RAISSEN,
Vice-Chairman of the Council.

W. T. STORM,
Secretary to the Council.

* No. 1307.]

[16 July 1943.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF EMPLOYERS ORGANIZATION.

I, JOHN HENRY LEWIS, Industrial Registrar, hereby notify that in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Pretoria Master Hairdressers' Association with effect from the 9th July, 1943.

JOHN H. LEWIS,
Industrial Registrar.

* No. 1310.]

[16 Julie 1943.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.
**KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE BOUNYWER-
 HEID, PRETORIA.**
VOORGESTELDE VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES
IN DIE UITGEBREIDE REGSGEBIED.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalinge van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in ooreenstemming met die Komitee vir vakleerlinge in die Bounywerheid, Pretoria, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van genoemde Wet, soos gewysig, in die munisipale gebiede Middelburg (Transvaal) en Witbank, vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee by Goewermentskennisgewing No. 532 van 19 Maart 1943, ingestel is, die bepalinge wat in Goewermentskennisgewing No. 74 van 10 Januarie 1941, vermeld word, voor te skryf as bepalinge betreffende vakleerlingskap in die vakke deur my aangewys in die Bounywerheid waarop die bepalinge van genoemde Wet, soos gewysig ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing sal wees.

Besware teen bogenoemde voorstel kan ingevolge artikel *vyftien* van Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris, Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid, Posbus 393, Pretoria, ingedien word.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(1001/3).

* No. 1311.]

[16 Julie 1943.]

LOONWET, 1937.

**LOONRAADAANBEVELING.—WASSERY-, SKOON-
 MAAK- EN KLEURBEDRYF.**

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die onderstaande aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê is, hierby kragtens paragraaf (a) van artikel *vyftien* (1) van die Loonwet, 1937, uitgenooi om as hulle enige besware het teen die wysiging van Vasstelling No. 67, ooreenkomstig die aanbeveling, sodanig besware binne *vyftien* dae na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien, by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria. (C. 1069/92.)

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling, is vir ondersoek beskikbaar by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid en die Nywerheidsinspekteur, Departement van Arbeid, Kimberley.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskriptvorm, word versoek om sewe kopieë van hul besware en sewe kopieë van enige meegaande geskrifte te verstrek.)

**AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE
 DIE MINISTER VAN ARBEID.**

WASSERY-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF.

Nademaal die Loonraad op 20 Julie 1942 'n versoek kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* (bis) van die Loonwet, 1937, soos gewysig, van die Minister van Arbeid ontvang het om die wenslikheid te oorweeg van 'n algemene wysiging van Vasstelling No. 67 met betrekking tot die Wassery-, Skoonmaak- en Kleurbedryf, wat bekendgemaak is by Goewermentskennisgewing No. 684 in die *Staatskoerant* van 12 Mei 1939, so is dit dat die Loonraad ingevolge subartikel (5) van genoemde artikel aanbeveel dat Vasstelling No. 67 gewysig word deur die hele Bylae daarby te skrap en dit met onderstaande Bylae te vervang.

BYLAE.**1. GEBIED EN BESTEK VAN TOEPASSING VAN VASSTELLING.**

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers werksaam in die wassery-, skoonmaak- en kleurbedryf en op werkgewers van sodanige werknemers in die magistraats-distrikte Kaap, Wynberg, Simonstad, Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kimberley, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria, Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg en Bloemfontein.

2. WOORDBEPALINGS.

(1) Behalwe waar blykbaar anders bedoel word, het enige uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebruik word en waarvan die betekenis in die Loonwet, 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet, en tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

„stoomketelbediener”, 'n werknemer in diens om 'n stoomketel te stook en die waterpeil en die stoomdruk konstant te hou;

„bestellingswerwer of bestelwagbediener”, 'n werknemer, behalwe 'n ontvangsdépot-assistent, wat van huis tot huis nuwe of herhaalbestellings vir stukke wat gewas, skoon-gemaak of gekleur moet word, aaneem, vra of werf en wat stukke kan insamel om gewas, skoon-gemaak of gekleur te word en stukke aan klante mag aflewer en betaling ten opsigte daarvan mag ontvang;

„los werknemer”, 'n werknemer wat hoogstens drie dae in enige week by dieselfde werknemer in diens is;

* No. 1310.]

[16 July 1943.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

PRETORIA BUILDING APPRENTICESHIP COMMITTEE.
**PROPOSED CONDITIONS OF APPRENTICESHIP IN
 EXTENDED AREA OF JURISDICTION.**

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and, after consultation with the Pretoria Building Apprenticeship Committee, hereby give notice that in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the said Act, as amended, I propose to prescribe in the Municipal areas of Middelburg (Transvaal) and Witbank, for which areas the Committee so consulted was established by Government Notice No. 532 of the 19th March, 1943, the provisions specified in Government Notice No. 74 of the 10th January, 1941, as provisions in respect of apprenticeship in the trades designated by me in the Building Industry, to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of Apprenticeship, shall apply.

Objections to the above proposal may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary, Building Apprenticeship Committee, P.O. Box 393, Pretoria.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(1001/3).

* No. 1311.]

[16 July 1943.]

WAGE ACT, 1937.

**WAGE BOARD RECOMMENDATION.—LAUNDERING,
 CLEANING AND DYEING TRADE.**

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the following recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board, and who have any objections to the amendment of Wage Determination No. 67 in accordance with the recommendation, are hereby in terms of paragraph (a) of section *fifteen* (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, within fifteen days of the date of publication of this notice. (C. 1069/92.)

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors and the Industrial Inspector, Department of Labour, Kimberley.

Persons lodging objections, other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections, and seven copies of any accompanying documents.)

**RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE
 MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.**

LAUNDERING, CLEANING AND DYEING TRADE.

Whereas on 20th June, 1942, the Wage Board received from the Minister of Labour a request in terms of sub-section (3) of section *sixteen* (bis) of the Wage Act, 1937, as amended, to consider the advisability of amending generally Determination No. 67 relating to the laundering, cleaning and dyeing trade, published under Government Notice No. 684 in the *Gazette* of the 12th May, 1939, now, therefore, the Board recommends in terms of sub-section (5) of the said section, that Determination No. 67 be amended by the deletion of the whole of the Schedule thereto and the substitution therefor of the following Schedule.

SCHEDULE.**1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.**

This Determination shall apply to all employees employed in the Laundering, Cleaning and Dyeing Trade and to the employers of such employees in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kimberley, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria, Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg and Bloemfontein.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and unless inconsistent with the context—

“boiler attendant” means an employee engaged in firing a boiler and maintaining the water level and steam pressure;

“canyasser or vanman” means an employee, other than a receiving depot assistant, who on a house-to-house round is engaged in inviting, soliciting or canvassing new or repeat orders for goods to be laundered, dry cleaned or dyed and who may collect goods for laundering, cleaning or dyeing and may deliver goods to customers and accept payment in respect thereof;

“casual employee” means an employee who is employed by the same employer for not more than three days in any week;

„onderbaas”, ’n werknemer wat onder toesig van ’n voorman, voorvrou, skoonmaker of kleurder in bevel is van ’n groep of afdeling werknemers, graad IV of graad V;

„nasiener”, ’n werknemer werksaam in verband met die vergelyk van stukke met die klant se lys of met die besigheid se faktuur wat sodanige stukke faktureer en koste in verband daarmee aanteken;

„nasiener, gekwalifiseerd”, ’n nasiener met minstens een jaar ervaring;

„nasiener, ongekwalifiseerd”, ’n nasiener met minder as een jaar ervaring;

„nasienersassistent of nitieser”, ’n werknemer werksaam in verband met die oopmaak van pakkette of bondels stukke wat gewas, skoongemaak of gekleur moet word, en die uittel of uitlees daarvan vir die nasiener;

„skoonmaker”, ’n werknemer wat in beheer is van en toesig hou oor die werk van werknemers werksaam in verband met die skoonmaak van stukke deur middel van die spiritus-, droog-schoonmaak- of natschoonmaak-proses in die droogschoonmaak-afdeling van ’n inrigting en wat verantwoordelik is vir die soort behandeling wat by die skoonmaak van kolle of vlekke op artikels aangewend word;

„skoonmaker, gekwalifiseerd”, ’n skoonmaker met minstens vyf jaar ervaring;

„skoonmaker, ongekwalifiseerd”, ’n skoonmaker met minder as vyf jaar ervaring;

„klerklike werknemer”, ’n werknemer, behalwe ’n telefonis, nasiener of faktuurklerk wat skryf, tik of ’n ander vorm van klerklike werk verrig en sluit ’n magazyn-meester, kassier en versendingsklerk in;

„klerklike werknemer, gekwalifiseerde man”, ’n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;

„klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man”, ’n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;

„klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou”, ’n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;

„klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou”, ’n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;

„motorvoertuigbestuurder”, ’n werknemer wat ’n motorvoertuig bestuur en vir die toepassing van hierdie bepaling sluit, ’n motorvoertuig bestuur alle bestuurtydperke in en enige tyd deur die bestuurder in verband met die voertuig of die vraag deurgebring en alle tydperke wanneer hy genoodsaak word om op sy pos te bly in gereedheid om te bestuur;

„kleurder”, ’n werknemer wat toesig hou oor en verantwoordelik is vir die proses van die kleur van klere met inbegrip van die meng van kleure en die reëling van die warmtegraad van die kleuroplossing;

„inrigting”, enige perseel waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in die wassery-, skoonmaak- of kleurbedryf werksaam is, en sluit ’n ontvangs-dépôt in;

„ondersoeker”, ’n werknemer werksaam in verband met die ondersoek vir foute of vlekke van stukke wat gewas, skoongemaak of gekleur is, nadat dit alle betrokke prosesse ondergaan het;

„ervaring” in die geval van ’n klerklike werknemer, onsigbare heelmaker, faktuurklerk, ontvangsdépôt-assistent, nasiener, skoonmaker, werknemer, graad I, werknemer, graad II, of werknemer, graad III, die totale dienstydperk of -tydperke wat die werknemer gehad het as ’n klerklike werknemer, onsigbare heelmaker, faktuurklerk, ontvangs-dépôt-assistent, nasiener, skoonmaker, werknemer, graad I, werknemer, graad II, of werknemer, graad III, na gelang van die geval;

„voorman”, ’n werknemer wat toesig hou oor die werknemers in ’n inrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte deeglik uitvoer;

„voorvrou”, ’n werknemer wat toesig hou oor die vroulike werknemers in ’n inrigting en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte deeglik uitvoer;

„werknemer, graad I”, ’n werknemer in een of meer van ondervermelde hoedanighede in diens—

- ondersoeker;
- hoedeperser en/of -fatsoeneerder;
- merker en/of sorteerder in die wasafdeling van die bedryf;
- hersteller en/of naaier;
- vlokuithaler;

„gekwalifiseerde werknemer, graad I”, ’n werknemer, graad I, met minstens ses maande ervaring;

„ongekwalifiseerde werknemer, graad I”, ’n werknemer, graad I, met minder as ses maande ervaring;

„werknemer, graad II”, ’n werknemer in een of meer van ondervermelde hoedanighede in diens—

- stryker in die droogschoonmaak-afdeling van die bedryf;
- eenvoudige naaier;
- plooier;
- perser in die droogschoonmaak-afdeling van die bedryf;

„gekwalifiseerde werknemer, graad II”, ’n werknemer, graad II, met minstens ses maande ervaring;

„ongekwalifiseerde werknemer, graad II”, ’n werknemer, graad II, met minder as ses maande ervaring;

„chargehand” means an employee who, under the supervision of a foreman, forewoman, cleaner or dyer is in charge of a group or section of grade IV or grade V employees;

„checker” means an employee engaged in checking articles with the customer's list or the firm's invoice and who may invoice or price such articles;

„checker, qualified”, means a checker who has had not less than one year's experience;

„checker, unqualified”, means a checker who has had less than one year's experience;

„checker's assistant or caller out” means an employee engaged in opening up parcels or bundles of articles to be laundered, cleaned or dyed and counting out or calling over such articles to the checker;

„cleaner” means an employee who directs and supervises the work of employees engaged in cleaning articles by the spirit, dry cleaning or wet washing process in the dry cleaning section of an establishment, and who is responsible for the nature of the treatment to be employed in removing spots or stains from articles;

„cleaner, qualified”, means a cleaner who has had not less than five years' experience;

„cleaner, unqualified”, means a cleaner who has had less than five years' experience;

„clerical employee” means an employee, other than a telephone operator, checker or invoice clerk, engaged in writing, typing, or other form of clerical work and includes a storeman, cashier and despatch clerk;

„clerical employee, male, qualified”, means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;

„clerical employee, male, unqualified”, means a male clerical employee who has had less than five years' experience;

„clerical employee, female, qualified”, means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;

„clerical employee, female, unqualified”, means a female clerical employee who has had less than four years' experience;

„driver of a motor vehicle” means an employee engaged in driving a motor vehicle and for the purposes of this definition “driving a motor vehicle” includes all periods of driving, and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load, and all periods during which he is obliged to remain at this post in readiness to drive;

„dyer” means an employee who is in charge of and responsible for the process of dyeing, including the mixing of colours and the regulation of the temperature of the dye solution;

„establishment” means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the laundering, cleaning or dyeing trade and includes a receiving depot;

„examiner” means an employee engaged in examining for faults or blemishes articles which have been laundered, cleaned or dyed after the completion of the processes involved;

„experience” means in relation to a clerical employee, invisible mender, invoice clerk, receiving depot assistant, checker, cleaner, grade I employee, grade II employee or grade III employee, the total period or periods of employment which employee has had as a clerical employee, invisible member, invoice clerk, receiving depot assistant, checker, cleaner, grade I employee, grade II employee or grade III employee as the case may be;

„foreman” means an employee who is in charge of the employees in an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

„forewoman” means an employee who is in charge of the female employees in an establishment and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

„grade I employee” means an employee engaged in one or more of the following capacities:—

- examiner;
- hat blocker and/or shaper;
- marker and/or sorter in the laundering section of the trade;
- mender and/or seamstress;
- spotter;

„grade I employee, qualified”, means a grade I employee who has had not less than six months' experience;

„grade I employee, unqualified”, means a grade I employee who has had less than six months' experience;

„grade II employee” means an employee engaged in one or more of the following capacities:—

- ironer in the dry cleaning section of the trade;
- plain sewer;
- pleater;
- presser in the dry cleaning section of the trade;

„grade II employee, qualified”, means a grade II employee who has had not less than six months' experience;

„grade II employee, unqualified”, means a grade II employee who has had less than six months' experience;

„werknemer, graad III”, 'n werknemer in een of meer van ondervermelde hoedanighede in diens—

bensien- of ander droogskoon-masjienbediener;
droogmasjienbediener;
stryker in die wasafdeling van die bedryf;
perser in die wasafdeling van die bedryf;
hemp- en boordjemasjien;
wasmasjienbediener;

„gekwalifiseerde werknemer, graad III”, met minstens drie maande ervaring;

„ongekwalifiseerde werknemer, graad III”, 'n werknemer, graad III, met minder as drie maande ervaring;

„werknemer, graad IV”, 'n werknemer, graad IV, in een of meer van ondervermelde hoedanighede in diens—

assistent-nasiener;
drywer van dieervoertuig;
wag of opsigter;

natskoonmaker of een wat met water borsel;
„werknemer, graad V”, 'n werknemer wat nie spesiaal in klousule 3 (1) genoem word nie;

„hoedeperser en/of -fatsoeneerder”, 'n werknemer in diens om 'n hoed te pers en/of te stryk en/of te fatsoeneer nadat dit skoongemaak is;

„onsigbare heelmaker”, 'n werknemer in diens om enige kledingstuk of ander stuk uit geweeftde of gebreide materiaal vervaardig, met die hand of masjien heel te maak of te herstel volgens die onsigbare fyndraadse of oorstommetode, met inagneming van die aard van die skeur of beskadiging, van die materiaal en sluit die heelmaker van sy- of ander kouse in deur die gebroke drade deur te trek;

„onsigbare heelmaker, gekwalifiseerd”, 'n onsigbare heelmaker met minstens twee jaar ervaring;

„onsigbare heelmaker, ongekwalifiseerd”, 'n onsigbare heelmaker met minder as twee jaar ervaring;

„faktuurklerk”, 'n werknemer in diens om artikels op die firma se fakture aan te teken en te prys;

„faktuurklerk, gekwalifiseerd”, 'n faktuurklerk met minstens twee jaar ervaring;

„faktuurklerk, ongekwalifiseerd”, 'n faktuurklerk met minder as twee jaar ervaring;

„stryker”, 'n werknemer in diens om artikels met 'n handstrykyster uit te stryk;

„masjienis of masjienbediener”, 'n werknemer wat 'n met-krag-gedrewe-masjien werk, bedien aan die gang- of stopsit en wat sodanige masjien kan voer of daarvan afhaal; en die uitdrukking „'n masjien werk of bedien” het 'n ooreenstemmende betekenis;

„instandhouer”, 'n werknemer, behalwe 'n werktuigkundige, in diens om masjinerie, installasie, geboue of ander toerusting in werkende orde te hou en geringe herstelwerkies daaraan te doen;

„merker en/of sorteerder”, 'n werknemer in diens om stukke vir identifikasiedoeleindes te merk of om artikels volgens hulle identifikasie-merke te sorteer;

„merker en/of sorteerder, gekwalifiseerd”, 'n merker en/of sorteerder met minstens ses maande ervaring;

„merker en/of sorteerder, ongekwalifiseerd”, 'n merker en/of sorteerder met minder as ses maande ervaring;

„werktuigkundige”, 'n werknemer wat 'n geskoolde ambags- of vakman is;

„heelmaker en/of naaister”, 'n werknemer, behalwe 'n onsigbare heelmaker, in diens om veranderings en/of groot herstelwerke aan klere of ander geweeftde of gebreide stukke te doen;

„verpakker”, 'n werknemer in diens om klere of ander stukke vir versending aanmekeer te sit, toe te draai, en in pakke toe te draai;

„verpakker, gekwalifiseerd”, 'n verpakker met minstens ses maande ervaring;

„verpakker, ongekwalifiseerd”, 'n verpakker met minder as ses maande ervaring;

„stuk- of taakwerk”, enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging op die hoeveelheid of opbrings van gedane werk baseer is;

„eenvoudige naaister”, 'n werknemer behalwe 'n onsigbare heelmaker of 'n heelmaker en/of 'n naaister in diens om ligte herstelwerkies aan klere of ander geweeftde of gebreide stukke te maak, met inbegrip van die vervanging van hoedvoerings, hoedbande, gordels, gespes, knope of ander sluitings en stop van kouse;

„perser”, 'n werknemer in diens om 'n persmasjien te bedien;

„ontvangsdépôt-assistent”, 'n werknemer in diens in 'n inrigting waarin stukke van klante ontvang word om gewas, skoongemaak of gekleur te word en/of behandelde stukke aan klante terug te stuur; met inbegrip van die ontvang van geld vir die prosesse wat sodanige stukke ondergaan, en om sodanige geld te bank en/of daarvoor verantwoordelik is om die aantekeninge van die dépôt te hou;

„ontvangsdépôt-assistent, gekwalifiseerd”, 'n ontvangsdépôt-assistent met minstens een jaar ervaring;

„ontvangsdépôt-assistent, ongekwalifiseerd”, 'n ontvangsdépôt-assistent met minder as een jaar ervaring;

„hemp- en boordjemasjienis”, 'n werknemer in diens om boordjies en/of hemde met 'n masjien te stryk;

„grade III employee” means an employee engaged in one or more of the following capacities:—

benzine or other dry cleaning machine attendant;
hydro operator;
ironer in the laundering section of the trade;
presser in the laundering section of the trade;
shirt and collar machinist;
washing machine attendant;

„grade III employee, qualified”, means a grade III employee who has had not less than three months' experience;

„grade III employee, unqualified”, means a grade III employee who has had less than three months' experience;

„grade IV employee” means an employee engaged in one or more of the following capacities:—

checker's assistant;
driver of an animal drawn vehicle;
watchman or caretaker;
wet cleaner or water brusher;

„grade V employee” means an employee not specifically referred to in clause 3 (1);

„hat blocker and/or shaper” means an employee engaged in blocking and/or ironing and/or shaping a hat after it has been cleaned;

„invisible mender” means an employee engaged in mending or repairing a garment or other article composed of woven or knitted material by hand or machine, using the stoating, fine-drawing or reentering process according to the kind of tear or damage to the material and includes the mending of silk or other hosiery by drawing through the broken threads;

„invisible mender, qualified” means an invisible mender who has had not less than two years' experience;

„invisible mender, unqualified”, means an invisible mender who has had less than two years' experience;

„invoice clerk” means an employee engaged in entering up and pricing articles on the firm's invoice;

„invoice clerk, qualified”, means an invoice clerk who has had not less than two years' experience;

„invoice clerk, unqualified”, means an invoice clerk who has had less than two years' experience;

„ironer” means an employee engaged in ironing articles with a hand iron;

„machine operator or attendant” means an employee who operates, attends, starts or stops a power driven machine and who may feed or take from such machine; and the expression “operating or attending a machine” shall have corresponding meaning;

„maintenance man” means an employee, other than a mechanic, engaged in keeping in repair and making minor adjustments to machinery, plant, buildings or other equipment;

„marker and/or sorter” means an employee engaged in marking articles for identification or in sorting articles according to their identification marks;

„marker and/or sorter, qualified”, means a marker and/or sorter who has had not less than six months' experience;

„marker and/or sorter, unqualified”, means a marker and/or sorter who has had less than six months' experience;

„mechanic” means an employee who is a skilled tradesman or artisan;

„mender and/or seamstress” means an employee, other than an invisible mender, engaged in making alterations and/or major repairs to garments or other woven or knitted articles;

„packer” means an employee engaged in assembling, wrapping and parcelling garments or other articles for despatch;

„packer, qualified”, means a packer who has had not less than six months' experience;

„packer, unqualified”, means a packer who has had less than six months' experience;

„piecework or taskwork” means any system under which an employee's remuneration is based upon the quantity or output of work done;

„plain sewer” means an employee, other than an invisible mender or a mender and/or seamstress, engaged in making minor repairs to garments or other woven or knitted articles, including the replacement of hat linings, hat bands, belts, buckles, buttons or other fastenings and darning hosiery;

„presser” means an employee engaged in operating a pressing machine;

„receiving depot assistant” means an employee engaged in receiving from customers articles to be laundered, cleaned or dyed and/or in re-issuing to customers such articles after processing, and includes the acceptance of money for the processing of such articles, the banking of such money and/or who is responsible for keeping the records of the depot;

„receiving depot assistant, qualified”, means a receiving depot assistant who has had not less than one year's experience;

„receiving depot assistant, unqualified”, means a receiving depot assistant who has had less than one year's experience;

„shirt and collar machinist” means an employee engaged in ironing collars and/or shirts by machine;

„korttyd”, 'n tydelike vermindering in die getal gewone werksure van 'n werknemer weens 'n algemene defek aan installasie of masjinerie of 'n dreigende ineenstorting van die geboue deur ongeval of onvoorsiene geval van nood veroorsaak of aan bedryfslapheid of 'n tekort aan grondstof;

„vlekuithaler”, 'n werknemer in diens om kolle of vlekke uit stukke te haal deur enige proses behalwe deur dit met water te borsel;

„loon”, daardie gedeelte van die besoldiging aan 'n werknemer in geld betaalbaar ten opsigte van die gewone werkure wat in klousule 5 vasgestel is;

„natskoonmaker of iemand wat met water borsel”, 'n werknemer in diens om stukke met die hand te was met gebruikmaking van 'n borsel en seep of 'n seepoplossing of poeier.

(2) By die indeling van 'n werknemer vir doeleindes van hierdie Vasstelling moet hy beskou word in daardie kategorie te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is.

3. BESOLDIGING.

(1) Die minimum loon wat deur 'n werkgever aan elke lid van ondervermelde kategorieë van sy werknemers betaal moet word, is as volg:—

	Per week.
1. Klerklike werknemer, gekwalifiseerde man ...	£5 15 5
2. Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man—	
die eerste jaar ervaring ...	1 16 11
die tweede jaar ervaring ...	2 13 1
die derde jaar ervaring ...	3 9 3
die vierde jaar ervaring ...	4 5 4
die vyfde jaar ervaring ...	5 1 6
3. Klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou ...	3 9 3
4. Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou—	
die eerste jaar ervaring ...	1 16 11
die tweede jaar ervaring ...	2 5 0
die derde jaar ervaring ...	2 13 1
die vierde jaar ervaring ...	3 1 2
5. Telefonis ...	2 5 0
6. Bestellingswerwer of bestelwabediener ...	4 0 0
7. Motorvoertuigbestuurder ...	3 10 0
8. Voorman ...	7 10 0
9. Voorvrou ...	4 10 0
10. Onderbaas ...	2 5 0
11. Werktuigkundige ...	6 13 6
12. Instandhouer ...	4 0 0
13. Skoonmaker, gekwalifiseerd ...	7 10 0
14. Skoonmaker, ongekwalifiseerd—	
vir die eerste jaar ervaring ...	1 10 0
vir die tweede jaar ervaring ...	2 14 0
vir die derde jaar ervaring ...	3 18 0
vir die vierde jaar ervaring ...	5 2 0
vir die vyfde jaar ervaring ...	6 6 0
15. Kleurder ...	7 10 0
16. Onsigbare heelmaker, gekwalifiseerd ...	3 0 0
17. Onsigbare heelmaker, ongekwalifiseerd—	
die eerste ses maande ervaring ...	1 15 0
die tweede ses maande ervaring ...	2 1 6
die derde ses maande ervaring ...	2 8 0
die vierde ses maande ervaring ...	2 14 6
18. Faktuurklerk, gekwalifiseerde man ...	4 12 4
19. Faktuurklerk, ongekwalifiseerde man—	
die eerste ses maande ervaring ...	1 16 11
die tweede ses maande ervaring ...	2 10 9
die derde ses maande ervaring ...	3 4 7
die vierde ses maande ervaring ...	3 18 6
20. Faktuurklerk, gekwalifiseerde vrou ...	3 0 0
21. Faktuurklerk, ongekwalifiseerde vrou—	
die eerste ses maande ervaring ...	1 16 11
die tweede ses maande ervaring ...	2 2 8
die derde ses maande ervaring ...	2 8 6
die vierde ses maande ervaring ...	2 14 3
22. Nasioner, gekwalifiseerd, in die was-afdeling van die bedryf ...	2 15 0
23. Nasioner, ongekwalifiseerd, in die was-afdeling van die bedryf—	
die eerste ses maande ervaring ...	1 15 0
die tweede ses maande ervaring ...	2 5 0
24. Nasioner, gekwalifiseerd, in die droogskoonmaak-afdeling van die bedryf ...	2 7 6
25. Nasioner, ongekwalifiseerd, in die droogskoonmaak-afdeling van die bedryf—	
die eerste ses maande ervaring ...	1 17 6
die tweede ses maande ervaring ...	2 2 6
26. Ontvangsdépôt-assistent, gekwalifiseerd ...	2 7 6
27. Ontvangsdépôt-assistent, ongekwalifiseerd—	
die eerste ses maande ervaring ...	1 17 6
die tweede ses maande ervaring ...	2 2 6
28. Merker en/of sorteerder, gekwalifiseerd (in die droogskoonmaak-afdeling van die bedryf) ...	2 0 0
29. Merker en/of sorteerder, ongekwalifiseerd (in die droogskoonmaak-afdeling van die bedryf)—	
die eerste drie maande ervaring ...	1 10 0
die tweede drie maande ervaring ...	1 15 0
30. Verpakker, gekwalifiseerd, in die droogskoonmaak-afdeling van die bedryf ...	2 0 0
31. Verpakker, ongekwalifiseerd, in die droogskoonmaak-afdeling van die bedryf—	
die eerste drie maande ervaring ...	1 10 0
die tweede drie maande ervaring ...	1 15 0

“short time” means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work of an employee due to a general breakdown of plant or machinery or a threatened break down of buildings, caused by accident or unforeseen emergency or to slackness of trade or to shortage of raw material;

“spotter” means an employee engaged in removing spots or stains from articles by any process other than water brushing;

“wage” means that portion of the remuneration payable to an employee in money in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 5;

“wet cleaner or water brusher” means an employee engaged in washing articles by hand with the use of a brush and soap or a soap solution or powder.

(2) In classifying an employee for the purposes of this Determination he shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly employed.

3. REMUNERATION.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

	Per Week.
1. Clerical employee, male, qualified ...	£5 15 5
2. Clerical employee, male, unqualified—	
for the first year of experience ...	1 16 11
for the second year of experience ...	2 13 1
for the third year of experience ...	3 9 3
for the fourth year of experience ...	4 5 4
for the fifth year of experience ...	5 1 6
3. Clerical employee, female, qualified ...	3 9 3
4. Clerical employee, female, unqualified—	
for the first year of experience ...	1 16 11
for the second year of experience ...	2 5 0
for the third year of experience ...	2 13 1
for the fourth year of experience ...	3 1 2
5. Telephone operator ...	2 5 0
6. Canvasser or vanman ...	4 0 0
7. Driver of a motor vehicle ...	3 10 0
8. Foreman ...	7 10 0
9. Forewoman ...	4 10 0
10. Chargehand ...	2 5 0
11. Mechanic ...	6 13 6
12. Maintenance Man ...	4 0 0
13. Cleaner, qualified ...	7 10 0
14. Cleaner, unqualified—	
for the first year of experience ...	1 10 0
for the second year of experience ...	2 14 0
for the third year of experience ...	3 18 0
for the fourth year of experience ...	5 2 0
for the fifth year of experience ...	6 6 0
15. Dyer ...	7 10 0
16. Invisible mender, qualified ...	3 0 0
17. Invisible mender, unqualified—	
for the first six months of experience ...	1 15 0
for the second six months of experience ...	2 1 6
for the third six months of experience ...	2 8 0
for the fourth six months of experience ...	2 14 6
18. Invoice clerk, male, qualified ...	4 12 4
19. Invoice clerk, male, unqualified—	
for the first six months of experience ...	1 16 11
for the second six months of experience ...	2 10 9
for the third six months of experience ...	3 4 7
for the fourth six months of experience ...	3 18 6
20. Invoice clerk, female, qualified ...	3 0 0
21. Invoice clerk, female, unqualified—	
for the first six months of experience ...	1 16 11
for the second six months of experience ...	2 2 8
for the third six months of experience ...	2 8 6
for the fourth six months of experience ...	2 14 3
22. Checker, qualified, in the laundering section of the trade ...	2 15 0
23. Checker, unqualified, in the laundering section of the trade—	
for the first six months of experience ...	1 15 0
for the second six months of experience ...	2 5 0
24. Checker, qualified, in the dry cleaning section of the trade ...	2 7 6
25. Checker, unqualified in the dry cleaning section of the trade—	
for the first six months of experience ...	1 17 6
for the second six months of experience ...	2 2 6
26. Receiving depot assistant, qualified ...	2 7 6
27. Receiving depot assistant, unqualified—	
for the first six months of experience ...	1 17 6
for the second six months of experience ...	2 2 6
28. Marker and/or sorter, qualified (in the dry cleaning section of the trade) ...	2 0 0
29. Marker and/or sorter, unqualified (in the dry cleaning section of the trade)—	
for the first three months of experience ...	1 10 0
for the second three months of experience ...	1 15 0
30. Packer, qualified, in the dry cleaning section of the trade ...	2 0 0
31. Packer, unqualified, in the dry cleaning section of the trade—	
for the first three months of experience ...	1 10 0
for the second three months of experience ...	1 15 0

	Per week.
32. Gekwalifiseerde werknemer, graad I	£1 17 6
33. Ongekwalifiseerde werknemer, graad I—	
die eerste drie maande ervaring	1 7 6
die tweede drie maande ervaring	1 12 6
34. Gekwalifiseerde werknemer, graad II	1 15 0
35. Ongekwalifiseerde werknemer, graad II—	
die eerste drie maande ervaring	1 5 0
die tweede drie maande ervaring	1 10 0
36. Stoomketelbediener	1 15 0
37. Gekwalifiseerde werknemer, graad III	1 12 6
38. Ongekwalifiseerde werknemer, graad III	1 7 6

	In die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad en Port Elizabeth.	In die magistraatsdistrikte Johannesburg.	In die magistraatsdistrikte Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Durban en Oos-Londen.	In die magistraatsdistrikte Bloemfontein, Kimberley en Pietermaritzburg.	In die magistraatsdistrikte Uitenhage, Inanda en Phinetown.
39. Werknemers, graad IV.....	1 11 6	1 10 0	1 10 0	1 9 0	1 7 6
40. Werknemers, graad V, van 18 jaar en ouer... Onder 18 jaar oud.....	1 10 0 1 0 0	1 8 0 0 19 0	1 7 6 0 18 4	1 6 6 0 17 4	1 5 0 0 16 8

Los werknemers—vir elke dag of gedeelte van 'n dag se diens: een-vyfde van die loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied.

(2) *Kontrakbasis*.—Vir die toepassing van hierdie klousule is die dienskontrakbasis van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, weekliks en 'n werknemer moet, behalwe soos bepaal in subklousule (3) en in klousule 4 (6) ten opsigte van 'n week minstens die volle weeklikse loon betaal word wat vir 'n werknemer van sy kategorie in subklousule (1) voorgeskryf is, of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure of minder gewerk het wat in klousule 5 (1) voorgeskryf is.

(3) *Verskillende lone*.—'n Werkgewer wat 'n lid van een kategorie van sy werknemers, behalwe 'n werknemer, graad IV of graad V, vereis of toelaat om vir langer as een uur in die geheel op enige dag en 'n werkgewer wat van sy werknemer, graad IV of graad V, vereis of hom toelaat om vir enige tydperk of ho en behalwe sy eie werk of in plaas daarvan werk van 'n ander soort te verrig, waarvoor of—

(a) 'n hoër loon as dié van sy eie kategorie; of
(b) 'n stygende loonskaal wat eindig op 'n hoër loon as dié van sy eie kategorie;
by subklousule (1) voorgeskryf is, moet aan sodanige werknemer ten opsigte van die hele dag waarop hy sodanige werk verrig as volg betaal:—

(i) In die geval waarna in paragraaf (a) verwys word, een-sesde van sodanige hoër loon;

(ii) in die geval waarna in paragraaf (b) verwys word, een-sesde van die loon wat by subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, plus dertig persent;

met dien verstande dat waar die enigste verskil tussen kategorieë ingevolge subklousule (1) op ervaring, geslag of ouderdom berus, die bepaling van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(4) *Berekening van die maandelikse loon*.—Wanneer die loon aan 'n werknemer verskuldig ingevolge klousule 4 (1) maandeliks betaal word, moet sodanige loon bereken word teen vier-en-een-derdemaal die loon wat by subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is.

(5) *Pietstoelae*.—Aan 'n werknemer van wie vereis word om sy eie fiets by die verrigting van sy pligte te gebruik, moet minstens twee sjelings en ses pennies per week betaal word, bo en behalwe die loon wat by subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemer, behalwe los werknemer*.—Behalwe soos bepaal in klousule 6 (3) moet enige bedrag aan 'n werknemer verskuldig weekliks betaal word of, indien die werkgewer en werknemer skriftelik daartoe ooreengekom het, maandeliks gedurende die gewone werkure of binne twintig minute na werk ophou op die gewone betaaldag van die inrigting, of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag val, en dit moet in 'n kovert of ander houër vervat wees waarop ondervermelde aangegee is: die naam van die werkgewer en dié van die werknemer, die werknemer se beroep, die getal gewone en oortyd ure gewerk, die verskuldigde besoldiging en die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word.

(2) *Los werknemer*.—'n Werkgewer moet die besoldiging aan sy los werknemer verskuldig by diensbeëindiging kontant betaal.

(3) *Onderriggelde*.—Geen betaling ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer mag, of regstreeks of onregstreeks, aan 'n werkgewer gemaak word of deur hom ontvang word nie.

(4) *Aankoop van goedere*.—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om enige goedere van hom of van enige winkel of persoon deur hom aangewys, te koop nie.

	Per Week.
32. Grade I employee, qualified	£1 17 6
33. Grade I employee, unqualified—	
for the first three months of experience	1 7 6
for the second three months of experience	1 12 6
34. Grade II employee, qualified	1 15 0
35. Grade II employee, unqualified—	
for the first three months of experience	1 5 0
for the second three months of experience	1 10 0
36. Boiler attendant	1 15 0
37. Grade III employee, qualified	1 12 6
38. Grade III employee, unqualified	1 7 6

	In the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown and Port Elizabeth.	In the Magisterial District of Johannesburg.	In the Magisterial Districts of Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Durban and East London.	In the Magisterial Districts of Bloemfontein, Kimberley and Pietermaritzburg.	In the Magisterial Districts of Uitenhage, Inanda and Phinetown.
39. Grade IV employee.....	1 11 6	1 10 0	1 10 0	1 9 0	1 7 6
40. Grade V employee—					
Of the age of 18 years and over..	1 10 0	1 8 6	1 7 6	1 6 6	1 5 0
Under the age of 18 years	1 0 0	0 19 0	0 18 4	0 17 8	0 16 8

Casual employee—for each day or part of a day of employment one-fifth of the wage prescribed for an employee of his class and area.

(2) *Basis of Contract*.—For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be weekly and, save as provided in sub-clause (3) and in clause 4 (6) an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 (1) or less.

(3) *Differential Wage*.—An employer who requires or permits a member of one class of his employees, other than a grade IV or a grade V employee, to perform for longer than one hour in the aggregate on any day and an employer who requires or permits his grade IV or grade V employee to perform for any period, either in addition to his own work or in substitution therefor work of another class for which either—

(a) a wage higher than that of his own class; or
(b) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1) shall pay to such employee in respect of the whole day on which he performs such work—

(i) in the case referred to in paragraph (a) one-sixth of such higher wage;

(ii) in the case referred to in paragraph (b) one-sixth of the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area, plus thirty per cent.

Provided that where the sole difference between classes is in terms of sub-clause (1) based on experience, sex or age, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) *Calculation of Monthly Wage*.—Whenever the wage due to an employee is in terms of clause 4 (1) paid monthly the amount of such wage shall be calculated at the rate of four- and one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area.

(5) *Bicycle Allowance*.—An employee who is required to use his own bicycle in the performance of his duties shall be paid not less than two shillings and sixpence per week, in addition to the remuneration prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employee, other than a Casual Employee*.—Save as provided in clause 6 (3) any amount due to an employee shall be paid in money weekly, or, if the employer and employee have agreed thereto in writing, monthly, during the hours of work or within twenty minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment, or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and shall be contained in an envelope or other container showing the employer's and employee's names, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Employee*.—An employer shall pay the remuneration due to his casual employee in money on termination of his employment.

(3) *Premiums*.—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods*.—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Kos en inwoning.*—Behalwe soos bepaal by die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, en die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, mag 'n werkgever nie van sy werknemer vereis om by hom of by enige persoon of plek deur hom aangewys, kos en/of inwoning te neem nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werkgever mag geen boetes aan sy werknemer opleë nie, ook mag hy geen kortings van sy werknemer se loon maak nie, behalwe die volgende:—

(a) met skriftelike toestemming van die werknemer, kortings vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsienings- en/of pensioenfondse of vakvereniging-ledegelde;

(b) behalwe soos bepaal by klousule 7 indien 'n werknemer sonder sy werkgever se toestemming of weens siekte of ongeval van werk afwesig is, 'n korting na verhouding van die tydperk van sodanige afwesigheid;

(c) 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgever kragtens enige wet of enige bevel van enige bevoegde hof genoodsaak of toegelaat is om te maak;

(d) indien 'n werknemer ingevolge die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, of die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, ingestem het of vereis word om kos en/of inwoning van sy werkgever aan te neem, 'n korting van nie meer as onderstaande bedrae nie:—

	Per week.	Per maand.
Kos	£0 3 0	£0 13 0
Inwoning	0 2 0	0 8 8
Kos en inwoning	0 5 0	1 1 8

(e) wanneer die gewone werkure, soos voorgeskryf by klousule 5 (1), ingekort word weens korttyd 'n korting ten opsigte van elke uur van sodanige inkorting van een ses-en-veertigste van die weeklikse loon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is; met dien verstande dat geen korting gemaak moet word nie—

(i) in die geval van korttyd weens 'n algemene defek skaarste of gebrek aan grondstof tensy die werkgever sy werknemer minstens vier-en-twintig uur kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure aldus in te kort;

(ii) in die geval van korttyd weens 'n algemene defek aan installasie of masjinerie of moontlike instorting van geboue weens ongeval of ander onvoorsiene noodgeval, ten opsigte van die eerste uur wat nie gewerk word nie, tensy die werkgever sy werknemer op die vorige dag kennis gegee het dat geen werk beskikbaar sal wees nie;

(f) 'n korting ten opsigte van enige openbare vakansiedag, behalwe Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag, waarop 'n werknemer toegelaat of vereis word om nie te werk nie van—

(i) een-sesde in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk;

(ii) een-vyfde in die geval van 'n werknemer wat 'n vyf-daagse week werk;

van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor sodanige openbare vakansiedag ontvang het.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, mag hoogstens ondervermelde wees—

(A) in die geval van 'n werknemer, behalwe 'n bestellingswerwer of bestelwabediener, 'n drywer van 'n dierevoertuig, 'n motorvoertuigbestuurder of 'n werknemer wat stukke aflewer—

(a) ses-en-veertig uur in enige week vanaf Maandag tot en met Saterdag;

(b) agt op enige dag; met dien verstande dat—

(i) waar die werkure van sodanige werknemer op een dag in enige week hoogstens vyf is, die beperking van agt uur per dag op enige van die ander dae van die week deur hoogstens 'n halfuur oorskry mag word;

(ii) waar hoogstens vyf dae in enige week gewerk word, die maksimum van agt uur per dag op enige sodanige dag met hoogstens een-en-'n-kwartuur oorskry mag word;

indien deur sodanige verlenging die gewone werkure nie ses-en-veertig in enige week te bowe gaan nie;

(B) in die geval van 'n bestellingswerwer of bestelwabediener, 'n motorvoertuigbestuurder, 'n drywer van 'n dierevoertuig of 'n werknemer wat stukke aflewer—

(a) ag-en-veertig uur in enige week vanaf Maandag tot en met Saterdag;

(b) tien op enige dag.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag hoogstens agt op enige dag wees.

(3) *Etenspouse.*—'n Werkgever mag nie van sy werknemer vereis of hom toelaat nie om vir meer as vyf opeenvolgende ure op enige dag te werk sonder 'n pouse van minstens een uur wanneer geen werk gedoen moet word nie, en sodanige pouse word nie as deel van die gewone werkure of oortyd beskou nie; met dien verstande dat—

(a) indien sodanige pouse langer as 'n uur duur, enige tydperk bo een-en-'n-kwartuur as gewone werkure of oortyd, na gelang van die geval, beskou word;

(b) werktydperke wat onderbreek word deur 'n pouse van minder as 'n uur as ononderbroke beskou word.

(4) *Ruspouse.*—'n Werkgever moet aan elk van sy werknemers in of by sy inrigting werksaam, behalwe 'n bestellingswerwer of bestelwabediener, 'n motorvoertuigbestuurder, 'n drywer van 'n dierevoertuig of 'n werknemer wat stukke

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deduction from his employee's remuneration other than the following:—

(a) with the written consent of his employee a deduction for holiday, sick, insurance, provident, or pension funds or subscriptions to an employees' organization;

(b) save as provided in clause 7, when his employee absents himself from work or is absent owing to accident or ill-health, a deduction proportionate to the period of such absence;

(c) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(d) when an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept from his employer board and/or lodging a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	Per Month.
Board	£0 3 0	£0 13 0
Lodging	0 2 0	0 8 8
Board and lodging	0 5 0	1 1 8

(e) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 (1) are reduced on account of short-time a deduction in respect of each hour of such reduction of one-forty-sixth of the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area: Provided that no deduction shall be made—

(i) in the case of short-time arising out of a temporary slackness of trade or shortage of raw material, unless the employer has given his employee not less than twenty-four hours' notice of his intention so to reduce the ordinary hours of work;

(ii) in the case of short-time arising out of a general break-down of plant or machinery or a threatened break-down of buildings, due to accident or other unforeseen emergency in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(f) a deduction in respect of any public holiday, other than New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day on which an employee is required or permitted not to work of

(i) in the case of an employee who works a six-day week, one-sixth;

(ii) in the case of an employee who works a five-day week, one-fifth

of the weekly wage which he was receiving immediately before such public holiday.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee, shall not exceed—

(A) in the case of an employee, other than a canvasser or vanman, a driver of an animal drawn vehicle, a driver of a motor vehicle or an employee engaged in delivering goods—

(a) forty-six hours in any week from Monday to Saturday, inclusive;

(b) eight in any day: Provided that

(i) where the hours of work of such employee do not exceed five on one day in any week, the limit of eight hours a day may on any of the remaining days of the week be exceeded by not more than half-an-hour;

(ii) where work is performed on not more than five days in any week the limit of eight hours a day may on any of such days be exceeded by not more than one-and-one-quarter hours;

if by such extension the ordinary hours of work do not exceed forty-six in a week;

(B) in the case of a canvasser or vanman, a driver of a motor vehicle, a driver of an animal drawn vehicle or an employee engaged in delivering goods—

(a) forty-eight hours in any week from Monday to Saturday, inclusive;

(b) ten in any day.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed eight in any day.

(3) *Meal Breaks.*—An employer shall not require or permit his employee to work for more than five consecutive hours on any day without an interval of not less than one hour during which no work shall be performed and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that

(a) if such interval be for longer than one hour any period in excess of one-hour-and-one-quarter shall be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime as the case may be;

(b) periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees employed in or about his establishment, other than a canvasser or vanman, a driver of a motor vehicle, a driver of an animal drawn vehicle or an employee engaged in

aflewer, 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan so na as doenlik in—

(a) die middel van elke eerste werktydperk in 'n dag;
(b) die middel van elke tweede werktydperk in 'n dag waar sodanige tydperk langer as drie-en-'n-halfuur is; wanneer die werknemer nie vereis of toegelaat moet word om werk te verrig nie, en sodanige pouse word as deel van die gewone werkure beskou.

(5) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behalwe soos bepaal by subklousules (3) en (4) moet alle werkure opeenvolgend wees.

(6) *Oortyd.*—Alle ure gewerk bo die getal ure wat ten opsigte van 'n dag of 'n week by subklousules (1) en (2) voorgeskryf is, word as oortyd beskou.

(7) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis of hom toelaat om vir meer as tien uur in enige week oortyd te werk nie.

(8) *Vroulike werknemers.*—'n Werkgewer mag nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat nie om—

(a) tussen 6 uur nm. en 6 uur vm. te werk;
(b) op meer as vyf dae in enige week na 1 uur nm. te werk;
(c) vir meer as twee uur op enige dag oortyd te werk;
(d) om op meer as sestig dae in enige jaar oortyd te werk;
(e) om op meer as drie opeenvolgende dae oortyd te werk;
(f) om na voltooiing van haar gewone werkure vir langer as een uur op enige dag oortyd te werk, tensy hy—

(i) sodanige werknemer voor middag daarvan in kennis gestel het; of

(ii) voor die aanvang van sodanige oortyd sodanige werknemer van 'n toereikende ete voorsien het; of

(iii) aan sodanige werknemer een sjieling en ses pennies betaal het in voldoende tyd om haar in staat te stel om 'n ete te verkry voordat die oortyd 'n aanvang moet neem.

(9) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgewer moet sy werknemer ten opsigte van alle oortyd deur hom gewerk, besoldig teen 'n loonskaal van minstens een-en-een-derdemaal die loon wat by klousule 3(1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied vasgestel is; met dien verstande dat waar in enige week oortyd op 'n daaglikse basis bereken verskil van oortyd op 'n weeklikse basis bereken, die basis wat die grootste hoeveelheid oortyd gedurende daardie week gee, gebruik moet word.

(10) *Voorbehoud.*—Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing op 'n wag of opsigter nie en die bepalings van subklousules (3), (4), (5) en (7) is nie van toepassing nie op 'n werknemer wat werk verrig wat deur 'n defek aan installasie of masjinerie of ander onvoorsiene noodgeval genoodsaak is

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer ten opsigte van elke volle jaar diens by hom twee opeenvolgende weke verlof toestaan en moet ten opsigte van elke week daarvan aan sodanige werknemer 'n bedrag betaal van minstens die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het.

(2) Die verlof waarna in subklousule (1) verwys word, moet toegestaan word op 'n tyd wat die werkgewer vasstel; met dien verstande dat—

(i) behalwe soos bepaal by paragraaf (v) indien sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie dit binne twee maande na voltooiing van die diensjaar waarop dit betrekking het toegestaan moet word;

(ii) die tydperk van sodanige verlof nie met siekteverlof, toegestaan ingevolge klousule 7, nog met enige tydperk wanneer die werknemer ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, vereis word om opleiding te ondergaan, mag saamval nie;

(iii) indien Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag binne sodanige verloftydperk val moet 'n ander dag aan genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere verloftydperk met volle betaling;

(iv) 'n werkgewer van sodanige verloftydperk enige dag geleentheidsverlof mag aftrek wat met volle betaling op eie skriftelike versoek aan sy werknemer toegestaan is gedurende die diensjaar waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het;

(v) 'n werkgewer en sy werknemer, graad IV of graad V, skriftelik daartoe mag ooreenkom dat jaarlikse verlof oor 'n tydperk van hoogstens twee opeenvolgende jaar mag oploop.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van jaarlikse verlof waarna in subklousule (1) verwys word, moet nie later as die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van sodanige verlof betaal word nie.

(4) 'n Werknemer van wie die dienskontrak in die eerste of enige daaropvolgende jaar diens by dieselfde werknemer eindig voordat die verloftydperk waarna in subklousule (1) verwys word, opgeloopt het, moet, behalwe soos bepaal in die vierde voorbehoudsbepaling by subklousule (2) by sodanige beëindiging in plaas van verlof en ten opsigte van elke volle maand van sodanige tydperk van minder as een jaar minstens een-sesde betaal word van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

delivering goods; a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable—

(a) the middle of each first work period in a day;
(b) the middle of each second work period in a day where such period is longer than three-and-a-half hours;

during which the employee shall not be required or permitted to perform any work and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (3) and (4) all hours of work shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of hours prescribed in respect of a day or a week in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than ten hours in any week.

(8) *Female Employees.*—An employer shall not require or permit a female employee—

(a) to work between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
(b) to work after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week;

(c) to work overtime for more than two hours on any day;
(d) to work overtime on more than sixty days in any year;
(e) to work overtime on more than three consecutive days;

(f) to work overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day, unless he has—

(i) before midday given notice thereof, to such employee; or

(ii) provided such employee with an adequate meal before the commencement of such overtime; or

(iii) paid to such employee one shilling and sixpence in sufficient time to enable her to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by him, remuneration at a rate not less than one-and-one-third times the wage laid down in clause 3 (1) for an employee of his class and area: Provided that where in any week overtime calculated on a daily basis differs from overtime calculated on a weekly basis, the basis which gives the greater amount of overtime during that week shall be adopted.

(10) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to a watchman or caretaker and the provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee employed on work necessitated by a breakdown of plant or machinery or other unforeseen emergency.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him two consecutive weeks' leave, and shall in respect of each week thereof pay to such employee an amount not less than the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) save as provided in paragraph (v) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;

(ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with any period during which an employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

(iii) if New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day falls within the period of such leave, another day shall be added to the said period as a further period of leave on full pay;

(iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the year of employment to which the period of annual leave relates;

(v) an employer and his grade IV or grade V employee may agree in writing that annual leave be accumulated over a period of employment of not more than two consecutive years.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than on the last work day before the date of the commencement of such leave.

(4) An employee whose contract of employment terminates in the first or any subsequent year of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued, shall, save as provided in the fourth proviso to sub-clause (2), upon such termination be paid in lieu of leave and in respect of each completed month of such period of less than one year not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) 'n Werknemer wat ingevolge subklousule (1) op 'n verloftydperk geregtig geword het en van wie die dienskontrak eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van verlof die bedrae betaal word waarna in subklousule (1) en (4) verwys word.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking „diens” enige tydperk of tydperke insluit wanneer die werknemer—

- (a) ingevolge subklousule (1) met verlof afwesig is;
 - (b) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, vereis word om opleiding te ondergaan;
 - (c) op bevel of versoek van sy werkgever van werk afwesig is;
 - (d) ingevolge klousule 7 met siekteverlof afwesig is;
- wat in die geheel hoogstens tien weke in enige jaar mag bedra en beskou word dat dit 'n aanvang neem—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voordat hierdie vasstelling van krag geword het ingevolge Vasstelling 67 op verlof geregtig geword het, vanaf die datum waarop sodanige werknemer laas op sodanige verlof geregtig geword het;

(ii) in die geval van enige ander werknemer vanaf die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgever in diens getree het of vanaf die datum waarop hierdie Vasstelling van krag word, na gelang van die jongste datum;

met dien verstande dat indien in enige jaar die opleidings-tydperk ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, van enige werknemer minder as dertig dae is, die tydperk van tien weke ingekort moet word met 'n tydperk gelyk aan dié waarmee die opleidings-tydperk minder as dertig dae is.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgever moet aan sy werknemer na een maand diens by hom en wat van werk afwesig is weens siekte of ongeval nie deur sy eie wangedrag veroorsaak nie, behalwe 'n ongeval waarvoor ingevolge die Ongevallewet, 1941, skadeloosstelling betaalbaar is, ondervermelde toestaan—

- (a) twaalf werkdag in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk; en
- (b) tien werkdag in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk,

siekteverlof in die geheel gedurende enige afsonderlike jaar diens by hom en moet aan hom ten opsigte van elke dag daarvan 'n bedrag betaal van minstens—

- (i) een-sesde in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk; en
- (ii) een-vyfde in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk,

van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het; met dien verstande dat, die werkgever ten opsigte van elke afwesigheids-tydperk waarvoor betaling geëis word die vertoning kan eis van 'n sertifikaat wat deur 'n geregistreerde dokter geteken is en waarop die aard en waarskynlike duur van die werknemer se siekte aangegee word, met dien verstande verder dat die bepaling van hierdie klousule nie van toepassing is nie waar daar in 'n inrigting ingevolge 'n ooreenkoms tussen die werkgever en sy werknemer of tussen 'n werkgever en 'n behoorlik geregistreerde vakvereniging 'n siektebystand- of voorsieningsfonds bestaan, waartoe die werkgever ten opsigte van elk van sy werknemers 'n bedrag bydra van minstens die bedrag deur elke sodanige werknemer betaalbaar en uit welke fonds 'n werknemer in geval van afwesigheid van werk weens siekte of ongeval (behalwe 'n ongeval waarvoor ingevolge die Ongevallewet, 1941, skadeloosstelling betaalbaar is) geregtig is om ten opsigte van sodanige afwesigheid in die geheel in enige afsonderlike jaar minstens 'n bedrag te ontvang wat gelyk is aan sy volle loon vir twee weke.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukking „diens” dieselfde betekenis as in klousule 6 (6).

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer is geregtig daarop en aan hom moet verlof toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dinsdag en Kersdag en aan hom moet ten opsigte van elke sodanige dag minstens die weeklikse loon betaal word wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, gedeel deur—

- (a) ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk;
- (b) vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;

met dien verstande dat 'n werknemer vereis mag word om op enige sodanige dag te werk.

(2) *Betaling vir werk op openbare vakansiedae.*—(a) Wanneer 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dinsdag of Kersdag werk moet sy werknemer hom vir elke sodanige dag minstens die loon betaal wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, gedeel deur—

- (i) ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk;
- (ii) vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1), and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid in respect of leave the amounts referred to in sub-clauses (1) and (4).

(6) For the purposes of this clause the expression “employment” shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

- (a) absent on leave in terms of sub-clause (1);
- (b) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
- (c) absent from work on the instructions of or at the request of his employer;
- (d) absent on sick leave in terms of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to leave in terms of Determination No. 67 from the date on which such employee last became entitled to such leave;

(ii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or from the date of coming into force of this Determination whichever is the later:

Provided that if in any year the period of training under the South Africa Defence Act, 1912, of any employee is less than thirty days the period of ten weeks shall be reduced by a period equal to that by which the period of training is less than thirty days.

7. SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee after one month's employment with him and who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941—

- (a) in the case of an employee who works a six-day week, twelve work days; and
- (b) in the case of an employee who works a five-day week, ten work days;

sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of each day thereof an amount not less than—

- (i) in the case of an employee who works a six-day week, one-sixth; and
- (ii) in the case of an employee who works a five-day week, one-fifth

of the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave: Provided that the employer may require the production of a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and the probable duration of the employee's illness in respect of each period of absence for which payment is claimed: Provided further that, where there exists in an establishment by virtue of an agreement between the employer and his employees or between an employer and a duly registered trade union, a sick benefit or provident fund to which the employer contributes in respect of each of his employees an amount not less than the amount payable by each such employee and out of which fund an employee is, in the case of absence from work on account of sickness or accident (other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941) entitled to receive in the aggregate in any one year not less than an amount equivalent to his full wages for two weeks in respect of such absence, the terms of this clause shall not apply.

(2) For the purpose of this clause the expression “employment” shall have the same meaning as in clause 6 (6).

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) *Public Holidays.*—An employee shall be entitled to and be granted leave on New Year's Day, Good Friday, Dinsdag's Day and Christmas Day and shall be paid in respect of each such day, not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area divided by—

- (a) six in the case of an employee who works a six-day week;
 - (b) five in the case of an employee who works a five-day week;
- Provided that an employee may be required to work on any such day.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(a) Whenever an employee, other than a casual employee, works on New Year's Day, Good Friday, Dinsdag's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area divided by—

- (i) six in the case of an employee who works a six-day week;
- (ii) five in the case of an employee who works a five-day week;

week werk, plus ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk sodanige weeklikse loon gedeel deur ses-en-veertig.

(b) Wanneer 'n los werknemer op Nuwejaarsdag, Goede Vrydag, Dinsdagsdag of Kersdag werk, moet sy werkgever hom ten opsigte van elke sodanige dag minstens die daaglikse loon betaal wat by klousule 3 (1) vir 'n los werknemer voorgeskryf is, plus ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, sodanige loon gedeel deur agt.

(4) *Betaling vir werk op Sondae.*—Wanneer 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, op 'n Sondag werk, moet sy werkgever of—

(a) aan hom minstens die weeklikse loon betaal wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, gedeel deur drie; of

(b) aan hom vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk minstens een-en-een-derdemaal die weeklikse loon, wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, gedeel deur ses-en-veertig, betaal en aan hom binne-sewe dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens die weeklikse loon betaal wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, gedeel deur—

(i) ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk;

(ii) vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk.

(5) Wanneer 'n los werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgever hom minstens tweemaal die loon betaal wat by klousule 3 (1) vir 'n los werknemer voorgeskryf is.

9. VERHOUDING.

(1) 'n Werknemer moet 'n gekwalifiseerde klerklike werknemer, faktuurklerk, onsigbare heelmaker, skoonmaker, ontvangsdépôtassistent of nasiener in diens neem alvorens hy 'n ongekwalifiseerde klerklike werknemer, faktuurklerk, onsigbare heelmaker, skoonmaker, ontvangsdépôtassistent of nasiener, na gelang van die geval, deur hom in diens geneem mag word en hy moet minstens een gekwalifiseerde klerklike werknemer, faktuurklerk, onsigbare heelmaker, skoonmaker, ontvangsdépôtassistent of nasiener in diens neem onderskeidelik vir elke ongekwalifiseerde klerklike werknemer, faktuurklerk, onsigbare heelmaker, skoonmaker, ontvangsdépôtassistent of nasiener by hom in diens.

(2) 'n Werkgever moet 'n skoonmaker, gekwalifiseerd, in diens neem voordat hy 'n vleknithaler in diens mag neem en hy moet minstens een skoonmaker, gekwalifiseerd, in diens neem vir elke vier of deel van vier vleknithalers by hom in diens.

(3) Vir die toepassing van hierdie klousule word 'n werkgever, wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk van 'n skoonmaker of 'n klerklike werknemer in sy inrigting verrig, as 'n skoonmaker, gekwalifiseerd, of 'n klerklike werknemer, gekwalifiseerd, na gelang van die geval, beskou.

(4) 'n Ongekwalifiseerde klerklike werknemer, faktuurklerk, onsigbare heelmaker, skoonmaker, ontvangsdépôtassistent of nasiener wat minstens die loon ontvang wat by klousule 3 (1) onderskeidelik vir 'n gekwalifiseerde klerklike werknemer, faktuurklerk, onsigbare heelmaker, skoonmaker, ontvangsdépôtassistent of nasiener voorgeskryf is, kan beskou word as 'n gekwalifiseerde klerklike werknemer, faktuurklerk, onsigbare heelmaker, skoonmaker, ontvangsdépôtassistent of nasiener, na gelang van die geval.

10. VERBOD OP STUK- OF TAAKWERK.

'n Werkgever mag nie stuk- of taakwerk aan 'n werknemer uitgee nie, en 'n werknemer mag nie sodanige werk verrig nie.

11. VERBOD OP INDIENSNEMING VAN ENIGEEN ONDER DIE OUDERDOM VAN VYFTIEN JAAR.

'n Werkgever mag niemand onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

12. UNIFORMS EN BESKERMENDE KLERE.

(1) 'n Werkgever wat vereis dat sy werknemer 'n uniform of oorpak moet dra, of 'n werkgever wat ingevolge enige wet of regulasie vereis word om sy werknemer van 'n uniform, oorpak of beskermende klere te voorsien, moet sodanige uniform, oorpak of beskermende klere kosteloos verskaf en dit bly die werkgever se eiendom.

(2) Alle uniforms, oorpakke en beskermende klere waarna in subklousule (1) verwys word, moet op die werkgever se onkoste gewas word.

(3) 'n Werkgever moet waterdigte stewels, houtsoolskoene of ander beskermende skoene en waterdigte voorskote of werkpakke kosteloos aan onderstaande klasse werknemers verskaf en dit bly die eiendom van die werkgever:—

Wasmasjiën-bediendes.

Werknemers wat met die hand was.

Droogmasjiënbedienders.

Werknemers wat bensien- en ander droogskoonmaakmasjiëne bedien.

Werknemers werksaam in kleurprosesse.

plus in respect of each hour or part of an hour so worked such weekly wage divided by forty-six.

(b) Whenever a casual employee works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than the daily wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee, plus in respect of each hour or part of an hour so worked, such wage divided by eight.

(4) *Payment for Work on Sundays.*—Whenever an employee, other than a casual employee, works on a Sunday his employer shall either—

(a) pay to him not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area divided by three; or

(b) pay to him for each hour or part of an hour so worked not less than one-and-one-third times the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area divided by forty-six and grant to him within seven days of such Sunday one day's leave and pay to him in respect thereof not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area divided by—

(i) six in the case of an employee who works a six-day week;

(ii) five in the case of an employee who works a five-day week.

(5) Whenever a casual employee works on a Sunday his employer shall pay to him not less than double the wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee.

9. PROPORTION OR RATIO.

(1) An employer shall employ a qualified clerical employee, invoice clerk, invisible mender, cleaner, receiving depot assistant or checker before he may employ an unqualified clerical employee, invoice clerk, invisible mender, cleaner, receiving depot assistant or checker, as the case may be, and he shall employ not less than one qualified clerical employee, invoice clerk, invisible mender, cleaner, receiving depot assistant or checker for each unqualified clerical employee, invoice clerk, invisible mender, cleaner, receiving depot assistant or checker respectively employed by him.

(2) An employer shall employ a qualified cleaner before he may employ a spotter and he shall employ at least one qualified cleaner for each four or part of four spotters employed by him.

(3) For the purposes of this clause an employer who is wholly or substantially engaged in performing the duties of a cleaner or a clerical employee in his establishment may be deemed to be a qualified cleaner or qualified clerical employee as the case may be.

(4) An unqualified clerical employee, invoice clerk, invisible mender, cleaner, receiving depot assistant or checker receiving not less than the wage prescribed in clause 3 (1) for a qualified clerical employee, invoice clerk, invisible mender, cleaner, receiving depot assistant or checker respectively may be deemed to be a qualified clerical employee, invoice clerk, invisible mender, cleaner, receiving depot assistant or checker as the case may be.

10. PROHIBITION OF PIECEWORK OR TASKWORK.

An employer shall not permit his employee to perform nor shall an employee perform piecework or taskwork.

11. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF FIFTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

12. UNIFORMS AND PROTECTIVE CLOTHING.

(1) An employer who requires his employee to wear a uniform or overall or an employer who is required by any law or regulation to provide his employee with a uniform, overall or protective clothing shall provide such uniform, overall or protective clothing free of charge, and it shall remain the property of the employer.

(2) All uniforms, overalls and protective clothing referred to in sub-clause (1) shall be laundered at the expense of the employer.

(3) An employer shall provide, free of cost and maintain in good condition, to the undermentioned classes of his employees, waterproof boots, clogs or other protective footwear and waterproof aprons or overalls and they shall remain the property of the employer:—

Washing machine attendants.

Employees engaged in washing articles by hand.

Hydro operators.

Benzine or other dry cleaning machine operators.

Employees engaged in dyeing processes.

13. DIENSBEPERKING PER KONTRAK.

Dit is 'n diensvoorwaarde van enigeen dat hy, onmiddellik na sodanige diensbeëindiging, vry is om in of in verband met enige vertakking van werk in die wassery-, skoonmaak-, en kleurbedryf, in diens te tree.

14. DIENSSERTIFIKAAT.

'n Werkgewer moet by diensbeëindiging van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, sodanige werknemer voorsien van 'n dienssertifikaat wat die volle naam aantoon van die werk-gewer en werknemer, die aard van diens, die datum van indiensneming van die werknemer, die datum van beëindiging van die dienskontrak en die werknemer se loonskaal by diensbeëindiging.

15. REGISTER.

(1) Elke werkgewer moet elke bestellingswerwer en/of bestelwadediener in sy diens voorsien van 'n register met duplo folios so na doenlik in die volgende vorm:—

Daaglikse aantekeninge.

Naam van werkgewer.....
 Naam van werknemer.....
 Tyd waarop werk begin is.....vm./nm.
 Tyd waarop werk beëindig is.....vm./nm.
 Getal gewone ure gewerk.....
 Getal oortyd ure gewerk.....
 Etensure van.....vm./nm. tot.....vm./nm.
 Rustussenpose van.....vm./nm. tot.....vm./nm.
 Besonderhede van enige ongelukke en/of ander opont-houde.....

Handtekening van werknemer.....

Datum.....19.....

(2) Elke bestellingswerwer en/of bestelwadediener en motor-voertuigbestuurder moet tensy hy weens siekte of ander onvermydelike oorsaak verhinder word om dit te doen wanneer hy van 'n register, in subklousule (1) genoem, voorsien word, genoemde daelike register so na doenlik in die voorgeskrewe vorm ten opsigte van elke dag se werk in duplo hou en moet binne vier-en-twintig uur na voltooiing van die dag se werk waarop dit betrekking het, 'n ingevulde afskrif daarvan aan die werkgewer oorhandig.

(3) Elke werkgewer moet die ingevulde duplo-afskrif van die daelike aantekeninge vir 'n tydperk van drie jaar na die datum van voltooiing daarvan hou.

16. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet minstens een week skriftelik kennis gee van sy voorneme om die dienskontrak te beëindig, of moet in plaas daarvan minstens die weeklikse loon wat die werknemer ontvang het onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging betaal of verbeur; met dien verstande dat dit ondervermelde nie sal raak nie:—

(i) Die reg van 'n werkgewer of werknemer om 'n dienskontrak sonder kennisgewing te beëindig om enige rede wat volgens wet as genoegsaam erken word;

(ii) enige geskrewe ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n tydperk van diensopsegging van gelyke duur aan beide kante en van langer as een week.

(2) Wanneer 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling by subklousule (1) aangegaan is, moet die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging in verhouding wees met die diensopseggingstermyn waartoe ooreengekom is.

(3) Die diensopsegging waarna in subklousule (1) verwys word, word van krag vanaf die dag waarop dit gegee word; met dien verstande dat die diensopseggingstermyn nie mag saamval met en dat diens nie opgesê mag word nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met jaarlikse verlof ingevolge klousule 6 of siekteverlof ingevolge klousule 7.

F. MCGREGOR, Voorsitter.

J. H. BOTHA, Lid.

F. W. FOLBY, Lid.

J. GREENSTONE, Sekretaris.
 Pretoria, 15 Junie 1943.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* No. 1294.]

[16 Julie 1943.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrikte Pietersburg, Barberton en Pelgrim's Rest, in die Provinsie Transvaal, en in onderstaande Bylae uiteengesit, kragtens artikel honderd van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleë by artikels dertig en honderd van genoemde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het, vanaf 9 uur vm. op die 4de dag van Augustus 1943, ooreenkomstig die bepalings van hoofstuk V van genoemde Wet, vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/1/3(43).

13. CONTRACTING IN RESTRAINT OF EMPLOYMENT.

It shall be a condition of the employment of any person that he shall be free immediately after the termination of such employment to be employed in or in connection with any branch of work in the laundering, cleaning and dyeing trade.

14. CERTIFICATES OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment of an employee, other than a casual employee, furnish such employee with a certificate of service showing the full name of the employer and employee, the nature of the employment, the date of engagement of the employee, the date of termination of the contract of employment and the rate of remuneration of the employee at the date of such termination.

15. Log Book.

(1) An employer shall provide a log book with duplicate folios for the use of each canvasser or vanman and driver of a motor vehicle in his employ, as nearly as practical in the following form:—

Daily Log.

Name of employer
 Name of employee
 Time of starting work a.m./p.m.
 Time of finishing work a.m./p.m.
 Number of ordinary hours worked
 Number of overtime hours worked
 Meal hours from a.m./p.m. to a.m./p.m.
 Breakdowns, accidents and/or other delays

Signature of Employee.....

Date..... 19.....

(2) Every canvasser or vanman and driver of a motor vehicle upon being provided with the log book referred to in sub-clause (1) shall, unless precluded from doing so by sickness or other unavoidable cause, complete the daily log in duplicate as nearly as practicable in the form prescribed, in respect of each day's work, and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates, deliver a duplicate copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the duplicate copy of the daily log for a period of three years after the date of its completion.

16. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, shall give not less than one week's notice in writing of his intention to terminate the contract of employment, or shall pay or forfeit in lieu thereof not less than the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination: Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate a contract of employment without notice for any cause recognized by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) When an agreement is entered into in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment of forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall take effect from the day on which it is given: Provided that the period of notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during the employee's absence on annual leave in terms of clause 6 or on sick leave in terms of clause 7.

F. MCGREGOR, Chairman.

J. H. BOTHA, Member.

F. W. FOLBY, Member.

J. GREENSTONE, Secretary.

Pretoria, 15th June, 1943.

DEPARTMENT OF MINES.

* No. 1294.]

[16 July 1943.

Notice is hereby given that certain claims, situate in the Mining Districts of Pietersburg, Barberton and Pilgrim's Rest, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 4th day of August, 1943.

M.M. 22/1/3(43).

BYLAË.—SCHEDULE.

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

ONEDELE METAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onskekingsnommers van kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal kleims. Total Claims.	Kaart Nummer. Diagram Number.	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nummer. Name of Last Registered Owner, Farm and Number.	Eienaar van plaas. Owner of Farm.
8192	96876/94, 187594/601....	27	R.M.T. 722 en/and 801	J. A. Cuning, Prok. (Proc.) 1892.....	Goewerment (Government).
15124	Ongenommer (Unnumbered)	10	—	M. H. Cohen, Prok. (Proc.) 1892.....	S.A. Natureltrust (S.A. Native Trust).
15498	"	3	—	D. S. Mare (Jnr.), Prok. (Proc.) 1892.....	"
16134	"	18	—	B. J. Liebenberg, Prok. (Proc.) 69/08.....	"
16304	"	100	—	C. D. Green, Prok. (Proc.) 33/07.....	Goewerment (Government).
16305	"	100	—	G. D. F. Piek, Prok. (Proc.) 33/07.....	"
16366	"	20	—	H. H. Fouche, Prok. (Proc.) 1892.....	"
16372	"	100	—	J. D. van der Merwe, Prok. (Proc.) 85/09.....	"
16390	"	60	—	N. A. Leach, Prok. (Proc.) 233/12.....	"
16451	"	50	—	P. J. du Plessis, Prok. (Proc.) 1892.....	"
16452	"	50	—	D. A. C. Senekal, Prok. (Proc.) 1892.....	"
16466	"	100	—	J. H. Nel, Prok. (Proc.) 1892.....	"
16495	"	100	—	A. L. Marais, Prok. (Proc.) 1892.....	"
16496	"	100	—	S. J. Nel, Prok. (Proc.) 1892.....	"
16506	"	50	—	A. S. C. Mare, Prok. (Proc.) 1892.....	S.A. Natureltrust (S.A. Native Trust).
16508	"	100	—	C. P. Nel, Prok. (Proc.) 1892.....	Goewerment (Government).
16509	"	100	—	H. S. Nel, Prok. (Proc.) 1892.....	"
16510	"	100	—	B. J. E. Marais, Prok. (Proc.) 1892.....	"
16520	"	100	—	C. P. Nel, Prok. (Proc.) 1892.....	"
16521	"	100	—	J. H. Nel (Jnr.) Prok. (Proc.) 1892.....	"
16585	"	25	—	B. D. Meintjies, Prok. (Proc.) 1892.....	S.A. Natureltrust (S.A. Native Trust).
16590	"	28	—	E. F. van Niekerk, Prok. (Proc.) 1892.....	Goewerment (Government).
16615	"	50	—	J. C. C. Strydom, Prok. (Proc.) 1892.....	S.A. Natureltrust (S.A. Native Trust).

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

2310	6/12, 25/30.....	13	R.M.T. 717	Ellerton Consolidated Gold Mining Co., Ltd., Prok. (Proc.) 1982	S.A. Natureltrust (S.A. Native Trust).
5556	Ongenommer (Unnumbered)	1	—	B. J. Pretorius, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
5563	"	1	—	P. R. de Beer, Eersteling No. 87.....	"
5577	"	1	—	F. M. White, Eersteling No. 87.....	"
5578	"	1	—	B. J. Pretorius, Eersteling No. 87.....	"
5581	"	2	—	H. W. Alberts, Eersteling No. 87.....	"
5584	23638.....	1	722	J. A. Cuning, Prok. (Proc.) 1892.....	Goewerment (Government).
5588	Ongenommer (Unnumbered)	1	—	J. J. N. Bakker, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
5593	"	1	—	J. P. Meyer, Eersteling No. 87.....	"

MYNDISTRIK BARBERTON.—BARBERTON MINING DISTRICT.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

4613	Ongenommer (Unnumbered)	1	—	F. Lambourn, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (Government).
------	-------------------------	---	---	---------------------------------	--------------------------

DELWERSKLEIMS.—DIGGERS CLAIMS.

437	36621.....	1	S.P.R.M.T. 581	J. L. Shkaidy, Barberton.....	Goewerment (Government).
-----	------------	---	----------------	-------------------------------	--------------------------

ONEDELE METAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

9661	Ongenommer (Unnumbered)	24	—	J. P. Postage, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (Government).
9665	"	24	—	J. P. Postage, Kaapsche Hoop.....	"
9684	"	3	—	F. Lambourn, Kaapsche Hoop.....	"
9686	"	24	—	P. B. Labuschagne, Kaapsche Hoop.....	"

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

8300	Ongenommer (Unnumbered)	3	—	T. J. C. van Niekerk, Ceylon No. 218.....	Goewerment (Government).
9078	"	1	—	T. J. C. van Niekerk, Ceylon No. 218.....	"
10106	"	2	—	H. van Niekerk, Ceylon No. 218.....	"
10377	"	2	—	T. J. G. van Niekerk, Ceylon No. 218.....	"
10441	"	2	—	G. S. van Niekerk (Spinster), Ceylon No. 218.....	"
10710	"	4	—	T. J. G. van Niekerk, Ceylon No. 218.....	"
11111	"	8	—	G. S. van Niekerk (Spinster), Ceylon No. 218.....	"
13982	"	1	—	J. J. Butler, Finsbury No. 367.....	T.G.M.B., Ltd.
14950	"	2	—	A. C. de Beer, Nootgedacht No. 266.....	"
14122	"	1	—	J. J. Moolman, Nootgedacht No. 266.....	"
14052	"	4	—	J. M. Robinson, Berlyn No. 458.....	Goewerment (Government).
14851	"	1	—	J. J. D. Korb, London No. 16.....	T.G.M.B., Ltd.
14880	"	7	—	G. J. Joubert, Ledouphine No. 457.....	Mineral Holdings, Ltd.
14018	"	2	—	I. P. Viljoen, Finsbury No. 367.....	T.G.M.B., Ltd.
14919	"	1	—	I. P. Viljoen, Nootgedacht No. 266.....	"
14957	"	1	—	W. J. Loots, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velder en andere (and others).
14958	"	1	—	J. C. Schoeman, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.B., Ltd.
14962	"	2	—	H. J. van der Poel, London No. 16.....	"

ONEDELE METAAL KLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

2744	Ongenommer (Unnumbered)	6	—	J. J. D. Korb, The Peak No. 463.....	Goewerment (Government).
------	-------------------------	---	---	--------------------------------------	--------------------------

* No. 1308.]

[16 Julie 1943.]

ALLUVIALE DELWEREY ROBINSON KOPJE EN WEDBERG, AFDELING KIMBERLEY, MYNDISTRIK BARKLY-WES.—ONTTREKKING AAN APPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), die grond bekend as Robinson Kopje en Wedberg, geleë op die plaas „Amantia”, gedeelte van die plaas Rietputs K. No. 120, in die afdeling Kimberley en geproklameer as alluviale delwerie vir edelgesteentes ooreenkomstig die „Act for the Establishment, Working and Management of Alluvial Diggings and Mines of Precious Stones and Minerals”, 1883 (Wet No. 19 van 1883 van die Kolonie Kaap die Goeie Hoop), by Proklamasies Nos. 129 en 189, respektief-

* No. 1308.]

[16 July 1943.]

ROBINSON KOPJE AND WEDBERG ALLUVIAL DIGGINGS, DIVISION OF KIMBERLEY, MINING DISTRICT OF BARKLY WEST.—WITHDRAWAL FROM THE PEGGING OF CLAIMS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to withdraw the land, known as Robinson Kopje and Wedberg, situate on the farm „Amantia”, portion of the farm Rietputs K. No. 120 in the Division of Kimberley, and proclaimed as alluvial diggings for precious stones in terms of the „Act for the Establishment, Working and Management of Alluvial Diggings and Mines of Precious Stones and Minerals” 1883 (Act No. 19 of 1883 of the Colony of the Cape of Good Hope),

lik gedateer die 30ste dag van Julie 1886, en die 13de dag van Mei 1887, aan die verder afpenning van kleims deur die publiek kragtens Hoofstuk VI van voormelde Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), te onttrek.

M.M. 106/31.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 1300.]

[16 Julie 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van artikel 9 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 53, gedateer 12 Januarie 1940, die Superintendent van die Hartebeestpoort-nedersetting, distrik Brits, benoem het tot lid en voorsitter van die Komitee van Beheer vir die Geluk-gedeelte van genoemde nedersetting, vir die onverstreke gedeelte van die tydperk waarvoor Johannes Stephanus Daniel Naude by Goewermentskennisgewing No. 2164, gedateer 23 Oktober 1942, tot lid en voorsitter van genoemde Komitee van Beheer benoem was.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 1312.]

[16 Julie 1943.

STIGTING VAN GROOTVLEI, GEDEELTE VAN DIE PLASE GROOTVLEI No. 206 EN RAVENSWOOD No. 1611, DISTRIK BLOEMFONTEIN, AS 'N BOERDERYKOLONIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel vyftig van die „Wet op Gevangenis en Verbetergestichten” No. 13 van 1911, sy goedkeuring te heg aan die stigting van 'n Boerderykolonie op die plaas Grootvlei No. 206 en Ravenswood No. 1611, in die distrik Bloemfontein, en om die geboue wat daar opgerig is vir die doel van 'n Inrigting vir die opnemings van slegs Manlike Volwasse Naturelle vanaf 1 Augustus 1943, uit te hou.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 526 VAN 1943.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (3) van artikel *ag-en-veertig*, van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria, 10 Julie 1943.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.		
AANVULLINGS- VAN LIDE.—ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.		
No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
13014	Strydom, Anna Magrietha Maria	Plot No. 572, Sanddrift, Pk. Hoewal.
13105	Strydom, Daniel Benjamin	Rooiwal No. 751, Posbus 48, Rustenburg.
13106	Strydom, Daniel Christiaan	Koppieskraal, Pk. Schuinsdrift.
13107	Strydom, Johannes Christiaan, J. O. Seun	Geluk, Pk. Vorentoe.
13108	Swanepoel, Hendrik Johannes, H. Sn.	Skoongeleë, Pk. Bulgerivier.
13109	Swart, Matthys Johannes, G/Soon	Lemoenfontein, Pk. Brakkloof.
13110	Terblanche, Lukas	Mamagallieskraal, Pk. Mamagallieskraal.
13111	Terblanche, Stephanus Evert Johannes Petrus	Haakdoornstraat en/and Middeldrift, Posbus 41, Randfontein.
13112	Terblanche, Stefanus Salomo Johannes Petrus	Haakdoornstraat, Thabazimbi.
13113	Toit, du, Andries Francois	Kameeldrift, Pk. Havana.
13114	Toit, du, Jacobus Johannes Christoffel (Jac.)	Nooitgedacht, No. 604, Pk. Koedoeskop.
13115	Tonder, van, Johanna Sophia	Rietfontein, Pk. Brakkloof.
13116	Truter, Daniel Johannes	Remhoogte, Pk. Remo-Wes.
13117	Tucker, Frederik David	Boschfontein, Maanhaarand.
13118	Valkenburg, Isabella Elizabeth	Buffelsfontein No. 887, Oekersstraat 63, Krugersdorp.
13119	Venter, Eliza Johannes	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
13120	Vernaak, Christoffel Johannes	Krookididrift-Oos, Brits.
13121	Viljoen, Jan Hendrik	Haakdoornstraat No. 542, Maleuskop.
13122	Villiers, de, Thomas Arnoldus	Kafferskraal, No. 890, Pk. Pilsberg.
13123	Vogel, Johan Christian	Plot No. 12, Zeekooihoek, Posbus 1, Magaliesberg.
13124	Vuuren, van, Johannes	Elandsfontein No. 225, Derby.
13125	Vuuren, van, Marthinus	Wolverdland, Pk. Groblersdal.
13126	Vuuren, van, Marthinus	Plot No. 88, Rust der Winter.
13127	Walt, Hendrik Jacobus	Sandfontein, Pk. Hartebeespoort.
13128	Walt, Roy John	Rooipoort, S.A.P. Cumberland, Posbus Rustenburg.
13129	Walt, van der, Hendrik	Tweervier, Pk. Moedwil.
13130	Walt, van der, Hendrik	Elandsdrif, Pk. Turfgrond.
13131	Webb, George Atherstone	Sandfontein, Brits.
13132	Weitz, Jacobus	Olfantshoek, Pk. Olfantsbrug.
13133	Wessels, Dirk Cornelius	Hekpoort, Pk. Hekpoort.
13134	Westhuizen, Jnr. Petrus	de Kroon, Brits.
13135	Wet, de, Abraham Jacobus	Bulhoek No. 833, Pk. Dwaarspruit, Rustenburg.
13136	Wolmarans, Gabriël Johannes	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
13137	Wood, Peter James	Bosseshoek, Pk. Makoppa.
13138	Wyk, van, Hendrik Petrus	Buffelskloof, Pos Pilsberg.
13139	Barford, Joseph Charles	Boschoek (Dist. Waterberg), Louba.

by Proclamations Nos. 129 and 189, dated the 30th day of July, 1886, and the 13th day of May, 1887, respectively, from the further pegging of claims by the public under Chapter VI of the said Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927).

M.M. 106/31.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 1300.]

[16 July 1943.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in accordance with the provisions of section 9 of the regulations published by Government Notice No. 53, dated 12th January, 1940, appointed the Superintendent of the Hartebeestpoort Settlement, District of Brits, as a member and chairman of the Committee of Management for the Geluk portion of the said Settlement, for the unexpired portion of the period for which Johannes Stephanus Daniel Naude was appointed a member and chairman of the said Committee of Management by Government Notice No. 2164, dated 23rd October, 1942.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 1312.]

[16 July 1943.

ESTABLISHMENT OF GROOTVLEI, PORTION OF THE FARMS GROOTVLEI No. 206 AND RAVENSWOOD No. 1611, DISTRICT BLOEMFONTEIN, AS A FARM COLONY.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section fifty of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the establishment of a Farm Colony on the farm Grootvlei, comprising portions of the farms Grootvlei No. 206 and Ravenswood No. 1611, in the District of Bloemfontein, and to reserve the buildings erected thereon for the purpose of an Institution for the reception of Native Male Adults only as from the 1st August, 1943.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 526 OF 1943.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section forty-eight of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria, 10th July, 1943.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
13140	Barkhuizen, Lukas Jacobus	Kalkfontein No. 61, Groblersdal.
13141	Barnard, Barend Jacobus	Witpenskloof, Groblersdal.
13142	Basson, Gerhardus Johannes	Waterkloof, Pk. Vaalkop.
13143	Beer, de, Magiel Frederik	Driefontein (Dist. Waterberg), Karoofontein.
13144	Bekker, Stephanus Johannes	Bloempoot No. 562 (Onommer), Pk. Denilton.
13145	Bence, Michael Matthys	Rooiwal No. 751, Posbus 48, Rustenburg.
13146	Bester, Lucas Cornelius G./Zn.	Kalkfontein No. 61, Groblersdal.
13147	Bezuidenhout, Josemina Olive	Tweervier, Pk. Moedwil.
13148	Bezuidenhout, Wynand Frederik	Tweervier, Pk. Moedwil.
13149	Blaschoff, Roelof Jacobus	Ribbokhoek, Pk. Rhenosterdoorns.
13150	Petrus	
13151	Blignaut, Jan Hendrik	Waterkloof, Pk. Vaalkop.
13152	Bodenstein, Barend Christiaan	Skietkraal, Vaalkop.
13153	Bosloot, Esias Engelbertus	Veepaas, Schuinsdrift.
13154	Botha, David Mathys	Sandfontein No. 54, Brits.
13155	Botha, Gert Jacobus	Sandfontein, Maanhaarand.
13156	Botha, Gert Pieter	Nooitgedacht, Zwartkruggens.
13157	Botha, Lucas Marthinus	Klipspruit, Ottensville.
13158	Botha, Marthinus Steyn	Klipspruit No. 161, Ottensville.
13159	Botha, Wessel Pieter Isak	Klipspruit No. 161, Ottensville.
13160	Braude, Harry	Boschplaas No. 207, P.O. Box 75, Pretoria.
13161	Bresler, Johan Frederik Otto	Rooikoppies No. 44, Posbus 80, Brits.
13162	Breytenbach, Theunis Johannes	Rietfontein, Brakkloof.
13163	Brits, Nicolaas Johannes	Morganzon, Pk. Phokeng.
13164	Bronkhorst, Stefanus Esias	Witpenskloof, Groblersdal.
13165	Burger, Daniel	Mooi Vallei, Thabazimbi.
13166	Burger, Jan Petrus	Mooi Vallei, Thabazimbi.
13167	Buya, Bernardus Rudolph, P/Sn.	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
13168	Calitz, Schalk Willem Johannes	Sanddrift, Hoewal.
13169	Coetzee, Edward Carl	Rietfontein, Pk. Sterkkoog.
13170	Craucamp, Willie Cornelius	Rodeval, Derby.
13171	Daniels, Alfred Frederik	Buffelsfontein, Pk. Cyferebult.
13172	Deventer, van, Nicolaas Jacobus, N/Zn.	Bloempoot, Denilton.
13173	Dippenaar, Christiaan Burger	Plot No. 33, Rust der Winter.
13174	Dyk, van, Barend Johannes	Geelhoutbos, Pk. Matlabas.
13175	Ehlers, Pieter Daniel Jacobs	Nooitgedacht, Pilsberg.
13176	Ellis, Andries Mathys	Haakdoornstraat, Pk. Thabazimbi.
13177	Elloft, Sarel Johannes	Rietfontein, Pk. Sterkkoog.
13178	Engelbrecht, Cornelis Jansen	Kameeldrift, Pk. Corona.
13179	Engelbrecht, Hendrikus	Buffelsfontein No. 331, Ottensville.
13180	Erasmus, Pieter, Jnr.	Buffelsfontein, Pk. Moedwil.
13181	Fischer, Ray	Van Wilks Kraal, P.B. Kruispad, via Rustenburg.
13182	Fouchie, Michael Frederik	Buffelsfontein, Wolfonterskop.
13183	Fourie, Gerhardus Jacobus	De Kroon, Posbus 20, Brits.
13184	Tertius	

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
13183	Fourie, Marthinus Philippus	Groenrivier, Pk. Matlabas, oor Warmbad.
13184	Furstenberg, Roedolf Johannes	Vaalkop, Pk. Assen.
13185	Gronnen, van, Coenraad Edward, Jr.	Geluk, Pk. Vorentoe.
13186	Greyling, Gerrit Willem	A3, Magalieskraal, Pk. Magalieskraal.
13187	Grobler, Hermannus Philippus	Driefontein (Dist. Waterberg), Nylstroom.
13188	Grobler, Jacobus Daniel	Haakdoornkraal No. 542, Pk. Malceuskop, Dist. Middelburg.
13189	Groenewald, Jacob Johannes Marthinus Breytenbach	Doornfontein, Pk. Koedoeskop.
13190	Hattingh, Izak Johannes Andries	Welgevonden No. 459, Pk. Kayaseput.
13191	Hefer, Benjamin Johan	Ollifantskop, Pk. Koedoeskop.
13192	Heidsingen, van, Thereza Magdalena	Dwarsspruit, Pk. Dwarsspruit, Koster.
13193	Hermann, Jenie Christina	De Kroon, Posbus 20, Brits.
13194	Blair Hook, Pauline Martina Louiza Christina	Cyferfontein (Dist. Waterberg), Pk. Mabula.
13195	Jager, de, Andries Peterus (M./son)	Visser's Rust, S.A.P. Privaat Sak, Cumberland.
13196	Jonker, Marthinus Gerbrandt	Stroomrivier, Pk. Rhenosterdoorns.
13197	Joubert, Jacobus Scheepers	Buffelsvlei, Middelburg, Tvl.
13198	Joubert, Jurie Jacobus	Sanddrift, Havana.
13199	Klerk, de, Thomas Arnold Pearce	Onderstepoort, Pk. Matooster.
13200	Kock, Johannes, Hendrikus Lambertus	Middelburg, Posbus 6, Northam.
13201	Kotze, Jan Adriaan	Draaifontein, Pk. Kullfontein.
13202	Kruger, Sarel Jacobus	Bloempoot, Drenlfont.
13203	Lange, Marthinus Johannes	Grootplaa, Skeerpoort.
13204	Lindeque, Johannes Burger	Doornfontein, Pk. Rodora.
13205	Loots, Francois Alwyn	Doornpoort, Pk. Doornpoort, oor Koster.
13206	Loots, Mattheus Theodorus	Rooikloof No. 212, Posbus 151, Rustenburg.
13207	Louw, Hermannus	Buffelskloof, Pk. Piansberg.
13208	Malan, Cornelis Hermannus Mvuburgh	Kameeldrift, Pk. Corona.
13209	Marx, Benjamin	Klipplaat, Pk. Beestekraal.
13210	Meintjies, Dirk Johannes	Wilderboomspruit, Vaalkop.
13211	Merwe, van der, Gys, F./Sn.	Rietfontein (Dist. Waterberg), Loubad.
13212	Meyer, Petrus Jacobus, C./Sn.	Geluk, Pk. Vorentoe.
13213	Meyer, Sarel Johannes Paulus	Leeuifontein No. 152, Pk. Bulgerivier, oor Vaalwater.
13214	Mitchell, Jacobus Frederik	Seekoehoeck, Pk. Magaliesburg.
13215	Muller, Antonie Michal	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
13216	Naude, Abraham	Wonderfontein, Posbus 23, Groot Marico.
13217	Naude, Jan Daniel	Gedeelte Lindleyspoort No. 102, Dist. Rustenburg, 141, Pandora-weg, Malvern, Oos Johannesburg.
13218	Nel, Andries Wilhelmus Pretorius	Waterval, Rhenosterdoorns.
13219	Niekerk, van, Elizabeth Maria Magrieta	Buffelsfontein (Dist. Waterberg), Loubad.
13220	Niekerk, van, Johanna Nicolassina	Rooikoppies, Posbus 185, Brits.
13221	Niekerk, van, Johannes Hendrik	Elandsdraai, Pk. Moolnool.
13222	Niekerk, van, Johannes Machiel	Grootkult, Pk. Koedoeskop.
13223	Van Nieuwenhuizen, Jan Jonathan Jansen	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
13224	Noite, Lambertus Hendrik	Brakfontein, Pk. Moedwil.
13225	Olivier, Andries Petrus Stefanus, A./Sn.	Kafferskraal, Pk. Marikana.
13226	Olivier, Johannes Arnoldus	Waterval No. 596, Pk. Rhenosterdoorns.
13227	Olivier, Johannes Christoffel Jacobus	Diepkloof No. 375, Pk. Malceuskop (Dist. Middelburg).
13228	Oosthuizen, Albertus Jacobus	Zendingplaa, Pk. Vaalkop.
13229	Peyper, Bartolomeus	Rhenosterhoek, Gelria.
13230	Pieterse, Lukas Marthinus, L./Sn.	Basfontein, Pk. Heldinia.
13231	Pieterse, Renier Jacobus, R./Sn.	Rietfontein, Pk. Sterkoog.
13232	Plessis, du, Andries Stephanus	Wagenpadspruit, Wagenpadspruit.
13233	Plessis, du, Jacobus Daniel, J. H./Sn.	Palmietfontein, Pk. Massekier.
13234	Plessis, du, Johannes	Wagenpadspruit, Pk. Wagenpadspruit.
13235	Plessis, du, Pieter Ignatius, P./Sn.	Sanddrift, Pk. Hoewal.
13236	Plessis, du, Thomas Philippus	Roodepoort, Posbus 89, Warmbad.
13237	Potgieter, Stefanus Andries Jakobus	Goevermentsplaa, Tussenin.
13238	Pretorius, Gert Johannes Cornelius	Kafferskraal, Pk. Marikana.
13239	Prinsloo, Hendrik Frederik, Jr.	Krokodilfontein, Groblersdal.
13240	Ras, Lourens Stephanus Daniel	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
13241	Ras, Marthinus Nicolaas, W. A./Sn.	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
13242	Robbets, Jan Hendrik	Rietfontein No. 299, Pk. Moedwil.
13243	Robbertze, Johannes Jacob	Stroomrivier, Pk. Rhenosterdoorns.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
13244	Robbertze, Wentzel Christoffel, Jr.	Boshock, Pk. Boshock.
13245	Rönge, von, Nicolaas Johannes	Rietfontein, Pk. Zwartkops.
13246	Roos, Paul Stefanus	Kalkfontein No. 61, Groblersdal.
13247	Rooyen, van, Gysbert (M./Sn.)	Kromrivier, Sterkoog.
13248	Sandt, van der, Emmarentia Margaretha	Buffelsfontein, Pk. Vlakdrift.
13249	Schalkwyk, Cornelis Hermanus, van	Buffelsfontein, Pk. Moolnool.
13250	Scheepers, Charlotte Catharina	Twyfelspoort, Twyfelspoort.
13251	Scheepers, Lukas Gerhardus Cornelius	Syferfontein (Dist. Waterberg), Eersbemoend.
13252	Scheepers, Lukas Gerhardus Cornelius, L./Seun	Doornfontein, Pk. Koedoeskop.
13253	Schuyff, van der, Petrus Marthinus, D./Sn.	Hartebeesfontein No. 118, Hekpoort.
13254	Senekal, Jacobus Frederik	Klipkop-Wes, Pk. Havana.
13255	Sinclair, James Miller	Nooitgedacht No. 72, P.O. Selonsrivier.
13256	Smal, Barend Jacobus	Hartebeesfontein, Pk. Brits.
13257	Smit, Barend Jacobus Vorster	Rietfontein, Pk. Moedwil.
13258	Smith, Charles Godfrey	Klipkop, Pk. Werk-met-lus.
13259	Smit, Hendrik Andries	Haakdoornfontein, Thabazimbi.
13260	Smith, Willem Hendrik	Rooival No. 751, Posbus 48, Rustenburg.
13261	Smit, William Johannes	Vlakfontein, Pk. Snymansvlei.
13262	Snyders, Daniel Petrus	Tweefontein, Alma.
13263	Snyman, Petrus Jacobus, G./Sn.	Pk. Snymansvlei (Vlaklaagte), Rustenburg.
13264	Sonntag, Konrad	Rooikoppies, Landbouvak-skool, Pk. Brits.
13265	Souza, Manuel	Boschfontein, P.O. Rex.
13266	Stander, Manasse Efrimaam	Slagkraal, Pk. Beestekraal.
13267	Steyn, Hendrik Petrus	Rietfontein, Pk. Brakdrift.
13268	Steyn, Thomas Ignatius	Groenfontein (Dist. Waterberg), Nylstroom.
13269	Steyn, Willem Jacobus	Veeplaa, Schuinsdrift.
13270	Steynberg, Stephanus Arnoldus	Tweefontein (Dist. Waterberg), Eersbemoend.
13271	Stoffberg, Jan Benjamin	Haakdoornfontein, Vaalwater.
13272	Plessis, du, Casper Jan Hendrik	McKipsyand, Thabazimbi.
13273	Plessis, du, Lourens Stephanus Daniel	Buffelsfontein No. 205, Moolnool.
13274	Pieterse, Jacobus Johannes	Buffelsfontein, Halsestraat 6, Krugersdorp.
13275	Muller, Cornelis Johannes	Seekoegat (Dist. Waterberg), Pk. Viscgat, oor Vaalwater.
13276	Tonder, van, Frederik Johannes	van Wykskraal, Pk. Makeppa.
13277	Westhuizen, van der, George Jacobus	Grootkult, Koedoeskop.
13278	Pieterse, Wilhelmus Johannes	Bossieshoek, Makoppa.
13279	Zyl, van, Hercules, Albertus	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
13280	Pieterse, Jacobus Marthinus	Hoefbome, Pk. Brakdrift.
13281	Smit, Johannes Stephanus	Elandsfontein, Pk. Brits.
13282	Kok, Willem Johannes	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.
13283	Theunissen, Johannes Christian	Otterfontein, Pk. Otterfontein.
13284	Rooyen, van, Petrus Jacobus	Bosfontein, Pk. Maanhaarand.
13285	Merwe, van der, Lukas Cornelius	Elandsbosch (Dist. Waterberg), Karsfontein.
13286	Young, Robert Frederik	Moedwil, Kloppersstraat, Rustenburg.
13287	Beer, de, Renier Jacobus	Doornfontein, Pk. Koedoeskop.
13288	Botha, Philippus Rudolph	Welgevonden No. 459, Pk. Kayaseput.
13289	Beer, de, Willem Abram	Driefontein No. 888, Pk. Piansberg.
13290	Heystek, Abraham Eliza	Bosfontein, Pk. Thabazimbi.
13291	Louw, Petrus Johannes	Buffelskloof, Pk. Piansberg.
13292	Botha, Renier Jacobus, R./Sn.	Paardekraal, Pk. Rustenburg.
13293	Riekert, Philippus Johannes	Kafferskraal No. 890, Soutspoor.
13294	Potgieter, Sarel Petrus Frederik	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
13295	Walt, van der, Jacobus Daniel	Hartebeesfontein, Pk. Hartebeespoort.
13296	Harmse Johannes Lodewikus	Witrand, Pk. Koster.
13297	Erasmus, Carel Gustavus	Bulhoek, Pk. Dwarsspruit.

SWELLENDAM BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONELE LID.—ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
412	Human, Jacobus Nicolaas Uys	Boskop, Heidelberg, K.F.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.—ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
770	Beer, de, Izak Johannes	Trimoa, Pk. Trimoa, Klaver.
771	Burger, Schalk Willem Jacobus	Zoutkult-Noord, Pk. Aurora.
772	Coetzee, Floris Johannes Jacobus Gideon	Aasvoeldrift, Pk. Trawal.
773	Greune, van, Andries Johannes Ignatius	„Avenches“, Pk. Trimoa, Klaver.
774	Merwe, van der, Willem Johannes Christiaan	Nuwenoser, Trawal.
775	Steyn, Johanna Catharina Petronella	Schaftplaa, Langebaan-weg.

* KENNISGEWING No. 527 VAN 1943.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 581 van 11 Oktober 1935, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 8669, Johannes Louis Breet in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging“, deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	Naam.	Adres.
8669	Breet, Johannes Louis, D./SN.	Onverwacht, Gelria.

Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.

* KENNISGEWING No. 528 VAN 1943.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 281 van 16 April 1943, word dit deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer dat lid No. 12970, Claassen, Salmon Petrus, Rietspruit, Pk. Ellis-Ras, alreeds onder No. 12922 as 'n lid van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging“, gepubliseer is, en dat sy naam dus onder No. 12970 van die ledelys van die vereniging geskraap word.

Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.

* NOTICE No. 527 OF 1943.

With reference to Notice No. 581 of the 11th October, 1935, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 8669, Johannes Louis Breet in the additional list of members of „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging“, are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	Name.	Address.
8669	Breet, Johannes Louis, D./SN.	Onverwacht, Gelria.

Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.

* NOTICE No. 528 OF 1943.

With reference to Notice No. 281 of the 16th April, 1943, it is hereby notified by the Registrar of Co-operative Societies for general information that member No. 12970, Claassen, Salmon Petrus, Rietspruit, Pk. Ellis-Ras, has previously been registered under No. 12922 as a member of „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging“, and his name under No. 12970 is, therefore, being deleted from the list of members of the society.

Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 493 VAN 1943.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

L. M. WALTON,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927 word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 30 Augustus 1943 ontvang word nie, die kaart ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet goedgekeur sal word.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van grond. Description of Land.
1666/1943.....	Dal Josaphat.....

Aan Dal Josaphatstasie en begrens deur die spoorweglyn en persele 24S, 120, 10 Nb/At Dal Josaphat Station and bounded by the Railway line and Lots 24S, 120 10 Nb, New Orleans/en/and Orleans, Paarl-munisipaliteit/Municipality.

Ligging.
Situation.

Grootte.
Area.

143·8818 Morg/
morgen.

2-9-16-23.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 492 VAN 1943.

STAATSDIENSEKSAMENS,

13 tot 16 SEPTEMBER 1943.

GEWYSIGDE KENNISGEWING.

1. ALGEMEEN.

Die eerskomende Staatsdienseksamens (A) en (B) sal op 13 tot 16 September 1943 afgeneem word.

Volledige besonderhede aangaande elk van die eksamens word onder afdelings 2 en 3 van hierdie kennisgewing aangegee.

Inskrywingsvorme vir hierdie eksamens is slegs van die Sekretaris van Onderwys (Eksamens), Posbus 1035, Pretoria, verkrygbaar. Aansoeke om inskrywingsvorme moet duidelik aandui vir watter eksamen kandidate hulle wil laat inskryf. Inskrywings moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word, en moet nie later as 14 Augustus 1943 gepos word nie. Laat inskrywings word nie aangeneem nie.

Die eksamens sal afgeneem word in enige dorp binne die Unie en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika waar geskikte plaaslike reëlins vir toesig en akkommodasie getref kan word en waar die aantal kandidate die koste verbonde aan die stigting van 'n eksamensentrum regverdig.

Vir elke eksamen word vier skriftelike toetse van twee uur elk afgeneem in Afrikaans, Engels, Algemene Kennis en Noukeurigheid. Geen leerplan word voorgeskryf nie en geen boeke word voorgeskryf of aanbeveel nie. Geen inligting aangaande die omvang en standaard van die eksamens word verskrek nie.

Geen eksamengelde word gehef nie. Persone van wie inskrywings aangeneem is, is nie noodwendig verplig om eksamens te doen nie.

Kandidate drup of slaag nie in die eksamen nie. Prioriteitslyste, die lengte waarvan sal afhang van die aantal vakatures wat daar waarskynlik gedurende 1944 in die verskillende grade in afdelings 2 en 3 van hierdie kennisgewing genoem, sal ontstaan, word volgens die uitslae opgestel, en die kandidate van wie die name daarop verskyn, sal persoonlik daarvan gedurende Desember 1943 verwittig word. Hierdie kennisgewing asook die nodige inligting insake die verdere stappe wat hulle in verband met hulle aansoeke moet doen sal in die geval van kandidate vir aanstelling as manlike en vroulike klerke, graad II, deur die Sekretaris, Staatsdienskommissie, aan hulle gestuur word, terwyl die wat vir aanstelling as leerling-pos- en telegraafassistenten of vakleerlinge in aanmerking gekom het, deur medium van die plaaslike posmeester daarvan verwittig sal word.

2. STAATSDIENSEKSAMENS (A).

Die Staatsdienseksamen (A) is bedoel vir BLANKE MANS-PERSONE wat vir aanstelling as klerklike assistente, graad II, in die klerklike afdeling van die Unie-Staatsdiens in aanmerking wil kom.

Manlike persone wat verlang om vir aanstelling as klerklike assistente, graad II, in die Staatsdiens in aanmerking te kom, moet in die Matrikulasie-eksamen, met inbegrip van Afrikaans (of Nederlands) en Engels, geslaag het, of anders in 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie as daarmee gelykstaande erken word.

Kandidate vir die Matrikulasie- of daarmee gelykstaande eksamen van November/Desember 1943, kan hulle ook vir die Staatsdienseksamens (A) laat inskryf, maar slegs diegene wat werklik in die Matrikulasie- of daarmee gelykstaande eksamen in die voorgeskrewe aantal vakke [sien paragraaf 4 (b) hieronder], met inbegrip van Afrikaans (of Nederlands) en Engels, of wat voor 1 April 1944, deur middel van 'n aanvullingseksamen in die voorgeskrewe aantal vakke slaag, sal vir aanstelling in aanmerking kom.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 493 OF 1943.

The following notice is published for general information.

L. M. WALTON,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

Notice is hereby given under sub-section (1) of Section seventeen of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 30th August, 1943, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Ligging.
Situation.

Grootte.
Area.

143·8818 Morg/
morgen.

2-9-16-23.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 492 OF 1943.

PUBLIC SERVICE EXAMINATIONS,

13TH TO 16TH SEPTEMBER, 1943.

AMENDED NOTICE.

1. GENERAL.

The next Public Service Examinations (A) and (B) will be held on 13th to 16th September, 1943.

Full particulars regarding each examination are given in sections 2 and 3 hereof.

Entry forms for these examinations are obtainable only from the Secretary for Education (Examinations), P.O. Box 1035, Pretoria. Applications for entry forms must state clearly the particular examination for which the candidate desires to enter. Entries must be made on the prescribed forms and be posted not later than 14th August, 1943. In no circumstances will late entries be accepted.

The examinations will be held in any town within the Union and the Mandated Territory of South West Africa, where satisfactory arrangements for supervision and accommodation can be made and the number of entrants warrants the expense of establishing an examination centre.

For each examination there will be four two-hour written tests, one in each of the following: English, Afrikaans, General Knowledge, Accuracy. No syllabus is prescribed and no books are prescribed or recommended. No information regarding the scope and standard of the examination can be given.

No examination fee will be charged. Persons whose entries have been accepted are not compelled to sit for the examination.

Candidates do not pass or fail the examination. Priority lists, the length of which will depend upon the number of vacancies likely to occur in 1944 in the respective grades mentioned in sections 2 and 3 of this notice, are compiled on the results, and the candidates whose names are included therein will be notified individually thereof during December, 1943. Such notification will, in the case of candidates for male and women clerkships, Grade II, be sent by the Secretary, Public Service Commission, together with advice as to the further steps to be taken in connection with their applications, while those to be considered for Probationer Post and Telegraph Assistantships and Apprenticeships will be informed through the medium of their local Postmaster.

2. PUBLIC SERVICE EXAMINATION (A).

The Public Service Examination (A) is intended only for EUROPEAN MALES who are desirous of being considered for appointment as second grade clerks in the clerical division of the Public Service of the Union.

Male persons desiring appointment as second grade clerks in the Public Service must have passed the Matriculation examination, including English and Afrikaans (or Nederlands) or an examination recognised by the Public Service Commission as equivalent thereto.

Entrants for the Matriculation or equivalent examination to be conducted during November/December, 1943, may also enter for the Public Service Examination (A) but only those who are actually successful in the Matriculation or equivalent examination in the prescribed number of subjects [vide paragraph 4 (b) below], including English and Afrikaans (or Nederlands) or attain the requisite number of subjects through success at supplementary examinations before the 1st April, 1944, will be eligible for appointment.

Onderstaande sertifikate word deur die Staatsdienskommissie aangeneem mits die vakke wat daarop aangeteken is beide Afrikaans (of Nederlands) en Engels insluit:—

- (a) Die Matrikulasië-sertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of 'n sertifikaat met 'n aantekening van die Raad daarop ten effekte dat die kandidaat TEN VOLLE van die Matrikulasië-eksamen vrygestel is.
- (b) Enige EEN van onderstaande sertifikate mits die kandidaat in elke geval in minstens SES VAKKE geslaag het, of anders dat in die gevalle van (i), (ii) (iii) en (iv) hieronder, die kandidaat die eksamen in VYF VAKKE geslaag het in elk van vier waarvan hy minstens 40 persent van die maksimum aantal punte behaal het:—
 - (i) Die Skooleind-sertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad.
 - (ii) Die Senior Sertifikaat van die Departement van Onderwys, Kaapprovinsie.
 - (iii) Die Middelbare Skool-sertifikaat van die Transvaalse Onderwysdepartement.
 - (iv) Die Skooleind-sertifikaat van die Oranje-Vrystaatse Onderwysdepartement.
 - (v) Die Nasionale Senior Sertifikaat van die Unie-Onderwysdepartement.

Die enigste VYFVAK-sertifikaat, in (i), (ii), (iii) en (iv) hierbo genoem wat deur die Staatsdienskommissie aangeneem sal word, is dié wat by die November/Desember 1942 en daaropvolgende eksamens behaal is. Kandidate wat in besit is van vyfvak-Senior en Skooleindsertifikaat wat hulle by eksamens voor dié van November/Desember 1942 behaal het, kan NIE vir aanstelling as klerklike assistente, graad II, in die klerklike afdeling van die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika in aanmerking geneem word nie.

Die aandrang van kandidate word daarop gevestig dat ingevolge die bepalinge van artikel tien van die Staatsdienswet, No. 27 van 1923, soos gewysig, manspersone by eerste aanstelling in die klerklike afdeling van die Staatsdiens, nie jonger as sesien nie en onder die ouderdom van vyf-en-twintig jaar moet wees.

Aspirant-kandidate wat reeds in vaste regeringsdiens is, word in kennis gestel dat die oogmerk van die Staatsdiens-eksamen (A) is om vakatures in die JUNIOR klerklike range te vul, en dat blote uitkiesing vir aanstelling hulle nie noodwendig aanspraak op klerklike poste of, in die geval van aanstelling in of oorpasing na die klerklike afdeling van die Staatsdiens met hul eie toestemming, op die behoud van besoldiging wat in ander hoedanighede getrek is, gee nie.

Die Staatsdiens-eksamen (A) is verpligtend vir alle aspirant-applikante vir aanstelling as klerklike assistente, graad II, in die Staatsdiens, al besit hulle ander en hoër kwalifikasies as die voorgeskrewe minimum. Persone wat egter gekwalifiseerde prokureurs is of wat in besit is van die graad B.A., LL.B., kan deur die Staatsdienskommissie van die Staatsdiens-eksamen (A) geheel of gedeeltelik vrygestel word. Aansoeke om vrystelling van die Staatsdiens-eksamen (A) moet aan die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Pretoria, en nie aan die Unie-Onderwysdepartement nie, gerig word.

3. STAATSDIENSEKSAMEN (B).

Die Staatsdiens-eksamen (B) is bedoel vir blanke persone wat begerig is in aanmerking geneem te word vir aanstelling as:—

- (a) Vroulike klerke, graad II, in die Unie-Staatsdiens.
- (b) Leerling pos- en telegraafassistent (manlik en vroulik) in die Departement van Pos- en Telegraafweese.
- (c) Vakleerlinge in die ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafweese.

Aspirant-kandidate moet in die Junior Sertifikaat-eksamen van die Universiteit van Suid-Afrika, in minstens vyf vakke, met inbegrip van Afrikaans (of Nederlands) en Engels geslaag het of anders 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie as daarmee gelykstaande of van hoër standaard erken word.

In die geval van kandidate vir vakleerlingskap in die ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafweese moet een van die oorblywende drie vakke Rekenkunde (of Matesis) wees.

Kandidate vir die Junior Sertifikaat- of 'n daarmee gelykstaande eksamen van November/Desember 1943, kan hulle ook vir die Staatsdiens-eksamen (B) laat inskryf, maar slegs diegene wat werklik in eersgenoemde eksamen in minstens vyf vakke, met inbegrip van Afrikaans (of Nederlands) en Engels, of wat voor 1 April 1944, deur middel van 'n aanvullingseksamen, in die voorgeskrewe aantal vakke slaag, sal vir aanstelling in aanmerking kom.

Onderstaande sertifikate word deur die Staatsdienskommissie erken as gelykstaande met die Junior Sertifikaat van die Universiteit van Suid-Afrika mits die kandidaat in beide Afrikaans (of Nederlands) en Engels geslaag het:—

- (i) Die Junior Sertifikaat van die Provinsiale Onderwysdepartemente.
- (ii) Die Nasionale Junior Sertifikaat—Unie-Onderwysdepartement (met ses vakke daarop aangeteken).
- (iii) Die Nasionale Handelsertifikaat—Unie-Onderwysdepartement.
- (iv) Die Nasionale Sertifikaat in Handelsbedrewenheid—Unie-Onderwysdepartement.

The following certificates are accepted by the Public Service Commission provided the subjects endorsed thereon include both English and Afrikaans (or Nederlands):—

- (a) The Matriculation Certificate of the Joint Matriculation Board or a certificate endorsed by the Board as granting FULL exemption from Matriculation.
- (b) Any ONE of the following certificates provided in each case that the candidate has passed in not less than SIX SUBJECTS, or alternatively, provided that in the case of (i), (ii), (iii) and (iv) below, the candidate has passed the examination in FIVE SUBJECTS in each of four of which he has obtained not less than 40 per cent. of the maximum marks for the subject:—
 - (i) The School-leaving Certificate of the Joint Matriculation Board.
 - (ii) The Senior Certificate of the Cape Education Department.
 - (iii) The Secondary School Certificate of the Transvaal Education Department.
 - (iv) The School-leaving Certificate of the Orange Free State Education Department.
 - (v) The National Senior Certificate of the Union Education Department.

The only FIVE-subject certificates, as referred to in (i), (ii), (iii) and (iv) above, which will be accepted by the Public Service Commission, will be those obtained as a result of success at the November/December, 1942, and subsequent examinations. Candidates holding five-subject Senior or School-leaving certificates obtained at examinations prior to those of November/December, 1942, are NOT eligible for appointment as second grade clerks in the clerical division of the Public Service of the Union of South Africa.

Candidates should note that according to the provisions of section ten (2) of the Public Service Act, No. 27 of 1923, as amended, male persons on first appointment to the clerical division of the Public Service must be of the age of sixteen years or more and under the age of twenty-five years.

Prospective candidates already in permanent Government service are notified that the object of the Public Service Examination (A) is to fill vacancies in the JUNIOR clerical ranks and that selection for appointment *per se* confers no title to clerical posts or, in the event of appointment or transfer to the clerical division of the Public Service with their own consent, to the maintenance of emoluments drawn in other capacities.

The Public Service Examination (A) is compulsory for all prospective appointees as second grade clerks in the clerical division of the Public Service notwithstanding the possession by them of other and higher qualifications than the minimum prescribed. Persons, however, who are qualified attorneys or who are in possession of the B.A. together with the LL.B. degree may be granted full or partial exemption from the Public Service Examination (A) by the Public Service Commission. Application for exemption from the Public Service Examination (A) must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not the Union Department of Education.

3. PUBLIC SERVICE EXAMINATION (B).

The Public Service Examination (B) is intended for European persons who are desirous of being considered for appointment as:—

- (a) Women clerks, Grade II, in the Public Service of the Union.
- (b) Probationer Post and Telegraph assistants (male and female) in the Department of Posts and Telegraphs.
- (c) Apprentices in the engineering division of the Department of Posts and Telegraphs.

Prospective candidates must have passed the Junior Certificate examination of the University of South Africa in at least five subjects, including English and Afrikaans (or Nederlands), or an examination recognised by the Public Service Commission as equivalent thereto or of a higher standard.

In the case of candidates for engineering apprenticeships in the Department of Posts and Telegraphs one of the remaining three subjects must be Arithmetic (or Mathematics).

Entrants for the Junior Certificate or equivalent examination to be conducted during November/December, 1943, may also enter for the Public Service Examination (B) but only those who are actually successful in the former in at least five subjects, including English and Afrikaans (or Nederlands), or attain the requisite number of subjects through success at supplementary examinations before the 1st April, 1944, will be eligible for appointment.

The following certificates are recognised by the Public Service Commission as being equivalent to the Junior Certificate of the University of South Africa, provided the candidate has passed in both English and Afrikaans (or Nederlands):—

- (i) The Junior Certificates of the Provincial Education Departments.
- (ii) The National Junior Certificate—Union Department of Education (endorsed with six subjects).
- (iii) The National Commercial Certificate—Union Department of Education.
- (iv) The National Commercial Proficiency Certificate—Union Department of Education.

'n Kandidaat wat nie aan onderstaande ouderdomsvereistes voldoen nie sal nie tot die Staatsdienseksamen (B) toegelaat word nie:—

- (a) Die wat 'n aanstelling as vroulike klerk, graad II, verlang, moet minstens sestig jaar oud wees, of gedurende 1944 die ouderdom van sestig jaar bereik.
- (b) Kandidate vir aanstelling as leerling-pos- en telegraaf-assistente moet—
 - (i) in die geval van meisies, die ouderdom van minstens sestig jaar gedurende 1944 bereik en op 1 Maart 1944 onder die ouderdom van negentien jaar wees;
 - (ii) in die geval van seuns, die ouderdom van minstens vyftien gedurende 1944 bereik en op 1 Maart 1944 onder die ouderdom van agtien jaar wees.

Dit volg dus dat slegs diegene wat op of tussen onderstaande datums gebore is, as kandidate vir aanstelling as pos- en telegraafassistent aangeneem kan word:—

Meisies: 2 Maart 1925 tot 31 Desember 1928.

Seuns: 2 Maart 1926 tot 31 Desember 1929.

- (c) Kandidate vir vakleerlingskap moet aan dieselfde ouderdomsvereistes voldoen as wat vir seuns in die voorafgaande subparagraaf genoem, voorgeskrewe is.

Daar dien egter opgelet te word dat 'n seun nie voor sy vyftiende of 'n meisie voor haar sestiende verjaarsdag werklik aangestel kan word nie.

Suksesvolle kandidate wat verlang om vir vakleerlingskap in die ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafwese in aanmerking te kom, sal ondersoek word ten einde hul algemene en liggaamlike geskiktheid vir 'n vyfjarige opleidingskursus vas te stel. Diegene wat nie aan die vereistes voldoen nie, of wat weens die beperkte aantal vakatures nie geplaas kan word nie, sal vir aanstelling as leerling pos- en telegraafassistent in aanmerking geneem word.

Meisies wat aangedui het dat hulle verkies om as leerling-pos- en telegraafassistent aangestel te word, maar wat weens die beperkte aantal vakatures nie 'n plek op die prioriteitslys verwerf nie sal in aanmerking geneem word vir aanstelling as vroulike klerke, graad II, indien die uitslae deur hulle by die eksamen behaal, dit regverdig.

Die Staatsdienseksamen (B) is verpligtend vir alle aspirant-kandidate vir aanstellings as vroulike klerke, graad II, in die Unie-Staatsdiens, leerling-pos- en telegraafassistent of as vakleerlinge in die ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafwese al besit hulle ander en hoër kwalifikasies as die voorgeskrewe minimum. 2-9-16

KENNISGEWING No. 503 VAN 1943.

TAALTOETSE VIR STAATSAMPTENARE.

Staatsamptenare (manlik of vroulik) wat verlang om bewys te lewer van bekwaamheid in die gebruik van albei landstale, word toegelaat om hulle te laat inskrywe vir die toetse in Afrikaans en/of Engels wat in verband met die Staatsdienseksamens (A) en (B) vanaf 13 tot 16 September 1943 afgeneem sal word.

Inskrywingsvorme is by die Sekretaris van Onderwys, Posbus 1035, Pretoria, verkrygbaar. Inskrywings moet op die voorgeskrewe vorm T.E. 35 (d) ingedien word en moet aan die Sekretaris van Onderwys nie later as 14 Augustus 1943 gepos word nie. Vorme wat die Poskantoorstempel van na 14 Augustus 1943 dra, sal nie aangeneem word nie.

Die eksamengelde aan die Sekretaris van Onderwys betaalbaar is 5s. vir die toets in een taal en 10s. vir die toetse in albei tale.

Die toetse sal afgeneem word op plekke waar kandidate vir die Staatsdienseksamens (A) en (B) ingeskryf is.

* KENNISGEWING No. 525 VAN 1943.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, DURBAN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningekeerde, afgestane en verjaarde en verbeurdverklarede goedere om 10 uur vm. op Woensdag, 15 September 1943, by die Staatspakhuis, Durban, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, is op aansoek by die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 937, Durban, verkrygbaar.

* KENNISGEWING No. 529 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS. KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysigings daarvan, en Wet No. 6 van 1882 (Kaap) en Wet No. 19 van 1874, soos gewysig deur Wet No. 5 van 1876 (Kaap) en wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens Kennisgewing van Onteiening No. C. 1840, gedateer 23 Januarie 1939, op Douglas Dell Tainton op 11 Maart 1939 gedien, sekere grond, groot ongeveer 7 morg 495 vierkantroede, synde gedeelte van die Restant van Plaas No. 323, Afdeling Stutterheim, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

No candidate will be admitted to the Public Service Examination B who does not comply with the age requirements stipulated hereunder:—

- (a) Those desiring appointment as women clerks, Grade II, must be at least sixteen years of age or attain the age of sixteen during 1944.
- (b) Candidates for probationer post and telegraph assistantships must—
 - (i) in the case of girls attain the age of at least sixteen years during 1944 and on the 1st March, 1944, be under the age of nineteen;
 - (ii) in the case of boys attain the age of at least fifteen years during 1944 and on the 1st March, 1944, be under the age of eighteen.

It follows that only those born on or between the undermentioned dates may be admitted as candidates for probationer post and telegraph assistantships:—

Girls: 2nd March, 1925, to 31st December, 1928.

Boys: 2nd March, 1926, to 31st December, 1929.

- (c) Candidates for apprenticeships must comply with the same age requirements as indicated for boys in the preceding sub-paragraph.

It should be noted, however, that a boy cannot actually be appointed before his fifteenth birthday nor a girl before her sixteenth birthday.

Successful candidates for apprenticeships in the engineering division of the Department of Posts and Telegraphs will be interviewed to determine their general and physical suitability for a course of training of five years' duration. Those who do not conform to requirements or cannot be accommodated owing to the limited number of vacancies will be considered for appointment as Probationer Post and Telegraph Assistants.

Girls who expressed a preference for appointment as probationer post and telegraph assistants but fail to gain selection owing to the limited number of vacancies, will be considered for appointment as woman clerks, Grade II, if the results obtained by them at the examination so warrant.

The Public Service Examination (B) is compulsory for all prospective appointees as women clerks, Grade II, in the Public Service, probationer post and telegraph assistants or apprentices in the engineering division of the Department of Posts and Telegraphs, notwithstanding the possession by them of other and higher qualifications than the minimum prescribed.

NOTICE No. 503 OF 1943.

LANGUAGE TESTS FOR PUBLIC SERVANTS.

Public servants (male and female) who desire to produce evidence of ability to use both official languages will be allowed to enter for the tests in English and/or Afrikaans to be held in conjunction with the Public Service Examinations (A) and (B) on the 13th to 16th September, 1943.

Entry form are obtainable from the Secretary for Education, P.O. Box 1035, Pretoria. Entries must be made on the prescribed entry form T.E. 35 (d) and must be posted to the Secretary for Education on or before the 14th August, 1943. Forms bearing the Post Office date stamp of after the 14th August, 1943, will not be accepted.

The examination fee payable to the Secretary for Education is 5s. for the test in one language and 10s. for the test in both languages.

The tests will be held at centres where candidates have entered for the Public Service Examinations (A) and (B). 2-16.

* NOTICE No. 525 OF 1943.

SALES OF GOODS, CUSTOMS, DURBAN.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and overtime and forfeited goods will be held at the King's Warehouse, Durban, at 10 a.m. on Wednesday, the 15th September, 1943.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application by the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 937, Durban.

* NOTICE No. 529 OF 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS. NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 6 of 1882 (Cape) and Act No. 19 of 1874, as amended by Act No. 5 of 1876 (Cape) and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. C.1840, dated 23rd January, 1939, served on Douglas Dell Tainton on the 11th March, 1939, expropriated certain land, in extent approximately 7 morgen 495 square rods, being portion of the Remainder of Farm No. 323, Division of Stutterheim, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart S.G. No. 3069/1940 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Spoorweg- en Hawensadministrasie, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hierdie 6de dag van Julie 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

L.X.A.G. 1/1/109.

* KENNISGEWING No. 530 VAN 1943.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Entonjaneni (Melmoth), Mhlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsberg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa en Lower Umfolozi (Empangeni), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente, ens., voor of op 10 September 1943 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande Lys voorkom geleë is, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, skriftelik daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande Lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.
Pretoria, 9 Julie 1943.

LYS.

Melmoth, Polisiestasie, van 9 vm. tot 12 middag, 11 Augustus 1943.
Mhlabatini, Polisiestasie, van 2 nm. tot 3 nm., 13 Augustus 1943.
Nongoma, Polisiestasie, van 9 vm. tot 11 vm., 16 Augustus 1943.
Louwsberg, Polisiestasie, van 9 vm. tot 10 vm., 18 Augustus 1943.
Magut, Magut-winkels, van 9 vm. tot 10 vm., 19 Augustus 1943.
Ubombo, Polisiestasie, van 2 nm. tot 3 nm., 20 Augustus 1943.
Otobotini, Ndumu, Bpk., se Winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 23 Augustus 1943.
Maputa, Ndumu, Bpk., se Winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 24 Augustus 1943.
Ingwavuma, mnr. G. Bartle Moore se Winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 26 Augustus 1943.
Hlabisa, mnr. E. E. Redgrove se Winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 27 Augustus 1943.
Nyalazirivier, Nyalazi-winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 31 Augustus 1943.
Mtubatuba, Polisiestasie, van 9 vm. tot 12 middag, 2 September 1943.
Kwambonambi, Polisiestasie, van 9 vm. tot 12 middag, 6 September 1943.
Empangeni-spoor, mnr. G. S. Salvesson se Winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 7 September 1943.
Empangeni, Polisiestasie, van 9 vm. tot 12 middag, 8 September 1943.

* KENNISGEWING No. 531 VAN 1943.

RIVIERRAAD STERKSPRUIT, DISTRIK BELFAST.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here H. Deglon en F. J. Joubert as lede van bogenoemde Rivierraad op 5 September 1943 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n vergadering van geregistreerde kiesers om 10 vm. op Maandag, 16 Augustus 1943, by die Magistraatskantoor, Belfast, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van twee (2) lede in die plek van die uitredende lede. Die lede wat verkies word, sal diens doen vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum waarop die kennisgewing van hulle verkiesing in die Staatskoerant gepubliseer word.

B. G. J. KRUGER,
Waarn. Magistraat.

Magistraatskantoor,
Belfast, Transvaal, 10 Julie 1943.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. No. 3069/1940 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 6th day of July, 1943.

C. M. HOFFE,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

L.X.A.G. 1/1/109.

* NOTICE No. 530 OF 1943.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the magisterial districts of Entonjaneni (Melmoth), Mhlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsberg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa and Lower Umfolozi (Empangeni), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 10th September, 1943.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, in writing, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule, of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.
Pretoria, 9th July, 1943.

SCHEDULE.

Melmoth, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 11th August, 1943.
Mhlabatini, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 13th August, 1943.
Nongoma, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 16th August, 1943.
Louwsberg, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 18th August, 1943.
Magut, Magut Stores, from 9 a.m. to 10 a.m., 19th August, 1943.
Ubombo, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 20th August, 1943.
Otobotini, Ndumu, Ltd's., Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 23rd August, 1943.
Maputa, Ndumu, Ltd's., Store, from 11 a.m. to 12 noon, 24th August, 1943.
Ingwavuma, Mr. G. Bartle Moore's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 26th August, 1943.
Hlabisa, Mr. E. L. Redgrove's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th August, 1943.
Nyalazi River, Nyalazi Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 31st August, 1943.
Mtubatuba, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 2nd September, 1943.
Kwambonambi, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 6th September, 1943.
Empangeni Rail, Mr. G. S. Salvesson's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 7th September, 1943.
Empangeni, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 8th September, 1943.

* NOTICE No. 531 OF 1943.

STERKSPRUIT RIVER BOARD, DISTRICT BELFAST.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. H. Deglon and F. J. Joubert as members of the Sterkspruit River Board will expire by effluxion of time on the 5th September, 1943.

It is further notified that a meeting of registered voters will be held at the Magistrate's Office, Belfast, on Monday, the 16th August, 1943, at 10 a.m., for the nomination and election of two (2) members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years, reckoned from the date of publication of the notice of their election in the Government Gazette.

B. G. J. KRUGER,
Acting Magistrate.
Magistrate's Office,
Belfast, Transvaal, 10th July, 1943.

*** KENNISGEWING No. 532 VAN 1943.**
BESPROEINGSRAAD GOEDEHOOP.

Kennis geskied hiermee dat die ampstyd van mnr. H. W. Pursglove as lid van bogenoemde Raad op 13 September 1943 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal op 26 Augustus 1943, om 10 vm., te Karino gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang.

B. H. WOOLER,
Magistraat.

Nelspruit.

*** KENNISGEWING No. 533 VAN 1943.**

BESPROEINGSRAAD LAER KAAP.—VERKIESING VAN LID.

Kennis geskied hiermee dat die ampstyd van ondergenoemde lid van die Raad op 12 September 1943 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 uur voormiddag op Maandag, 18 Augustus 1943, by die National Park Hotel, Kaapmuiden, gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

G. S. van Niekerk.

C. W. MITCHELL,
Magistraat.

Barberton, 16 Julie 1943.

*** KENNISGEWING No. 534 VAN 1943.**

BESPROEINGSRAAD PAPFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. Labuschagne gekies is as lid van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

H. MUIRHEAD,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Thaba 'Nchu.

*** KENNISGEWING No. 535 VAN 1943.**

BESPROEINGSRAAD JANFOURIESKRAAL.

Kennis geskied hiermee dat die volgende persoon gekies is as lid van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing:—
 Noordelike wyk: Johannes Jacobus Lourens.

W. J. FOUCHE
Waarnemende Magistraat.

Calitzdorp, 16 Julie 1943.

*** KENNISGEWING No. 536 VAN 1943.**

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE No. 62.

AFRIKA: SUIDWESKUS: VERSPERRING OP DIE HOOGTE VAN PELIKAANPUNT: WALVISBAAL.

Hierby word bekendgemaak dat die ligging van die houtligger wat op 28 Mei 1943, op die hoogte van Pelikaanpunt gesink het, soos vermeld in Goewernmentskennisgewing No. 427 van 1943 (Kennisgewing aan Seeliede No. 59), as volg is:—

22° 54' 9" Suid.
 14° 28' 14" Oos.

Johannesburg, Julie 1943.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

*** KENNISGEWING No. 537 VAN 1943.**

MYNBESTUURDERSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuurderssertifikate van Bekwaamheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 15, 16 en 17 September 1943, op verskillende sentrums in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo en Salisbury is, ook tegelykertyd aldaar afge neem sal word.

Inskrywings moet voor of op 25 Augustus 1943 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenpleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

Verplichtend.

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigboukunde, met inbegrip van elektrotegniek.
3. Regskennis.
4. Aardkunde.
5. Opmeting.

Opsioneel.

6. Skeikunde en metallurgie.
7. Mineralogie.

M.M. 57/2.

*** NOTICE No. 532 of 1943.**

GOEDEHOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. H. W. Pursglove as a member of the above-named Board will expire on 13th September, 1943.

A public court will be held at Karino at the 26th August, 1943, to elect a member in his stead.

Nelspruit.

B. H. WOOLER,
Magistrate.

*** NOTICE No. 533 of 1943.**

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of office of the undermentioned member of the Board expires on the 12th September, 1943.

A public court will be held at the National Park Hotel, Kaapmuiden, at 10 a.m. on Monday, 18th August, 1943, for the election of a member to fill the vacancy.

G. S. van Niekerk.

C. W. MITCHELL,
Magistrate.

Barberton, 16th July, 1943.

*** NOTICE No. 534 of 1943.**

PAPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. Labuschagne has been duly elected as a member of the above-named Board for a period of three years from the date of publication hereof.

H. MUIRHEAD,
Magistrate.

Magistrate's Office, Thaba 'Nchu.

*** NOTICE No. 535 of 1943.**

JANFOURIESKRAAL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the following person has been elected as member of the above Board for a period of three years from the date of publication of this notice:—

Northern Ward: Johannes Jacobus Lourens.

Calitzdorp, 16th July, 1943.

W. J. FOUCHE,
Acting Magistrate.

*** NOTICE No. 536 of 1943.**

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS No. 62.

AFRICA: SOUTH WEST COAST: OBSTRUCTION OFF PELICAN POINT: WALVIS BAY.

It is hereby notified that the position of the wooden lighter which sank off Pelican Point on 28th May, 1943, shown in Government Notice No. 427 of 1943 (Notice to Mariners No. 59) is:—

22° 54' 9" South.
 14° 28' 14" East.

Johannesburg, July, 1943.

DEPARTMENT OF MINES.

*** NOTICE No. 537 of 1943.**

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Managers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 15th, 16th and 17th September, 1943, and also simultaneously at Bulawayo and Salisbury if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 25th August, 1943, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

Compulsory.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering, including Electro-Technics.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

Optional.

6. Chemistry and Metallurgy.
7. Mineralogy.

M.M. 57/2.
 16-23-30

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* KENNISGEWING No. 538 VAN 1943.

Onderstaande kennisgewing word ingevolge artikel honderd-en-twee van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) gepubliseer.

J. P. ELMERS DOUGLAS,
Mynkommissaris.
A. 34/436.

Johannesburg, 9 Julie 1943.

Departement van Mynwese.
Kantoor van die Mynkommissaris,
Nuwe Gereghshof, Johannesburg.
9 Julie 1943.

Posbus 1190.

Geregistreer.

Meneer H. I. Weinberg,
p/a. menere Phillips & Osmond,
Prokureurs,
15 Sterling-gebou,
Ockersestraat 45A,
Krugersdorp.

Meneer,
Ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel honderd-en-twee van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) het ek die eer u kennis te gee dat lisensiegelde betaalbaar ten opsigte van Kleims Nos. 7008 en 7009, gehou onder Lisensie No. 1821, geleë op die plaas Luipaardsvlei No. 8 (eienaar: Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited), in die myndistrik Johannesburg, en op u naam geregistreer, meer as ses maande agterstallig is, en ek eis dus hierby betaling van alle lisensiegelde tesame met die ekstra lisensiegelde wat daarop verskuldig is, en die koste van publikasie van hierdie kennisgewing in die Staatskoerant.

By versuim van betaling van sodanige gelde binne 'n tydperk van drie maande vanaf die datum van publikasie hiervan, sal alle regte in die gemelde kleims aan die Staat verval.

U dienswillige,

J. P. ELMERS DOUGLAS,
Mynkommissaris.

* KENNISGEWING No. 539 VAN 1943.

BESPROEINGSRAAD BON ACCORD.

Hierby word bekendgemaak dat die here Marthinus Philippus Snyman en Willem Johannes Slauck op 'n nominasiehoofsaak gehou in die Goewermentsskool, Honingnestkranz, distrik Pretoria, op 26 Junie 1943, vir die nominasie van twee persone as lede van die Besproeiingsraad Bon Accord, die enigste genomineerdes was in die plek van die here M. P. Snyman en W. J. Slauck, en dat hulle behoorlik tot verkose lede verklaar is vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Staatskoerant.

C. G. THACKWRAY,
Magistraat en Kiesbeampste.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 12 Julie 1943.

* KENNISGEWING No. 540 VAN 1943.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 28 VAN 1943 VIR DIE WEEK GEEINDIG 10 JULIE 1943.

PES.

Geen.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Vlakteplaas, distrik Aberdeen; die munisipale gebied Richmond, distrik Richmond (Kaapland); die plaas Hushini, distrik Pinetown (Natal); die munisipale gebied Klerksdorp, distrik Klerksdorp; die plaas Klipfontein, distrik Wolmaransstad (Transvaal); die plaas Panciflora, distrik Lindley (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Plaatjieskraal, distrik Burghersdorp; Macubeni-, Mhlanga- en Tsembeyllokasie, distrik Glen Grey; die plaas Krantzfontein, distrik Mt. Currie; Canama en St. Markslokasie, distrik St. Marks; Gqoggora en Tsojanalokasie, distrik Tsomo (Kaapland).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Bizana, Burghersdorp, Elliot, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Indwe, Molteno, Mt. Ayliff, Mt. Currie, Ngamakwe, Steynsburg, St. Marks, Tabankulu, Victoria-Oos, Willowvale (Kaapland); Howick (Natal); Amersfoort (Transvaal); Thaba Nchu (Oranje-Vrystaat).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar—
Pökkies in Mellila (Algerië).
Tifuskoors in Accra, Arcole, Savannah, Astora, Fort de Leau.

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgeesondheid.

DEPARTMENT OF MINES.

* NOTICE No. 538 of 1943.

The following notice is published in terms of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

J. P. ELMERS DOUGLAS,
Mining Commissioner.
A. 34/436.

Johannesburg, 9th July, 1943.

Department of Mines.
Office of the Mining Commissioner,
New Law Courts, Johannesburg.
9th July, 1943.

P.O. Box 1190.

Registered.

H. I. Weinberg, Esq.,
c/o. Messrs. Phillips & Osmond,
Solicitors,
15 Sterling Buildings,
45A Ockerse Street,
Krugersdorp.

Sir,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I have the honour to give you notice that the licence money in respect of claims Nos. 7008 and 7009, held under Licence No. 1821, situate on the farm Luipaardsvlei No. 8 (freehold owner: Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited), in the Mining District of Johannesburg, and registered in your name, is now more than six months in arrear and I, therefore, hereby demand payment of all licences due thereon, together with the extra licence money which accrued thereon and the cost of publication of this notice in the Government Gazette.

In default of payment of such moneys within a period of three months from the date of publication hereof, all rights in the said claims will lapse to the Crown.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. P. ELMERS DOUGLAS,
Mining Commissioner.

* NOTICE No. 539 of 1943.

BON ACCORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held at the Government School, Honingnestkranz, District Pretoria, on the 26th June, 1943, for the nomination of two persons to serve as members of the Bon Accord Irrigation Board, Messrs. Marthinus Philippus Snyman and Willem Johannes Slauck were the only persons nominated in the place of Messrs. M. P. Snyman and W. J. Slauck, and were duly declared elected members for a period of three years as from the date of publication of this notice in the Gazette.

C. G. THACKWRAY,
Magistrate, and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 12th July, 1943.

* NOTICE No. 540 of 1943.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 28 of 1943 FOR THE WEEK ENDED 10TH JULY, 1943.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

New outbreaks.—Farm Vlakteplaas, Aberdeen District; Municipal Area of Richmond, Richmond District (Cape); farm Hushini, Pinetown District (Natal); Municipal Area of Klerksdorp, Klerksdorp District; farm Klipfontein, Wolmaransstad District (Transvaal); farm Panciflora, Lindley District (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

New outbreaks.—Farm Plaatjieskraal, Burghersdorp District; Macubeni, Mhlanga and Tsembeyl Locations, Glen Grey District; farm Krantzfontein, Mt. Currie District; Canama and St. Marks Locations, St. Marks District; Gqoggora and Tsojana Locations, Tsomo District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Burghersdorp, Elliot, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Indwe, Molteno, Mt. Ayliff, Mt. Currie, Ngamakwe, Steynsburg, St. Marks, Tabankulu, Victoria East, Willowvale (Cape); Howick (Natal); Amersfoort (Transvaal); Thaba Nchu (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—
Smallpox in Mellila (Algeria).
Typhus Fever in Accra, Arcole, Savannah, Astora, Fort de Leau.

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

TENDERS.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924).

Dienste:

- Lewering en aflewering van skroeftipe uittrekwaaiers, vir die Poskantoorwerkwinkels; aanbou en veranderinge, Kaapstad, K.P. Tender No. D.P.W. 863.
Lewering uit plaaslike voorrade van skroefwaaiers, kondenspotte en reduseerkleppe vir die droogmaakkamer by die vrouensafdeling van die Roelandstraat-tronk, Kaapstad, K.P. Tender No. D.P.W. 858.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1943.

- ★ Lewering en aflewering van gruis aan die Goewermentshuis, Kaapstad, en aan die Westbrooke- en Groote Schuur-landgoed, Rondebosch, K.P. Tender No. D.P.W. 870.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1943.

- Lewering, aflewering en oprigting van 'n kondisioneringsinstallasie by die Telefonsentrale te Port Elizabeth, K.P. Tender No. D.P.W. 859.

- ★ Lewering van smeed ystertrallies en -hekke vir ingang na gesamentlike selle by tronk, Paarl, K.P. Tender No. D.P.W. 875.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Augustus 1943.

- ★ Lewering en aflewering (uit voorraad) aan die Magasyn, D.P.W., te Pretoria, van diepgatpompe, elektriese motors, ens., vir Goewermentsgeboue, Brynterion, te Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 874.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Augustus 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-4723).

Dienste:

- Lewering en aflewering van standaardtipe kantoorhoutmeubels vir die Departement van Publieke Werke, Standaardvoorraad, Tender No. D.P.W. 849.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van materiaal vir kopdoeke aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 559.
Lewering van matrasmateriaal aan die Interneringskampe. Tender No. S.O. 560.
Lewering van matrasslope, kussingslope en kussings aan die Melatsegestig, Pretoria. Tender No. S.O. 562.
Verskaffing van soldaatsel aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 1293.
Verskaffing van bekledingsbenodigdhede aan die Piet Retief ambagskool, Adelaide. Tender No. S.O. 1299.
Verskaffing van spuitstof vir vrugteboome aan die Stellenbosch-Elzenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1300.
Verskaffing van kombuisgereedskap aan die kamp vir Poolse kinders, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 1303.
Verskaffing van gereedskap aan die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. S.O. 1304.
Verskaffing van X-straal- en fotografiebenodigdhede aan die Geneeskundige Buro vir Mynterion, Johannesburg. Tender No. S.O. 1305.
Verskaffing van bye-uitrusting aan die Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1307.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1943.

- Lewering van kruidentersware aan inrigtings in die Provinsie Transvaal. Tender No. S.O. 115.
Lewering van grasbedding vir diere aan die Suid-Afrikaanse Polisie. Tender No. S.O. 142.
Verskaffing van landbou-implemente aan die Vaal-Hartz- en Riet-rivier-nedersetting. Tender No. S.O. 1310.
Verskaffing van snymasjiene aan die Departement van Naturelle-sake, Taungs. Tender No. S.O. 1311.
Verskaffing van insekaste aan die Afdeling Insektenkunde, Pretoria. Tender No. S.O. 1315.
Verskaffing van kombuisgereedskap aan die Industrie-skool Standerton. Tender No. S.O. 1318.
Verskaffing van kategorie aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1288.

- ★ Lewering van „Sesame“- en klapperoliekoekmeel aan die Stellenbosch-Elzenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 141.
★ Lewering van broeke aan die Interneringskampe. Tender No. S.O. 564.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1943.

- Dors van koring op die Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 143.
★ Lewering van elastiese „gingham“-kussingslope, wol, en jasse aan die Alexandra-inrigting vir Swaksinniges, Maitland. Tender No. S.O. 563.
★ Verskaffing van timmerhout aan die Ambagskool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1319.
★ Verskaffing van timmerhout, boumateriaal, ens., aan die Hereford-nedersetting. Tender No. S.O. 1320.
★ Verskaffing van skroewe aan die nedersettings Vaal-Hartz, Riet-rivier, Loskop en Zandfontein. Tender No. S.O. 1321.
★ Verskaffing van meubels aan die Langenhoven-handelskool. Tender No. S.O. 1323.
★ Verskaffing van gereedskap en kruiswaaers aan die Afdeling Bosbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1324.
★ Verskaffing van metaalvate aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1325.
★ Lewering van reënjasse aan die Swaksinnigegestig, Queenstown. Tender No. S.O. 565.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1943.

- ★ Verskaffing van slypstene aan verskeie Staatssaagmeulens. Tender No. S.O. 1301.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Augustus 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Kochstraat 149 (Posbus 449), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van diverse benodigdhede. S.A.P. Tender No. 322.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1943.

TENDERS.

Tender Forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924).

Services:

- Supply and delivery of propeller type extract fans for the Postal Workshops Additions and Alterations, Cape Town, C.P. Tender No. P.W.D. 863.
Supply (ex local stocks) of propeller fans, steam traps, and reducing valve for the drying room at The Female Section, Roeland Street Gaol, Cape Town, C.P. Tender No. P.W.D. 858.
Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1943.

- ★ Supply and delivery of gravel to Government House, Cape Town, Westbrooke and Groote Schuur Estates, Rondebosch, C.P. Tender No. P.W.D. 870.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1943.

- Supply, delivery and erection of air conditioning plant at the Central Telephone Exchange, Port Elizabeth, C.P. Tender No. P.W.D. 859.

- ★ Supply of wrought iron grilles and gates for entrance to association cells at gaol, Paarl, C.P. Tender No. P.W.D. 875.

Tenders due 9 a.m., 12th August, 1943.

- ★ Supply and delivery (ex stock) to P.W.D. Stores, Pretoria, of deep well power heads, electric motors, etc., for Government buildings, Brynterion, Pretoria. Tender No. P.W.D. 874.

Tenders due 9 a.m., 26th August, 1943.

Tender Forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-4723).

Services:

- Supply and delivery of standard type office furniture in wood for the Public Works Department, Standard Stock Stores. Tender No. P.W.D. 849.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1943.

Tender Forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of material for Native Docks, to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 559.
Supply of mattress material to the Internment Camps. Tender No. S.O. 560.
Supply of mattress cases, pillow cases and pillows to the Leper Institution, Pretoria. Tender No. S.O. 562.
Supply of soldier to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 1293.
Supply of upholstery requirements to the Piet Retief Trades School, Adelaide. Tender No. S.O. 1299.
Supply of fruit trees spraying requirements to the Stellenbosch-Elzenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1300.
Supply of kitchen utensils to the Camp for Polish Children, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 1303.
Supply of tools to the Public Works Department, Pretoria. Tender No. S.O. 1304.
Supply of X-ray and photographic material to the Miners' Phthisis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 1305.
Supply of apiary equipment to the College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1307.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1943.

- Supply of groceries to institutions in the Transvaal Province. Tender No. S.O. 115.
Supply of animal bedding to the South African Police. Tender No. S.O. 142.
Supply of agricultural implements to the Vaal-Hartz and Riet-rivier Settlements. Tender No. S.O. 1310.
Supply of mowers to the Native Affairs Department Taungs. Tender No. S.O. 1311.
Supply of insect cabinets to the Division of Entomology. Tender No. S.O. 1315.
Supply of kitchen utensils to the Industrial School, Standerton. Tender No. S.O. 1318.
Supply of pulleys to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1288.
★ Supply of „Sesame“ and coconut oilcake meal to the Stellenbosch-Elzenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 141.
★ Supply of trousers to the Internment Camps. Tender No. S.O. 564.
Tenders due 9 a.m., 29th July, 1943.

- Threshing of wheat on Loskop Settlement. Tender No. S.O. 143.
★ Supply of elastic „gingham“, pillow cases, wool, and coats to the Alexandra Institution for Feeble-minded, Maitland. Tender No. S.O. 563.
★ Supply of timber to the Trades School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1319.
★ Supply of timber, building materials, etc., to the Hereford Settlement. Tender No. S.O. 1320.
★ Supply of screws to the Vaal-Hartz, Riet-rivier, Loskop and Zandfontein Settlements. Tender No. S.O. 1321.
★ Supply of furniture to the Langenhoven Commercial School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 1323.
★ Supply of tools and wheelbarrows, to the Division of Forestry, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1324.
★ Supply of drums to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1325.
★ Supply of coats, rainproof, to the Queenstown Mental Hospital. Tender No. S.O. 565.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1943.

- ★ Supply of grinding wheels to various State Sawmills. Tender No. S.O. 1301.

Tenders due 9 a.m., 12th August, 1943.

Tender Forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Koch Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

- Supply of sundry stores. South African Police Formal Tender No. 322.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein en Durban.
Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg.
Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Dienste:

Lewering van tande-borsels. Poskantoor Tender No. 150.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1943.

Lewering van lampskutte, koppelstoke en smelttrade vir skakelborde. Poskantoor Tender No. 149.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 September 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria

Dienste:

* Boor na water. Grootfontein-landboukollege, Middelburg, Kaap-provinsie. Besproeiing Tender No. 164 van 1943/44.
* Lewering van werktuigskroefslutels en boorstawe aan Booraafdeling. Besproeiing Tender No. 109 van 1943/44.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekste-Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 523, Bloemfontein, O.F.S.

Dienste:

Uitgraving van 'n afeivoor op die Roodepoort-nedersetting, distrik Vredefort, O.F.S. Besproeiing Tender No. 140 van 1943/44.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1943.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender Forms obtainable from:

The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town Port Elizabeth, Durban and Bloemfontein.
The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg
The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annex, Pretoria.

Services:

Supply of tooth-brushes. Post Office Tender No. 150.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1943.

Supply of caps, lamp; lamps; strings, connecting: and fuses for switchboards. Post Office Tender No. 149.

Tenders due 9 a.m., 30th September, 1943.

Tender Forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

* Boring for water. Grootfontein Agricultural College, Middelburg, Cape. Irrigation Tender No. 164 of 1943/44.

* Supply of tool wrenches and drill rods to boring branch. Irrigation Tender No. 109 of 1943/44.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1943.

Tender Forms obtainable from:

Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 523, Bloemfontein, O.F.S.

Services:

Excavation of a drain on the Roodepoort Settlement, District Vredefort, O.F.S. Irrigation Tender No. 140 of 1943/44

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1943.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
*Tronk en woning, Zastron, O.V.S. Tender No. D.P.W. 867	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	23 Julie 1943.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	1943. 23 Aug.
*Poskantoor, Alberton, T.P. Tender No. D.P.W. 868	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, T.P.	23 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, T.P.	12 Aug.
*Addisionele woning vir getroude bewaarders by Tronk, Barberton, T.P. Tender No. D.P.W. 869	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	23 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	12 Aug.
*Automatiese Telefonsentrale, Linden, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 877	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	12 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansi vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
*Gaal and Quarters, Zastron, O.F.S. Tender No. P.W.D. 867	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	23rd July 1943.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	1943. 12th Aug.
*Post Office, Alberton, T.P. Tender No. P.W.D. 868	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	12th Aug.
*Additional Quarters for Married Warders at Gaol, Barberton, T.P. Tender No. P.W.D. 869	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	23rd July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	12th Aug.
*Automatic Telephone Exchange, Linden, Johannesburg, T.P. Tender No. P.W.D. 877	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	12th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-validated cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.*** KENNISGEWING AAN AANNEMERS.**

Tenders, *slegs vir arbeid*, word ingewag vir die oprigting en voltooiing (materiaal word kosteloos deur die Administrasie verskaf) van tien huise op Crosby-dorp, Langlaagte, Transvaal. Die werk bestaan uit die bou van tien enkelverdieping-huise en buitegeboue en die aanleë van die nodige riool- en waterpype.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.*** NOTICE TO CONTRACTORS.**

Tenders are invited for the erection and completion, *labour only* (materials being supplied free of charge by the Administration) of ten houses at Crosby Township, Langlaagte, Transvaal.

The work consists of erecting ten single-storey houses and outbuildings and laying on the necessary sanitary and water services.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN VOEDSEL-WARE, SUIWELPRODUKTE, GROENTE EN BRANDSTOF, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die verskaffing en aflewering van voedselware, suiwelprodukte, groente en brandstof, ens., vir die Departement van Verdediging by die verskillende Voorrade Dépôts, in die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika as volg:—

Navraag No.	Met betrekking tot verskeie Verdedigings Voorrade Dépôts geleë in:—
D.G.S.B. 873 H.—893 H. ...	Kaaprovinsie, Oranje-Vrystaat, Suidwes-Afrika.
D.G.S.B. 855 H.—871 H. ...	Natal, Oranje-Vrystaat en Transvaal.
D.G.S.B. 895 H.—908 H. ...	Transvaal.

Kopieë van navraag dokumente kan verkry word op aansoek by die Direkteur-generaal van Voorrade, Escom-huis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg.

Tenders word ingewag nie later as 11.30 v.m. op Dinsdag, 20 Julie 1943, nie. 9-16

VAKATURE VIR 'N TYDELIKE TEKENAAR, S.A. MUNT, PRETORIA.

Aansoeke word ingewag om aanstelling in bovermelde pos teen 'n salaris van £500 per jaar. Lewenskostetoelae volgens die skaal voorgeskryf vir Regeringswerknemers is ook betaalbaar.

Die aanstelling is voltyds en die beëindiging daarvan is onderhewig aan wedersydse kennisgewing van een maand. Kandidate moet Britse onderdane wees, tweetalig wees, en in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het vir 'n tydperk van ten minste drie jaar. Hulle moet ondervinding hê van werktuigkundige tekenwerk, aangesien die pligte van die pos die aanleg van masjinerie, gereedskap en werktuiggereedskap tekenings en ook 'n sekere mate van statistiese werk insluit.

Volledige besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vireers nie ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op 'n vorm wat aan die Direkteur, Posbus 464, Pretoria, verkrygbaar is.

Aansoeke sal tot en met 31 Julie 1943 ontvang word.

Geadvriteer met die toestemming van die Kontroleur van Nywerheidsmannekrag. 2-9-16.

VAKANTE BETREKKING VIR DISTRIKS-GENEESHEER.

Applikasies vir die ondergenoemde pos van distriksgeneesheer, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige aanstellings, word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag, en moet hom nie later as 23 Augustus 1943 bereik nie.

Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van applikasie word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit. Die aanstelling is van 'n deelydse aard en private praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Dit word van die suksesvolle kandidaat verwag om op 1 Oktober 1943 diens te aanvaar.

Distrik: Outjo, S.W.-Afrika.

Hoofkwartiere: Outjo.

Salaris: £360 per jaar.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetiense dienste maar reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite drie myl vanaf Hoofkwartiere, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir seker ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Administrasie se Afdeling van Justisie.

* VAKATURE VIR 'N VAKKUNDIGE BEAMPTTE (SKEIKUNDIGE EN ESSAIEUR).

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in die bogemelde pos op die diensstaat van die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Applikante moet in besit wees van 'n wetenskaplike graad van 'n erkende universiteit en moet of skeikunde of metaalkunde as hoofvak vir die graadkursus geneem het.

Die salarisskaal aan die pos-verbonde is £500×£25—£700 plus lewenskostetoelae soos van tyd tot tyd betaalbaar mag wees. Die aanvangsalaris van die suksesvolle applikant sal volgens kwalifikasies en ondervinding vasgestel word.

Die aanstelling sal in die eerste instansie op kontrak vir 'n tydperk van drie jaar wees.

Applikante, wat Britse onderdane moet wees, moet volle besonderhede van hul ondervinding en kwalifikasies verskaf. Vorige ondervinding in die ontleding en essaiëer van edele metale en waarmerkprosedure is noodsaaklik.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

SUPPLY AND DELIVERY OF PROVISIONS, DAIRY PRODUCTS, VEGETABLES, FUEL, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply and delivery into store of provisions, dairy products, vegetables, fuel, etc., for the Department of Defence at various Defence Supply Depots in the Union of South Africa and South West Africa as listed hereunder:—

Enquiry No.	Covering Various Defence Supply Depots situated in:—
D.G.S.B. 873 H.—893 H. ...	Cape Province, Orange Free State, South West Africa.
D.G.S.B. 855 H.—871 H. ...	Natal, Orange Free State and Transvaal.
D.G.S.B. 895 H.—908 H. ...	Transvaal.

Copies of Enquiry Documents may be obtained on application to the Director-General of Supplies, Escom House, Rissik Street (P.O. Box 8647), Johannesburg.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m., on Tuesday, the 20th July, 1943. 9-16

VACANCIES FOR A TEMPORARY DRAUGHTSMAN. S.A. MINT, PRETORIA.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned position at a salary of £500 per annum. Cost of Living Allowance on the scale prescribed for Government employees is also payable.

The appointment is a whole time one and terminable on one month's notice from either side. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for at least three years. They must have experience of mechanical draughting as the duties of the post include preparing the lay-out of plant, tool and machine tool drawings and also a certain amount of statistical work.

Full particulars of experience and qualifications must be stated but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application should be made on a form which is obtainable from the Director, P.O. Box 464, Pretoria.

Applications will be received up to and including the 31st July, 1943.

Advertised with the approval of the Controller of Industrial Man Power. 2-9-16.

VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than the 23rd August, 1943.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. The successful candidate will be required to assume duty on the 1st of October, 1943.

District: Outjo, S.W. Africa.

Headquarters: Outjo.

Salary: £360 per annum.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s., and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

* VACANCY FOR A PROFESSIONAL OFFICER (CHEMIST AND ASSAYER).

Applications are invited from qualified candidates for appointment to the above post on the establishment of the South African Mint, Pretoria. Applicants must be in possession of a science degree of a recognised university and must have taken either chemistry or metallurgy as a major subject for the degree course.

The scale of salary attaching to the post is £500×£25—£700, plus cost of living allowance at such rates as may from time to time be payable. The commencing salary of the successful applicant will be determined according to qualifications and experience.

The appointment will, in the first instance, be on contract for a period of three years.

Applicants, who must be British subjects, should furnish full particulars of their experience and qualifications. Previous experience in the analysis and assay of precious metals and Hall-marking procedure is essential.

Die aanstelling is verder onderhewig aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorm gedoen word wat van die Direkteur, Suid-Afrikaanse Munt, Posbus 464, Pretoria, verkrygbaar is. Aansoeke sal tot en met 14 Augustus 1943 ontvang word.

* VAKATURES VIR 'N SENIOR SKEIKUNDIGE (MANLIK) EN 'N SKEIKUNDIGE (VROULIK).

Aansoek word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde tydelike hoedanighede op die staf van die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria.

Applikante moet in besit wees van 'n wetenskaplike graad van 'n erkende universiteit en moet skeikunde geneem het as hoofvak vir die graadkursus. By die uitkieping van 'n Seniorskeikundige sal voorkeur gegee word aan kandidate met ingenieurs-analitiese ondervinding.

Die salarisskaal in die Senior Skeikundige sal £500×£25—£700 en die Vroulike Skeikundige £250×£25—£300×£20—£500 wees, plus lewenskostetoelae teen sulke koerse as wat van tyd tot tyd betaalbaar mag wees. Die aanvangsalarisse van die suksesvolle applikante sal volgens kwalifikasies en ondervinding bepaal word.

Applikante wat Britse onderdane en tweetalig moet wees en vir ten minste drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied woonagtig moet wees, moet volle besonderhede van hul ondervinding en kwalifikasies verstrek. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorm Z. 83 gedoen word wat van die Direkteur, Suid-Afrikaanse Munt, Posbus 464, Pretoria, verkrygbaar is en aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Aansoeke word ingewag tot en met 14 Augustus 1943.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstelling en, ingeval van benoeming, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word ingewag deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 21 Julie 1943 bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil hê dat dit goed verstaan moet word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks invloed vir sy benoeming werf.

Benaming geskied vir die duur van die oorlog, is deelyds en private praktyk word toegelaat; die aanstelling kan egter na drie maande kennisgewing deur een van beide partye beëindig word. By die beëindiging van vyandelikhede sal aansoeke weer om hierdie poste gevra word.

Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle bekwaam is om melaatsheid en veneriese siektes te diagnoseer, en om die moderne binneare en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes toe te pas.

Applikante moet ook meld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampes of as bekleërs van soortgelyke poste gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapland:		
Klipdam (Barkly-Wes), D.G.	250	25
Port Nolloth (Springbok), A.D.G.	360	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.G.	300	—
Rhodes (Barkly-Oos), A.D.G.	250	—
Enskeni (Umzimkulu), A.D.G.	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.G.	50	—
De Doorns (Worcester), A.D.G.	90	—
Vosburg (Victoria-Wes), D.G.	240	15
Barrydale (Swelendam), A.D.G.	150	—
Mount Fletcher, D.G.	300	20
Jamestown (Alwal-Noord), D.G.	150	10
Strydenburg (Hopetown), A.D.G.	160	—
Herschel, D.G.	330	15
Kuruman, D.G.	400	40
Deben (Kuruman), A.D.G.	360	—
Grabouw (Caledon), A.D.G.	100	—
Transvaal:		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.G.	225	—
Hendrina (Middelburg), A.D.G.	150	—
Blaauwberg (Pietersburg), A.D.G.	250	—
Leydsdorp (Tzaneen), D.G.	250	30
Delmas (Springs), A.D.G.	200	—
Oranje-Vrystaat:		
Luckhoff (Fouresmith), A.D.G.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.G.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.G.	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.G.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.G.	150	—
Edenville (Kroonstad), A.D.G.	250	—
Jacobsdal, D.G.	240	30
Natal:		
Colenso (Estcourt), A.D.G.	100	—
Umzimto, D.G.	355	10
Impondie, D.G.	325	15

* Van die addisionele distriksgeneesheer sal ook verwag word om as geneeskundige beampes vir die Leprosegestig, Bochem, op te tree, waarvoor hy 'n salaris van £350 per jaar sal ontvang.

In die geval van die distriksgeneeshere dek die salarisse alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgeleë buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartiere, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

The appointment is furthermore subject to the submission of satisfactory certificates of birth and health.

Application should be made on the prescribed form which is obtainable from the Director, S.A. Mint, P.O. Box 464, Pretoria.

Applications will be received up to and including 14th August, 1943.

16-23-30

* VACANCIES FOR A SENIOR CHEMIST (MALE) AND A CHEMIST (FEMALE).

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment in the above-mentioned temporary capacities on the staff of the South African Mint, Pretoria.

Applicants must be in possession of a science degree of a recognised university and must have taken Chemistry as a major subject for the degree course. In the selection of a Senior Chemist preference will be given to candidates with engineering analytical experience.

The scale of salary for the Senior Chemist will be £500×£25—£700 and for the female Chemist £250×£25—£300×£20—£500, plus cost of living allowance at such rates as may from time to time be payable. The commencing salaries of the successful applicants will be determined according to qualifications and experience.

Applicants, who must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory for at least three years, must furnish full particulars of their experience and qualifications, and application should be made on the prescribed Form Z. 83 which is obtainable from the Director, South African Mint, P.O. Box 464, Pretoria, to whom all completed forms should be addressed.

Applications will be received up to and including the 14th August, 1943.

16-23-30

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 21st July, 1943. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities applications will again be invited for these appointments. Applicants should state also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic techniques in the treatment of venereal diseases. Applicants should also state whether they have had any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape:		
Klipdam (Barkly West), D.S.	250	25
Port Nolloth (Springbok), A.D.S.	260	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.S.	300	—
Rhodes (Barkly East), A.D.S.	250	—
Enskeni (Umzimkulu), A.D.S.	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.S.	50	—
De Doorns (Worcester), A.D.S.	80	—
Vosburg (Victoria West), D.S.	240	15
Barrydale (Swelendam), A.D.S.	150	—
Mount Fletcher, D.S.	300	20
Jamestown (Alwal North), D.S.	150	10
Strydenburg (Hopetown), A.D.S.	160	—
Herschel, D.S.	330	15
Kuruman, D.S.	400	40
Deben (Kuruman), A.D.S.	360	—
Grabouw (Caledon), A.D.S.	100	—
Transvaal:		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.S.	225	—
Hendrina (Middelburg), A.D.S.	150	—
Blaauwberg (Pietersburg), A.D.S.	250	—
Leydsdorp (Tzaneen), D.S.	250	30
Delmas (Springs), A.D.S.	200	—
Orange Free State:		
Luckhoff (Fauresmith), A.D.S.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.S.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.S.	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.S.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.S.	150	—
Edenville (Kroonstad), A.D.S.	250	—
Jacobsdal, D.S.	240	30
Natal:		
Colenso (Estcourt), A.D.S.	100	—
Umzimto, D.S.	355	10
Impondie, D.S.	325	15

*The Additional District Surgeon will also be required to act as Medical Officer to the Bochem Leper Institution, for which work he will receive a salary of £350 per annum.

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

In die geval van die addisionele distriksgeneeshere sluit die salarisse alles in en dek dit alle dienste, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per-myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van 10 myl vanaf die hoofkwartier, word betaal; geen betaling geskied vir reise binne 'n omtrek van 10 myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstrekk. 25-2-9-16.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N BIBLIOTEEKORGANISEERDER.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in bogemelde pos in die Transvaalse Provinsiale Administrasie, wat geklassifiseer is in die Vakkundige Tak (Hoër Afdeling) van die Staatsdiens.
2. Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £800×£25—£900 per jaar.
3. Kandidate moet gekwalifiseerde bibliotekarisse, Britse onderdane en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in die Unie of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.
4. Die pligte verbonde aan die pos omvat die organisasie van en die hou van toesig oor bibliotekedienste in Transvaal. Die kandidaat wat aangestel word, kan, na gelang van die vereistes van die diens, verplaas word.
5. Dit sal van die suksesvolle kandidaat vereis word om bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voor te lê, en vir 'n tydperk van twaalf maande op proef te dien.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83, wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. Kandidate vir die pos moet volle besonderhede van hul ondervinding in die hou van toesig en beheer oor bibliotekasie verstrekk, sowel as besonderhede van akademiese of ander kwalifikasies wat betrekking het op bibliotekewerk.
7. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet viereers ingedien word nie.
8. Aansoeke sal tot en met 9 Augustus 1943 ontvang word.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of 10 miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the 10-mile radius. Fees for attendance at courts and inquests, in accordance with the tariff of the Department of Justice, will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR LIBRARY ORGANISER.

1. Applications are invited for appointment to the above-mentioned post in the Transvaal Provincial Administration which is classified in the Professional Division (Higher Branch) of the Public Service.
2. The salary scale attaching to the post is £800×£25—£900 per annum.
3. Candidates must be qualified Librarians, British subjects, bilingual and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for not less than three years.
4. The duties pertaining to the post will include the organisation and supervision of Library Services in the Transvaal. The candidate appointed will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.
5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for a period of twelve months.
6. Applications must be made on the prescribed form Z. 83, which is obtainable from the Secretary. Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom completed forms should be addressed. Candidates for the post should furnish full particulars of their experience in the supervision and control of libraries as also details of academic or other qualifications relating to library work.
7. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.
8. Applications will be received up to and including the 9th August, 1943.

NOTICE.

Notice is hereby given that the following error occurred on page 49 of the *Union Gazette* dated 2nd July, 1943 (No. 3214):—

Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Bank Statement—Under Assets—Item 15, Bank Premises, Furniture, etc., in the Union, should read £2,232,765 17s. 3d. and not £1,232,765 17s. 3d. 3914—16

Notice is hereby given that the following error occurred on page 50 of the *Union Gazette*, dated 2.7.43 (No. 3214):—

Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika.

Bank Statement: Under assets, the total shown at the foot of the column "In the Union" should read £6,823,603. 5s. 5d. and NOT £6,283,603. 5s. 5d. 3988—16

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYS- LEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

PRYS 2s. 6d.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and
including 1933)

PRICE 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT
PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

KENNISGEWING.

Alle kennisgewings wat deur Kontroleurs uitgereik word, word tans gepubliseer in 'n Buitengewone Staatskoerant wat op Vrydae uitgegee word en gemerk word „Herdruk van Buitengewone Staatskoerant". Die eerste publikasie hiervan het op Vrydag, 7 Augustus 1942, plaasgevind.

Die jaarlikse subskripsie vir hierdie Buitengewone Staatskoerant is 10s.

Tjeks moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker en nie aan individuele persone nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

NOTICE.

All notices issued by Controllers are now published in a *Government Gazette Extraordinary* issued on Fridays, marked "Reprint of *Gazette Extraordinary*". The first publication was on Friday, 7th August, 1942.

The annual subscription for this *Extraordinary Gazette* is 10s.

Cheques must be made payable to the Government Printer and not to individuals.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1943 TOT 31 MEI 1943.—STATEMENT OF EXPENDITURE, 1 APRIL, 1943, TO 31 MAY, 1943.

Diens.	Begroting, Estimates, 1943-44.	Maand Mei. Month of May.		Totaal April tot Mei. Total April to May.		Service.
		1943.	1942.	1943.	1942.	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste.....	664,737	52,239	61,134	99,073	117,515	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	4,844,001	373,312	348,488	710,526	650,346	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal.....	5,279,261	411,613	380,019	804,749	761,258	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste.....	7,620,122	662,598	605,459	1,275,364	1,200,330	Running Expenses.
Verkeersuitgawe.....	6,929,551	592,630	538,876	1,159,916	1,069,096	Traffic Expenses.
Superannuasie.....	813,500	67,413	64,072	134,029	127,208	Superannuation.
Besteldienste.....	634,220	55,191	52,700	111,441	104,587	Cartage Services.
Waardevermindering.....	3,735,181	316,864	311,471	622,522	612,895	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddienste.....	1,054,115	109,723	90,639	224,210	184,121	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	274,483	33,667	28,960	67,703	58,361	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansulers.....	220,667	18,925	16,761	37,499	33,933	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	1,177,824	102,897	84,495	205,495	164,058	Road Motor Services.
Toeristediens.....	75,150	13,702	10,847	25,386	18,160	Tourist Service.
Rente op kapitaal.....	5,251,840	438,848	446,290	864,293	878,114	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse.....	1,651,450	135,797	128,867	270,763	253,147	Interest on Superannuation and other Funds.
Koste ten opsigte van gehuurde lyne.....	13,500	1,125	1,125	2,250	2,250	Charges in respect of Lines Leased.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	3,766,442	329,845	293,291	636,224	403,328	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....£	44,056,000	3,715,889	3,373,494	7,251,443	6,647,707	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate.....	477,566	42,986	35,976	74,730	72,480	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe.....	625,343	50,793	51,843	116,203	93,252	Operating Expenses.
Algemene koste.....	49,692	5,490	2,651	8,482	5,584	General Charges.
Superannuasie.....	24,000	2,011	1,901	4,318	4,001	Superannuation.
Waardevermindering.....	208,115	17,627	15,953	34,686	31,392	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings, lugbakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	62,651	5,930	4,518	9,347	9,540	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal.....	675,971	55,775	53,139	110,123	105,964	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	292,662	23,820	17,066	49,265	33,776	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....£	2,416,000	204,432	183,047	407,209	360,989	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	1,696,490	84,153	42,998	173,632	54,723	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	2,510	213	142	355	244	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....£	1,699,000	84,366	43,140	173,987	54,967	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	24,602	1,484	1,098	3,333	2,841	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	2,502	218	290	431	535	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	28,896	2,193	2,311	4,200	4,494	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....£	56,000	3,900	3,699	7,964	7,870	TOTAL—AIRWAYS.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds.....	1,200,000	101,639	127,397	200,000	250,685	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en superannuasiefondse.....	487,000	41,249	41,362	81,167	81,389	Deficiency in Pensions and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGE.....£	1,687,000	142,888	168,759	281,167	332,074	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE.....£	49,914,000	4,151,475	3,772,139	8,121,770	7,403,607	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 13 Julie 1943.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 16th July, 1943.

SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1943 TOT 31 MEI 1943.—STATEMENT OF REVENUE, 1 APRIL, 1943, TO 31 MAY, 1943.

Diens.	Begroting, Estimates, 1943-44.	Maand Mei. Month of May.		Totaal April tot Mei. Total April to May.		Service.
		1943.	1942.	1943.	1942.	
Inkomste (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	9,897,000	923,091	773,916	1,966,744	1,570,823	Passengers.
Pakkette.....	743,000	67,469	59,763	139,557	120,064	Parcels.
Possakke.....	193,000	16,517	16,403	33,101	32,558	Mails.
Goedere.....	22,399,000	1,885,274	1,779,852	3,676,610	3,594,255	Goods.
Steenkool.....	5,024,000	405,205	425,237	803,145	819,933	Coal.
Lewende hawe.....	1,308,000	112,638	115,773	214,537	219,814	Live Stock.
Huurgeld en opslagkoste.....	716,000	64,825	54,826	123,231	113,961	Rents and Storage.
Diverse.....	486,000	41,043	40,053	87,826	81,230	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddienste.....	1,150,000	135,614	109,320	231,435	224,318	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	296,000	36,690	31,954	80,407	70,366	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	184,000	8,667	4,154	17,643	16,547	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	1,087,000	100,403	89,442	202,460	180,768	Road motor Services.
Toeristediens.....	78,000	14,102	11,353	26,663	19,180	Tourist Service.
Rente op beleggings.....	1,900,000	153,841	147,195	317,777	294,388	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	147,000	5,377	5,059	10,169	11,511	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....£	45,703,000	3,975,756	3,664,305	7,986,314	7,369,716	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe.....	257,000	16,983	21,437	35,474	37,516	Port Dues on Ships.
Kaalgeld vir goedere en lewende hawe.....	1,361,000	88,402	120,324	176,802	234,301	Wharfage Dues on Goods and Live Stock.
Sleepbote en ligters.....	200,000	13,256	17,911	27,722	34,294	Tugs and Lighters.
Krane.....	206,000	18,143	15,314	35,547	20,196	Cranes.
Droogdokke en sleephellings.....	143,000	10,239	2,839	25,137	10,375	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle.....	98,000	5,264	9,918	10,780	17,825	Coaling Apparatus.
Diverse.....	142,000	8,569	10,892	18,096	21,488	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings—Liggeld.....	96,900	5,933	9,236	12,634	16,684	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	100	—	—	—	202	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....£	2,504,000	166,789	207,871	342,192	401,881	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag.....	1,170,000	31,813	60,299	49,730	70,571	Freight.
Diverse.....	537,000	1,055	9,559	1,043	9,559	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	5,000	405	391	795	767	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....£	1,712,000	31,163	70,249	49,477	80,897	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	800	—	730	—	730	Passengers.
Possakke.....	—	—	—	—	—	Mails.
Vrag.....	—	—	—	—	—	Freight.
Diverse.....	200	107	—	346	—	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	—	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....£	1,000	107	730	346	730	TOTAL—AIRWAYS.
TOTAAL—INKOMSTE.....£	49,920,000	4,173,815	3,943,155	8,378,329	7,853,224	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
Totale inkomste—Alle dienste.....	49,920,000	4,173,815	3,943,155	8,378,329	7,853,224	Total Revenue—All Services.
Totale uitgawe—Alle dienste.....	49,914,000	4,151,475	3,772,139	8,121,770	7,403,607	Total Expenditure—All Services.
Surplus.....	6,000	22,340	171,016	256,559	449,617	Surplus.
Tekort.....	—	—	—	—	—	Deficit.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 16 Julie 1943.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 16th July, 1943.

W. A. DOBLE { Waarnemende Hoofrekenmeester.
Acting Chief Accountant.

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 10 JULIE 1943.

NOTA.—Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 10TH JULY, 1943.

NOTE.—The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Patente en Handelsmerke.
Registrar of Patents and Trade Marks.

PATENTBRIEWE GESEEL—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
228	9/4/42	9/7/43	Sterling Products Inc.....	Improved aluminum hydroxide powder and process of preparing the same.
642	17/8/42	9/7/43	W. & T. Avery, Limited.....	Improvements in continuous conveyor weighers.
761	18/9/42	9/7/43	Gilbert & Barker Manufacturing Company.....	Improvements in hose-handling apparatus.
823	1/10/42	9/7/43	Westinghouse Brake and Signal Company, Limited	Improvements relating to remote control systems.
1116	24/12/42	9/7/43	Ford Motor Company of Canada, Limited.....	Improvements in vibration damper.
71	28/1/43	9/7/43	Maurice Baker and Louis Freedman.....	Improvements in hair-waving solutions.
186	9/3/43	9/7/43	Marvin J. Udy.....	An improved method or process for the recovery of chromium and chromium compounds from chromite ore or other chromium-bearing materials.
208	15/3/43	9/7/43	International General Electric Company, Incorporated	Improvements in or relating to electric motor-control systems.
244	17/3/43	9/7/43	Ingersoll-Rand Company.....	Improvement in method of forming rods for detachable drillbits.
247	17/3/43	9/7/43	The Timken-Detroit Axle Company.....	Resilient lubricant seal.
249	17/3/43	9/7/43	American Cyanamid Company.....	Improvements in or relating to process for preparing sulfanilic guanidine.
256	18/3/43	9/7/43	Meehanite Metal Corporation.....	Foundry mold insert and method of making castings.
257	18/3/43	9/7/43	Mckesson & Robbins, Incorporated.....	Improvements in dentifrices.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die Staatskoerant onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseel sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwingsfoote nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel 97 van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet, 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

WARNING.

The public is warned that entries in the Government Gazette under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications Void (Applications not in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section eight of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916, for doing any act.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1933:—305, 314. 1936:—386, 387, 388, 393, 399, 403, 408. 1940:—307, 309, 310, 311.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

AMENDEMENTE VAN PATENTE SPESIFIKASIES TOEGELAAT—AMENDMENTS OF PATENT SPECIFICATIONS ALLOWED.

No. Gedateer.
No. Dated.
915 9/12/40Datum van eerste advertensie van aansoek vir amendement.
Date of First Advertisement of Application for Amendment.
4/9/42

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned application for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is three months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanneem. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
341	18/5/42	17/6/43	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to machines for operating upon the margins of shoe soles.
618	8/8/42	28/5/43	Philip Arthur Staples.....	1 Heronmere Court, 36 Eastwood Street, Turfontein, Johannesburg, Transvaal	Improvements in toy bombing planes by providing a means of mechanically controlling the release gear, speed and direction of dive by difference of tension on slide wire.
685	24/8/42	2/7/43	The Globe Chair Factory (Proprietary), Limited	150 Chamberlain Road, Jacobs, Durban, Natal Province, Union of South Africa	Improvements in the construction of chairs and similar articles of furniture.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applicant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
756*	17/9/42	25/6/43	(1) Henry Turner Aspinall..... (2) Sam Shiller..... (3) Jack Shiller.....	(1) 18 Union Club Building, Bree Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa (2) 62 Dorchester Mansions, Risik Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa (3) 16 Maxwell Street, Booyens, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in recording a series of signals, such as mine bell signals.
894	6/10/42	9/7/43	Standard Telephones and Cables, Limited	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to antenna systems.
164	1/3/43	9/7/43	Simmonds Development Corporation	2 and 3 Norfolk Street, Strand, London, England	Improvements relating to filters.

* And cognate No. 1123/1942.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Paul Otto Hubner, of 54 Lawn Street, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal, and Michael Docherty, of 28 Ivor Road, Germiston, Transvaal, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 240 of 1940 for "Improvements in knee protectors, elbow guards and the like".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the advertisement hereof.

C. E. MORRIS,

Registrar.
3985-16

Advertisement: 16th July, 1943.

LET WEL.—Die datum wat na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is die waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die Staatskoerant bekendgemaak was.

NOTE.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the Gazette.

HANDELSMERKE GEGEGISTREER GEDURENDE JUNIE 1943.

TRADE MARKS REGISTERED DURING JUNE, 1943.

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
1158/41.	9/4/43	Klembro Proprietary Limited, a company registered under the laws of Victoria	4/11/41
1814/41.	19/3/43	The Cooper Roller Bearings Company Limited, a British company	27/11/41
1386/41.	19/3/43	The General Electric Company Limited, a British company.	22/12/41
254/42..	1/5/42	Ernest Uhlmann.....	26/3/42
897/42..	8/1/43	Neuss Hesslein Kempton Limited, a British company.	19/5/42
469/42..	19/3/43	Elly Lilly and Company, a corporation of the State of Indiana.	12/6/42
586/42..	22/4/43	Eterna S.A. Fabrique D'Horlogerie, a Swiss company.	23/7/42
601/42..	11/12/42	George Wright Taylor.....	27/7/42
698/42..	2/4/43	S.A. Food Extracts (Proprietary) Limited...	8/9/42
730/42..	12/3/43	Robert Fagin (Proprietary) Limited.....	18/9/42
733/42..	12/3/43	Robert Fagin (Proprietary) Limited.....	18/9/42
775/42..	2/4/43	Imperial Chemical (Pharmaceuticals) Limited, a British company.	29/9/42
777/42..	30/10/42	John Samuel Brockman.....	30/9/42
779/42..	30/10/42	John Samuel Brockman.....	30/9/42
819/42..	16/4/43	Coty (England) Limited, a British company..	3/10/42
822/42..	22/4/43	Coty (England) Limited, a British company..	3/10/42
824/42..	16/4/43	Coty (England) Limited, a British company..	3/10/42
860/42..	8/1/43	Antonio Ribeiro Seabra, Gervasio Dos Santos Seabra, Ricardo Seabra Moura, Antonio Lartigue Seabra, Americo Constantino Brás, Adriano Seabra Da Fonseca, Burico Corrêa Salgado, Roberto Grimaldi Seabra, trading in partnership as Seabra & Cia.	12/10/42
855/42..	8/1/43	Fredk. Boehm Limited, "a British" company..	19/10/42
895/42..	22/4/43	James Booth & Company (1915) Limited, a British company.	9/11/42
976-8/42	20/11/42	John Moir & Son Limited, a company registered in England	10/11/42
986/42..	29/1/43	John Moir & Son Limited, a company registered in England	10/11/42
988-9/42	26/3/43	Pedigree Soft Toys Limited, a British company	11/11/42
1011/42.	26/3/43	Acme Chemical Company Limited.....	11/11/42
1004/42.	25/3/43	Acme Chemical Company Limited.....	11/11/42
1005-6/42	12/3/43	Geo. Cloud (Proprietary) Limited.....	12/11/42
1018/42.	22/4/43	Arnold Bader von Rohr and Hugo Hafner Bader, trading as Bader & Hafner.	14/11/42
1049/42.	28/2/43	Charles Weinbren.....	18/11/42
1139/42.	24/12/42	Thurgan Limited, a British company.....	2/12/42
1144/42.	12/3/43	Clare Spielmann (born Baermann), Edgar Fellmann and Victor Fellmann, trading as Hellas Manufacturing company.	5/12/42
1151/42.	31/12/42	Aaron Kramer.....	5/12/42
1154/42.	31/12/42	Aaron Kramer.....	5/12/42
1155-6/42	15/1/43	Aaron Kramer.....	5/12/42
1161/42.	22/1/43	Quality Products (Proprietary) Limited.....	7/12/42
1173/42.	12/2/43	Mayer Altschuler, trading as The Raystone Company.	9/12/42
1198/42.	22/1/43	Wella Rapid, Limited, a British company....	21/12/42
7/43....	16/4/43	Willi Wohlegemuth.....	4/1/43
15/43....	9/4/43	The Grocers Speciality Company (Proprietary) Limited.	7/1/43
55-6/43.	5/2/43	Brocklehurst-Whiston Amalgamated Limited, a British company.	22/1/43
77-8/43.	12/3/43	Savo Manufacturing Company (Proprietary) Limited.	3/2/43
80/43....	12/3/43	" " "	3/2/43
86/43....	12/3/43	" " "	3/2/43
85/43....	12/3/43	" " "	3/2/43
98/43....	12/3/43	The United Tobacco Companies (South) Limited	5/2/43
112-3/43	19/3/43	Seabanks (Proprietary) Limited.....	8/2/43

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
135/43..	2/4/43	John Moir & Son Limited, a company registered in England.	15/2/43
139/43..	5/3/43	Stephan William Blundell, trading as Bravo Manufacturing Company.	17/2/43
141-2/43	12/3/43	The Surprise Soap Company (South Africa) Limited.	18/2/43
144/43..	2/4/43	Mazoe Citrus Products, Limited, a Southern Rhodesian company.	19/2/43
147-9/43	12/3/43	Lever Brothers (South Africa) (Proprietary) Limited.	20/2/43
155/43..	12/3/43	Louis Frank and Eva Kadish, trading as Louie et Cie.	24/2/43
156/43..	12/3/43	Sharp & Dobson, Incorporated, a corporation of the State of Maryland.	24/2/43
157/43..	12/3/43	The Van Ryn Wine and Spirit Company Limited	24/2/43
158/43..	19/3/43	The Van Ryn Wine and Spirit Company Limited	24/2/43
161/43..	19/3/43	Abraham Wix and Michael Wix, trading in co-partnership as A. and M. Wix.	25/2/43
162-3/43	26/3/43	Neuss Hesslein & Company, Incorporated, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of New York.	26/2/43
164/43..	12/3/43	Fred Taylor & Sons Limited, a British company	26/2/43
178/43..	9/4/43	Acme Chemical Company Limited.....	1/3/43
179/43..	22/4/43	Acme Chemical Company Limited.....	1/3/43
182/43..	9/4/43	Acme Chemical Company Limited.....	1/3/43
190-2/43	19/3/43	The English Textiles Manufacturing Company Limited, a British company	3/3/43
193/43..	2/4/43	Graham Remedies Limited.....	3/3/43
195/43..	26/3/43	Vacuum Oil Company of South Africa Limited	5/3/43
197/43..	16/4/43	Hercules Powder Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware.	5/3/43
201/43..	19/3/43	George Louis Stone, trading under the style of Marbo Products Company.	10/3/43
202/43..	19/3/43	Spence, Filley & Weedon Limited and Maurice Spitz, trading in co-partnership under the style of Progress Industries.	10/3/43
205/43..	16/4/43	Petersen Limited.....	10/3/43
223/43..	2/4/43	The Permutit Company Limited, a British company.	15/3/43
226-7/43	9/4/43	Glazebrook Steel & Company Limited, a British company.	15/3/43
234/43..	26/3/43	Cooper, McDougall & Robertson Limited, a British company.	15/3/43
235-8/43	26/3/43	British Colloids Limited, a British company..	15/3/43
242/43..	9/4/43	Charles Weinbren, trading as Odonoova Manufacturing Company.	18/3/43
246/43..	16/4/43	Fleming Johnston, trading as Ascot Distributors	18/3/43
247/43..	2/4/43	T. W. Beckett and Company Limited, trading as "Five Roses" Tea and Coffee Works.	19/3/43
248-51/43	9/4/43	Albert Joffin, trading as Delecta Products....	10/3/43
253/43..	9/4/43	Albert Products Limited, a British company	22/3/43
259-61/43	9/4/43	Courtaulds Limited, a British company.....	22/3/43
262/43..	16/4/43	Westminster Laboratories Limited, a British company.	23/3/43
264/43..	16/4/43	Quasi-Arc Company S.A. (Proprietary) Limited	23/2/43
267/43..	16/4/43	Quasi-Arc Company S.A. (Proprietary) Limited	23/3/43
269/43..	22/4/43	Voorbrand Tabakmaatskappy (Eiendoms) Bepersk	23/3/43
275-6/43	9/4/43	Makepeace & Son (Proprietary) Limited.....	25/3/43
278-30/43	16/4/43	British Celanese Limited, a company incorporated in accordance with the laws of Great Britain.	25/3/43
285-6/43	22/4/43	Isaac Freeman, trading under the style or firm of Freedman's Pharmacy.	29/3/43
306/43..	16/4/43	J. W. Jagger & Company (Proprietary) Limited	7/4/43
307/43..	16/4/43	Kopple Lee, trading as K. Lee.....	8/4/43
312-5/43	22/4/43	Bayer Pharma (Proprietary) Limited.....	8/4/43
316-9/43	22/4/43	Bayer Pharma (Proprietary) Limited.....	8/4/43
320-2/43	22/4/43	Bayer Pharma (Proprietary) Limited.....	8/4/43

VERANDERING VAN NAAM GEGEGISTREER, JUNIE 1943.
CHANGE OF NAME REGISTERED, JUNE, 1943.

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Vorige eienaar. Former Proprietor.	Teenswoordige eienaar. Present Proprietor.
1185/17.	—	Sterling Products (Incorporated)	Sterling Drug Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of West Virginia, United States of America.
1227-30/17	—	" " "	" " "
167/43..	—	David Egdal, trading as South African Wood Industries	David Egdal and Jack Herch, of 115 Albert Street, Johannesburg, trading as South African Wood Industries.

HANDELSMERK-AANSOEK TERUGGETREK OF AS OPGEHEG BESKOU, OF WAT KRAFTENS DIE HANDELSMERKREELS AANGEMERK AS TERUGGETREK OF OPGEHEG IS.
TRADE MARK APPLICATIONS WITHDRAWN OR ABANDONED, OR WHICH HAVE BEEN DEEMED TO BE WITHDRAWN OR ABANDONED IN TERMS OF THE TRADE MARK RULES.
JUNIE 1943—JUNE, 1943.

159/43 (advertensie datum—advertisement date 9/4/43), 229/42, 466-8/43, 463/42, 468/42, 466/42, 1031/41, 1361-2/41.

OPVOLGENDE EIENAARS GEREGERISTREER GEDURENDE JUNIE 1943.
SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED DURING JUNE, 1943.

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van vorige eienaar. Name of Former Proprietor.	Naam van teenswoordige eienaar. Name of Present Proprietor.
2452 Cape	—	Edwin Robert Keegan, Eric Graham Wilson and William Keegan, trading as R. Wilson Son & Co.	R. Wilson Son & Company (Proprietary) Limited.
818-5/22	—	Muthusamy Nadasa Pillay and Gurusamy Balasubramania Chetty, trading as The Standard Cigar Company	Gurusamy Balasubramania Chetty, trading as "The Standard Cigar Company", carrying on business as manufacturer.
1198/25	18/12/25	George Corbett Hills Factory, trading as Corbett & Davies	Corbett & Davies Limited, a British company, manufacturers.
530/29	14/6/29	Gurusamy Balasubramania Chetty and Muthusamy Nadasa Pillay, trading as The Standard Cigar Company	Gurusamy Balasubramania Chetty, trading as The Standard Cigar Company.
703/29	9/8/29	Charles Guttwoch, Philip Guttwoch, William Henry Claff, Abraham Ettman, Ellis Caine, trading as Ch. Guttwoch and Company	William Henry Claff, Abraham Ettmann and Ellis Caine, trading in co-partnership under the style of Guttwoch, Claff and Company.
794-6/29 1617/29	9/8/29 28/2/30	Rupert Edwin Parker, Claude Parker, Graham Parker and Hugh Parker, trading as E. B. Parker & Sons	Hugh Parker, carrying on business as a draper.
736/81	—	Arthur Wallace Handley and Andries Johannes Bruyns, trading as Myra Coffee Company	The Union Vinegar Company Limited.
884/32	16/9/32	Ashley Miller Limited.....	The S. White Manufacturing Company (Proprietary) Limited.
1819/34	—	Amalgamated Industries (Proprietary) Limited	South African Shirt and Underwear Manufacturers (Partners: Harry Esrock and Abie Esrock), carrying on business as Shirt and Underwear Manufacturers.
605-6/37	—	Muthusamy Nadasa Pillay and Gurusamy Balasubramania Chetty, trading as The Standard Cigar Company	Gurusamy Balasubramania Chetty, trading as The Standard Cigar Company.
110/39	—	Dr. Otto Popper.....	Dex (S.A.) (Proprietary) Limited.
417/39	—	Joseph Watson and Sons Limited	Lever Brothers (South Africa) (Proprietary) Limited.
975/40	—	Abraham Jacob Bloch.....	Nuaspin (Africa) (Proprietary) Limited.
888/42	—	Industrial Development Corporation of South Africa Limited	National Feeds, Limited, carrying on business as Manufacturers.

VERANDERING VAN ADRES GEREGERISTREER GEDURENDE JUNIE 1943
CHANGE OF ADDRESS REGISTERED DURING JUNE, 1943.

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.	Adres verander na. Address altered to.
1491/29	7/11/30	Hercules Glue Company.....	2598 Taylor Street, San Francisco, California, United States of America.
1310/30	14/11/30	Cecil Chernin.....	21 Berea Road, Bertrams, Johannesburg.
113/35	—	Cecil Chernin.....	21 Berea Road, Bertrams, Johannesburg.

VERLENGING VAN OUTEURSREG IN MODELLE, GEDURENDE JUNIE 1943.
EXTENSION OF COPYRIGHT IN DESIGNS, DURING JUNE, 1943.
(Tweede Periode—Second Period.)

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
243/38	—	Electric and Musical Industries Limited.
283/38	—	The Standard Woollen Mills Limited.
360/38	—	Dunlop South Africa Limited.
367/38	—	Dunlop South Africa Limited.
363-72/38	—	Purity Ice Cream Company (Proprietary) Limited.
377/38	—	South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited.
9/34	—	David Bennie & Sons, Limited.
23-24/34	—	Holman Brothers Limited.
32/34	—	Speedwell Gear Case Company Limited.
52/34	—	Speedwell Gear Case Company Limited.

VERANDERING VAN GOEDERE GEREGERISTREER GEDURENDE JUNIE 1943.
AMENDMENT OF GOODS REGISTERED DURING JUNE, 1943.

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.	Beskrywing van goedere, soos gewysig. Description of Goods, as Amended.
637/42	11/9/42	Ashley Miller Limited.....	Perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), but excluding nail polish and manure preparations of all kinds and goods of a similar description.
912/42	6/11/42	Electrolux of South Africa (Proprietary) Limited	Refrigerator cabinets; ice chests; meat safes; parts and accessories of bakelite, composition, wood and other non-metallic substances to machines, refrigerating apparatus and the like, not included in other classes; articles made of wood, bakelite, composition and similar materials; mops; brushes; brooms; refrigerating chests and safes.
55/43	5/2/43	Brocklehurst-Whiston Amalgamated Limited	Yarns and threads composed wholly or mainly of nylon.
56/43	5/2/43	Brocklehurst-Whiston Amalgamated Limited	Piece goods composed wholly or mainly of nylon.

GOEDERE UITGESKRAAP—GOODS STRUCK OUT.

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.	Goedere uitgeskraap. Goods Struck Out.
195/30	11/7/30	The African Clothing Factory (Ensign) Limited	Boots, shoes, slippers and sandals and goods of a like description.
689/30	18/7/30	Planter's Edible Products Company, Limited	A yeast extract for use as a flavouring for soup and any yeastlike preparation.
693/37	9/7/37	T. W. Beckett & Company, Limited	Dutch medicines and goods of a similar description to Dutch medicines.

HANDELSMERKE GEKANSELEER GEDURENDE JUNIE 1943.
TRADE MARKS CANCELED DURING JUNE, 1943.

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1396-7/30	—	Brookes Lemos Limited.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 10 Julie 1943.)
TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 10th July, 1943.)

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1356 (a) & (b) (O.F.S.)	—	Bethlehem Creamery (Proprietary) Limited.
329/29	12/7/29	Lin-Erin Limited.
422/29	1/11/29	"
642/29	12/7/29	Ford Sherington Limited.
649/29	7/2/30	Lin-Erin Limited.
825/29	4/10/29	Mathilde Lameson-Selins, Dr. Friedrich Herring-Frankensdorf, Franz Hardtmuth, Anna Hardtmuth, Senior, Anna Hardtmuth, Junior, Johann Herring-Frankensdorf and Princess Marie de Roban, trading as Koh-i-noor Pencil Factory L. & C. Hardtmuth, and L. & C. Hardtmuth (Great Britain) Limited.
932/29	20/9/29	The Pyrene Company Limited.
1088-98/29	29/11/29	Allen & Hanburys, Limited.
1099-1100/29	7/2/30	"
1101-3/29	29/11/29	"
1106-7/29	7/2/30	"
1109-9/29	29/11/29	"
1110/29	7/2/30	"
1112-14/29	29/11/29	"
1115-20/29	7/2/30	"
1121/29	27/6/30	"
1123-25/29	27/6/30	"
1153/29	15/11/29	The United Tobacco Companies (South) Limited.
1154/29	15/11/29	"
1579/29	7/2/30	De Boeren Ko-operatiewe Molen Maatschappij Beperkt.
7/30	27/2/31	J. Woodrow & Sons Limited.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 10 Julie 1943.)
TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 10th July, 1943.)

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
534/29	28/6/29	The Bradford Dyer's Association Limited.
537/29	28/6/29	T. B. Hall & Co. Limited.
539/29	14/3/30	Compagnie Générale des Machines Parlantes "Pathe Freres" Société Anonyme.
544/29	13/9/29	The United Tobacco Companies (South) Limited.
551/29	13/9/29	Arthur Lee and George Harry Whatmore, trading as Lee and Whatmore.
554/29	14/6/29	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft.
556-8/29	27/9/29	Fa Aktiengesellschaft für Feinmechanik vorm Jitter & Schere.
560-1/29	12/7/29	Mundo Products Inc., a New York corporation.
565/29	27/9/29	Behr-Manning Corporation, a New York corporation.
566/29	2/8/29	R. Stock & Co., Spiralbohrer Werkzeug und Maschinenfabrik Aktiengesellschaft.
568/29	19/7/29	African Tobacco Manufacturers (Proprietary) Limited.
571/29	19/7/29	"
575/29	28/6/29	Machen & Co. Limited.
580/29	6/12/29	N. Greening & Sons Limited.
585/29	16/8/29	The Littleway Process Company, a Massachusetts corporation.
590-1/29	16/8/29	The United Tobacco Companies (South) Limited.
592/29	14/6/29	Courtaulds Limited.
594/29	12/7/29	The Surprise Soap Company (South Africa) Limited.
595/29	13/9/29	Kalodent-Milkykerzen-Seifen-und-Glyzerin-Fabrik, F. A. Sarg's Sohn & Cie, G.m.b.H.
598-600/29	5/7/29	Jacob Civin, Harry Civin and Myer Civin, trading as Civin and Sons.
601/29	28/6/29	Piggly Wiggly Corporation, a Delaware corporation.
603/29	25/10/29	Van Ess Laboratories Inc., a Delaware corporation.
606/29	5/7/29	Ardath Tobacco Company Limited.
607/29	22/11/29	Bonzo Agencies (Proprietary) Limited.
609-9/29	5/7/29	Brown Geisler (Proprietary) Limited.
634/29	5/7/29	General Motors Corporation, a Delaware corporation.
636/29	5/7/29	A. V. Roe and Company Limited.
640-1/29	23/8/29	The United Tobacco Companies (South) Limited.

ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.
(Vir week eindigende 10 Julie 1943.)
UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 10th July, 1943.)

No. No.	Advertensie datum. Advertisement Date.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
800/29	16/8/29	S. F. Bowser & Company, Inc., an Indiana corporation.
802/29	9/8/29	Mead Johnson & Company, an Indiana corporation.
804/29	9/8/29	"Diamco" Aktiengesellschaft für Glühlicht.
805/29	4/10/29	Medikal Limited.
809/29	16/8/29	Pee Dee Manufacturing Company, a North Carolina corporation.
810/29	20/9/29	Kurt Kirchbach, Hans Kattwinkel and Willy Kuchemann, trading as "Juria" Vertriebsgesellschaft, Kirchbach & Co.
812-13/29	17/1/30	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft.
814/29	9/8/29	Trygve Mørch-Olsen.
815/29	16/8/29	The United Tobacco Companies (South) Limited.
820/29	30/8/29	Matilda Levitan, trading as Bloch & Levitan.
823/29	30/8/29	"

DIE HANDELSMERKEKANTOOR. AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na datum van advertensie in gewone gevalle en ses maande in die geval van persone oorsee aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

Nos. 1204/42 and 1205/42, both in Class 38, in respect of children's boots, shoes and slippers, in the name of W. M. Cuthbert & Co., Limited, of 79 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal.

No. 1204/42. PUNCH & JUDY

No. 1205/42.



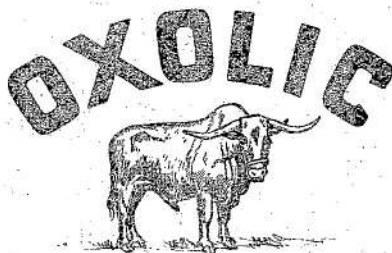
No. 1205/42 associated with No. 1204/42.

(By consent.)

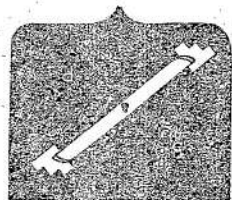
“Children's boots, shoes and slippers and goods of a like description thereto” will be struck out from Trade Mark No. 1552/33, if, and when, the present applications proceed to registration.

Filed 28th December, 1942. 3839—16

No. 430/43, in Class 2, in respect of medicines, remedies and tonics for animals and poultry, in the name of Ralph Measroch, of 8 St. Andrews Road, Parktown, Johannesburg.



Filed 13th May, 1943. 3912—16



Birmingham, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters “B & P”.

Filed 23rd February, 1943. 3898—16

No. 471/43, in Class 50, in respect of flooring made of wood or compositions; wall board; wood or composition building materials; roofing and roofing materials made of wood, compositions and the like; and composition substitutes for wood included in this class, in the name of Samuel Scott Wilson, of Union Street, Vereeniging, Transvaal.



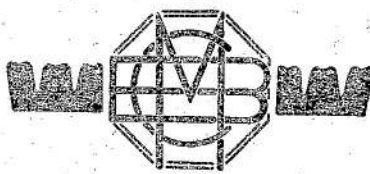
Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word “TERMITE”.

The description of goods appearing on the mark will vary in use.

Filed 25th May, 1943. 3896—16

Nos. 694/43 and 695/43, both in Class 5, in respect of aluminium alloys; and aluminium-zinc alloys respectively, in the name of Brookside Metal Company Limited, a British company, of Astra Works, Harland Estate, Honeypot Lane, Stanmore, Middlesex, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

No. 694/43.



Nos. 694-5/43. Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of an ingot device.

Filed 2nd July, 1943. 3897—16

No. 431/43, in Class 2, in respect of medicines, remedies and tonics for animals and poultry, in the name of Ralph Measroch, of 8 St. Andrews Road, Parktown, Johannesburg.

ZIPP

Filed 13th May, 1943. 3836—16

No. 54/43, in Class 6, in respect of sheet metal machinery and tools therefor, in the name of F. J. Edwards Limited, a British company, of 359/361 Euston Road, London, N.W. 1, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

BESCO

Filed 22nd January, 1943. 3902—16

THE TRADE MARKS OFFICE. APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6” contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is three months after the date of the advertisement in ordinary cases and six months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

No. 627/43, in Class 3, in respect of antigenic preparations for use in medicine and pharmacy included in this class, in the name of E. R. Squibb & Sons, a corporation of limited liability organized and existing under the laws of the State of New York, of 745 Fifth Avenue, City and State of New York, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town.

LYGRANUM

Filed 21st June, 1943. 3835—16

No. 710/43, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Pothergill & Harvey Limited, a British company, of Harvester House, 37 Peter Street, Manchester 2, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

MILROCK

Filed 5th July, 1943. 3899—16

No. 709/43, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of William Pickles (Textile Exporters) Limited, a British company, of 101 Portland Street, Manchester 1, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

SUNNYRIPPLE

Filed 5th July, 1943. 3901—16

No. 437/43, in Class 48, in respect of dentifrices and manicure creams, polishes and varnishes included in this class, in the name of D. E. Bernard & Company (Proprietary) Limited, of corner of Berea Road and Botanic Gardens Road, Durban.

LUSTOGLOS

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word “GLOS”.

Associated with No. 662/42 (25th September, 1942).

Filed 17th May, 1943. 3826—16

No. 697/43, in Class 43, in respect of “fermented liquors and spirits”, in the name of Mildura Winery Proprietary Limited, a company organized and registered under the laws of the State of Victoria, Commonwealth of Australia, and carrying on business at Merbein, in the State of Victoria aforesaid. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

MILDARA

Filed 3rd July, 1943. 3837—16

No. 649/43, in Class 40, in respect of belting, belts and especially joints therefor, which are composed chiefly of rubber and fabric, in the name of The B. F. Goodrich Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 230 Park Avenue, New York, U.S.A. Address for service in the Union: Messrs. Fairbridge Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Cape Town.

PLYLOCK

Filed 21st June, 1943. 3834-16

No. 698/43, in Class 42, in respect of preserved meat, in the name of W. Angliss & Co. (Australia) Proprietary Limited, a company registered according to the Laws of the State of Victoria, Commonwealth of Australia, carrying on business at "Harwood House", 5-7 O'Connell Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

HAMPÉ

Filed 3rd July, 1943. 3882-16

No. 231/43, in Class 3, in respect of pharmaceutical preparations of dextrose sulphate of diaminodiphenyl-sulphone, in the name of Parke, Davis & Company, a company incorporated under the Laws of the State of Michigan, of Foot of McDougall Avenue, Detroit, State of Michigan, United States of America, and 50 to 54 Beak Street, London W. 1, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

PROMANIDE

Filed 15th March, 1943. 3900-16

No. 998/42, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Acme Chemical Company Limited, of corner Bunsen and Price Streets, Industria, Johannesburg.

ACME

Associated with No. 179/43 (22nd April, 1943).

Filed 11th November, 1942. 3906-16

No. 714/43, in Class 6, in respect of speed governors and regulators for engines and machines, in the name of The Iso-Speedie Company Limited, a British company, of 16 Friars' Road, Coventry, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

ISOSPEEDIC

Filed 6th July, 1943. 3907-16

No. 353/43, in Class 31, in respect of artificial silk piece goods, in the name of Worsnup & Hunt Limited, a British company, of 66 Mosley Street, Manchester 2, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

FUGINETTE

Filed 19th April, 1943. 3908-16

No. 679/43, in Class 49, in respect of games and toys of all kinds, in the name of Mark Randolph Tatlow, Morris Steinberg and Stanley Russell Pledger, trading as Tatlow & Pledger, of 34 Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg.

THE GREAT TREK

Filed 24th June, 1943. 3909-16

Nos. 640-3/43, in Classes 2, 3, 2 and 3 respectively, all in respect of sulphonamide compounds included in this class, in the name of Bayer Pharma (Proprietary) Limited, of Delmark House, 123 Market Street, Johannesburg, Transvaal.

Nos. 640-1/43. DIASIL**Nos. 642-3/43. PRONTAZINE**

No. 641/43 associated with No. 640/43.

No. 642/43 associated with No. 1490/38 (9th December, 1938).

No. 643/43 associated with No. 642/43.

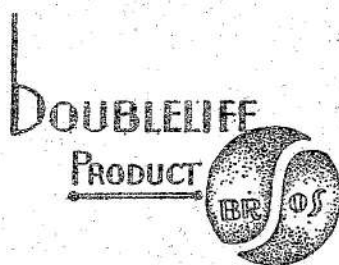
Filed 21st June, 1943. 3904-16

No. 224/43, in Class 32, in respect of hairnets and similar articles composed of nylon synthetic yarn or art silk or real silk, in the name of Robert Shaw & Company Limited, a British Company, of Ascot Works, Ascot Road, Nottingham, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

LION

Filed 15th March, 1943. 3903-16

No. 693/43, in Class 41, in respect of upholstered furniture, in the name of Steele Brothers (Proprietary) Limited, of 133 and 138 President Street, Johannesburg.



Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the word "DOUBLELIFE" and the letter "S".

Filed 2nd July, 1943. 3941-16

No. 628/43, in Class 6, in respect of air compressors, windmills, industrial engines, pumps, valves, included in this class;

No. 629/43, in Class 7, in respect of sheep shearing and milking machines; agricultural engines, included in this class;

No. 630/43, in Class 13, in respect of treading, included in this class; and

No. 631/43, in Class 18, in respect of lighting plants, included in this class; in the name of Southern Cross Windmill and Engine Company (Proprietary) Limited, of 50 Henry Street, Bloemfontein, incorporated in the Union of South Africa.

Nos. 628-31/43.

SOUTHERN CROSS

No. 629/43 associated with No. 628/43.

No. 630/43 associated with No. 629/43.

No. 631/43 associated with No. 630/43.

Filed 21st June, 1943. 3944-16

No. 700/43, in Class 3, in respect of medicinal preparations for the treatment of influenza, bronchitis and other kindred ailments; and Nos. 701-2/43, both in Class 3, in respect of antiseptic preparations for the treatment of burns, scalds, wounds, sores and skin irritations; in the name of Union Pharma-Chemicals (Proprietary) Limited, of 54 Polly Street, Johannesburg.

No. 700/43. **KOUDOL**

No. 701/43. **SULPHAVITIN**

No. 702/43. **DASEPTIC**

Filed 5th July, 1943. 3967-16

No. 201/43, in Class 48, in respect of tooth pastes, and dentifrices, in the name of Howard Joe Goldberg, Abe Goldberg, Dr. Harold Lewis Cohen and Gabriel Cutler, all of c/o Cutler's Pharmacy, Voortrekker Street, Vereeniging, trading as The Witanda Manufacturing Company.

WITANDA

Filed 1st April, 1943. 3943-16

No. 674/43, in Class 38, in respect of shoes, in the name of Eddels, South Africa Limited, manufacturers of boots and shoes, Victoria Road, Pietermaritzburg, Natal.

SOFTTEES

Filed 5th July, 1943. 3934-16

No. 589/43, in Class 3, in respect of medicated creams and lotions; medicated deodorants for human use; antiseptics; sunburn lotions; patent medicines; Dutch medicines; medicated ointments; and headache powders and tablets included in this class; in the name of David Isaac Galasko, trading as Dobie's Pharmacy, of 105 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

SKOL

Filed 11th June, 1943. 3905-16

No. 680/42, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers and sandals made of leather included in this class, in the name of Maggie Jacoba Smith (born Mattheyson) (divorcee), Kenneth Kirk Smith and Wendell Kirk Smith, trading as the Modern Boot and Shoe Company, of Market Street, George, Cape Province.

PARADISE

This mark shall be used only in conjunction with the applicants' name or that of their successors in business. (The complete Memorandum of Agreement may be inspected at the Trade Marks Office.)

Application proceeded with under Section 106 of Act No. 9 of 1916.

Filed 4th September, 1942. 3973-16

No. 554/43, in Class 24, in respect of all goods therein; and

Nos. 554-555/43. 555-562/43, all in Class 38, in respect of men's and boys' made-up garments; in the name of Radha Kristo



Dutt & Sons, Limited, of 125 and 126 Old China Bazar Street, Calcutta, India. Address for service in the Union: c/o Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

No. 556/43. **ORISTA**

No. 557/43. **SANTO**

No. 558/43. **ROYCIS**

No. 559/43. **AMBERGO**

No. 560/43. **MIRPO**

No. 561/43. **FARMO**

No. 562/43. **CROMA**

No. 554/43 associated with No. 1147/37 (15th October, 1937).

No. 555/43 associated with No. 554/43.

Trade Marks Nos. 420-1/28, 834/28, 1310/29, 1312/29, 1315/29, 1316/29, 1400/29 and 1399/29 will be cancelled if, and when, the present applications proceed to registration.

Filed 10th June, 1943. 3984-16

NOTICE.

Notice is hereby given that RICHARD OATS, general dealer, of Kleinharts, District Lichtenburg, is abandoning the said business.—C. K. Dempers, Attorney for Party, Ottosdal, 25th June, 1943.

3584—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by APOSTOLOS LIVANOS under the name of LIVANOS FRUIT MARKET at Market Stall No. 1, is being transferred to 3c Fourth Avenue, Springs, as from the 1st July, 1943, where the business will be carried on by him under the same style.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs, Transvaal.

3544—2-9-16

Notice is hereby given that the business formerly carried on by A. A. LAHER as A. A. LAHER & CO at corner Fourteenth Avenue and Second Street, Boksburg North, has been removed to Portion "A" of Klipfontein No. 6, District of Boksburg.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, Boksburg North.

3538—2-9-16

General dealer's and restaurant business carried on by H. TOMPRAS as ATHE-
NIAN FISH AND CHIPS, 55 Fourth Avenue, Geduld, Springs, transferred to E. ECONOMIDES and CH. PAPADO-
POULOS and trading as ATHENIAN CAFE as from 1st July, 1943.—Chas. Hoppenstein, Agent, Benoni.

3534—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that N. J. J. VENTER, presently carrying on business as a fresh produce dealer and butcher at 19 Fourth Avenue, Wolmer, Pretoria, has disposed of a half-share therein to D. T. GAUM and that application will be made to the proper authorities three weeks after publication hereof, for the transfer of the Licence in respect of the said business into the joint names of the said N. J. J. VENTER and D. T. GAUM. Dated at Pretoria, this 25th day of June, 1943.—Tim du Toit & Rorich, Attorneys for the Parties, 7 R.S.E. Building, Bureau Lane, Pretoria.

3551—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the photographer's business heretofore carried on by MAX SCHLESINGER at 1/3 Paramount Buildings, Kerk Street, Johannesburg, under the style or firm of SCHLESINGER'S STUDIOS and at 210 Mansfield House, President Street, Johannesburg, under the style or firm of BORIS LEIBOFF will as from the last publication of this notice, be transferred to MAX SCHLESINGER and KURT SCHLESINGER in co-partnership, who will carry on the said businesses under the same style or firm as heretofore. Dated at Johannesburg, this 2nd day of July, 1943.—Joseph Daleski, Attorney for the parties, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

3563—2-9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the manufacturing and engineering firm of J. K. EATON & SONS, LIMITED, of 312 Sydney Road, Durban, with all its assets and liabilities, has been sold to SAKER, BARTLE (SOUTH AFRICA), LIMITED, 190/6 Marshall Street, Johannesburg. Notice is further given that the said business will be continued by the purchaser at the same address under the style of J. K. EATON & SONS. [Proprietors: SAKER, BARTLE (SOUTH AFRICA), LIMITED.]—Sidney P. Franklin, Attorney for the Parties, 92 Marshall Street, P.O. Box 4012, Johannesburg.

3554—2-9-16

Notice is hereby given that PHILIP LAZAR LEVIN and MORRIS LEVIN, carrying on a manufacturing business at 28 Nugget Street, Johannesburg, under the name of ECONOMIC CABINET MAKERS, have admitted PEARL RUBIN and RAE RIFKIND as partners in the said business, which will henceforth be carried on under the same style but will be removed as and from the 1st July, 1943, to 9 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg.—Louis Sachs & Cumes, Attorneys for the Parties, 619-623 Maritime House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg.

3596—2-9-16

NOTICE.

The business of a general dealer and cycle dealer carried on by SAMUEL MISSULAWIN under the style or firm of BERECA CYCLE WORKS at 61 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st day of July, 1943, to ISAAC GINSBERG and JUDEL MISSULAWIN, who will carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg, this 28th day of June, 1943.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

3623—2-9-16

Notice is hereby given (a) that the business of broker and agent carried on by CHARLES GRAHAM MACKINTOSH and JOHN ANGUS MACKAY under the style of MACKINTOSH & MACKAY at Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, having been dissolved by the death of JOHN ANGUS MACKAY, has been carried on by CHARLES GRAHAM MACKINTOSH for his own account at the said address for the period 20th April, 1943, to 30th June, 1943, and (b) that the said business so carried on by CHARLES GRAHAM MACKINTOSH under the style of MACKINTOSH & MACKAY at Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to MACKINTOSH & MACKAY (PROPRIETARY), LIMITED, together with all the assets and liabilities thereof with effect from the 1st July, 1943, and will be carried on by MACKINTOSH & MACKAY (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address.

3629—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by ISMAIL MAHOMED DINDAR, ISMAIL EBRAHIM MOOLLA, YOOSOF ISMAIL DINDAR, GOOLAM HOUSEN ISMAIL DINDAR, EBRAHIM ISMAIL DINDAR and YOOSOF AHMED TIMOL, trading in partnership under the names of AMOD AND ISMAIL at Breyten, Klipfontein, Estantia and Botha's Rust, Transvaal; S. S. BAZAARS, trading for and on behalf of AMOD AND ISMAIL at Nigel; BREYTEN TRADING COMPANY, trading for and on behalf of AMOD AND ISMAIL at Breyten, have been sold and will be transferred on the third publication hereof to "A & I" SUPER STORES (PROPRIETARY), LIMITED.

3631—2-9-16

The business registered by REUBEN KAHN, trading as NICOL'S MOTOR WORKS, Stands Nos. 525-142, Main Street, Marshalls, will be transferred to REUBEN KAHN & GESEL LOPATO, in partnership from third publication hereof.

3638—2-9-16

The butchery business carried on by D. P. VENTER, trading as VENTER'S BUTCHERY at Stand No. 578, being 56 Buckingham Avenue, Craighall, will be transferred to Mrs. NELLIE KUBELUN as and from 1st July, 1943. The said NELLIE KUBELUN will carry on the said business under the same name for her account and benefit.

3639—2-9-16

NOTICE.

The assets of the business of general dealer, parking garage and motor service station carried on by JOSEPH JACOB BORWEIN at Stand No. 2414, Hillbrow, being 67 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style or firm of JUBILEE GARAGE (PTY.), LTD., who will carry on the said business at the same place and under the same style from the 1st July, 1943.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg.

3823—9-16-23

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as die STANDERTON ROLLER MEULE te Erf No. 81, Andries Pretoriusstraat, Standerton, verkoop is deur BAREND JACOBUS DE KLERK aan CHRISTOFFEL JOHANNES KOTZE en dat dit aan laasgenoemde sal oorgaan vanaf datum van derde publikasie hiervan waarna hy die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel onder dieselfde naam. Gedateer te Standerton, op hede die 25ste Junie 1943.—Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir die Partye, Foon 13, Posbus 39, Standerton.

3553—2-9-16

Kennisgewing geskied hiermee dat die haarkapperbesigheid bekend as BOTHA'S HAARSNY SALON te Burgerstraat, Standerton, deur JACOBUS FREDERIK PHILIPPUS BOTHA verkoop is aan PETRUS JACOBUS BURGER en dat die besigheid aan laasgenoemde sal oorgaan vanaf datum van die derde publikasie hiervan waarna hy die gesegde besigheid op dieselfde plek sal drywe onder dieselfde naam vir sy eie voordeel.—Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir die Partye, Foon 13, Posbus 39, Standerton.

3581—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of miller and general dealer carried on by ISAAC BRENNER under the style of BRENNER ROLLER MILLS in Excelsior Street, Pietersburg, has been sold and will be transferred to BARNEY BRENNER, who will carry on the business at the same address and under the same style as from the 1st July, 1943.—Mentz & Cohen, Netherlands Bank Chambers, P.O. Box 152, Pietersburg.

3590—2-9-16

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen GABRIEL HERMANUS ZEEMAN, HENDRIK JACOBUS ZEEMAN en PIETER EDUARD HAUMAN HAMMAN, wie besigheid gedoen het as meubel handelaars onder die naam van ALBERTON MEUBEL MARK te Dordelaan 45, Alberton, vanaf 1 Julie 1943 ontbind is en dat vanaf daardie datum die gesegde besigheid deur die genoemde GABRIEL HERMANUS ZEEMAN gedryf word onder dieselfde naam by dieselfde adres tot sy eie voordeel.—D. Jerling, Dordelaan 47A, Alberton.

3592—2-9-16

The business of HANDY FRUIT AND VEGETABLE MARKET, 360 Main Street, Johannesburg, hitherto carried on by Mr. and Mrs. A. KRUMPLES, will be carried on solely by Mrs. DOLORES MAY KRUMPLES for her own benefit as from the 1st July, 1943.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties.

3593—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HENDRIK MARTINUS NIEMANN under the style of SUNDRA CASH STORE on Plot No. 103, Sundra, District Springs, has been abandoned as from 1st July, 1943.—Hein Becker, P.O. Box 346, Springs.

3603—2-9-16

The general dealer's business carried on by FAKIR MALIK at 71 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to HASEN HAJEE as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 3679—9-16-23

Notice is hereby given that STEPHANUS JOHANNES HERHOLDT, trading under the name of MAISON HERHOLDT at 493 Voortrekker Road, Brakpan, has sold the above business and will be transferred to JOHANNES HERMANUS FOURIE as from Monday, the 5th of July. 3680—9-16-23

The general dealer's business carried on by BERTHA KAHN under the firm or style of JAMES & CO. at 82 President Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred on 1st July, 1943, together with all assets thereof but excluding book debts to ISY SOLLER and BARNETT JOSEPH COGEN, who will carry on the business under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg, this 28th day of June, 1943.—Harry T. Hersch, Attorney for Seller, Main House, 96 Main Street, Johannesburg. 3681—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership between VINCENT CLAUDE DE VILLIERS and MAX JUDELMAN, carrying on business as cartage contractors at Modderfontein Dynamite Factory, North Rand, Germiston, under the firm or style of V. C. DE VILLIERS & COMPANY, has been dissolved as and from the 30th day of June, 1943, and that the said business, together with all the assets thereof, has been taken over by the said MAX JUDELMAN, trading as heretofore. Dated at Germiston, this 9th day of July, 1943.—Max Levine, Attorney for the Parties, P.O. Box 289, Germiston. 3695—9-16-23

NOTICE.

Hiermede word bekendgemaak dat die vennootskap tussen NICOLAAS DIRK JAN ENGEL en LEONARD WILLEM RUYTER, handelende as boukontraheurs te Pretoria, ontbind is vanaf die 13de Junie 1943, as gevolg van die afsterwe van gemelde NICOLAAS DIRK JAN ENGEL.

Die gemelde LEONARD WILLEM RUYTER sal die besigheid as boukontraheurs voortsit op dieselfde plek en onder die naam ENGEL & RUYTER vir sy eie belang en op sy eie verantwoordeling vanaf die 14de Junie 1943. Pretoria, 30 Junie 1943.—R. N. Edelstein & Kuyper, Prokureurs vir Partye, 4, 5, 6 en 7, Eerste Verdieping, Postmagedou, Van der Waltstraat 266, Pretoria. 3685—9-16-23

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between B. K. PATEL, R. LAKHMAN and K. NARAN, who carried on business as general dealers under the style of B. K. PATEL & CO., on the farms Chrystalfontein and Onverwacht, in the Zoutpansberg District and the farm Sterk-rivier, in the Letaba District, has been dissolved with effect from the 17th May, 1943, from which date the said K. NARAN retires from the partnership, which shall be continued by the said B. K. PATEL and the said R. LAKHMAN.—Snyman & Leach, Attorneys for the Parties, Louis Trichardt. 3724—9-16-23

Hiermee word kennis gegee dat die algemene handelaarsaak en vars produkte besigheid, gedrywe deur TAYOB RAHIMTOLA EN SEUNS onder die naam van RIEKERT CHEAP STORE op 14 Rustenburgpad, Pretoria Gardens, verkoop is en oorgedra sal word na afloop van hierdie advertensie aan HASSIM EBRAHIM wie sal sake drywe op dieselfde adres. 3707—9-16-23

Notice is hereby given that the chemist and druggist and general dealer's business carried on by JACOB VIVIAN KATZEN at 16A Market Avenue, Vereeniging, under the style or firm of VIV'S PHARMACY, will be transferred with effect as from the 1st day of July, 1943, to JACOB VIVIAN KATZEN and NATHAN SCHMAMAN, who will thereafter continue to carry on the same under the same name. Dated at Johannesburg, this 2nd day of July, 1943.—Israel & During, Attorneys for the Parties, St. Andrew's Building, Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 3708—9-16-23

The general dealer's business carried on by JOHN ELIAS MAGUA, trading as MAYFAIR BAZAAR on Stand No. 85 (198 Main Road), Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st July, 1943. Dated at Johannesburg, this 9th July, 1943.—Louis Spitz & Scholtz, Attorneys, Sandersons Buildings, Johannesburg. 3717—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

Notice is hereby given that the business of a retail butcher carried on by BOMBARDIE SUPPLY STORES (PTY.), LTD., under that style or firm at Bombardie No. 91, Witbank (formerly No. 388, Middelburg), has been abandoned as from the 30th day of June, 1943. Dated at Witbank, this 1st day of July, 1943.—E. A. Harvey, P.O. Box 61, Witbank. 3701—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

Notice is hereby given that the partnership, hitherto existing between MAX MANN and GERRY MANN, carrying on business in partnership under the style or firm of MANN BROS., in respect of the undermentioned businesses has been dissolved as from the 30th day of June, 1943, on the following terms, namely—

- that the businesses of general dealer, retail butcher and native eating-house keeper carried on by the partnership on the farm Leeuwpoot No. 27, Witbank, are taken over by the said GERRY MANN, together with all assets and liabilities connected therewith, and that the said GERRY MANN will, as from the 1st July, 1943, carry on the said businesses at the said farm Leeuwpoot for his sole account and benefit and the said MAX MANN retires therefrom as from the said date;
- that the businesses of general dealers and butchers carried on by the said partnership at Kendal Station, in the District of Witbank, are taken over by the said MAX MANN, together with all assets and liabilities connected therewith, and that the said MAX MANN will as from the 1st July, 1943, carry on the said businesses at the said Kendal Station for his sole account and benefit and the said GERRY MANN retires therefrom as from the said date.

Dated at Witbank, this 2nd July, 1943.—E. A. Harvey, Solicitor for the Parties, P.O. Box 61, Witbank. 3754—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership between JOHN GOULDING and LILY MARY SMITH (widow), trading as GOULDING & SMITH, Undertakers and Funeral Directors, at 7 and 7A Milne Street, Germiston, has been dissolved by the death of JOHN GOULDING and that ANN GOULDING (widow) now takes over the share of the Estate of the late JOHN GOULDING.

As and from the 1st July, 1943, the business will be carried on by ANN GOULDING (widow) and LILY MARY SMITH (widow) in partnership under the same name and title.—John Wilson, Agent for the Parties, P.O. Box 85, Germiston. 3750—9-16-23

NOTICE.

The business of HOSPITAL HILL TEAROOM at 71 Klein Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ANGELOS ANDONIADIS with effect as and from the 1st day of July, 1943, who will trade under the same style as heretofore.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for Parties, 4/7 Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 3765—9-16-23

The business of general dealer carried on by G. STORINO (PTY.), LIMITED, at 77A Von Brandis Street, Johannesburg, has been removed to Arop House, 73A Von Brandis Street, Johannesburg, as from the 1st July, 1943.—McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg. 3766—9-16-23

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by WARDER BROS. (PTY.), LIMITED, at Arop House, 73A Von Brandis Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th June, 1943.—McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg. 3767—9-16-23

The business of general agent and broker carried on by GEOFFREY JEKYLL under the style of G. JEKYLL at 22 Fourth Avenue, Springs, has been transferred to (Stand No. 137) 15b Fourth Street, Springs, as from the 1st day of July, 1943.—Geoffrey Jekyll. 3768—9-16-23

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die meulenaarsbesigheid gedryf deur ANDRIES JACOBUS BESTER (Senior) en ANDRIES JACOBUS BESTER (Junior) onder die naam van NABOOM FLOUR MILLS op Perseel No. 12, Naboomspruit, oorgedra sal word aan die eienares STEPHINA BOTHELEMINA BUSCH (gebore NEL), onmiddellik na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing en die besigheid sal dan voortgesit word deur STEPHINA BOTHELEMINA BUSCH (gebore NEL), op dieselfde adres en onder dieselfde naam.—Couszyn & Hertzog, Prokureurs vir Eienares, De Villiersgebou, Pretoria. 3764—9-16-23

Notice is hereby given that the ladies' outfitting businesses carried on by Mrs. M. LIPKIN, trading as WELLDONS at Maskells Hotel Buildings, Voortrekker Road, Brakpan, and Balfour House, Second Street, Springs, have been abandoned as at 30th June, 1943. 3769—9-16-23

The business of motor garage keeper carried on by MANNIE SIMON and JAMES ALEXANDER SMITH in co-partnership at 36 Pietersen Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style or firm of PIETERCLAIM GARAGE, has been sold and will, together with all the assets hereof, be transferred to HARRY LEVY with effect from the 1st day of August, 1943. The said HARRY LEVY will carry on the said business at the same address and under the same style but is not responsible for any of the liabilities incurred by the Sellers prior to the 1st day of August, 1943. The partnership between the said MANNIE SIMON and the said JAMES ALEXANDER SMITH in respect of the aforesaid business carried on at the aforesaid address under the style of PIETERCLAIM GARAGE, has been dissolved with effect from the 1st day of August, 1943. Johannesburg, this 1st day of July, 1943.—A. Mendelow, Attorney to the Parties, 29 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 3771—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIE SIBYA on Stand No. 164, Location, Piet Retief, has been sold and will be transferred to AARON MLOTJWA at the expiration of this notice. Piet Retief, the 30th June, 1943.—Olmesdahl & Olmesdahl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, Piet Retief. 3749—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ISRAEL KATZ and NATHAN LEVIN as ELOMA FURNISHERS at 48 Eloff Street, Johannesburg, will be removed to Russel House, 59 Harrison Street, Johannesburg, on the 1st day of August, 1943, from which date the said business will be known as RUSSEL & CO.—Guttenberg & Myers, Attorneys, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg. 3752—9-16-23

The ruling and bookbinding business carried on by LONDON RULERS AND BOOKBINDERS (PTY.), LIMITED, at Rafels Buildings, 29 Kerk Street, Johannesburg, has been transferred with effect from 1st August, 1943, to Sols Buildings, corner Fox and Mooi Streets, Johannesburg. 3770—9-16-23

NOTICE.

The partnership of the late ANTON ULLMANN, HEINRICH ULLMANN and ARNOLD ULLMANN, carrying on business as wholesale grain merchants and produce commission agents at 46 Carr Street, Newtown, Johannesburg, under the style of ULLMANN BROS., has by reason of the death of the late ANTON ULLMANN, been dissolved as from 6th January, 1943. With effect as from said date HEINRICH ULLMANN and ARNOLD ULLMANN will on the third publication hereof acquire the assets and assume the liabilities of the former partnership and will continue to carry on the business of the former partnership in co-partnership under the style of ULLMANN BROS. at the same address.—Raubenheimer & Levy, Attorneys, Johannesburg. 3775—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of auctioneers and estate and general agents carried on by JOHN REGINALD WOOTTON and GEORGE JACOB HEYDENRYCH on Stand No. 1237 (23c Voortrekker Street), Benoni, under the style of WOOTTON & HEYDENRYCH, and the business of estate and general agent carried on by THOMAS ARTHUR WILSON-YELVERTON on Stand No. 1229 (2 Goch Buildings, Taylor Street), Benoni, under the style of REEF AND BENONI ESTATE AGENCY, have, as and from the 1st day of July, 1943, been amalgamated and will as and from that date be carried on under the same style and at the same addresses by the said JOHN REGINALD WOOTTON, GEORGE JACOB HEYDENRYCH and THOMAS ARTHUR WILSON-YELVERTON in co-partnership. Benoni, this 6th July, 1943.—A. E. Cook, Attorney for Parties, 4 Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni. 3773—9-16-23

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The bakery and general dealer's business carried on by THREE STAR BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, on Stands Nos. 314, 315 and 298, Eleventh Street, Vrededorp, together with the assets thereof, other than the book debts, has, as from 1st August, 1943, been sold to RAPHAEL SILPERT as Trustee for a Company about to be formed under the name of SILPERTS BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be chosen by him. Johannesburg, this 6th July, 1943.—G. Trevor, Solicitor for the Parties, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 3782—9-16-23

The business of a dairy and fresh produce dealer carried on by WILLIAM EDWARD BRITTAIN as CASH AND CARRY DAIRY at 143 Van der Walt Street, Pretoria, has been sold to PRETORIA UNITED DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred to them upon the expiration of the requisite publications. Pretoria, this 7th day of July, 1943.—Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for Parties, 39 Bureau Street, Pretoria. 3783—9-16-23

Die slagtersbesigheid wat deur DANIEL MICHAEL VAN DER LINDE op Perseel No. 139, Ferndale, gedryf was, is vanaf 1 Julie 1943 verskuif na Perseel No. 327, hoek van Highweg en Doverstraat, Ferndale. 3810—9-16-23

ANTONIE GOUVEIA, NEW PORTUGUESE VEGETABLE MARKET, hoek van High- en Twyfordstraat 123, Brixton, is oorgeneem deur Mnr. N. J. S. BOSHOFF, NEW VEGETABLE MARKET, op 1 Julie 1943. 3811—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership existing between ISOBEL HUTCHESON, ALBERTA LILLIAN MILNE and MARY WEDDERBURN HUTCHESON, carrying on business as hairdressers under the style of O.K. HAIRDRESSING SALOON at O.K. Bazaar Building, Eloff Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 1st day of July, 1943. The said ISOBEL HUTCHESON and ALBERTA LILLIAN MILNE have taken over all the assets and liabilities of the said business which will be carried on by them under the same style and at the same address.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for the Parties, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg. 3812—9-16-23

The business carried on by JEFFREY DYASI as general dealer and grocer at 26 Third Avenue, Alexandra Township, has been transferred to DAVID MAGAU, who will carry on the business for his own benefit at the same address with effect from the expiry of this advertisement.—Witkin, Sidelsky & Eidelman, Attorneys for the Parties, 423 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3813—9-16-23

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by Mrs MARTHA MARIA KATRINA PRETORIUS under the style of MOLLY'S FISH AND DELICACY STORE at 18 Fourth Avenue, Westdene, has been sold to JACOBA EGBERTA FREISLICH, and will be transferred to her with effect from the 1st August, 1943. Dated at Johannesburg, this 6th July, 1943.—Weston & Porter, Solicitors for the Parties, Surrey House, Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 3814—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership business of manufacturing engineers carried on by JOSHUA SHABASON and JACK AREMBAND under the style of METAL PRODUCTS at 36 Mewett Street, Ophirton, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st July, 1943, by the retirement therefrom of JACK AREMBAND. The said business will be carried on at the same address and under the same style as hitherto by JOSHUA SHABASON for his own account. 3815—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of engineers and founders formerly carried on by THE GENERAL STEEL AND ENGINEERING CO. (PTY.), LTD., at Stand No. 172, Industrial Township, Pretoria, has been sold and transferred with effect from the 1st day of July, 1943, to BERYL FELIX SAKS, who will carry on the said business at the same address and for his own benefit under the style of GENERAL STEEL AND ENGINEERING COMPANY. Dated at Pretoria, this 1st day of July, 1943. 3709—9-16-23

Notice is hereby given that LEOPOLD GRINKER and HERBERT BACHMEYER, carrying on business under the style of BEACONSFIELD DISTRIBUTORS at 1203 Lewis and Marks Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, have sold and will transfer on the expiry of this advertisement the said business as a going concern to a partnership consisting of LEOPOLD GRINKER, HERBERT BACHMEYER, ACHILLE COSANI, PETRUS THEODORUS VAN ZWAM and EMIL OSCAR BAUMANN with effect from the 1st day of July, 1943.

The new partnership will carry on business under the same style at the same address. Dated at Johannesburg, this 6th day of July, 1943.—Philip Hilewitz, Attorney for Beaconsfield Distributors, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 3800—9-16-23

Notice is hereby given that WILLIAM MELLISH, carrying on business under the style of GEORGE MELLISH & COMPANY at 60 Sivewright Avenue, Lower Doornfontein, Johannesburg, has sold and will transfer on the 1st day of August, 1943, to BEACONSFIELD MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of formation, all the assets of the said business.

The said Company will assume all the liabilities of the said MELLISH, trading as aforesaid and will carry on business at 14 Ophir-Booyens Road, Booyens, Johannesburg, as and from the 1st August, 1943. Dated at Johannesburg, this 6th day of July, 1943.—Philip Hilewitz, Attorney for Beaconsfield Manufacturers (Pty.), Ltd., 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 3799—9-16-23

The business under the style of MARY DYMOCK, carrying on business of ladies' hairdresser, has removed from Stand No. 120, Florida Extension, to Stand 89, Maraisburg, and will be carried on under the same style. 3791—9-16-23

Notice is hereby given that general dealer's business carried on by W. P. & C. M. CLARK, 53 Biccard Street, Johannesburg, has been transferred to P. A. C. MARAIS as from 1st July, 1943. 3792—9-16-23

Kindly take notice that the business carried on by ZACHARIAS BLOEMEUS COETSEE, known as NATIONAL PROPERTIES TRUST at 630 His Majesty's Buildings, corner Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg, has been removed to Midland House, 102 Fox Street, Johannesburg. 3793—9-16-23

Kindly take notice that the business carried on by ZACHARIAS BLOEMEUS COETSEE known as BRITISH NATIONAL PRODUCTS at 630 His Majesty's Buildings, corner Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg, has been removed to Midland House, 102 Fox Street, Johannesburg. 3794—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARDY L. ERLEIGH has been removed from 67 Progress Buildings, Commissioner Street, has been removed to 133 Jeppe Street, Johannesburg. 3795—9-16-23

Die algemene handelaarsbesigheid deur GERHARDUS MARTINUS DE LANGE te 106b Voortrekkerweg, Klerksdorp, onder die naam van KLERKSDORP KUNSFABRIEK gedryf, aan KLERKSDORP KUNSFABRIEK (EIENDOMS), BEPERK, vanaf 1 Julie 1943, oorgemaak word. 3797—9-16-23

The general dealer's business carried on by ALEC KAFTEL at 103 Rhodes Avenue, Brakpan, has been abandoned and the entire stock-in-trade and fixtures and fittings of such business will, after the third publication hereof, be transferred to ISAAC HOROWITZ.—B. D. Selvan, Attorney for the Party, Brakpan. 3802—9-16-23

NOTICE.

The fresh produce and tearoom business carried on by JOSEPH SMITH as TIVOLI TEAROOM, 31 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, will, upon the expiration of these notices be transferred to DOROTHY DOHERTY, who will trade under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 543 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

3831—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the ladies' hairdressing business conducted by AUGUST ADRIAAN BURGER under the style of FIGARO at Manitoba House (First Floor), Third Street, Springs, has been sold and will be transferred three (3) weeks from date of the first publication hereof to ALFRED HEINRICH LUTZ, who will continue the said business under the same style for his sole account and benefit. Springs, this 10th day of July, 1943.—Hodges, Wilmet and Rood, Solicitors to Parties, Evelyn Mansions, Springs.

3840—16-23-30

Notice is hereby given that the business of general dealer and grocery, hitherto carried on by A. PORTAS (PROPRIETARY), LIMITED, at 13A Pritchard Street, Johannesburg, has, together with the fixtures and fittings and portion of the stock-in-trade thereof, been sold to STAMATIS LAGOUDIS with effect from the 1st day of July, 1943. The said STAMATIS LAGOUDIS will continue to carry on the said business at the same address under the style or firm of A. PORTAS.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

3828—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by DORMEY (PROPRIETARY), LIMITED [formerly BORIS SHAPIRO & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED], will be removed from 116 Commissioner Street, Johannesburg, to 108 Main Street, Johannesburg, as from the 1st August, 1943.—Cranko & Hyman, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.

3849—16-23-30

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur DOMINICO DORSA onder die naam van LOMBARDY STORES te Erf No. 263, Wynberg, distrik Johannesburg, deur hom beëindig is.—D. J. de Villiers, Prokureur, 502 Mutualgebou, Harrisonstraat, Johannesburg.

3853—16-23-30

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid gedryf onder die naam van LIBERTAS RESTAURANT, Pleinstraat 10, Johannesburg, deur ANNA CATHERINA MÜLLER, getroud in gemeenskap van goedere met Daniel du Plessis Müller, oorgedra is aan GERT JAN TJADEN en LOURENS JACOBUS ERASMUS met ingang 1 Julie 1943, en dat die gesegde GERT JAN TJADEN en LOURENS JACOBUS ERASMUS voortaan die besigheid sal dryf onder dieselfde naam en op dieselfde plek.—D. J. de Villiers, Prokureur vir die Partye, 502 Mutualgebou, Harrisonstraat, Johannesburg.

3854—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, according to law, that AARON PLOTKIN has withdrawn from the partnership business of general and fresh produce dealers carried on by him in partnership with GERALD RUDMAN at 2 Nursery Road, Fordsburg, Johannesburg, and that the said business will, from the expiration of this notice, be carried on by the said RUDMAN on his own account.

3867—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership conducting a general dealer's business on Erven Nos. 22 and 24, Komatipoort, under the style or firm of KOMATIPOORT TRADING CO., has been converted into a limited Company and that the business will in future be carried on at the same address by KOMATIPOORT TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.—H. S. Webb, Attorney for the Parties, P.O. Box 11, Barberton, Transvaal.

3865—16-23-30

The business carried on by BERNARD NURICK under the style of STANDARD CONCRETE WORKS, has been sold and will be transferred to STANDARD CONCRETE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, on the expiration of this advertisement, according to law.

3866—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HASEN ADAM and EBRAHIM HASSIM on Stand No. 373, Krugersdorp, known as 30 Commissioner Street, Krugersdorp, under the style or firm of CITY STORE, will be sold to ISMAIL ESSOP, AMOD HASEN and EBRAHIM HASEN, and that application will be made to the Municipality of Krugersdorp after the date of the last publication of this notice for transfer of the said licence into the names of the said ISMAIL ESSOP, AMOD HASEN and EBRAHIM HASEN, who will carry on the said business at the same address and under the same style or firm. Krugersdorp, this 12th day of July, 1943.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, 51A Human Street, Krugersdorp.

3883—16-23-30

Notice is hereby given that the business of shirt and clothing manufacturers, together with all the assets attaching thereto, carried on by RAPHAEL SACK and LOUIS TROPE, under the style or firm of RAND SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS at 27 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, will, as from the date of the final publication hereof, be sold and transferred to RAND SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the same address. Dated at Johannesburg, this 12th July, 1943.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

3886—16-23-30

Met effek vanaf 1 Augustus 1943 sal DANIEL CHRISTIAAN ODENDAAL toegelaat word as 'n vennoot tot die kleinhandel slagtersbesigheede wat tot sover gedrywe was deur ANDRIES JOHANNES ODENDAAL onder die name WATERBERG SLAGTERY en SENTRALE SLAGTERY op Erve Nos. 32 en 129, Nylstroom, onderskeidelik.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom.

3888—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by ROBERT BARNEY HOLTZ and LOUIS LIPSHITZ at 457 Pretorius Street, Christiana, under the style or firm of the CHRISTIANA CASH STORE, will be abandoned on the 31st July, 1943.—D. B. Harrison, Attorney for the Parties, P.O. Box 33, Christiana.

3890—16-23-30

The business of ladies' hairdressers carried on by WALTER WOLF, trading as ADELAIDE'S HAIRDRESSING SALON at 101 Mansfield House, President Street, Johannesburg, has been sold to MARGARET WOLF with effect from the 1st July, 1943, who will carry on under the same style and at the same address.

3916—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business carried on by FREDERICK NORTON GILLESPIE on the farm Beginsel No. 151, District Piet Retief, has been sold and will be transferred to CHRISTOFFEL RUDOLPH DELPORT (Junior), who will carry on the business under style of C. R. DELPORT, as from the 1st August, 1943.—Deas & Ferreira, Attorneys for Parties, P.O. Box 29, Piet Retief.

3892—16-23-30

NOTICE OF DISSOLUTION.

The partnership between SARA LAPIN, MILLY MESKIN and GHITA JOKL, in the business known as ARCADIA FASHION FAIR, 527 Church Street, Pretoria, has been dissolved as from 30th June, 1943. MILLY MESKIN and GHITA JOKL have retired and the business will be carried on by SARA LAPIN who has taken over all assets and liabilities as from that date.

3913—16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by IZAK STEPHANUS COETSEE at 130 Northdene Avenue, Brakpan, under the style of QUEEN'S MODEL BAKERY, has been transferred to WESTERN BAKERY, LIMITED (trading as STANDARD BAKERY), who will continue the business at the same address and under the same style with effect from the 1st August, 1943.—A. D. Cohen, Attorney for the Parties, 317 Prince George Avenue, Brakpan.

3894—16-23-30

The business known as THE OLD ENGLAND FISH AND CHIPS RESTAURANT heretofore carried on by PHILLIP TUROK at 210 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to ALBERTUS JOHANNES GREEF, who will carry it on under the same style with effect as from the 31st of July, 1943. Johannesburg, this 13th day of July, 1943.—C. Susser, Attorney for Parties, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

3915—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of chemists and manufacturing chemists carried on under the name of METAMORPHOSAM (PTY.), LTD., and MARLBORO PHARMACY, LTD., has been transferred from 59 Harrison Street to Metamorphosa House, 148 Marshall Street, Johannesburg, as and from the 15th June, 1943. By Order of the Board.—J. J. Naude, Secretary.

3929—16-23

Notice is hereby given that the fruiterer's business carried on by HELENIUS ELIZA COETZEE under the style of FLORIDA FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 189 Bree Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MEYER BECKER as from the date of the last publication hereof, who will carry on the said business under the same style and at the same address.—Averbuch & Segal, Attorneys, A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.

3917—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that ABRAHAM ISACK BORTZ, trading as JOHANNESBURG AUCTIONEERING COMPANY at 114a Market Street, Johannesburg, has admitted SOLLY SHEWITZ as a partner in the said business as from the 1st day of July, 1943, the said ABRAHAM ISACK BORTZ and SOLLY SHEWITZ shall carry on in partnership the business known as JOHANNESBURG AUCTIONEERING COMPANY at the same address.—Averbuch & Segal, Attorneys, A.H.T. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

3918—16-23-30

NOTICE.

Kindly take notice that the business of hairdresser and general dealer carried on by ALEC SADIE under the style of NORTH PARK HAIRDRESSERS at corner Third and Seventh Avenues, Parktown North, Johannesburg, has been transferred to CYRIL PETER ELS as from the 1st day of July, 1943.—I. Teeger, Attorney for the Parties, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 3921—16-23-30

The business of general dealers in soft goods carried on at 14 Booyssens Road, Booyssens, Johannesburg, by JACOBSON and DREYER, has been abandoned as from the 30th day of June, 1943.—Sachs and Berman, 223 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg. 3919—16-23-30

Notice is hereby given that ISRAEL MINCER, carrying on business as a furniture dealer under the style or firm of BARNABAS, PHILIP & COMPANY at corner Fox and Eloff Streets, Johannesburg, has, as and from the 1st July, 1943, admitted GEORGE FRIEDMAN as a partner in the business which will henceforth be carried on in co-partnership under the same style and at the same address.—Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg. 3920—16-23-30

The boarding-house carried on by B. J. ROWE, known as CROESUS MINE BOARDING-HOUSE, Langlaagte Estates, has been abandoned from the 30th June, 1943. 3930—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that EDWARD LOUIS FELTON, who carries on business under the style or firm of 20th CENTURY PRINTERS, corner Von Weilligh and Fox Streets, Johannesburg, has admitted JOACHIM VIVIERS into partnership with effect from the 1st of July, 1943.

The said partnership will carry on business at the same address under the style or firm of 20th CENTURY PRINTERS.—Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 3931—16-23-30

The partnership existing between JULIUS STERN and Mrs. STELLA HENMAN, carrying on business as general dealers as POPULARS at 27 Knox Street, Germiston, is being dissolved on the 1st August, 1943, by the retirement of JULIUS STERN therefrom and by the admission of LEOPOLD STERN ESTATES (PTY.), LTD., as a partner as and from the same date.

The business will be carried on by the said Mrs. STELLA HENMAN and LEOPOLD STERN ESTATES (PTY.), LTD., under the same style and address.—B. Miller, Agent for Parties. 3935—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that HESTER GERTRUIDA FOUCHE intends to abandon the business of boarding-house keeper carried on by her under the style of MONTE VISTA at 72 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, on the 31st July, 1943, and on that date to transfer all the assets used by her in connection with such business to PHOEBE LAVINIA WILKEN and JAMES ALFRED PARSONS, Johannesburg, this 16th July, 1943.—Hayman, Godfrey & Sanderson Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 3936—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by (Mrs.) LAURA BEATRICE COOK at 66 Sarel Cilliers Street, Boksburg North, will be transferred to ARRIS MITCHELL as from the 1st August, 1943. 3942—16-23-30

Notice is hereby given that RAIL NKUNGU, carrying on business as a general dealer at Shop No. 109, Orlando Township, has admitted SIMON MOTLOUNG as a partner.—Witkin, Sidelisky & Eidelman, Attorneys for Parties, 423 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3937—16-23-30

The business carried on by SARAH PRAGER under the style of PARTLY TRAINED NURSES INSTITUTE at 1 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, was removed to 48 Olivia Road, Berea, Johannesburg, on the 1st day of October, 1942.—Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys, 9/10 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 3951—16-23-30

The indent and general dealer's business carried on by L. RAPHAELY AND SON, Bridgewater House, President Street, Johannesburg, will be removed to 104 President Street, corner Von Weilligh Street, Johannesburg, as from 27th July, 1943. 3952—16-23-30

The business carried on by FREDERICK ARTHUR KELLY known as KELLY'S MUSIC SALOON, 73a Von Brandis Street, Johannesburg, will be removed to 73a Von Brandis Street, as from the 31st of June, 1943. 3953—16-23-30

Notice is hereby given that the business and assets of WILFRID FRANK LAYZELL, trading as LAYZELL'S RADIO SERVICE at 236 Bree Street, Johannesburg, has been transferred to JOSEPH FRANCIS DUNLEAVY with effect from the 1st July, 1943.—Botha & Munnik, Attorneys for the Parties, Barclays Bank Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 3954—16-23-30

Notice is hereby given that the business and assets of JACOBUS NICOLAAS PRETORIUS, trading as PRETORIUS KONTANT WINKEL at Ferndale, P.O. Broughton, has been transferred from JACOBUS NICOLAAS PRETORIUS to MATTHYS WYNAND PRETORIUS, with effect from the 1st July, 1943.—Botha & Munnik, Attorneys for the Parties, Barclays Bank Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 3955—16-23-30

Notice is hereby given that the bar and restaurant business hitherto carried on by OLGA HINDS and VREDE HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of THE REGENT BAR AND RESTAURANT at 174 Jeppe Street, Johannesburg, has been transferred as from the 9th day of June, 1943, to OLGA HINDS, who will carry on the said business for her own benefit under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg, this 16th day of July, 1943.—A. James Howe, Attorney for Party, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 3956—16-23-30

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that the florist business carried on by EDNA FARR and AMY MAUD WOOLLAM under the style of FLORETTE at 291 Schoeman Street, Pretoria, has been sold to MILDRED STEGMANN and JEANETTE CALVERT SLADE, who will carry on the said business in partnership under the same style at 289 Schoeman Street, Pretoria.—H. M. Slade, Attorney for the Parties, Hamilton Chambers, Andries Street, Pretoria. 3958—16

General dealer's and butchery business carried on by KAM YEN at 190 Hamilton Road, Newclare, Johannesburg, will be transferred to Mrs. WONG CHURM as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, 9 Barkley Arcade, Johannesburg. 3963—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as ENTERPRISE ESTATE AGENCY carried on at 201A Pretorius Street, Pretoria, has now removed to 6 African Arcade, Pretoria. 3960—16-23-30

General dealer's business carried on by HASSAN ABRAHAM, trading as CENTRAL CASH STORE at Stands Nos. 1590/91, Asiatic Bazaar, Springs, was abandoned on the 30th June, 1943.—Saleh Mahomed, 9 Barkley Arcade, Johannesburg. 3964—16-23-30

General dealer's business carried on by MAHOMED CASSIM BEHALA at 2 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to WILLIAM ARCHIBALD CHOKIE on final publication hereof.—Saleh Mahomed, 9 Barkley Arcade, corner Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 3965—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and the Insolvency Act, 1936, that the partnership between DAVID SCHNEIDER and HYMAN ABRAHAMS in respect of the general dealer business at 93a Prince's Avenue, Benoni, under the style of BENONI STOVE HOUSE, will on the 3rd day of August, 1943, be dissolved with effect from the 1st day of July, 1943. The said DAVID SCHNEIDER will retire from the partnership and the aforesaid HYMAN ABRAHAMS and MAURICE ABRAHAMS will conduct the said business in co-partnership under the style of BENONI STOVE HOUSE and will take over all assets and assume all liabilities of the said business with effect from the 1st day of July, 1943, as aforesaid.—Alfred J. Levy, Solicitor for Parties, Benoni. 3969—16-23-30

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that, as and from the 1st day of July, 1943, RACHAEL CAMPBELL has ceased to be a partner of MONA DENNIS in the businesses of a general dealer and restaurant or tearoom carried on by them on Stand No. 1236 (being 30 Voortrekker Street), Benoni, under the style of THE ROSE TEAROOM and that FLORRIE HODSON has been admitted into partnership with the said MONA DENNIS in such businesses as and from that date. Benoni, this 13th day of July, 1943.—A. E. Cook, Attorney for Parties, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni. 3966—16-23-30

Notice is hereby given that the goodwill and assets of the tearoom and general dealer's business carried on by ELIZABETH CORNELIA DUVENAGE, widow, under the style of PETER'S CAFE at corner of High Street and Ripley Road, Brixton, Johannesburg, will be transferred to JOHANNES BUYDENHEK, with effect from the date of the last publication hereof.—Hoffmann & Levitan, Attorneys for the Parties, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 3980—16-23-30

Notice is hereby given that the business of watchmaker and jeweller carried on by JOHAN PHILIP CASPER GEMMEKEN under the style of J. P. C. GEMMEKEN at 276 Church Street Central, Pretoria, will be sold and transferred to PERCY GER, who shall take over all stock-in-trade, furniture and fixtures of the said business on the 3rd August, 1943, and who will from then onwards carry on the business at the same address and on his own responsibility and for his own account under the name of J. P. C. GEMMEKEN. Dated at Pretoria, this 14th day of July, 1943.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for Parties, 236 Van der Walt Street, Pretoria. 3986—16-23-30

The business carried on by THOMAS JAMES LOCKMAN as an estate agent under the style or firm of SOUTHEY ESTATE AND GENERAL AGENCY at 3 Barclay Arcade, Johannesburg, has been transferred to BEN NGIDI and GABRIEL KHUNOU, who will carry on the business at the same address in partnership under the same style. Dated at Johannesburg, this 29th day of June, 1943.—Joseph Aaronson, Solicitor for the Parties, 213/5 Winchester House, Main Street, Johannesburg. 3632—2-9-16

The AMERICAN SODA FOUNTAIN "DE LUXE" (PTY.), LTD., has sold its restaurant and tearoom business carried on under the style of the AMERICAN SODA FOUNTAIN "DE LUXE" (PTY.), LTD., at 47 Loveday Street, Johannesburg, as a going concern and with all fixtures and fittings as contained therein to Mr. HERMAN LIPNER as from 1st July, 1943, who will carry on a similar trade at the same address under the style of the AMERICAN SODA FOUNTAIN "DE LUXE". 3634—2-9-16

Notice is hereby given that WILLIAM STEPHEN SAUNDERS has admitted ARTHUR HENRY TAYLOR into partnership in the firm of W. S. SAUNDERS & CO., stock and share brokers, 115/117 Stock Exchange Buildings, with effect from 1st July, 1943. 3637—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership subsisting between BARNEY JANKELOWITZ, HYMIE SHER, SIMON SCHNEIDERMAN and MAX SHER, trading as CROWN MINES 17TH SHAFT STORES in connection with the business of general dealers, kaffir eating-house keepers, retail butchers and patent medicine dealers, conducted on Trading Stand No. 23, situate on Claims Nos. 452/453, on the farm Mooifontein No. 14 (freehold owner: Rand Mines, Limited), in the Mining District of Johannesburg, has been dissolved. The said MAX SHER has retired from the said business which will in future be conducted by BARNEY JANKELOWITZ, HYMIE SHER and SIMON SCHNEIDERMAN, trading in co-partnership under the style of CROWN MINES 17TH SHAFT STORES.

The above is subject to the approval by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg, to the transfer and cession of the Trading Certificate and Surface Right Permit attaching to Trading Site No. 23, from the present holders thereof unto and in favour of BARNEY JANKELOWITZ, HYMIE SHER, SIMON SCHNEIDERMAN and MAX SHER and from them unto and in favour of BARNEY JANKELOWITZ, HYMIE SHER and SIMON SCHNEIDERMAN and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-203 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 3641—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAMUEL HASSALL under the style of CITY DRESS COMPANY at 53 Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for S. Hassall, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 3651—2-9-16

Notice is hereby given that JOHN GRINDAL PRIOR, who carries on business under the style or firm of J. G. PRIOR as Real Estate and Financial Agent at 85/86/87 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg, has admitted ALEXANDER EDWARD McCracken into partnership with effect from the 1st July, 1943. The partnership will carry on business at the same address under the style or firm of J. G. PRIOR.—Shenker & Shenker, Attorney for the Parties, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 3659—2-9-16

The partnership hitherto carried on between ALFRED EDWARD FROST and PHILIP DELEW under the style of COMMERCIAL ADVERTISING SERVICES at 76 Cranbourne Avenue, Benoni, has been dissolved as from 24th June, 1943. The said ALFRED EDWARD FROST will carry on under same name on his own behalf. 3653—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by the late FREDERICK CHARLES PERRY on Lot No. 1682 (7 Third Street), Springs, under the style of PERRY'S DRAPERY, has, together with all the assets thereof, become vested in MARGARET GILMOUR PERRY (born McCORMICK) and ANDREW THOMAS PERRY, in their capacity as Administrators of his Estate in terms of his Will, and will be transferred to such Administrators on the 20th day of July, 1943. Dated at Springs, on this the 25th day of June, 1943.—M. G. Perry, Acting for the Parties, 7 Third Street, Springs. 3655—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on by EPHRAIM SAMUEL FAKTOR at 888 Hertzog Street, Wonderboom South, will be transferred to EPHRAIM SAMUEL FAKTOR, BEREL YANKELIS KACEV and ISRAEL LEON KACEV, who will trade in co-partnership as WONDERBOOM SOUTH CASH STORES as and from the 1st July, 1943.—A. Cooper, Attorney for Parties, 228 Pretorius Street, Pretoria. 3658—2-9-16

The business carried on by EBRAHIM ISMAIL LAHER and AHMED EBRAHIM PATEL as AMOD AND EBRAHIM at Stand No. 627, 51 Market Street, Johannesburg, will be transferred to EBRAHIM ISMAIL LAHER and MAHOMED EBRAHIM PATEL from 1st July, 1943. 3660—2-9-16

Subject to a certificate being granted by the Licensing Authority the tearoom keeper's business carried on by ELIAS JOHANNES THEBES at Stand No. 781, Location, Klerksdorp, under the style of VICTORY TEAROOM, will be transferred to JOEL MONTSHIWA THEBES from 1st August, 1943.—M. E. Rood, Attorney for Parties, P.O. Box 6, Klerksdorp. 3662—2-9-16

TRADING TRANSFER.

Notice is herewith given of the transfer of business known as FRESH PRODUCE DEALER AND AERATED MINERAL WATER DEALER, located at 259 Schoeman Street, from the present owner, MAHOMED MOESA, to MAHOMED OMAR, who will continue said business under the name of ADIA'S FRUIT MARKET. The Transfer is authorised by Permit No. 318/43, signed Pretoria, 18th June, 1943.—Moh. Omar. 3663—2-9-16

Notice is hereby given that NISAN SEGAL, trading as the EAST RAND LEATHER COMPANY at 48 Knox Street, Germiston, will on 1st July, 1943, admit JACK SEGAL as a partner in the said business.—Abe Dinner, Attorney for Parties, Provident Buildings, Germiston. 3665—2-9-16

The business carried on by ERNST KATZMANN under the style or firm of RAND CAR SALES at corner Long and Eighth Streets, Newlands, Johannesburg, has been transferred to corner Perth Road and Portland Avenue, Westdene, Johannesburg, as and from the 1st June, 1943. 3671—2-9-16

The business of butcher carried on by JOHN BALETA under the style of RAILWAY BUTCHERY at 85 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred as from the 1st July, 1943, to IVO BAJIC, who will continue at the same address and under the same style. 3675—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that ACHILLE COSANI, carrying on business under the style of TRANSVAAL JOINERY WORKS at 14 Ophir-Booyens Road, Booyens, Johannesburg, has sold to VASCOBA INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of formation, all the plant, machinery and equipment of the said business and will make delivery of the said assets on the 1st day of August, 1943.

Notice is hereby further given that the general dealer's business carried on at 14 Ophir-Booyens Road, Booyens, Johannesburg, will be transferred on the 1st day of August, 1943, to S.A. TIMBER AND JOINERY WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of formation, which will carry on business at the same address as and from such date.

The said Company shall further have the right from such date to acquire from COSANI, trading as aforesaid so much of his stock-in-trade as it may require. Dated at Johannesburg, this 6th day of July, 1943.—Philip Hilewitz, Attorney for Vasco Investments (Pty.), Ltd., and S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd. 3801—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SHEIN & MORRISON at Botha Avenue, Witbank, has been abandoned and the assets delivered to ISAAC LEWIS SHEIN, Botha Avenue, Witbank. Dated at Johannesburg, this 6th day of July, 1943.—Philip Hilewitz, Attorney for I. L. Shein, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 3801A—9-16-23

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between ARISTIDE CHARLES ONGLEY, VIOLET BERTHA MCINTOSH and HERBERT RENNEY in respect of the businesses known as KEY BAZAAR, DENO NOVELTY COMPANY and SANCO at 58A Loveday Street, 5 Gillies Street, Burgersdorp, and 29A Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved as at the 30th day of June, 1942, by the retirement of the said MCINTOSH from the said partnership. The said ONGLEY and the said RENNEY have continued the businesses on their own account as and from the 1st July, 1942, at the same addresses. Dated at Johannesburg, this 3rd July, 1943.—Moodie & Robertson, Attorneys for McIntosh, Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg; Jack Blumenthal, Attorney for Ongley and Renney, 1-3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 3803—9-16-23

Notice is hereby given that the name or style of the business carried on by THOMAS GOUGH HUTT at 19 Meikle Street, City and Suburban, Johannesburg, under the style of HUTT & NELSON, will be changed as from the 15th July, 1943, to HUTT'S PLASTIC AND EXTRUDED METAL INDUSTRIES. 3781—9-16-23

NOTICE.

The business registered by WILLIAM and JOSEPH NDHLOVU and JOHN-NIE MAFIKA at Stand No. 54, Eighth Avenue, Alexandra Township, will be removed to Stand No. 1012, 51 Tenth Avenue, Alexandra Township, as from third insertion hereof. 3816—9-16-23

NOTICE.

The estate agency business registered by NICOLAAS JOHANNES SALOMON BASSON, trading as TOT-U-DIENS EIENDOMS AGENTSAP at 73 Church Street, Mayfair, will be removed to 106A Central Avenue, Mayfair, as from 1st August, 1943. 3817—9-16-23

JOSEPH DAVID LEVY, carrying on business as an estate agent under the style of **STANDARD ESTATE AND FINANCE COMPANY** at 165 Bree Street, Johannesburg, admitted **JULIUS LEVY, NATHAN LEVY** and **JACK LEVY** as partners in the said business with effect from the 1st July, 1943, and as from that date the said business will be carried on by the new partnership under the same style and at the same address. 3979—16-23-30

Notice is hereby given that **NATHAN SASS**, carrying on business as a stock and share broker at 14 Holland Street, Johannesburg, under the style or firm of **NATHAN SASS**, has admitted **JOHN MICHAEL CRANE** as a partner in the said business as from the 14th day of July, 1943, and that the business will be carried on by the said **NATHAN SASS** and **JOHN MICHAEL CRANE** under the name or style of **NATHAN SASS** in the same premises. Johannesburg, this 14th July, 1943.—Sadie & Sadie, Attorneys for Parties, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3981—16-23-30

The general dealer's business carried on by **LONDON FASHION AGENCIES** at 23/4 Canada House, President Street, Johannesburg, will be removed to 806/7 Ottawa House, President Street, Johannesburg, on the 15th July, 1943.—S. Kovalsky, Attorney for Party, 53 Shakespear House, Commissioner Street, Johannesburg. 3818—9-16-23

The general dealer's business carried on by **S. SASSEN, B. SASSEN** and **H. LEES** as **NATIONAL SOLDER CO.**, at 21 Harris Street, Westgate, Johannesburg, has been removed to 11 Pfennell Road, Selby, Johannesburg, as from 1st March, 1943. 3819—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by **BORIS RUBANENKO** at 10 Second Street, Booyens Reserve, Johannesburg, was abandoned on 30th June, 1943. Dated at Johannesburg, this 3rd July, 1943.—S. Kovalsky, Attorney for Party, 53 Shakespear House, Commissioner Street, Johannesburg. 3820—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **HARRY NATHAN EBEDES** and **FRANCE D'AGNAL** under the style of **RIO RADIO COMPANY** at 151 Market Street, Johannesburg, has been abandoned. 3821—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **SAMPSON MARKS & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, at 100 President Street, Johannesburg, was on the 1st July, 1943, transferred to 99 Market Street, Johannesburg. 3822—9-16-23

The general dealer's business carried on by **ALETTA JOHANNA PETRONELLA PACE** at 86 Hanau Street, Spes Bona, Johannesburg, under the style of the **SPES BONA FISH AND CHIPS RESTAURANT**, will be transferred to **ANDIGONY STAMOULATOS** as a going concern upon the expiry of the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 28th day of June, 1943.—Cliffe Dekker & Todd, Solicitors, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg. 3672—2-9-16

The business of general dealer, butcher and native eating-house carried on in partnership by **ANTE BARAC** and **PERO ANTUNOVICH** under the style of **INDUSTRIA BUTCHERY** on Stand No. 18, Industria, Langlaagte, Johannesburg, will be transferred as from the 1st July, 1943, to **PERO ANTUNOVICH** and **JOZO LAZICH**, who will continue in co-partnership at the same address and under the same style. 3674—2-9-16

Boedel van Wyle CORNELIA CAROLINA SCHUTTE (gebore BASSON), van Zwartruggens (No. 1654/42/153).

Kennis word hiermee gegee aan Debiteure en Krediteure om hul skulde te betaal en hul eise by ondergetekende in te dien binne dertig (30) dae vanaf publikasie hiervan.

Die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening sal vir insae by die Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Magistraat, Zwartruggens, lê vir 'n tydperk van dertig (30) dae vanaf publikasie hiervan. Johannesburg, 9 Julie 1943.—M. S. Bouwer, Eksekutiese Datief, Mercuryweg 67, Crosby, Johannesburg. 3846—16

MORGENZONSE BOERE-MEULE, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 163 (1) van Wet No. 46 van 1926, soos gewysig, dat op 'n Algemene Vergadering van die Morgenzonse Boere-Meule, Beperk, gehou op Morgenzon op 28 Mei 1943, 'n spesiale besluit geneem is dat die Maatskappy vrywillig gelikwideer word en dat Mnr. Eben Jacobus Pienaar aangestel word as Likwidateur.—E. J. Pienaar, Likwidateur, Posbus 50, Morgenzon. 3845—16

BOEREMEUBELS (EIENDOMS), BEPERK (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that it was resolved at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company held at Rooms Nos. 4 and 5, Trust Buildings, 351 Prince George Avenue, Brakpan, on Thursday, the 8th day of July, 1943—

- by reason of the inability of the Company to pay its debts the Company go into Voluntary Liquidation;
- that H. P. Coetzee, c/o Volkskas, Benoni, be appointed as Liquidator of the said Company.

Dated at Brakpan, this the 8th day of July, 1943.—H. S. Wagenaar, Chairman, Boeremeubels (Eiendoms), Bpk., 419 Voortrekker Road, Brakpan. 3910—16

RANDFONTEIN EXTENSION, LTD. (in Voluntary Liquidation).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Holders of Shares in the above Company, whether Shares are registered in the name of the Holder in the Company's Books or held under blank transfer, are urgently requested to forward their Scrip to, or to communicate with the undersigned not later than Monday, 26th July, 1943, so that they may participate in any Liquidation Dividend that may be paid.—H. L. Collins, Liquidator, Aegis Buildings (P.O. Box 1912), Johannesburg, 16th July, 1943. 3933—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11656/1937, dated 18th June, 1937, passed by William Nicolaas Coleman, in favour of John Powning Stark, in respect of certain Holding No. 57, situate on Road No. 18, Modder East Orchards (being a portion of the farm Olifantsfontein No. 20), District Springs.

All persons having objections to the issue of such certified copy are hereby requested to lodge their objections, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Springs, this 9th day of July, 1943.—Hodges, Wilmot and Rood, Applicant's Attorneys, Evelyn Mansions, Third Street, Springs. 3855—16

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register relating to Second Mortgage Bond No. F. 3606/23, dated 21st day of December, 1923, passed by William Stewart Gilmour, in favour of Joseph Gratus for the sum of £115 (one hundred and fifteen pounds) over certain freehold residential Lot marked No. 2360 (two thousand three hundred and sixty), measuring 69 (sixty-nine) square rods 64 (sixty-four) square feet, situate in Hoy Avenue of that portion known as the Township of Brakpan of the freehold farm Weltevreden No. 5, situate in the District of Benoni.

And all persons having objection to such cancellation are required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice.—Berman & Krawitz, Attorneys for Applicants, 301 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg. 3982—16

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen by die Registrateur van Aktes, Pretoria, vir 'n gewaarmerkte afskrif van Sertifikaat van Minerale Regte No. 311/37-S, gedateer 19 April 1937, ten opsigte van—

- 'n halwe (½) aandeel in al die minerale-regte, mineraleprodukte, minerale olies, metale en edelgesteentes op of in die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 652, distrik Rustenburg, groot 1,020 morge 473 vierkante roede en uitge-reik ten gunste van (1) David Jacobus Louw, J. seun, ten opsigte van $\frac{1}{10}$ ste; (2) Gert Johannes Otto, ten opsigte van $\frac{1}{20}$ ste; (3) Philip Matthys Otto, ten opsigte van $\frac{1}{10}$ ste; (4) Louise Cornelia Susanna Vermaas, ten opsigte van $\frac{1}{20}$ ste; (5) Margaretha Johanna Gertruida Otto (gebore Durr), weduwee, ten opsigte van $\frac{1}{10}$ de.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om sodanige bewys in te handig by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Johannesburg, 7 Julie 1943.—D. J. de Villiers, Applikant se Prokureur, 502 Mutualgebou, Harrisonstraat, Johannesburg. 3987—16

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Scrip No. 2745, for two A4 Shares, in the name of Mildred Tawse Harris, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, corner Pretorius and Bank Streets, Pretoria. Pretoria, this 14th day of July, 1943.—A. McDonald, Local Secretary. 3972—16

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Class A4 Share Certificate No. 3490, in the name of Nicholas Kosta Maroudas having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. By Order of the Board.—W. H. S. van Blerk, Secretary. 3927—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4557/1926, dated the 1st May, 1926, transferred by Percy George Louw to The Mission Suisse Dans L'Afrique du Sud, in respect of—

certain remaining extent of Portion "B" of Sedan No. 157, Pietersburg, measuring 197 (one hundred and ninety-seven) morgen 48,553 (forty-eight thousand five hundred and fifty-three) square feet;

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 6th day of July, 1943.—McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Applicant, Provident Building, Fox Street, Johannesburg. 3950—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 9480/39, dated the 22nd day of November, 1939, passed by Charles Thomas Brand (born 10th September, 1908) and Edward James Rowe (born 5th July, 1908), formerly trading together in co-partnership under the style or firm of Charles Brand & Company, in favour of Charles Brand & Company (Proprietary), Limited (a Company incorporated with limited liability in the Union of South Africa), in respect of—

- (1) certain Business Lot No. 1480, situate in Harpur Avenue, of that portion known as Benoni Township, of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District of Benoni, measuring 41 (forty-one) square roods 96 (ninety-six) square feet;
- (2) certain Business Lot marked No. 1478, situate in Harpur Avenue and Bunyan Street, of that portion known as Benoni Township, of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District of Benoni, measuring 41 (forty-one) square roods 96 (ninety-six) square feet;
- (3) certain Business Lot No. 1482, situate in Harpur Avenue, of that portion known as Benoni Township, of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District of Benoni, measuring 41 (forty-one) square roods 96 (ninety-six) square feet;
- (4) certain Erf No. 2812, situate in Leeds Road and Bristol Street, in the Township of Benoni (South) Extension, District Benoni, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square roods 56 (fifty-six) square feet;
- (5) certain Erf No. 62 (sixty-two), situate on Louis Friedman and Willem Boshoff Streets, on that portion known as the Township of Fictoria, of Portion No. 1 of the farm Mooigelegen No. 92, situate in the District of Krugersdorp, measuring 20,250 (twenty thousand two hundred and fifty) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria or the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 9th day of July, 1943.—Edward Nathan & Friedland, Applicant's Attorneys, His Majesty's Buildings (Sixth Floor), Eloff Street, Johannesburg. 3949—16

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Permanent Share Cert. No. 3274, in the name of Miss Ada Edwina Poole, a duplicate will be issued unless original is produced at Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Manager. 3838—16

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry relating to the following lost Mortgage Bond:—

Mortgage Bond No. F. 5090/37, dated 17th May, 1937, passed by Wolf Rayd for £850 (eight hundred and fifty pounds), in favour of the United Building Society, in respect of certain Lot No. 5082, situate on Pandora Road, on that portion known as Kensington Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 43 (forty-three) square roods 15 (fifteen) square feet.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 9th day of July, 1943.—Geo. Isserow, Attorney for Applicant, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 3873—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7434/1919, dated 14th July, 1919, passed by Northern Houses, Ltd., in favour of Julian Benjamin (since deceased), in respect of—

certain remaining extent of Erf No. 845, situate in Boom Street, City of Pretoria, measuring as such 69 square roods 123.1 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 14th day of July, 1943.—Friedland & Hart, Attorneys for Executor Testamentary Estate late Julian Benjamin, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 3974—16

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 223465, vir £300, op die lewe van STEFANUS JESAIS RAUTENBACH.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 6 Julie 1943. 3830—16

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. C. 8, in the name of Lillian Maud Cazalet, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 3922—13

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. F. 1097, in the name of Mrs. Una Forbes, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 3923—16

UNITED BUILDING SOCIETY.**JOHANNESBURG BRANCH.**

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. B. 5043, in the name of Arthur Kirby Smith, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 3924—16

UNITED BUILDING SOCIETY.**JOHANNESBURG BRANCH.**

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. C. 2208, in the name of Mrs. Elaine Mary Gottlieb, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 3926—16

UNITED BUILDING SOCIETY.**JOHANNESBURG BRANCH.**

Notice is hereby given that Paid Up Permanent Share Certificate No. J. 951, in the name of Arthur Charles Tomkin, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 3925—16

Life Policy No. 73704, effected with the Northern Assurance Company, Ltd., for the amount of £83. 6s. 8d. (paid up) by WALTER WILLIAM MEUMANN on his own life.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given, in terms of Section 22 of the Insurance Act, 1923, that, unless the original Policy be produced at this office within three months of the date hereof, a certified copy will be issued, which certified copy shall hereafter take the place of the Policy so lost or destroyed. By Order of the Company.—W. Rawson, Manager for South Africa. 3223—18 J.-16 J.-20 A.

SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION, LTD.**LOST SHARE CERTIFICATE.**

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a new Share Certificate to replace Share Certificate No. B. 348, for 18 Shares, numbered 30869 to 30886, registered in the name of Mrs. Eugenie van Velden, on the grounds that the said Certificate has been lost or mislaid.

Unless objection be received by the 31st July, 1943, the Directors will proceed to issue a new Certificate.—J. E. K. Tucker, Secretary, P.O. Box 450, Pretoria. 3587—2-16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5887/1930, dated the 18th day of June, 1930, passed by the African Realty Trust, Limited, in favour of John Arthur Carpenter, in respect of certain Lot No. 1533, situate on Browne Road, in the Township of Zebediela Estates (Agricultural Lots), in the District of Potgietersrust.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Benoni, this 16th day of July, 1943.—A. E. Cook, Executor Dative Estate late John Arthur Carpenter, P.O. Box 52, Benoni. 3947—16

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3048/1919, dated the 7th day of June, 1919, passed by Sarah Kwitz (born Finn), married without community of property to Louis Kwitz, for the sum of £1,000 (one thousand pounds), in favour of Fritz Gustav Rudolph, in respect of certain Portion marked B of portion known as Zandspruit of the freehold farm Zilkaatsnek No. 379, situate in the District of Pretoria, Ward Crocodile River.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 14th day of July, 1943.—A. Cooper, Attorney for Applicant, 10/11 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria. 3957—16

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and LENA BERGER, married to Leib Berger, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m., on Saturday, the 31st July, 1943, of the following properties of the Defendant:—

- (1) Certain Lease No. L.175/10, dated 3rd February, 1910, of Stand or Lot No. 246;
 - (2) certain Lease No. L.175/10, dated 3rd February, 1910, of Stand or Lot No. 247;
 - (3) certain Lease No. A.767/07, dated 30th April, 1907, of Stand or Lot No. 248;
 - (4) certain Lease No. A.768/07, dated 30th April, 1907, of Stand or Lot No. 249;
- all situate in the Township of Booysens Reserve, in the Mining District of Johannesburg.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

Stands Nos. 246, 247 and 249 are vacant.

On Stand No. 248 is a cottage containing 5 rooms, kitchen, pantry and bathroom. The outbuildings consist of a boy's room and lean-to.

Terms.—£100 cash on day of sale and balance against transfer to be secured by a bank guarantee which must be filed within seven days from date of sale.—M. W. Human, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th July, 1943. 3847—16-23

CHANGE NAME.

I, VICTOR GOROHOVSKY, residing at The General Hospital, Smit Street, Johannesburg, a duly registered medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GORVY, for the reasons that (1) I should like my name to be in conformity with that of my two brothers whose names have recently been changed to GORVY by permission of the Governor-General, and (2) the surname GOROHOVSKY is very difficult to spell and nearly impossible to pronounce and that I wish to abbreviate it.

Any person who objects to my assumption of the name of GORVY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—V. Gorohovsky, 25th June, 1943. 3574—2-9-16-23

SALE IN EXECUTION.

In the matter between WILLEM JOHANN BRUMMER, in his capacity as Secretary of the State Advances Recoveries Office, Plaintiff, and GERDINA ANNA JOHANNA SAAAYMAN (born VAN ZYL), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Potchefstroom, on Saturday, the 24th July, 1943, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain northern portion of the farm Grootfontein No. 74, District Potchefstroom, measuring 307 morgen 443 square roods.

The following information has been furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

1. A dwelling-house consisting of dining-room, 2 bedrooms and kitchen.
2. A small outbuilding and borehole.
3. 1,000 bluegum trees and 1,000 vines.

The farm is fenced with barbed wire and divided into four camps.

Terms.—A banker's guarantee for the purchase price to be furnished within seven days from date of sale. The Plaintiff is prepared to grant a loan of £800 on First Mortgage to an approved Purchaser.—M. W. Human, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th July, 1943. 3746—9-16

SOUTH AFRICAN DRUGGISTS, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 10 AND PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend of 5 per cent. (3d. per Share) has been declared.

5½ PER CENT. CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend (6.6d. per Share) for the period 1st March to 31st August, 1943, has been declared.

Both Dividends are payable on the 1st September, 1943, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st July, 1943.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books will be closed from the 2nd to the 31st August, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—J. Prinsloo, Secretary. Head Office: 21 Kerk Street, Johannesburg, 9th July, 1943. 3932—16

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-eighth Ordinary General Meeting of the Shareholders of African and European Investment Company, Limited, will be held in the Boardroom, Lewis and Marks Building, Johannesburg, on Friday, the 17th day of September, 1943, at 12 o'clock noon, for the purpose of transacting any business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 13th September to 17th September, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—D. McGregor Kay, Secretary, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, 9th July, 1943. 3948—16

STADSRAAD VAN GERMISTON.

AGTERBUURTESAKTE, 1934 (SOOS GEWYSIG).

Vir algemene informasie word hiermee kennis gegee, kragtens Seksie 15 (4) (c) van die Agterbuurtesakte, 1934, soos gewysig deur Akte No. 24 van 1937, dat die Stadsraad van Germiston, op die Vergadering gehou op die datum hieronder vermeld, die Agterbuurtesverklaring van tevore gemaak op die volgende persele binne die munisipale gebied van Germiston, herroep het:—

Raadsvergadering gehou op 28 Junie 1943.

Standplaas No. 123, Georgetown.

Standplaas No. 183, Georgetown.

Standplaas No. 1486, Primrose.

H. S. Miller, Stadsklerk, Stadskantoor, Germiston, 10 Julie 1943. (No. 35.)

TOWN COUNCIL OF GERMISTON.

SLUMS ACT, 1934 (AS AMENDED).

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the Town Council of Germiston, at its Meeting held on the date specified hereunder, rescinded the Slum Declarations previously made on the following premises within the Municipality of Germiston:—

Council Meeting held on the 28th June, 1943.

Stand No. 123, Georgetown.

Stand No. 183, Georgetown.

Stand No. 1486, Primrose.

H. S. Miller, Town Clerk, Town Office, Germiston, 10th July, 1943. (No. 35.) 3895—16

MIDDLEVELEI ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Registered in the Union of South Africa.)

CLOSING ORDINARY SHARE REGISTER.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register of the Company will be closed from 17th to 30th July, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per W. J. Busschau. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 13th July, 1943. 3928—16

Notice of Registration of Minute of Reduction of Capital of L. SINGFOR & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the following Minute has been duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 5th day of July, 1943, to wit:—

"The capital of L. Singfor & Company (Proprietary), Limited, is henceforth one hundred pounds (£100), divided into one hundred (100) Shares of one pound (£1) each, reduced from twenty-five thousand pounds (£25,000), divided into twenty-five thousand (25,000) Shares of one pound (£1) each, and that such reduction be effected by accepting the surrender for cancellation of certain nine thousand nine hundred (9,900) Shares issued by the Company, being numbers 101 to 10,000 inclusive and by cancelling the Shares so surrendered. At the date of registration of this Minute ten thousand (10,000) Shares of one pound (£1) each have been issued and are deemed fully paid, the remaining fifteen thousand (15,000) Shares being held in reserve."

Ludwig Japhet, Solicitor for L. Singfor & Co. (Pty.), Ltd., Winchester House, Johannesburg. 3959—16

M.C.A. 35/3455.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BERNARD NELSON, acting for and on behalf of the PRETORIA PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, maintain a Sewage Disposal Plant which will be situated on proclaimed ground held under the following Mining Title as claims defined by Diagram R.M.T. No. 349, on the farm Doornfontein No. 24, registered in the name of Simmer and Jack Mines, Ltd. (Freehold Owner: Pretoria Portland Cement Company, Limited).

The foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor F. K. Webber and dated April, 1943.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 3769) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 10th day of August, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said BERNARD NELSON, Pretoria Portland Cement Company, Limited, First Floor, Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, on or before the 3rd day of August, 1943. Dated at Johannesburg, this 25th day of June, 1943.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner. 3678—9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, JOHN ISADORE LUNTZ, residing at 21 Theunissen Street, Elandsheuwel, Klerksdorp, a Lieutenant in the Duke of Edinburgh Own Rifles, presently stationed at Barberton, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GRONSBELL-LUNTZ, for sentimental reasons; the name GRONSBELL being the maiden surname of my Grandmother.

I previously bore no other names than that by which I am now known.

Any person who objects to my assumption of the said surname of GRONSBELL-LUNTZ should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Klerksdorp.—J. I. Luntz, 17th June, 1943. 3644—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, AXEL HARALD ROSENBERG, residing at 39 First Avenue, Lambton, Germiston, an Air Sergeant, No. 207452/V, at No. 5 Depot, S.A.A.F., Germiston, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RAU for the reason that my antecedents and especially that of my wife make it desirable to retain the surname of RAU.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MABEL

IRIS ROSENBERG, and minor children, ELIZABETH MAY ROSENBERG and WALTER HARALD ROSENBERG, to RAU.

Any person who objects to our assumption of the said name of RAU should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Germiston.—A. H. Rosenberg, 25th June, 1943. 3630—2-9-16-23

THE ITALIAN LINES (SOUTH
AFRICA) (PROPRIETARY), LTD.
(in Liquidation) (No. C.885).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection by Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from Friday, 16th July, 1943.—Albert H. Day, Liquidator, P.O. Box 545, Cape Town. 3978—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1222, dated 27th February, 1931, passed by Carl Valintine Abrahamse, in favour of Dirk Johannes Bonzet Kaal, in respect of certain piece of land, situate in the City of Cape Town, at Woodstock, Cape Division, being the remaining extent of Lot No. 21, Block G, of the Estate Roodebloem, measuring as such 10 square roods 30 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 12th July, 1943.—Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Applicant, 6 Church Square, Cape Town. 3975—16

THE GENERAL LIFE ASSURANCE
COMPANY.

Chief Office for South Africa: General Buildings, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 120802, for £14, on the life of ROLAND BRISTOW CHAPMAN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Company within three months from the 29th day of June, 1943, a copy will be issued. By Order of the Board.—G. Oswald Buchanan, Managing Director for S.A. 3852—16

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. 8302, gedateer 8 Oktober 1934, gegee deur Jacobus Andreas Jonathan van der Merwe vir vyfhonderd pond (£500), ten gunste van Christian Jacobus Visser, welke Verbandgewer op 28 Januarie 1938 gesubstitueer is deur Anna Straus van der Merwe (gebore van Zyl), weduwee, ten aansien van—

seker stuk erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Hanover, synde die resterende gedeelte van die plaas Leeuwkop.

Alle persone wat teen uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hierdie 16de dag van Julie 1943.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Aanvrager, Adderleystraat, Kaapstad. 3351—16

UNITED BUILDING SOCIETY.

EAST LONDON BRANCH.

Notice is hereby given that Paid Up Permanent Share Certificate No. 8082, in the name of Mrs. Agnes Berry, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 19 Gladstone Street, East London, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—C. H. Martin, Local Manager. 3841—16

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 140731, for £100, on the life of WILFRED REGINALD DE JAGER; Policy No. 140732, for £100, on the life of FRANCIOS EDWARD DE JAGER.

Application having been made for copies of the above Policies, the originals having been lost, notice is hereby given that, unless the originals be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, copies will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town, 8th July, 1943. 3869—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 180, dated 16th January, 1894, passed by Albertus Jacobus Victor, in favour of Abraham Albertus de Villiers (now deceased), in respect of—

certain piece of land with the buildings thereon, situate in Donkin Street, in the Town of Beaufort West, being a portion of Erf No. 29, measuring 41 square roods 79 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Beaufort West, this 6th day of July, 1943.—Kretzen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, 61 Donkin Street, Beaufort West. 3833—16

CANCELLATION OF ENTRY OF
LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Registry relating to a Mortgage Bond for two hundred pounds (£200), passed by Marthinus Smuts, in favour of Abraham Tockar on the 10th of April, 1933, No. 1783, specially hypothecating—

- (1) certain piece of land, being Lots Nos. 7, 8 and 9, Block H, portion of the farm called Welvergenoege, situate at Maitland, now Brooklyn, Cape Division, in the City of Cape Town, measuring one hundred and fourteen (114) square roods eight (8) square feet;
- (2) certain piece of land, situate as above, being part of the farm Welvergenoege, shown as a road on the General Plan, measuring thirty-nine (39) square roods sixty-seven (67) square feet; more fully described in Deed of Transfer dated 7th September, 1921, No. 8543.

All persons having objection to the cancellation of the said entry hereby are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 6th day of July, 1943.—N. Miller & Co., Attorneys for A. Tockar, 88 St. George's Street, Cape Town. 3871—16

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED, MALMESBURY.

Notice is hereby given that certain Fixed Deposit Receipt No. 15378, dated 24th December, 1940, for £125 (one hundred and twenty-five pounds), in favour of André le Roux, of Hopefield, issued by the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Tulbagh, has been lost and application has been made for the issue of a duplicate thereof.

Unless valid objections be lodged with the Secretary, Mutual Buildings, within six weeks from the date of publication hereof, a duplicate Receipt for the above Deposit will be issued.—W. J. Vcs, General Manager and Secretary, Malmesbury, 9th July, 1943. 3872—16

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 237458, vir £300, op die lewe van NICOLAAS MARTINUS STEPHANUS FERREIRA.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 9 Julie 1943. 3875—16

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 427, gedagteken 21 Oktober 1916, vir 5 Aandeel, genommer vanaf 13459 tot en met 13463, geregistreer op naam van Boedel wyle Ds. Joachim Hermanus van Wyk, in lewe van Thrashstraat 9, Pietermaritzburg.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van gesegde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking op of voor 6 Augustus 1943 by hierdie kantoor ingedien word.—H. J. Otto, Sekretaris, Kaapstad, 16 Julie 1943. 3878—16

APPLICATION FOR CERTIFIED COPY OF LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made by Milicent Mary Forrester (born Sutton) and Ralph William Forrester, in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late John William Forrester for a certified copy of Deed of Transfer No. 5743, dated the 26th of August, 1909, passed by Herbert James Marley, duly authorised thereto by a resolution of the Board of Directors of the Provident Land Trust, Limited, dated the 13th May, 1901, and drawn up at Cape Town, in favour of John William Forrester, in respect of—

certain piece of land, situate in the Cape Division, being Lot No. 1209, Boston Township, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 9th day of July, 1943.—Austin O. Sutton, Applicant's Attorney, 28 St. George's Street, Cape Town. 3879—16

DIE SOUTHERN LEWENS ASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Polis No. 70100, vir £250, op die lewe van JOHANNES FRANCOIS PRINS.

Daar aansoek gedoen is om 'n afskrif van bogenoemde Polis, aangesien die oorspronklike verlore is, geskied kennisgewing hiermee dat tensy die oorspronklike binne drie maande vanaf hierdie datum ten kantore van hierdie Assosiasie vertoon word, 'n afskrif uitgereik sal word. Op las van die Direksie.—J. M. Macfarlane, Hoofbestuurder, Southern Lewens Assosiasie, St. Georgesstraat, Kaapstad, 16 Julie 1943. 3877—16

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Certificate of one Share No. 11896, registered in the name of Miss Dorothy May Roy, of Queenstown, Cape Province, of the United Building Society, are declared to be lost or destroyed.

Duplicate of the above Certificate has been applied for and will be issued unless the original Certificate be found or notice of objection to the issue of a duplicate be lodged at the office of the United Building Society on or before the 27th day of August, 1943.—H. Shearar, Local Manager. 3933—16

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that Certificates of two Shares Nos. 11818 and 11819, registered in the name of Miss Gertrude Kotze, of Queenstown, Cape Province, of the United Building Society, are declared to be lost or destroyed.

Duplicates of the above Certificates have been applied for and will be issued unless the original Certificates be found, or notice of objection to the issue of duplicates be lodged at the office of the United Building Society, on or before the 27th day of August, 1943.—H. Shearar, Local Manager. 3939—16

E.C.B. 91.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED: APPLICATION FOR AMENDMENT OF LICENCE UNDER THE ELECTRICITY ACT (No. 42 of 1922).

Notice is hereby given that, in accordance with the requirements of Section 30, read in conjunction with Section 20, of the Electricity Act, 1922, application has been made by De Beers Consolidated Mines, Limited, for the amendment of Clause 5 of the Licence granted to that Company on the 20th April, 1938, which clause entitles the De Beers Undertaking to supply electricity to other consumers to an amount not exceeding 10,000,000 units per annum.

Applicants have now applied for the substitution of the words "40,000,000 units" for "10,000,000 units" in that clause.

Copies of the application are available for inspection at the offices of the Company at 36 Stockdale Street, Kimberley.

Any objections to the grant of this application must be lodged with the Secretary, Electricity Control Board, 90 Salisbury House, Andries Street, Pretoria, not later than 14th August, 1943, and must be accompanied by the fees prescribed in the Schedule to the Regulations made under the Electricity Act, 1922, together with a statement of the reasons for such objection and particulars of any desired modifications or additions to the amendment applied for. A copy of such letter or statement must also be lodged with the Company at its Kimberley office before the above-mentioned date.—J. S. van der Lingen, Chairman, Electricity Control Board, Pretoria, 16th July, 1943. 3885—16-23

UNION FOREST PRODUCTS (PTY.), LIMITED.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelsertifikaat No. 9 vir tweehonderd-en-veertig (250) Aandeel, genommer 5101 tot 5350, geregistreer op naam van Jacob Eliza de Villiers Loubser, van Altona, Klipheuwel, K.P., in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde Sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike Sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif voor of op 6 Augustus 1943 by hierdie kantoor ingedien word.—P. J. L. Smuts, Sekretaris, Hoofstraat 546, Noorder Paarl. 3893—16

DIE PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LIMITED.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is: Aandeelsertifikaat No. 307, Nos. 15303 tot 15352, vir 50 Aandeel, geregistreer op naam van Julie Sophia Pienaar, van „Bowbells”, Orangezicht, Kaapstad. Aansoek is gedoen om 'n afskrif van gesegde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking op of voor 16 Augustus 1943 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Hofmeyr, Sekretaris, Posbus 4, Paarl. 3884—16

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Scrip No. 907, for five A4 Shares, in the name of Oscar Matthew de Wet, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 98-100 St. George's Street, Cape Town, within one month from date hereof. Cape Town, this 16th day of July, 1943.—R. R. Harding, Local Secretary. 3970—16

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 11173, value £54. 0s. 3d., in the name of Joseph Herzberg, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 98-100 St. George's Street, Cape Town, within one month from date hereof. Cape Town, this 16th day of July, 1943.—R. R. Harding, Local Secretary. 3971—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALEXANDER HUGO MOLDENHAUER intends to alienate with effect from the 31st July, 1943, the NCERANA TRADING STATION, comprising certain quitrent land, situate in Location No. 20, in the District of Kentani, Transkei, called Ncerana "B", together with the business hitherto conducted by him thereat with all its assets comprising stock-in-trade, fixtures, implements and plant, etc., to GEORGE WILLIAM SPARG, who will as from the 2nd August, 1943, trade thereat in his own name and for his own benefit. Kentani, this 6th July, 1943.—H. Neethling, Attorney to the Parties. 3842—16-23

SALE IN EXECUTION.

In re THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and (1) MPAYIPETI MXOSANA, (2) WILLIE DOVOTELE, (3) SOLOMON MAJAVU, Defendants.

In terms of sub-sections (4) and (5) of Proclamation No. 117 of 1931, as amended by Proclamation No. 150 of 1932, a sale in execution by public auction of the undermentioned properties will be held at the Court-house, Keiskama Hoek, at 11.30 a.m., on Friday, 6th August, 1943.

(1) *Mpayipeti Mxosana.*

Building Lot No. 74, measuring 100 square roods and Garden Lot No. 84, measuring 3 morgen 440 square roods.

(2) *Willie Dovotele.*

Building Lot No. 20, measuring 100 square roods and Garden Lot No. 104, measuring 3 morgen 355 square roods 34 square feet.

(3) *Solomon Majavu.*

Building Lot No. 210, measuring 100 square roods and Garden Lot No. 26.B., measuring 2 morgen.

These properties are situated in Mbem's Location, District Keiskama Hoek.

Terms of Sale.—Cash to highest bidder. —A. B. Searle, Messenger of the Court, Keiskama Hoek, 28th June, 1943.

3732—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GUSTAV ADOLF THOMAS, carrying on business under the style or firm of KUNNE & THOMAS at Main Road, Newlands, has disposed of his said business to HARRY MAX REINGOLD, NATHAN REINGOLD, THEODORE REINGOLD and JACK REINGOLD. Dated at Cape Town, this 2nd day of July, 1943.—H. Joffe, Attorney for Parties, 88 St. George's Street, Cape Town.

3736—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SOPHIE SUSSANAH LUCK (born SCHMIDT), widow, intends to dispose of her general dealer's business at Siwani's Location, District of Kingwilliamstown, to GERT JEREMIAS MICHAEL NEL. Dated at Kingwilliamstown, this 28th June, 1943.—Barnes & Ross, Attorneys for Parties.

3636—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of JAMES IGNATIUS EAYRS to transfer the butchery and bakery business carried on by him on Portion No. 1 of Lot F, in the Village of Mount Frere, to LOUIS HUNTLY OOSTHUIS and that 14 days from the last day of publication hereof, application for the necessary certificate will be made to the Village Management Board, Mount Frere. Dated at Mount Frere, this 1st day of July, 1943.—L. S. Kidney, Attorney for the Parties.

3733—9-16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat WILLIAM JACOBUS THERON sy algemene handelaars- en slagterbesigheid, gedryf onder naam van PEARGROVE SUPPLY STORE te Elandsrivier, distrik Uitenhage, verkoop en oorgemaak het aan IGNATIUS PETRUS VAN NIEKERK, van Gamtoos Ferry, Humansdorp, wat dit voortaan op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir eie voordeel sal dryf. Gedateer te Port Elizabeth, op hierdie 1ste dag van Julie 1943.—Olckers & Vorster, Prokureurs vir Partye, Markstraat 14, Port Elizabeth.

3722—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that Mrs. VARKEL, carrying on business as "EVE'S" DRESS SALON, Three Anchor Bay, intends disposing of the said business to JOSEPH LEVINSON. Dated at Cape Town, this 30th day of June, 1943.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Transferor, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town.

3741—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RALPH RABINOWITZ, trading as the WESTBOURNE FILLING STATION, a garage at 3 Eastbourne Road, Port Elizabeth, intends to dispose of the said business to LEWIS DAVIS, who will continue to trade under the same style at the same address but that the said RALPH RABINOWITZ will retain all liabilities that may be due at the date of transfer. Dated at Port Elizabeth, this 10th day of July, 1943.—Alfred Markman, Attorney for the Parties, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth.

3962—16-23

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention to dispose of the business presently known as THE VRYBURG BUTCHERY, situate and carried on in Market Street, Vryburg, by sale, after the final publication hereof, to CHARLES TOUBE, who intends doing business on the same premises on his own account under the name and style of THE VRYBURG BUTCHERY. Dated at Vryburg, this 8th day of July, 1943.—Louw & Van der Walt, Attorneys for Applicant, Victoria Street, P.O. Box 123, Vryburg.

3891—16-23

Notice is hereby given that GERT PHARO, of Paternoster, has admitted his sons, PETER WILLIAM PHARO and JOSEPH MANUEL PHARO, into partnership with effect as from 1st July, 1943, in the fishery business carried on by him at Paternoster under the style of PHARO'S FISHERIES. The said business will be continued by the three parties under the same style as heretofore.—Swemmer & Levin, Attorneys for the Parties, Vredenburg, C.P., 5th July, 1943.

3856—16-23

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, ALFRED BUKOFZER, a soldier on full-time active service, presently serving outside the Union, but domiciled in Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply to the Governor-General, in terms of Section 9 of the Aliens Act of 1937, for authority to assume the surname of BURTS in place of the surname of BUKOFZER by reason of (a) the difficulties experienced by persons endeavouring to pronounce, remember or spell the name of BUKOFZER, which difficulties result in considerable inconvenience to all concerned.

Any person who objects to my assuming the said name of BURTS should, as soon as may be, lodge such objections, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate, Johannesburg. Dated at Port Elizabeth, this 9th day of July, 1943.—Alfred Bukofzer.

3824—9-16-23-30-6

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SHERIFF MOHEDIAN MAROOF intends disposing of the general dealer's business carried on by him in premises at the corner of Roos and Clifton Streets, Cape Town, to OMAR MOHAMED ALLIE. Dated at Cape Town, this 7th day of July, 1943.—Centlivres & De Villiers, Attorneys for the Parties, 4 Wale Street, Cape Town.

3848—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JEP JACKSON intends transferring the general dealer's business carried on by him at 109 Elm Road, Fairview, Walmer, to FEU SAM JACKSON, who will carry on the said business for his own account and benefit under the style of F. S. JACKSON.—Reginald H. Rogers, Attorney for the Parties, Port Elizabeth, 9th July, 1943.

3357—16-23

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ANTONIO RIBEIRO and JOSE FRANCISCO as a general dealer and restaurant under the style or firm of STATION CAFE at Ralph Street, Claremont, has been dissolved as and from the 1st July, 1943. The said business will henceforth be carried on by ANTONIO RIBEIRO at the same place under the name of STATION CAFE, he having taken over all the assets and assumed liability for all the obligations of the partnership. Dated at Salt River, this 3rd day of July, 1943.—Berkovitch & Mallinick, 386 Albert Road, Salt River.

3843—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MARIA ELIZABETH JACOBSEN (born RUFFER) under the style or firm of the STANDARD BAKERY, Smith Street, Aliwal North, is about to be transferred to ANTONIUS MARTINUS JOHANNES VAN EEK, of Aliwal North, formerly of Pietersburg, with effect from the 1st day of July, 1943, who will carry on the said business for his own benefit and account at the same address.—Douglas & Botha, Somerset Street, Aliwal North.

3762—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that JACOB FINE, carrying on business under the style of the TRANSVAAL BAR, Transvaal Road, Kimberley, is disposing of the said business to BENJAMIN LEVIN, of Kimberley. Dated at Kimberley, this 8th day of July, 1943.—Parkin & Cohen, Attorneys for the Parties, 31 Stockdale Street, Kimberley.

3844—16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID GOROHOVSKY, residing at 24 Buxton Avenue, Oranjezicht, Cape Town, and carrying on business as an Attorney, Notary and Conveyancer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GORVY, for the reason that I should like my surname to be in conformity with that of my two brothers whose names have recently been changed to GORVY under the said Act, and also by reason that the surname GOROHOVSKY is difficult to spell and pronounce and that I wish to abbreviate same.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MINNIE GOROHOVSKY, and minor children, ESTHER DORIS GOROHOVSKY and HAROLD AUBREY GOROHOVSKY, to GORVY.

Any person who objects to our assumption of the said name of GORVY, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town.—D. Gorohovsky, 3rd July, 1943.

3735—9-16-23-30

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die vennootskap van VAN DER VYVER BROERS wat besigheid gedryf het as algemene handelaars te Lemoenshoek, Barrydale, in die Swellendam distrik, en te Brandrivier, in die Riversdale distrik, deur onderlinge ooreenkoms ontbind is vanaf 30 Junie 1943. Die vennoot IZAK WILHELM JOHANNES VAN DER VYVER tree uit die besigheid en die vennoot JACOBUS STEFANUS FRANCOIS VAN DER VYVER gaan voort met die besigheid in sy eie naam en vir sy eie rekening op dieselfde plase. —M. M. Brink, Prokureur vir die Partye, Barrydale, 9 Julie 1943. 3889—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANNA ELIZABETH MARIA DU TOIT (born BOSMAN), married out of community of property to Dirk Cornelis du Toit, carrying on business as a retail butcher at 89 Main Street, Somerset West, intends disposing of the business so carried on by her as a going concern to SCHALK WILLEM BURGER. Dated at Somerset West, this 2nd day of July, 1943.—W. E. E. Dummer, Attorney for Parties, 70 Main Street, Somerset West. 3742—9-16

NATAL BUILDING SOCIETY
(PERMANENT).

Savings Pass Books Nos. 3706 and 17114, issued to Miss DORIS MAY WATSON and GOVINDASAMY GOUNDER, respectively.

Application having been made for the issue of Pass Books to replace the above reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934) that, unless the above Books be produced at this office within fourteen days from date hereof, new Pass Books will be issued.—Wm. Palmer & Son, Secretaries, 306 Smith Street, Durban, 9th July, 1943. 3832—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2296 of 1934, dated 27th July, 1934, passed by Frederica Davies Gerrard (born Barry), wife of Samuel Gerrard, in favour of Archibald Findlay, in respect of certain land, namely: Portion B of Lot No. 5 of Block A of the Estate now known as Clairmont and being a portion of a, b, i, k, l, n, o, situate on the farm Sea View, situate in the Borough of Durban, Province of Natal, in extent three (3) roods thirty-nine decimal nine two (39.92) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 12th day of July, 1943.—R. Tomlinson, Applicant's Attorney, Pietermaritzburg. 3945—16

NATAL BUILDING SOCIETY
(PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 7242, for £200, issued to Mrs. Maud Jones, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen days from date.—Wm. Palmer & Son, Secretaries, 306 Smith Street, Durban, 16th July, 1943. 3990—16

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, PEARSON intends selling his business at 231 Florida Road, Durban, to ETHEL RAILTON, of Durban, as from 1st August, 1943. Dated at Durban, this 5th July, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 3827—16-23

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, JOSEPH KLAFF, Durban, intends selling his business of BLUE BIRD TEAROOM, 108 Clarence Road, Durban, to THOMAS ARTHUR FLITCROFT, Durban, as from 25th July, 1943. Dated this 7th July, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 3870—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intended sale by BHAVAN ALLA of the goodwill, stock, fixtures, fittings and furniture of the business carried on by him at 41 Fountain Lane, Durban, as a box manufacture, to ABBON G. NAIDOO & SONS. Dated at Durban, Natal, this 9th day of July, 1943.—A. D. G. Clark, Attorney for the Parties, Lincoln Court, Masonic Grove, Durban. 3874—16-23

Notice is hereby given that the partnership between FREDERICK SLINGSBY MANN and KATHLEEN MARY WILLING, carrying on business as the YORKSHIRE RESTAURANTS at 476 West Street, Durban, refreshment room proprietors (fish and chips), has been dissolved and that the said FREDERICK SLINGSBY MANN has retired from the business as from the 5th day of July, 1943, from which date the said KATHLEEN MARY WILLING will carry on business for her own account and benefit and will be responsible for all liabilities. Dated at Durban, this 9th day of July, 1943.—A. Leslie Leon, Attorney to the Parties, 25/28 Goodricke's Building, Masonic Grove, Durban. 3876—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the registered offices of THE STANDARD INVESTMENT CORPORATION, LTD., will be situate at 5 Seventh Floor, St. Andrew's Building, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, instead of 1 and 10 Salisbury House, 338 Smith Street, Durban. 3868—16

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, W. MORGAN sold his apartment house known as GABLES ESPLANADE, to G. FOLEY, of Durban, as from 1st July, 1943. Dated this 30th June, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 3716—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of CARMEN, presently carrying on business at 27 Gardiner Street, Durban, to dispose of their business to JUDITH FASHIONS, who will carry on the business under the name of JUDITH FASHIONS SUCCESSORS TO CARMEN as from the date hereof.—A. Goldberg & Co., Solicitors to the Parties, Redforde Buildings, Parry Road, Durban, 1st July, 1943. 3731—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1934, that SHANKER BHIKA PATEL, trading as general dealer, fresh produce dealer, mineral water dealer, tearoom keeper and milk purveyor under the style or firm of PATEL TRADING COMPANY at 167 Grey Street, Durban, and intends to dispose of the said business to SHIVALALI DURGA SHANKER, who will carry on business as SHANKER & CO. Dated at Durban, Natal, this 13th day of July, 1943.—A. D. G. Clark, Attorney for the Parties, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban. 3976—16-23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between ABDOORAHMAIN ISRAEL and GANIF ISRAEL, trading as G. ISRAEL AND COMPANY at Main Road, Westville, Durban, is being dissolved by mutual agreement with effect as and from the 1st July, 1943, and that the said parties intend to carry on business in future separately.—A.D.G. Clark, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban. 3977—16-23

NOTICE.

In terms of Section 9, Act No. 35 of 1906 (Natal), notice is hereby given that as from the 1st day of July, 1943, the following change took place in the constitution of the firm, registered in the name of ALFRED COUNTY ESTATE AGENCY, namely, GEORGE ALEXANDER MOSKOS retired from the firm and HAROLD REGINALD LETHBRIDGE became a member of the firm. Dated at Port Shepstone, this 12th day of July, 1943.—Kennedy & Forder, Attorneys for the Parties, Court-house Road, P.O. Box 29, Port Shepstone. 3983—16

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the hotel business, together with the stock-in-trade, fixtures, goodwill and certain other assets appertaining thereto, hitherto carried on by MYER MERKEL and SAMUEL FREEMAN at Colenso, Natal, under the style or firm of ELECTRIC HOTEL (No. 279/1940), has been taken over by the said SAMUEL FREEMAN, who will carry on the said business in his own name and for his own account and benefit.—Walton & Tatham, Agents for the Parties, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal. 3911—16-23

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given of the intention to dispose of the business carried on by S. M. JHAVARY at 362, 364 Pine Street, Durban, to S. M. JHAVARY & SONS. Dated at Durban, Natal, this 2nd day of July, 1943.—C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for the Parties, P.O. Box 152, Durban. 3729—9-16

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 5 Mohan Court, Warwick Avenue, Durban, Natal, late of Sarnia, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as ANDIMULUM, Indian Immigrant, No. 52872.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name JOSEPH AUGUSTINE.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Andimulam, Dated at Durban, this 16th day of July, 1943. 3946—16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DORIS BRETT and AUDREY SYBIL BEILER, carrying on the business of MAISON VOGLER at 362 West Street, Durban, have disposed of their business to LEONARD HUBERT THORNTON, of Durban, as from the 1st July, 1943. Dated at Johannesburg, this 1st day of July, 1943.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, Sanlam Building, Loveday Street, Johannesburg.

3721—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HARRY SHAPIRO to dispose of his business known as PARADE RESTAURANT and PARADE COURT, 16 West Street, Durban, as a going concern to MIRON ZONOMESSIS with effect from 1st August, 1943. Dated at Durban, this 2nd day of July, 1943.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 43 Field Street, Durban.

3725—9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ARNOLD XAVIER WHITWORTH GRAHAM FOXCROFT, residing at 17 Shamrock Lane, Durban, and employed as a bricklayer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FOXCROFT-WILLIAMS, for the reason that, although my real surname is FOXCROFT I have always been known to everyone under the surname of WILLIAMS and I now wish to add this name to my surname and to be known as ARNOLD XAVIER WHITWORTH GRAHAM FOXCROFT-WILLIAMS.

I previously bore the name ARNOLD XAVIER WHITWORTH GRAHAM FOXCROFT.

Any person who objects to my assumption of the said name of FOXCROFT-WILLIAMS, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Durban, Natal.—A. Foxcroft, 1st May, 1943. 3730—9-16-23-30

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 63 Oxford Road, Marebank, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as KANDASAMY, No. 54203/54204.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name KANDASAMY PUVAN REDDY.—K. P. Reddy, 8th July, 1943. 3961—16

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 121 North Street, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as VEERA PILLAY, No. DEAD/24099/24100.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of COLANDAVELU VEERA PILLAY.—C. V. Pillay, 12th July, 1943. 3940—16

CHANGE OF NAME.

(Section 93 of Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that CASSIM ISMAIL MAHOMEDY, Colonial-born Indian (Passenger), born on the 6th March, 1915, of Durban, has notified me that he has changed his name from CASSIM, Colonial-born (Passenger) Indian, born at Durban on the 6th March, 1915, to CASSIM ISMAIL MAHOMEDY, Colonial-born Indian (Passenger), born on the 6th March, 1915, and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, in respect of Post Nuptial Contract No. 693/1939, dated the 25th July, 1939, and registered on the 17th October, 1939.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said Contract are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg within one week after the last publication of this notice. Deeds Registry, Pietermaritzburg, this 6th day of July, 1943.—F. v. Copenhagen, Registrar of Deeds, Natal. 3989—16

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDNAAR SE BOEDEL [ARTIKEL 4 (1)].

Hiermee word kennis gegee dat op die 12de dag van Augustus 1943, om 10 uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word by die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van FRANCIS HERBERT LUTTON, 'n assuransie agent, van Kellnerstraat 109, Bloemfontein; en dat sy vermoëstaar op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 21ste dag van Julie 1943.—Daniels en Smit, Prokureurs van Applikant, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, 13 Julie 1943. 3968—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1600/1920, registered the 17th March, 1920, passed by the Estate of the late Willem Sternberg Pretorius, in favour of Jan Hendrik Pretorius, in respect of—

Erf No. 183, situate in Bredenkamp Street, in the Town of Bultfontein, District Hoopstad, measuring two hundred and eight (208) square roods forty-eight (48) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Orange Free State at Bloemfontein within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 8th day of July, 1943.—McIntyre & Watkeys, Applicant's Attorneys, 65 Maitland Street, Bloemfontein. 3887—16

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

MNR. PIETER JACOBUS COETZER, wonende te Lindley, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Lindley vanaf 9 Julie 1943 tot en met 26 Julie 1943, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju. Bloemfontein, hierdie 9de dag van Julie 1943.—S. J. van Pletsen, Balju van die Oranje-Vrystaat.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

MR. PIETER JACOBUS COETZER, residing at Lindley, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Lindley for the period 9th July, 1943, to 26th July, 1943, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff, Bloemfontein, this 9th day of July, 1943.—S. J. van Pletsen, Sheriff of the Orange Free State. 3850—16

NOTICE.

Notice is hereby given that the firm of REITZ AND WILEY, consisting of the partners CHARLES JOHN HOBERN REITZ and EDMUND HUGH WILEY, has been dissolved by mutual consent as from the close of business on 31st July, 1943 next, and that certain accounts, owing to the said firm have been alienated to each of the partners.

All claims against the said firm should be lodged forthwith. Bloemfontein, 6th July, 1943.—Reitz & Wiley. Chas. J. Reitz, Hugh Wiley. 3809—9-16

KENNISGEWINGS VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel negentien (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section nineteen (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for the Certificate of Naturalization under that Act.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Jenny Buckley.....	Lid van S.A. Vroue Hulp Lugmag (Klerk)/Member of S.A. Women's Auxiliary Air Force (Clerical)	V.A.I.M. Kamp/W.A.A.F. Camp, Potgieterstraat/Street, Pretoria, Transvaal.
Aage Salhus.....	Klerk/Clerk (by die Transvaal Chamber of Mines)	Die Heils Leër, Natuerlike Opvoedingskool/The Salvation Army, Native Training Institute, Pinville, Transvaal.
David Haamerslag.....	Handelsreisiger/Commercial Traveller.....	No. 1 Constantia Court, Koehstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Isadore Fisher.....	Klermaker/Tailor (nou op aktiewe diens/nou on active service)	45 Harvard-gebou/Buildings, Joubertstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Julius Adler.....	Klerk/Clerk (nou op aktiewe diens/nou on active service)	15 Banalagh, Mansions, Von Brandtstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Leontiklanakos Athenaseos.....	Boer/Farmer (Lance Corporal op diens met/serving with Duke of Edinburgh's Own Rifles, in die Unie-voelodigingsmag/Union Defence Force)	Grootplaas naby/near Skeerpoort, Transvaal.
Ely Shleifman.....	Soldaat/Soldier (op voltydse aktiewe diens en voorheen 'n verendingsklerk/on full time active service and formerly a despatch clerk)	3 Die Glen, Seepunt, Knaap de Goele Hoop/3 The Glen, Sea Point, Cape of Good Hope.
Robert Dannheisser.....	Soldaat/Soldier.....	4 Dysartweg/Road, Green point, Kaapstad/Cape Town, Kaap/Cape.
Blumenthal Leo.....	Korporaal/Corporal.....	No. 7 Lugskool/Air School, Kroonstad, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.
Kurt Mannheim 572725 V.....	Op die oomblik op diens met die Suid-Afrikaanse magte/at present serving with the South African Forces	The Chilterns, Wynberg, K.P./C.P., Kaap die Goele Hoop/Cape of Good Hope.
Albrecht Braun.....	Assistent-fabriekbestuurder/Assistant Factory Manager	5 Coronation Mansions, 42 Warrenstraat/Street, Kaapstad/Cape Town, Kaap/Cape.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van vooogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of vooogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE DUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those persons may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE DUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familiernaam en Voornaam van die Oorledene, en Beroep. Surnames and Christian Names of the Deceased, and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyds. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time, and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van Meeting convened for Election of.
86512	Westcott, Rheda Maria, farmer.	31/5/43, Peddie.	28/7/43, 10 a.m., Peddie.	Executor.
122/901	Wood, Edward (or Ernest), Charles.	10/6/03, Queenstown.	20/7/43, 10 a.m., Kingwilliamstown.	Executor.
86557	Thurman, Henry Charles, retired trader.	30/6/43, East London.	28/7/43, 10 a.m., East London.	Executor.
86561	Dorniehl, Anna Morison, housewife.	26/6/43, Cape Town.	20/7/43, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
86469	Carstens, Hester, housewife.	26/6/43, Moorsburg.	21/7/43, 10 a.m., Moorsburg.	Executor.
36144	du Plessis, Willem Jacobus, lieutenant, S.A.A.F.	12/10/42, Middle East.	28/7/43, 10 a.m., Colonsberg.	Executor.
86079	le Roux, Abraham Hermanus.	25/6/43, Robertson.	28/7/43, 10 v.m., Robertson.	Eksekuteur.
86486	Jackson, John Duke, retired farmer.	19/6/43, Rondebosch.	27/7/43, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
86418	Kern, Dennis Roy, bank clerk.	18/6/43, Queenstown.	28/7/43, 10 a.m., Queenstown.	Executor.
86435	Herbert, Maria Christina Catharina.	2/6/40, Cape Town.	27/7/43, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
86519	Jordaan, Maria Elizabeth.	25/5/43, Sterkstroom.	26/7/43, 10 a.m., Sterkstroom.	Executor.
86575	Lemley, Elias Paulus, farmer.	2/7/43, Jansenville.	30/7/43, 10 a.m., Jansenville.	Executor.
86493	Powier, Alexander, industrial teacher.	23/6/43, Alice, C.P.	30/7/43, 10 a.m., Alice.	Executor.

TRANSSVAAL.

2850/43	Jenkins, Millicent Charlotte.	16/6/43, Johannesburg.	30/7/43, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
2844/43	Lee, Emily Hobday.	18/5/43, Springs.	30/7/43, 10 a.m., Springs.	Executor.
2896/43	van Straaten, Catherine Elizabeth.	25/6/43, Germiston.	29/7/43, 10 a.m., Germiston.	Executor.
2897/43	Turner, Eliza.	14/6/43, Johannesburg.	30/7/43, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
2881/43	van Staden, Hermanus Johannes, rangeerder, spoorweg.	15/6/43, Pretoria.	4/8/43, 10 v.m., Pretoria.	Eksekuteur.
2866/43	Aber, Jacob, wagon builder.	6/7/43, Pretoria.	4/8/43, 10 a.m., Pretoria.	Executor.
2890/43	Wadee, Hassen Mahomed, shopkeeper.	4/1/43, Barberton.	30/7/43, 10 a.m., Barberton.	Executor.
2133/43	Andrews, Daisy Antoinette.	14/4/43, Ermelo.	5/8/43, 10 a.m., Ermelo.	Executor.
625/43	Coetzee, Johannes, afgetrede mynwerker.	23/1/43, Boksburg.	30/7/43, 10 v.m., Boksburg.	Eksekuteur.
2857/43	Cohen, Lily, general dealer.	28/6/43, Johannesburg.	28/7/43, 10 a.m., Pretoria.	Executor.
1591/43	Dickson, Emily Augusta.	29/3/43, Johannesburg.	30/7/43, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
2887/43	Coleman, John Phillip.	16/5/43, Johannesburg.	30/7/43, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
2754/43	Bobrov (or Bobrow), Pincus.	25/5/43, Johannesburg.	30/7/43, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.

NATAL.

37127	Moldeen, Shalk, foreman.	8/6/43, Durban.	22/7/43, 10 a.m., Durban.	Executor Dative.
37202	Wajadali, mattressmaker.	3/5/43, Durban.	22/7/43, 10 a.m., Durban.	Executor Dative.
38951	Moonesamy, farmer.	28/4/43, Durban.	22/7/43, 10 a.m., Durban.	Executor Dative.
168/49	Whittaker, Harriet Susannah, housewife.	2/6/13, Durban.	22/7/43, 10 a.m., Durban.	Executor Dative.
37172	Allwright, Richard Campbell, farmer.	18/6/43, Pietermaritzburg.	21/7/43, 10 a.m., Pietermaritzburg.	Executor Dative.
36860	Davidson, Denzil Turnbull, on active service.	11/5/43, Heidelberg.	22/7/43, 10 a.m., Durban.	Executor Dative.
37145-	Coopoomah, No. 21257/21417, cook, and surviving spouse, Sami Doss, No. 44287.	1/12/33, Pietermaritzburg.	22/7/43, 10 a.m., Durban.	Executor Dative.
36019	Jacobus Nicolaas Boshoff, farmer, and subsequently deceased spouse, Maria Magdalena Boshoff.	29/11/42, Pietermaritzburg.	22/7/43, 10 a.m., Estcourt.	Tutor Dative.
11930	Matiwane, Emma, housewife.	27/11/13, Tugela.	22/7/43, 10 a.m., Lower Tugela.	Executor Dative.
37219	Ingram, Charles Korr, solicitor.	2/7/43, Durban.	22/7/43, 10 a.m., Newcastle.	Executor Dative.
24351	Joubert, Maria Elizabeth Susanna, housewife.	31/5/36, Tayside, Dundee.	21/7/43, 10 a.m., Pietermaritzburg.	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE

35280	Oosthuizen, Frederik Johannes, boer.	15/6/43, Jacobsdal.	23/7/43, 11 v.m., Bloemfontein.	Eksekuteur.
35293A	Coetzee, Susanna Bhatricks Hendrikus, boerwou.	17/6/41, Bloemfontein.	28/7/43, 11 v.m., Bethlehem.	Voo.
35263	de Villiers, Fransina Petronella Stofelina, minderjarige.	4/6/43, Bethlehem.	23/7/43, 10 v.m., Bethlehem.	Eksekuteur.

GRIQUALAND WES/WEST.

40	de Klerk, Anna Maria Elizabeth (gebore Wessels), boerin.	16/4/35, Vryburg.	11/8/43, 10 v.m., Vryburg.	Eksekuteur Datief.
----	--	-------------------	----------------------------	--------------------

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGIE LE
ARTIKEL 49-en-sestig, WET NO 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae, of insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie, waarna, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling insovele gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION 49-en-sestig, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SCHEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
80252	Louise Richter, formerly Meier (born Pape), housewife, who died at East London on the 6th July, 1942, predeceased spouse, Carl August Ferdinand Richter; First and Final Liquidation and Distribution.	16/7/43	Cape Town	—	I. Duncan Brown & Arenson, Attorneys for Executor Testamentary, McJannet House, Union Street, East London.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wy'e, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
83566	Douglas James Holley, a member of the South African Police Force, who died on active service in the Middle East on the 10th May, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Queenstown...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Cape, Agent for Executrix Testamentary.
78659	Gabrielle Elizabeth Prance (born Massey), housewife, of Port St. Johns, Cape Province, and surviving spouse, Cyril Rooke Prance; First and Final Liquidation	16/7/43	Cape Town	Port St. Johns	Harold Pottman, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Port St. Johns Branch, Executor Testamentary.
15271	Richard Metcalf (also known as Metcalfe), farmer, who died at Somerset West on the 29th June, 1927; Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Somerset West.	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
62/494/ 155/ 239	William George Featherstone; Supplementary and Final Administration and Distribution	16/7/43	Cape Town	East London...	Dallas & Lewis, Attorneys for Administrators, 32 Oxford Street, East London.
83587	Charl David Naudé Gouws, sekretaris, van Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Verdeling	19/7/43	Kaapstad..	Malmesbury....	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
80227	Jacob Daniel Louw, rustende, van Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	19/7/43	Kaapstad..	Malmesbury....	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr.
83447	Charles Jurgens, retired, of Malmesbury; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/43	Cape Town	Malmesbury....	W. J. Vos, General Manager and Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, for Self and Executors Testamentary.
82350	Arnold Bernard (or Barnard) Tait, a soldier, and surviving spouse, Iris Doreen Tait (born Sawyer); First and Final	19/7/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Ivan Wilke, 3A Palm Street, Port Elizabeth.
82320	Maria Hendrika Sophia Oiwage (gebore de Toit), huisvrou, was getroud buite gemeenskap met Hendrik Johannes Oiwage, 'n boer, van Jacomynsaar, Afdeling Victoria-Wes; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Kaapstad..	Victoria-Wes...	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Victoria-Wes.
77787/ 783	Jan Harmse Nieuwoudt, rustende boer, en oorewende eggenote Mary Ann Esther Nieuwoudt (gebore van Wyk), van Clanwilliam; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Kaapstad..	Clanwilliam....	Johannes Hendrik Slabbert, p/a Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Clanwilliam.
82719	George Frederick Dutton, of East London, who died at East London on 8th November, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	East London...	Wakefield, Houzet & Burnmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 33 Terminus Street, East London.
20894	Thomas Hopkins, retired of Woodstock, Cape; Supplementary	16/7/43	Cape Town	—	P. L. Cloos, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Surviving Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
81917	Thomas Watson Fritz, porter, and surviving spouse, Ellen Matilda Fritz (born Clarke); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Reginald H. Rogers, 14 Main Street, Port Elizabeth.
81080	Dennis le Grange Robinson, tick inspector, of 17 West Street, Grahamstown, and surviving spouse, Caroline Daisy Robinson (born Willows), who were married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Grahamstown..	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
81531	Sarah Watkins (born Kagonovitz), general dealer, of cor. Adderley and Voortrekker Streets, Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Oudtshoorn....	Arthur Kaplan, Executor Dative, Church Street, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
81821/ 223	Robert Blakie Leith, a Lieutenant in the South African Air Force, who died on active service on or about 31st August, 1942; First and Final	19/7/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Dr. R. M. Leith, 26 Bird Street, Port Elizabeth.
82162/ 942	Maayda Lilla (born Julies), widow, of 22 Gibbon Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	16/7/43	Cape Town	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
78139	James John Knight, of 20 Flanagan Street, Uitenhage; Second and Final Liquidation	16/7/43	Cape Town	Uitenhage....	J. J. Albertyn, P.O. Box 55, Uitenhage, Executor Dative.
82963	Elsie Susanna Marais (gebore van Heerden) en nagelate eggenoot Barend Jacobus Marais, boer, van Zuurfontein, Distrik Molteno; Eerste en Laaste	16/7/43	Kaapstad..	Molteno.....	Dower & Ellert, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Molteno.
79165	Johannes Michiel Adriaan Louw, 'n boer, van Diepkloof, Malmesbury; Tweede en Finale Likwidasië en Verdelings	19/7/43	Kaapstad..	Malmesbury....	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir die Eksekuteurs Testamentêr.
78006/ 930	Hendrik Koopman, retired municipal employee, of Riebeeck Street, Vasco; First and Final	19/7/43	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabin & Kossew, Attorneys for Executrix Testamentary, 122 Voortrekker Road, Goodwood.
84716	Anna Catharina Smith (gebore Meiring) en oorewende eggenoot Christian Michael Smith, boer, van Buffelsfontein, Jansenville; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	16/7/43	Kaapstad..	Jansenville....	A. H. Stander, Markplein 9, Graaff-Reinet, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
84947	Annie Johanna Hibbert (born van Eysen) and surviving spouse, William Hibbert, ganger, of Tyger Valley, Cape; First and Final	16/7/43	Cape Town	Bellville.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
84922	Pieter Theron Conradie, boer; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Kaapstad..	Ceres.....	Newmark & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.
78277	Simon Shaskolsky, landed proprietor; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/43	Cape Town	—	M. Shaskolsky, Executor Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
83469	Johannes Jacobus du Toit, farmer, and surviving spouse, Hester Sophia du Toit (born Kock), of Stenreg, District of Williston; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/43	Cape Town	Williston.....	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix.
82680	Christopher Richard Kelsey, inspector of riggers; First Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Simonstown...	P. B. Wolfe Crowhurst, Attorney for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
85121	Richard Johannes van Wyk, labourer, who was married in community of property to Johanna Magdalena van Wyk (born Nolan), formerly Ford, the surviving spouse, of "Mariedale", Ninth Avenue, Windermere, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	—	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
74231/ 316	Mary Jessie Livingstone, spinster, of Cape Town; Supplementary	20/7/43	Cape Town	—	C. A. Mulliner, Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
79542/ 219	David Gideon Jacobus Jordaan, a railway employee, and surviving spouse, Cornelia Johanna Jordaan (born Rodman), of Riversdale Road, Lansdowne; First and Final	19/7/43	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg.
81553/ 350	Marie Dorothea Catharina Floht, spinster, of Cape Town; First and Final	20/7/43	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
83344	David Flett Garvie, a salesman, of Pinelands, Cape Town; First and Final	16/7/43	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Baisillie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
80827/ 493	Helen Susan Morris, housewife, of 1 Long Street, Mowbray; First and Final	16/7/43	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Baisillie & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
85244	Thomas Gallagher, of Sea Point; First and Final....	16/7/43	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
83454/ 512	Fritz Karl Gustaf Thure Emil Ryberg, overseer, and surviving spouse, Christina Stofelina Ryberg (born Adams); First and Final	16/7/43	Cape Town	—	Mrs. C. S. Ryberg, 1 Da Gama Street, Brooklyn, Cape Town.
82316	Stanley George, teacher, of St. Matthews Training College, P.O. St. Matthews, who died on active service, and surviving spouse, Emma Maudine George (born Slabbert); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/43	Cape Town	Keiskama Hoek	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
83703	Dirk Jacobus Loubser (C. H. seun), boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Kaapstad..	Hopefield.....	Swemmer & Levin, Prokureurs vir Eksekutrisie Dative, Posbus 23, Vredenburg, Kaapprovinsie.
83008	Fritz Gessler, retired farmer, of Philippi, Cape Flats; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Wynberg.....	F. Gessler, c/o 2 Cambridge Road, Observatory, Cape.
2834	Dirk Johannes de Beer, 'n onderwyser, van Nellersdrift, Distrik Kenhardt; Eerste en Finale	16/7/43	Kimberley.	Kenhardt.....	I. Gordon & Jowell, Springbok, Namaqualand, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr.
81965/ 373	Jan Tobias Basson, rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Helena Basson (gebore Truter), van Kippgat, Moorreesburg; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	19/7/43	Kaapstad..	Malmesbury....	J. A. van Leersum, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 32, Moorreesburg, Kaaprovinsie.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate of, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master	Magistraat. Magistrate	
84866	Nicolaas Johannes Laubscher, widower, farm overseer, Wellington, Cape Province: Liquidation and Distribution	17/7/43	Cape Town	Wellington.....	Wellington Board of Executors, Ltd., 33 Church Street, Wellington, Cape Province.
81363/ 1079 75089	William Robert Hipkin, widower, retired diamond miner; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	—	A. Hipkin and W. E. Hipkin, Executors Testamentary, P.O. Box 4582, Johannesburg.
	Thomas Henry Marshall, retired, and surviving spouse, Martha Evelina Marshall (born Wedderburn), to whom he was married out of community of property; First Liquidation and Distribution	19/7/43	Cape Town	Queenstown....	G. N. Ebdon, Attorney for the Estate, P.O. Box 42, Queenstown.
160/951	Johannes Petrus Wentzel, farmer, and surviving spouse, Martha Amelia Goodman (born Muir), formerly Wentzel, of Queenstown; Third and Final Liquidation and Distribution	17/7/43	Cape Town	Queenstown....	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, Attorney for Executor Testamentary.
160/953	Harry William Wentzel, farmer, and surviving spouse, Susanna Wilhelmina Wentzel (born van Heerden) of Queenstown; Third and Final Liquidation and Distribution	17/7/43	Cape Town	Queenstown....	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, Attorney for Executor Testamentary.
84540	Abraham Jacobus Wild, magistrate: First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Bedford.....	E. S. Wild, Executrix Testamentary, P.O. Box 997, Pretoria.
79306	William Nathan Charles Marchant, minister of religion, of "Eastview", 10 Muswell Hill Road, Mowbray, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Wynberg.....	Archibald McKellar White, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
83683/ 610 77583	Evan Rees, departmental manager; First and Final..	16/7/43	Cape Town	East London...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King-williamstown.
	Gerhardus Dirk Kotzé, boer, en nagelate eggenote Aletta Caterina Kotzé (gebore Booysen); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/7/43	Kaapstad..	Maclear.....	J. R. Wade, Prokureur vir Eksekutrisse Dative, Posbus 10, Maclear.
2793	Archibald Hamilton MacNaught, during his lifetime a chemist, of Vryburg; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Kimberley.	Vryburg.....	Elliot & Visser, Attorneys for Executor Dative, Market Street, Vryburg.
82752/ 233	Carolina Lambertia Maria Smuts (gebore de Flamingh) en nagelate eggenoot Martinus Smuts, rustend, van Brooklyn, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	16/7/43	Kaapstad..	Wynberg.....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
84103/ 797	Catharina Beatrix Plenaar (gebore Bosman), weduwe, huisvrou, van Auburnweg, Wynberg, Kaaprovinsie; Eerste en Finale	16/7/43	Kaapstad..	Wynberg.....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
82838/ 99	Thomas Henry Allen, clerk, of Mowbray, Cape, and surviving spouse, Matilda Doris Allen (born Delafontaine) First and Final	16/7/43	Cape Town	Wynberg.....	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town.
83371	Abraham Daniel Raats, tuinmaker, en langsewonde eggenote Maria Margaretha Susanna Raats (gebore Nolte); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Kaapstad..	Caledon.....	H. C. Viljoen, Takbestuurder, Caledon en Suid-westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Villiersdorp, Agent vir Eksekuteurs.
83630	John Adolph Looch, pensioner, and surviving spouse, Magdalena (or Magdalena) Catherine Looch (born Mattheyse), of Hope Street, Oudtshoorn, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/43	Cape Town	Oudtshoorn...	S. J. Wiggelt, Attorney for the Executrix Testamentary, Church Street, Oudtshoorn.
80129	Pieter Jacobus Louw, 'n rustende boer, en later oorede eggenote Anna Maria Louw (gebore Kleinbans), van De Aar; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/7/43	Kaapstad..	De Aar.....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, De Aar, Kaaprovinsie.
80128	Anna Maria Louw (gebore Kleinbans), huisvrou, van De Aar; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/7/43	Kaapstad..	De Aar.....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, De Aar.
80815	Jan Andries Greeff, boer, in sy leeftyd van Kruisementfontein, Somerset-Oos; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Kaapstad..	Somerset-Oos...	Aurel & Wessels, Prokureurs vir Eksekutrisse, Marktstraat 2, Somerset-Oos.
83663	Edmond de la Harpe, retired builder, who died at Port Elizabeth on the 27th December, 1942, and surviving spouse, Susanna Sarelina de la Harpe (born Terblanche); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Port Elizabeth.	A. W. Pudney, Manager, City Executors Loan and Investment Co., Grace Street, P.O. Box 259, Port Elizabeth.
83530	Betja Maria Botha and surviving spouse, Jacobus Botha, mason, of 35 Taylor Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	16/7/43	Cape Town	Uitenhage.....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Uitenhage, Agent for Executor Dative.
85140	David Davids, hawker, and surviving spouse, Martha Davids (born Arendse), to whom he was married in his lifetime in community of property, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix Dative, 5 Bureau Street, Cape Town.
82661/ 592	Ann Cleave (born Warne), a widow, who died at East London, Cape Province, on 3rd November, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	20/7/43	Cape Town	East London...	Drake, Fienmer & Orsmond, Attorneys for the Executrices Testamentary, P.O. Box 44, East London.
84039/ 216	Johanna Christina Roux (gebore Groenewald) en nabywende eggenoot Christoffel Petrus Roux, 'n rustende boer, van Victoriastraat, Villiersdorp; Eerste en Finale	16/7/43	Kaapstad..	Caledon.....	Van Coppenhagen & Le Roux, Posbus 2, Villiersdorp.
82789	Anna Catharina van der Merwe (gebore Visagie) en nabywende eggenoot Abraham Jacobus Cilliers van der Merwe, rustende boer, in gemeenskap getroud, van Hanover, Kaaprovinsie; Eerste en Finale	16/7/43	Kaapstad..	Hanover.....	Euvrard & Van Zyl, Posbus 5, Hanover, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
80520	Alister Colin Campbell, shipping agent, of Casa Mia Private Hotel, East London, who was married out of community of property to Barbara Evelyn Campbell (born McLeod); First and Final	19/7/43	Cape Town	East London...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber and Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Executor Testamentary.
83433	John Thomas Hewartson, deputy market master, and surviving spouse, Agnes Gertrude Hewartson (born Cox), in his lifetime of 17 Florence Avenue, Vincent, East London; First and Final	19/7/43	Cape Town	East London...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber and Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Agent for Executrix Testamentary.
84423	Gibson Lochhead, forwarding agent, of 6 Mortimer Road, Mill Park, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 2nd March, 1943; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Padgen & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
73289	Petrus Jacobus van Heerden, constable, S.A. Police, and surviving spouse, Mary Henrietta van Heerden (born Weigemoed), of 83 Middle Street, Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	19/7/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
83677	J. H. J. Harper, widower, and pensioner in the Customs Department, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	—	W. J. Harper, Executor Testamentary, P.O. Box 5, Cape Town.
R. 11/ 1150	Margaretha Susanna Nel, huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Nel; Tweede en Finale Administrasie en Distribusie	16/7/43	Kimberley.	Kuruman.....	J. A. Coetzee, Agent vir die Eksekuteur Dative.
85246	Hester Susanna Jacobs Harwood (born Kuys), of Range-moor, Rondebosch; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/43	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
83562	William Smaale Gillard, retired town clerk, of Fish Hoek, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Simonstown...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
84830	Olive Woodward Tosh, who died at Sea Point, Cape, on the 25th March, 1942, and who was married in community of property to Archibald J. Tosh, a professional golfer; First and Final Administration and Distribution	19/7/43	Cape Town	—	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Chartered Accountants (S.A.), Lincoln House, St. George's Street, Cape Town.
80621	Trevor Reginald Jones, a clerk in the Union Defence Forces, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/43	Cape Town	—	Nell & Jacobson, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
76077/ 791	Louise Frederike Wilhelmine Strassberger (gebore Schmölke) en nabywende eggenoot Willy Max Strassberger, sendeling, van Wupperthal, Distrik Clanwilliam; Gewysigde Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Kaapstad..	Clanwilliam...	R. A. Louw, Posbus 8, Clanwilliam, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
89075/ 193	Hyman Shenker, a company director and furniture manufacturer, who died at Sea Point, Cape, on 13th December, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	—	Harry Tarley, Executor Testamentary, Cape Trustees and Executors, Ltd., 35 St. George's Street, Cape Town.
75060	Henry Roman, painter, and surviving spouse, Wilhelmina Ida Roman (born Hardy), of Parow; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/43	Cape Town	Belville.....	M. Shaskolsky & Co., Attorneys for Executrix Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
82220	George Hillary Halse; First and Final.....	16/7/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Louis C. F. Reynolds, 55 East Way, Pinelands, Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat Magistrate.	
150/636	Christian Johannes Joubert, a farmer, of Lower Kleivets-kull, District of Aberdeen, and subsequently deceased spouse, Hendrina Sophia Joubert (born Scholtz); Final Distribution	16/7/43	Cape Town	Aberdeen.....	Joseph Gruss & Co., P.O. Box 26, Aberdeen, Cape Province, Attorneys for Executor Dative.
82006/200	Jasper Daniel Bothman, plumber, and surviving spouse, Martha Elizabeth Bothman (born Botha); First and Final Liquidation and Distribution	10/7/43	Cape Town	Worcester.....	Traub & Traub, Attorneys, Worcester.
80135	Willem Johannes Nortier (also known as Willem Johannes Jacobus Nortie), of Paardebond, P.O. Armoed, District of Oudtshoorn, and his surviving spouse, Esabe Marie Nortier, to whom he was married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	17/6/43	Cape Town	Oudtshoorn....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 16 Wale Street, Cape Town.
83884	Jesse Irvine McCarthy, telephone and telegraph electrician, and surviving spouse, Hester Cecelia McCarthy (born Obermeyer), of Ceres, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Ceres.....	Krigo & De Wet, Attorneys for the Executrix Testamentary, Houghs' Chambers, Main Street, Ceres, C.P.
85000/713	John Thomson Fairbairn, pensioner and clerk; First and Final	17/7/43	Cape Town	Kingwilliams-town	Hutton & Cook, Attorneys for Executrix, Kingwilliams-town.
80246	Oldeon Jacobus Joubert, 'n gepensioneerde stadsklerk, van Stadzicht, Paarl, en nabywende eggenote Gertruida Elizabeth Joubert (gebore Malherbe); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Kaapstad..	Paarl.....	J. H. Hofmeyr, Sekretaris, Paarl African Trust Co., Ltd., Posbus 4, Paarl, Agent vir die Boedel.
72389 & 72390	Jacobus Josephs, a labourer, and predeceased spouse, Maria Josephs (born Witbooi), of Riversdale; First and Final	17/7/43	Cape Town	Riversdale....	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agents for Executor.
85460	Johanna Petronella Jacoba Crous (born Geldenhuys), a widow, of Brak River, Division of Riversdale; First and Final	17/7/43	Cape Town	Riversdale....	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agents for Executor Testamentary.
80496	John Frederick Brown, gardener, and surviving spouse, Elizabeth Jacomina Frederica Brown (born Mare); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Graaff-Reinet..	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Executor Testamentary.
R. 11/1313	Donald McKay, of Beaconsfield; Twenty-fifth Liquidation and Distribution	19/7/43	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
R. 11/1313	Donald McKay, of Beaconsfield; Twenty-fourth Revenue	19/7/43	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
80760	Nicolaas Russouw, boer, van Rooihoogtevllei, Darling, en langsewende eggenote Elizabeth Adriana Russouw (gebore van Nickerk); Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	16/7/43	Kaapstad..	Malmesbury....	G. M. Slabber, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
76034	Johanna Henrietta Perks (born Barnard), widow, of Knysna, Cape Province; First and Final	20/7/43	Cape Town	Knysna.....	Raubenheimer & Tidswell, Attorneys to Executor, Main Street, Knysna, Cape Province.
83137	Donovan Alfred Ashwin, auditor, of Teheran, Iran, and Cape Town; First and Final	19/7/43	Cape Town	—	Findlay & Tait, 143 Longmarket Street, Cape Town.
2989	Stanley Hughes, a clerk, of Kimberley, who died on active service; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/43	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
84697	Maria Magdalena van der Merwe (gebore Swanepoel), weduwe, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Kaapstad..	Graaff-Reinet..	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.
79178	William Williams, mason, and surviving spouse, Mary Emmeline Williams (born Liberty), of Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/43	Cape Town	Adelaide.....	Dower & Turpin, Church Street, P.O. Box 14, Adelaide, Attorneys for Executor.
80037/111	Hilde Levy (also known as Hilda Levy), a spinster, of Vredehoek Estate, Cape Town, who died on the 29th August, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	—	Harry Baker, Executor Dative, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
78701/43	Roston Percival Walter Thomas, a trader, of Bluegums and Rockdale, in the District of Herschel; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Sterkspruit, District Herschel	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North.
83697	Maud Catherine Agnes Smith (born Keanly), housewife, of Beaufort West; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Beaufort West	F. H. Smith, Executor Testamentary, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
66712	Hans Gerhard Siyertsen, retired, of Wynberg, Cape; Second and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Wynberg.....	R. P. Gain, Executor Dative, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
82390	Raymond Stanley Daniels; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Wynberg.....	R. F. Daniels, Executrix Testamentary, "Brent", Burnham Road, Plumstead, Cape Province.
78894	John William Martin, farmer, of Ganskraal, District of George; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/43	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 73, George.
84015	William Thomas Oxenham, retired railway clerk, of Mowbray, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Wynberg.....	J. J. Barrish, 2 Cambridge Road, Observatory, Cape.
82251/236	Johannes Petrus Hendrik Kellerman, farmer, and surviving spouse, Elsie Maria Catharina Kellerman (born van der Merwe); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Cape Town	Tulbagh.....	Krynauw G. N. Hough, Attorney for Estate, P.O. Box 6, Tulbagh.
83132	Vivian Wilck, a minor, scholar, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/43	Cape Town	Oudtshoorn....	Arthur Kaplan, Attorney for Executor, Church Street, Oudtshoorn.
82156/282	Thomas Henry Vere Davis, pensioner, of 14 Magennis Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	16/7/43	Cape Town	Uitenhage....	W. Saayman and J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

1075/43/608	John (also known as Johan) Arthur Taylor Colverd, flight-sergeant of the South African Air Force; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Benoni.....	L. Lovell and David Miller, Attorneys for Executrix Dative, Bedford Court, Bedford Street, Benoni.
1045/43/385	M. F. Gropper, electrician; First and Final Liquidation	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Miss P. A. Kregersman, P.O. Box 1828, Johannesburg.
86117/150	Anna Rosina Petronella Henrico, vroeër Slabbert (gebore van Rensburg) en nagelate eggenote Jan Hendrik Henrico, danmaker, van Meyerville, Standerton; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	Standerton....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Dative.
4229/42	Robert Cairns, captain, S.A. Air Force; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Warmbaths....	C. W. Mathews, Executor Dative, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths.
544/43/593	Marthinus Joubert, lorrledrywer, en nagelate eggenote Baltharina Johanna Joubert (gebore Janse van Rensburg), van die plaas Paardeplaas, Distrik Carolina; Eerste en Finale	16/7/43	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.
8327/42/419	Charles Lifford Chichele Hewitt, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Rachel Jacoba Hewitt, 21 Doris Street, Kensington, Johannesburg.
1274/43/537	Dorothee Henriette Sophie Ottermann (gebore Backeberg), huisvrou, en nagelate eggenote Georg Wilhelm Ottermann, van Kroondal, Rustenburg; Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	Rustenburg....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg, Transvaal.
1851/43/380	William John Warne Dingle, retired carpenter; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Krugersdorp...	Dan. J. Basson, Attorney for Executrix, Grand Chambers, Ockersse Street, P.O. Box 43, Krugersdorp.
4806/42/537	Dora Cohen, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	—	B. M. Cohen, Executor Dative, 364 Church Street, Pretoria.
242/43/11	Fanny Elizabeth Sharp (born Hodgson), housewife, and surviving spouse, William Sharp, of 38 First Avenue, Parktown North, Johannesburg; First and Final	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5/43/245	Peter John Bolt, employee, Rand Carbide Factory, of Middelburg, Transvaal; First and Final	16/7/43	Pretoria...	Middelburg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1835/42/618	Errol William Seymour-Hosley, flight-lieutenant, R.A.F. First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Thennissen, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs, Attorneys for Executrix Testamentary.
2808/42/67	Ernest Edward Dalton, of Krugersdorp, Transvaal (administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Krugersdorp...	Horace A. Guy, P.O. Box 34, Vryheid, Natal, Executor Dative.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur o. Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
4378/42/83	Samuel Srage, retired; Liquidation and Distribution..	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Nathan Srage, c/o Sims & Ziegler, 34 New Kempsey Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
381/43/195	Gertie Gordon (born Sack), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Germiston.....	I. Maltz, Esq., Attorney for the Executors Testamentary, 23-25 Howard House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg.
893/43	Chone Cohen, retired property owner; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1175/43/746	Isaac Mendelson, butcher; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Boksburg.....	Rosenthal & Rubenstein, 17B Trichard Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg.
76/43/204	Bertie Cecil Myers, agent, and surviving spouse, Beatrice Ethel Myers (born Silverston); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Geo. Mackenzie, P.O. Box 3437, Johannesburg.
1839/42	Hilda Levitt (born Stern), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Nathan Adler, Attorney for Executor Testamentary, 219-220 Lewis & Marks, Buildings, President Street, Johannesburg.
1884/43/254	William Henry George Morgan, taxi-owner, and surviving spouse, Gertrude Mary Morgan (born Kockemoer); First and Final	16/7/43	Pretoria...	—	G. M. Morgan, c/o Kraut, Hazelhurst, Wagner & Hutchinson, Solicitors, 86 Bureau Lane, P.O. Box 1218, Pretoria.
4227/42/255	Johanna Christina Breytenbach, huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Jacobus Breytenbach; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	—	Volkskas (Koöperatief), Bpk., Sentraalstraat, Posbus 997, Pretoria, Gemagtigde Agente.
945/42/190	Sylvia Davidoff; Amended First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	L. Mendelow & Browde, Attorneys, 502-505 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
709/43/763	Kathleen Mary Thumley (born Watson), housewife, and surviving spouse, Charles Montague Thumley; First and Final	16/7/43	Pretoria...	Germiston.....	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Executor Dative.
4964/42/685	Richard Henry Baker; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	—	Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.
8893/38	Susanna Catharina Ennis (gebore Krige), weduwe, van Klerksdorp; Redistribusie	17/6/43	Pretoria...	Klerksdorp.....	Conzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekutrisie, De Villiers-gebou 6, Pretoria.
1294/43/433	Johanna Philippa Bezuidenhout, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/43	Pretoria...	Wakkerstroom..	C. K. Barry, P.O. Box 3, Wakkerstroom, Attorneys for Executor.
3267/42/80	Frans Jacob Bezuidenhout, pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Francina Bezuidenhout; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	—	Nemeyer, Steyn & Metelerkamp, Attorneys for Executrix Testamentary, 30-33 Burlington House, Pretoria.
177/43/615	Cornelis Johannes Jacobus Oosthuizen, engine-driver, and surviving spouse, Alida Johanna Oosthuizen (born Hartog); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Mrs. A. J. Oosthuizen, c/o F. C. Byrne, 27 Security Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
1428/43/482	David Ogilvie, retired caretaker, and surviving spouse, Margaret Louison Ogilvie (born McKenzie); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Bell, Buissinné & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801-806 Shell House, Risik Street, Johannesburg.
5895/42/395	Captain Horace Miles, journalist; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Bell, Buissinné & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801-806 Shell House, Risik Street, Johannesburg.
3049/41/444	William Bertram Cochrane Mumford, farmer; First and Final Liquidation	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	A. James Howe, Executor Testamentary, Second Floor, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
2573/42/121	Alfred Ernest (described in the Will as Earnest) White, miner; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Bowman, Gillfillan & Blacklock, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Risik Streets, Johannesburg.
5477/42/104	Frank Wilkinson, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	—	Bowman, Gillfillan & Blacklock, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Risik Streets, Johannesburg.
1892/38/136	Charles Wesley Walton; Supplementary Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executors Testamentary, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
5242/42/401	Winifred Elaine Parkin (born Sellick); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Dative, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
4554/12	Astor Levy, soldier, staff-sergeant, S.A.R.M.T., U.D.F.; Final Liquidation	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	B. Levy, Executor Dative, 45 Simmonds Street, Johannesburg.
4311/42	Lieutenant Stephen Goldfoot, S.A.A.F.; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	S. Goldfoot, 6 Macdonald Adams Buildings, 98 Market Street, Johannesburg.
42916/1002	Isabel Ingle Gordon, of Isle of Wight, England; Second and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	A. H. Robertson, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Dative.
3146/41/304	Johanna Susanna Sophia Scott (gebore Cronje), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Lourens Scott, van Vlakplaats, Distrik Marico; Suplementêre Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	Zeerust.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3248/42	Petrus Jacobus Erasmus; First and Final.....	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	H. M. Slade, Attorney for Executrix, Hamilton Chambers, P.O. Box 983, Pretoria.
315/43/676	Carolína Catharina Minnaar (born Broodryk) and surviving spouse, Philippus Petrus Minnaar, engine-driver, of 35 Monmouth Road, Westdene, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	J. D. Krige, Attorney for Executor Testamentary, 35A Eighth Atreet, Vrededorp, Johannesburg.
745/43/663	Norman Buchanan Rutherford Pryde, architect and soldier; First and Final Liquidation and Distribution and Addendum	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Elliot & Maris, Attorneys for Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley.
1657/40/82	Noor Mahomed Cassim, general dealer; First Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Lydenburg.....	Rabie & Roux, Agents for the Executrix, P.O. Box 65, Lydenburg.
352/43/745	Jacoba Elizabeth Fransina Maree, huisvrou, van Johannesburg, en nagelate eggenoot David Andreas Maree; Eerste en Finale	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskas-gebou, Marktstraat 76, Posbus 5802, Johannesburg.
3110/42/395	Jacobus Nicolaas Petrus Snyman, boer, van plaas Potloodspruit No. 411, Distrik Lydenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	Lydenburg.....	C. M. E. Snyman, Fouriestraat 12, Lydenburg, Eksekutrisie Testamenter.
3310/40/60	Theodorus Daniel du Plessis, boer, van plaas Buffelsvlei No. 74, Distrik Lydenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	Lydenburg.....	J. C. J. Coetzee, Pk. Buffelsvlei, Lydenburg, Eksekuteur Dative.
1922/39/527	Sophie Lewenthal (born Janovsky), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executor Dative, 502-505 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
4545/42/501	Pieter Johannes Lodewikus Nel en nagelate eggenote Elizabeth Magrietha Johanna Nel (gebore Potgieter), van Varkfontein, Pk. Petit; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	Benoni.....	E. M. J. Nel, Eksekutrisie, p/a Volkskas Koöp., Bpk., Prinslaan 90, Posbus 518, Benoni.
2045/43/318	Petrus Laurus Uys, boer, van Tweedragt, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	16/7/43	Pretoria...	—	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
1058/43/751	Aletta Wilhelmina Stroh (gebore Pienaar), weduwe, huisvrou; Eerste en Laaste	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg..	A. J. Coetzee, Eksekuteur, Posbus 55, Rustenburg.
3310/40/135	Johanna Maria Villavicencio (gebore de Kock), boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	Nyistroom.....	H. J. Powell, Posbus 41, Germiston.
1414/43/606	Robert Patrick Goodwin Reilly, civil servant, and surviving spouse, Molly Helene Reilly (born Williams); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	—	Lunnun & Tindall, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
840/42/229	Alan Campbell Ross, army officer; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	—	Lunnun & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria.
4359/42/65	Frederic Thomas Osborne; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Bloemhof.....	S. G. M. Bam, Esq., Executor Dative, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
3326/42/139	Mauritz Herman Otto van Heerden, miner, on staff of main post office, Johannesburg, and surviving spouse, Susanna Maria van Heerden, of Westdene, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Johannesburg..	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
4783/42/379	Henry McGregor Inglis, U.D.F.; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	—	Kraut, Hazelhurst, Wagner & Hutchinson, 36 Bureau Lane, P.O. Box 1216, Pretoria.
3261/42/644	James Thomas Smith; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	—	Kraut, Hazelhurst, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executor, 36 Bureau Lane, Pretoria.
4664/42/296	Corona Wilhelmina Milne (born Visser), housewife, of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Springs.....	E. de Wet Jooste, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 281, Springs, Transvaal.
582/43/285	Edward John Sterley, farmer, and surviving spouse, Nelly May Sterley (born Usher); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Zeerust.....	C. B. Sterley, S.A.P. Training Depot, P.O. Box 435, Pretoria.
415/43/12	Andries Petrus Gerbrand Venter, melkboer; Eerste en Finale	16/7/43	Pretoria...	Potchefstroom..	Nel & Louw, King Edwardstraat 148, Posbus 136, Potchefstroom.

Boedel No. Estate No	Boede van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5162/42/ 670	Susara Magdalena Joubert (gebore Fourie) en nagelate eggenote Francois Jacobus Joubert, skofbaas, van Krugersdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	Krugersdorp...	Thornton & Lotz, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Grand Chambers, Oekerssestraat, Krugersdorp.
1135/42/ 171	Petrus Jacobus Joubert, boer, en nagelate eggenote Hester Sophia Joubert (gebore le Grange), van Sutherland, Distrik Zoutpansberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Mathews, Posbus 25, Louis Trichardt, Transvaal.
424/43	Charalambos Chatgidakis, retired merchant, of Roodepoort, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/43	Pretoria...	Roodepoort...	Israel & Doring, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort.
4660	Nettie Hufke (or Hufkie), formerly January (born de Klerk), a widow; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Johannesburg...	I. S. M. MacGregor, 88 Caledon Street, Uitenhage.
8613/42/ 219	John Martin Bolton de Klerk and surviving spouse, Isobel Elizabeth de Klerk (born Jacobs); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	—	Perkins, Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 21 Bureau Street, Pretoria.
351/43	James Mackie and surviving spouse, Elizabeth Mackie (born Newsome); Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Krugersdorp...	A. G. Blake & Miller, Solicitors for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp.
59771/ 405	Domenico Giovannoni, farmer, and surviving spouse, Maria Giovannoni; amended First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	—	M. Giovannoni, Executrix, 452 Ben Swart Street, Gezina, Pretoria.
5149/42/ 510	Pieter Jacobus de Wet, 'n boer, van Sukkelaar, Distrik Bethal, en nagelate eggenote Wilhelmina Sophia de Wet (gebore Parsons); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	Bethal.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1650/43/ 291	Gavin Murdoch Hetherington, bachelor, lieutenant in South African Air Force, ordinarily of Springs, who was killed in the Middle East; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Springs.....	Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executrix Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs, Transvaal.
266/43/ 605	Ivan Carl Flügge Smidt, minor, scholar, late of East Geduld Mines, Ltd., Springs; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pretoria...	Springs.....	Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executor Dative, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs, Transvaal.
2006/40	Jacobus Pieter du Preez, boer, en nagelate eggenote Emmerentia Frederica du Preez (gebore Steyn) (ook beskryf as Emmarenda Frederika du Preez); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/7/43	Pretoria...	Ventersdorp...	Mort. Jooste, Prokureur van die Boedel, Vortrekkerstraat, Posbus 25, Ventersdorp, Transvaal

NATAL.

34262/ 302	Violet Ethel Baytopp, household duties, and surviving spouse, Ernest Abraham Baytopp; Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Maurice Dennis Larkan and Ernest Abraham Baytopp, P.O. Box 67, Eshowe.
35655/ 294	Norman Grant, welder, of Amanzimtoti, and surviving spouse, Sheila Patricia Grant (born Tarboton); First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Dative, 343 Smith Street, Durban.
35526/ 1093	Testate Estate Poonawasy, colonial-born Indian, No. Dead/8553, builder, of Verulam, Natal; First and Final	16/7/43	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executors Testamentary, Court Chambers, Verulam.
36219/ 408	Miriam Mary Lynes, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Lynes, 51 Anstey's Building, West Street, Durban.
34850/ 895	Swarna Ramdu, Indian immigrant, No. 115643, cook, of Durban, Natal; First and Final Administration	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, National Bank Chambers, West Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
35359/ 421	Arthur George Barlow, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	George Alfred Barlow, 15 Shrewsbury Avenue, Durban.
36592/ 696	William Joseph Titmuss, fitter, S.A.R. and H., and surviving spouse, Alice Maud Titmuss; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Mrs. A. M. Titmuss, 59 Tenth Avenue, Durban.
34065/ 272	Kate Lloyd, widow; First Administration.....	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne & Bonamour, United Buildings, Smith Street, Durban.
36668/ 682	Edith Maryna Adriana Sophia Nel and surviving spouse, Jan Albert Nel, stationary plant attendant; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Jan Albert Nel, 3 Gloucester Mansions, Durban.
36243/ 823	Arthur Sidney Merton, journalist; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban.
33633/ 1294	Hendri Hittler, of Umhlanga Rocks; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Verulam.....	G. Hittler, Executor, Umhlanga Rocks.
36458/ 28	Intestate Estate Ram Kallia, colonial-born Indian, No. Dead/13492, housewife, late of 130 Myhill Road, Sea Cow Lake, married in community of property to Dawar; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	J. E. Duff & Co., 374 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
34746/ 963	Ramadu (also known as Noel Tommy Munigadoo Ramadu and Munigadoo Ramadu), colonial-born Indian, No. 19010/24754, storekeeper, of 131 East Street, Durban, and surviving spouse, Polama, colonial-born Indian woman, No. 51467/24683/24684; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Testamentary, 71 Albert Street, Durban.
33183	Esmonde Austin O'Meara; Supplementary Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Solicitors for Executor, Scotwood Buildings, 41 Acutt Street, Durban.
36120	Louis Hittler, crane-driver; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	A. S. Hittler, Executrix Testamentary, P.O. Box 565, Durban.
36004/ 391	Joan Campbell; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne & Bonamour, United Buildings, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
35404	Isaac James Jolliffe, business manager; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	—	Dyer & Dyer, Attorneys for Executor Testamentary, Palmer House, Smith Street, Durban.
36633/ 1004	Forbes Hercules Massey-Hicks, pensioner, S.A.R. & H., of 249 Windermere Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 293 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
36525/ 915	William Frederick Nicholas, retired municipal servant, of 673 Ridge Road, Durban, and surviving spouse, Florence Mary Nicholas; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 293 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
36758/ 580	Beatrice Jane Phillips, widow, of 511 C.T.C. Building, West Street, Durban; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 293 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
36234/ 841	Georgina Zahn, widow, of 33 Haig Avenue, Durban; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 293 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
36276/ 1283	Peter James Gallagher; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	R. D. Muller, Executrix Testamentary, 12 Bentley Street, Durban.
31514/ 337	Caroline Augustine (also known as Antonina Caroline Arulappen), No. 5949/2199, cook, who died at Durban, Natal, on 25th May, 1940, and surviving spouse, Joseph Augustine, of Sarnia, Natal; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Pinetown.....	Denis Gem Shepstone, Executor Dative, 18-21 Salisbury House, Smith Street, Durban.
36881/ 193	Emily Sarah Hendry, widow, of Durban, Province of Natal; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dunat, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate.
35356/ 980	Intestate Estate Paghonandan Maharaj (also known as Raghonandan Maharaj), passenger Indian, priest, of Escombe, Natal; First and Final	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	S. J. Maharaj, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo, Natal.
36327/ 973	Emily Edith Nunn (born Wilson), widow, housewife, of Estcourt, Natal; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
2786/ 432	Margery Horsley (born Cooper), widow; Supplementary Liquidation and Distribution	19/7/43	Pietermaritzburg	Exopo.....	Berning & Zietsman, Attorneys for Executor, P.O. Box 11, Kokstad.
34349	Dawjee Mamoojee Asmall, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Leslie Leon, Attorney to Executrix Dative, 25-28 Goodricke's Building, Masonic Grove, Durban.

Boede No. Estate No.	Boedel van wy-c. en Beskrywing van Rekening. Estate late and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die—Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur o Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
36891/ 367	Peter Steven Butchart, retired, of 70 Hannah Road, Durban; First and Final	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, P.O. Box 231, Durban Attorneys for Executor Testamentary.
35784/ 225	Marcus Philip Frank, soldier; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	P. Frank, c/o Compton & Horne, P.O. Box 1478, Durban.
36063	Thomas Robert Gordon, jeweller, and surviving spouse, Maria Margaretha Gordon (born Smidt); First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Port Shepstone	C. F. Ziervogel, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 73, Port Shepstone, Natal.
35268/ 864	Walter John May; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, Scotswood Building, 41 Acute Street, Durban.
35403	Testate Estate Edith Grace Fuller (born Mutton), housewife; First and Final Administration and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Greytown.....	Forder & Forder, Attorneys to Executrix Testamentary, P.O. Box 38, Greytown.
36561/ 1327	George Percy Ingarfield, clerk, and surviving spouse, Agnes Helen Ingarfield (born Meyering); First and Final	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Agnes Helen Ingarfield, 296 McDonald Road, Durban.
36097/ 146	Alice Stewart Hean, of Merrivale, Natal, and surviving spouse; First and Final	16/7/43	Pietermaritzburg	Howick.....	G. Masson, Attorney for Executor, Howick.
35909/ 426	William Henry Dawson, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Chapman & Diddcott, Attorneys for Executor Dative, 15-19 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
35701/ 853	John Munro, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Pietermaritzburg	Durban.....	T. Kilpatrick, 339 Smith Street, Durban, Agent for Executrix Testamentary.
35741/ 1157	Martha Maria Steyn (gebore de Jager), housewife, and surviving spouse, Pieter Gysbert Steyn; First and Final Administration and Liquidation	16/7/43	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

34841	Judith Hester van den Berg (gebore Swanepoel), huisvrou, van Viljoenskroon; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	16/7/43	Bloemfontein	Viljoenskroon..	J. B. Venter, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureur vir Eksekuteur Dative.
35065	Willem Stephanus Mostert, civil servant; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Bloemfontein	—	L. A. van Biljon, for Executor, P.O. Box 285, Bloemfontein.
34789	Anna Cecilia Maria Johanna Marais (gebore Koch), weduwe, van Platbergdrift, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	16/7/43	Bloemfontein	Ladybrand....	Tennent & Van der Merwe, q.g. Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 12, Ficksburg.
34807	Emerentia Aletta Landman (gebore Oosthuizen), weduwe, van Hershaw, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	16/7/43	Bloemfontein	Ventersburg...	D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg.
34569	Archibald Harry Chitty, gentlemen's outfitter, of 10 Wynfield Road, Leicester, England; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Bloemfontein	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
32926	Catharina Suzanna Pretorius (gebore Maartens) en nagelate eggenoot Johannes Lodewicus Pretorius; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	16/7/43	Bloemfontein	—	J. Geo. Fraser (Eien.), Bpk., Posbus 554, Bloemfontein.
34210	Christian Mauritz van Nickerk, mosselaar, van Bloemfontein; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	16/7/43	Bloemfontein	—	S. Rosendorff, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 41, Bloemfontein.
34280	Wessel Marthinus Oosthuysen, of Grootkuil, Reitz; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/43	Bloemfontein	Reitz.....	Jac. L. Fischer, P.O. Box 28, Reitz, Attorney for Executor Testamentary.
33286	Annie Laura Fosdike, widow, of Parys, Orange Free State; First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Bloemfontein	Parys.....	E. C. Jennings, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Bloemfontein Branch, Executor Testamentary.
25252	Abraham Frederik Strauss, in lewe rustende boer, van Wepener; Agste Likwidatie en Uitdelings	17/7/43	Bloemfontein	Wepener.....	Oelsh & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
34850	Elizabeth Catharina Heine (gebore van Jaarsveldt) en nagelate eggenoot Rudolph Jacobus Heine; Likwidatie en Distribusie	16/7/43	Bloemfontein	Frankfort.....	G. F. van L. Froneman, Brandstraat, Frankfort Prokureur vir die Eksekuteur Dative.
33754	Frank Algernon Hardwick, tailor and outfitter; Second Administration and Distribution	16/7/43	Bloemfontein	Parys.....	P. W. de Villiers, P.O. Box 32, Parys, Attorney for Executor.
34278	Gezina Maria Johanna Agenbag (born van Wyk) and surviving spouse, James Benjamin Agenbag, a mechanic, of Harrismith; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	16/7/43	Bloemfontein	Harrismith....	Jan Scholtz & Van Zyl, P.O. Box 10, Springbok, Namaqualand, Authorized Agent for Executor Testamentary.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Blyse word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SCHEDULE—SCHEDULE

KAAP.—CAPE.

Boede No. Estate No.	Boedel van wyle Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
85412	Sam Morre, general dealer, in his lifetime of 422 Main Street, Noorder Paarl	30 days...	Barnet Zetler, 291 Main Street, Paarl, Executor Dative....	Cape.
86266	Fanny Eleanor Parsons, housewife.....	30 days...	Herbert James Parsons, 5 Gloucester Flats, Milton Road, Sea Point	Cape.
3060	Margaretha Johanna de Beer (gebore Celliers) en nagelate eggenoot Jozua Ignatius Philippus de Beer, boer, van Turfontein, Distrik Mafeking	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg....	Kaap.
86316	Johanna Friederike Augusta Schwulst (born Paul), formerly Sternberg, married out of community of property to August Friedrich Schwulst, retired	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
86131	Willem Abraham de Klerk, farmer, and surviving spouse, Elsie Sophia de Klerk (born Bekker)	30 days...	M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.....	Cape.
85873	Abraham Jacobus Vorster, farmer, of Bald Hills, P.O. Ugie, in the District of Maclear, and his surviving spouse, Anna Sophia Franscina Vorster (born Vorster)	1 month...	Malherbe & Kirk, Maclear.....	Cape.
3047	Martha Maria van der Westhuizen (gebore de Klerk), huisvrou, en oorlywende eggenoot Hendrik Petrus van der Westhuizen, 'n landbouer, van Alheit, Kakamas	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
86015	Wilhelmina Maria Harding (born Buckton), married in community of property to Thomas John Harding, slaughterman, of Kensington Estate, Cape	30 days...	H. Immerman, Attorney for Executrix Dative, Voortrekker Road, Maitland	Cape.
86387	Hendrik Jacobus Nel, rustende onderwyser, en nabywende eggenote Anna Elizabeth Nel (gebore Marais), van Oudtshoorn	30 dae....	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn	Kaap.
82939	Elizabeth Zimema (or Lizzie Zimene), housewife.....	30 days...	H. W. Phillipson, Attorney for the Executor Testamentary, 113 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
85367	Philip Ernest Millard, medical practitioner.....	30 days...	Arthur L. Hall, Agent for Executrix Testamentary, Herschel, Cape Province	Cape.
85616	Jacomina Hendrina Elizabeth du Toit (gebore Theron), 'n weduwe van Paarl	30 dae....	Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Paarl.....	Kaap.
85991	Robert Drummond, retired, of "Mountain View", Constantia Road, Wynberg, Cape Province	30 days...	S. Drummond, Executor Dative, "Mountain View", Constantia Road, Wynberg, Cape Province	Cape.
86482	Elizabeth Mary Haynes, music teacher.....	30 days...	Eli Haynes, 107 Kloof Street, Gardens, Cape Town.....	Cape.
85632	Simon Bailon, a landed proprietor, of Cape Town.....	30 days...	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executors Testamentary, 17 Church Square, Cape Town	Cape.
86467	Ida Maria Louise Atkinson (born Torbett), formerly Burton, a widow, retired, of Mowbray, Cape	30 days...	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 126 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
85315	Abraham Eliasov, retired shoe manufacturer, of Port Elizabeth, and predeceased spouse, Miriam Eliasov (born Mau)	30 days...	Lawson Brown & Brown, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executors	Cape.
80122	Arthur Edward Lappan, farmer, of Lakeside, in the District of Albany, and surviving spouse, Edith Lappan (born Quinn)	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
85621	Jessie Winifred Sacks (born Addison), who died at Cape Town on the 19th April, 1943	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
86434	George Walton Gowland, a journalist, of Ashlar Hall, Annandale Street, Cape Town	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
85506	Frank James Olsen, of Stellenbosch	30 days...	Louis Hofmeyr, Executor Testamentary, Andringa Street, Stellenbosch	Cape.
25780	John Joseph Winter, labourer, late of Salt River, Cape...	30 days...	E. M. Reid, Executrix Dative, Ravenscraig Road, Green Point	Cape.
86338	Christina Louisa Geyer, spinster, in her lifetime of "Prosperity Cottage", Main Road, Diep River	30 days...	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executor Testamentary, 113 St. George's Street, Cape Town	Cape.
86236	Maria Elizabeth du Toit (gebore Theron), 'n weduwee, huisvrou	30 dae...	Strobus & Louw, Posbus 11, Fraserburg	Kaap.
85891	Johannes Christoffel Kersop, boer, en nabywende eggenote Maria Anna Jacoba Kersop (gebore Pienaar)	30 dae...	Strobus & Louw, Posbus 11, Fraserburg	Kaap.
86431	William George Thomas Davoren, pensioner	30 days...	G. N. Ebdon, Attorney for Executrix Testamentary, Queens-town	Cape.
86305	Allen Douglas Westberg, farmer, of Mitford, District of Queenstown, Cape Province	30 days...	Elliott Brothers, P.O. Box 61, Queenstown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
85728	Stanley Earl Randall, farmer, of Kings Glen, District of Molteno, who died on 15th May, 1943, on active service	30 days...	Dower & Ellert, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Molteno	Cape.
86066	Catharina Gesina Odendaal (gebore Oosthuysen) en nabywende eggenote Adriaan Izak Odendaal, 'n boer, van Jabberside, Distrik Cathcart	30 dae...	C. M. van Coller, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 11, Cathcart	Kaap.
86324	Septimus Anthony Bartlett, a farmer, of Thornmeadows, District of Cathcart	30 days...	C. M. van Coller, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 11, Cathcart	Cape.
85853	Jan Hendrik van der Vyver, farmer, of Buffelsdrift, District Ladismith, Cape Province	30 days...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province	Cape.
85921	Carel Johannes Jacobus Wilsnach, farmer	21 days...	Swemmer & Levin, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 23, Vredenburg	Cape.
86188	Johannes Willem Bouwer, medical practitioner, of Port Beaufort, and surviving spouse, Gertruida Aletta Bouwer (born de Jager)	30 days...	Archibald McKellar White, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape Town Branch, and Gertruida Aletta Bouwer (born de Jager) Executors Testamentary, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
85288	Anna Catherine Marais, spinster, pensioned teacher, of Humansdorp	30 days...	Watkins, Heyns & Aret, P.O. Box 24, Humansdorp	Cape.
—	Gerhardus Gideon Johannes van Dyk, loods in S.A. Lugmag, van Veldrift, Distrik Piketberg	30 dae...	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waaistraat, Kaapstad	Kaap.
86317	Lodewyk Christiaan Koch-Uys, hotelhouer, en nabywende eggenote Wilhelmina Paulina Olga Uys (gebore Doornbrach), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Porterville	30 dae...	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerstraat, Porterville	Kaap.
82320	Ivan Gunn, bank clerk, of Clifton, Cape	30 days...	Archibald McKellar White, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
85681	William Tuck, retired stonemason, of "Tremain", Wembley Avenue, Plumstead, Cape, and surviving spouse, Emma Louisa Maud (Maria) Tuck (born King)	30 days...	Archibald McKellar White, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 77, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
86399	Hendrik Johannes Cloete Fick, boer, en nagelate eggenote Jacoba Magaridha Anna Fick (gebore Fick)	30 dae...	H. J. Luttig, Posbus 16, Napier, Prokureur vir Eksekuteur Testamentar	Kaap.
85442	Edith Mary Mackley (born Weaver), housewife, who died at Queenstown on the 24th April, 1943	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, East London	Cape.
86306	Arthur John Innes, retired engineer, late of 41 Alma Road, Rosebank, Cape Province	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for Executor Testamentary, 80 Adderley Street, Cape Town	Cape.
86330	Charalambos Gouveris, retired café proprietor, and surviving spouse, Doris Gouveris, to whom he was married in community of property	30 days...	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
86275	Aletta Johanna Catharina Swanepoel (gebore Swanepoel), huisvrou	30 dae...	S. P. S. Luttig, Prokureur, Luttigstraat, Posbus 15, Prins Albert	Kaap.
86018	Anna Elizabeth Magdalena Stofberg (born Jones) and surviving spouse, Diederick Arnoldus Snyders Stofberg, carrier, of Joubert Street, Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
3065	Joseph Russel Nicholson and surviving spouse, Alicia Nicholson (born Brophy), of 4 Willis Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
3063	Jacobus Frederick Daniel Oosthuizen, a minister of religion, and surviving spouse, Sophia Johanna Alberta Oosthuizen (born Lansberg), of Plooyburg, District of Herbert	30 days...	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
86110	John Valentine, formerly a pensioner, C.I.D., of "Rosherville", 26 Bishop Road, Observatory, Cape Province, and surviving spouse, Florence Maud May Valentine (born Fraser)	30 days...	Florence Maud May Valentine, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
85726	May Vaughan O'Brien (born Baynes), housewife, and surviving spouse, Benjamin Angelo O'Brien, clerk	30 days...	Benjamin Angelo O'Brien, Executor Testamentary, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Main Street, Port Elizabeth	Cape.
86139	Arnoldus Johannes Smit, retired farmer, and surviving spouse, Rykie Hester Maria Smit, of Molenvliet, Mostertsdrift, Stellenbosch	30 days...	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
86185	Eric Clifton, watchmaker, of 294 Walmer Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 2nd June, 1943, and surviving spouse, Eileen Doreen Clifton (born Ireland)	30 days...	Wilfred Kershaw, Attorney for Executrix Testamentary, 104 E.P.B.S. Building, Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth	Cape.
85168	Dorothy Rosely Bushell (born Seeber), housewife, married out of community of property to Graham Allison Bushell, of 4 Reservoir Road, Queenstown	14 days...	J. W. Dower, Esq., Attorney for Executor Dative, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
84035	Edmund Samuel Mbebe, general dealer, of Mbebe Halt, Libode	30 days...	Hemming & Hemming, Attorneys for Executor, P.O. Box 36, Umata	Cape.
86228	Theunis Johannes Coester, rustende boer, en oorbywende eggenote Elizabeth Catharina Coester, van Cedarville, Distrik Matatiele	30 dae...	F. W. Markotter, Posbus 3, Cedarville	Kaap.
86394	Braemar, Allom, builder, of 56 Queen Street, Cape Town	30 days...	Joelson & Ressel, Attorneys for Executors Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
85881	Mary Susanah Tregarthen Whitehead, retired	30 days...	P. W. Harvey, Executor Testamentary, 60 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Cape.
86518	Leslie Arthur Cox, journalist, and surviving spouse, Sidney Annie Cox (born Austin), of Ottery Road, Wynberg, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
86446	Walter Talton White, a widower, retired, of Bute Road, Wynberg, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
86353	Bessie Nicholls (born Stockton), widow, of Woodstock, Cape	30 days...	A. Watters, Agent for Executor Testamentary, 25 Hout Street, Cape Town	Cape.
86231	James Nicholas Keet, pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Jacoba Wilhelmina Keet (born Pleuss)	30 days...	J. M. Klosser & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
86057	James Edward Bushwell, foreman-clicker, of Millroy Hotel, Beach Road, Three Anchor Bay	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Dative, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
85572	Emilie Christina Carolina Obey (born Schonfeldt), a housewife, married in community of property to Alfred Henry Obey (subsequently deceased), of Kenilworth, Cape	30 days...	Ethel Vera Obey, "Twickenham", Summerley Road, Kenilworth, Executrix Dative	Cape.
84158	Alfred Henry Obey, post office pensioner, of Kenilworth, Cape	30 days...	Ethel Vera Obey, "Twickenham", Summerley Road, Kenilworth, Executrix Testamentary	Cape.
—	Joseph Thomas Giles, during his lifetime a retired carpenter	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Agents for Executor Nominate, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
86565	Maud Maria Hodgson (born Ross), widow, of "Heilbron", Mile End Road, Diep River, Cape, who died on the 5th July, 1943	30 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
86538	Martin Robert Harris, retired, of Vineyard Road, Claremont, Cape, who died on the 29th June, 1943, and surviving spouse, Elizabeth Wilhelmina Harris (born Mitchell)	30 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
82667	Leila Violet Weir, spinster, machinist, of 120 Chapel Street, Cape Town, who died at the Groote Schuur Hospital, Mowbray, Cape, on the 17th November, 1942	30 days...	L. J. Botha, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative	Cape.
86489	Margaretha Magdalena Joubert, ongetroud, huisvrou, van Fonteinstraat, Wellington, Kaaprovinsie	30 dae...	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., Kerkstraat 38, Wellington	Kaap.
85768	Holena Apolonia le Meaurier (born Smit), widow, housewife	1 month...	Jos. M. Cohen, Solicitor, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
84894	Frederick Beile, tailor, and surviving spouse, Margaret Florina Francina Beile (born Jacobs), of Ceres	30 days...	Krige & De Wet, Attorneys for the Executrix Dative, Hughes' Chambers, Main Street, Ceres	Cape.
3048	Katherine Irene Theodora Orpen, spinster, retired farmer, of St. Clair, District of Herbert	30 days...	Neethling & Abbott, Douglas	Cape.

Boede No. Estate No.	Boede. v.n wyle. Estate etc.	Binne 'n Tydperk van Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Wêre Provinsie. What Province.
—	Frances Hunt (born Swanton) and surviving spouse, John Hunt, of 265 High Level Road, Sea Point	30 days...	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
—	Phillip Moonsamy Naidoo, of Myburg Road, Diep River	30 days...	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
86490	Elizabeth Mary Ann Judd	30 days...	Humphrey & Leppan (Pty.), Ltd., 70 Main Street, P.O. Box 154, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
86249	Otto Wilhelm Heinrich Victor Hirzel, retired bank official	30 days...	H. M. Slade, Attorney for Executor, Hamilton Chambers, Andries Street, P.O. Box 968, Pretoria	Cape.
82117	Edward William Petersen, engine-driver, and surviving spouse, Francesca Petersen (born Portuese), to whom he was married in his lifetime out of community of property, of Wynberg, Cape	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
86070	Elizabeth Charlotte Wright, pensioner	30 days...	Arthur William Thomas Wright, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Umata Branch	Cape.
86322	Margaretha Cornelia Alfons (born Cordom), widow, housewife, of Darling	21 days...	J. W. L. Krige, P.O. Box 5, Darling, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
86359	Matilda Augusta Rootman (gebore Baldwin) en nabywende eggenoot Daniel Richard Abraham Rootman, winkelier, van Calitzdorp	30 dae...	R. v. B. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 15, Calitzdorp	Kaap.
86481	Charles Hayes, general dealer, and surviving spouse, Florence Pilgrimage Hayes (born Goates)	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for the Executrix Testamentary	Cape.
86310	Elizabeth Kammies (gebore Jute), 'n kleurling, weduwee, huisvrou	30 dae...	G. P. Steyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 35, Jansenville	Kaap.
3007	William Alexander Hermiston, retired painter	3 weeks...	A. G. Smith, 17 First Avenue, Kenilworth, Kimberley, Executor Dative	Cape.
86237	Andries Lodewicus van Wyk, a widower, retired farmer, of Riversdale	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agents for Executors Testamentary	Cape.
86242	Frances Lake (born Bird), widow, housewife	30 days...	Fairbridge, Ardenne & Lawton, Attorneys for Executor Testamentary, Colonial Orphan Chamber Buildings, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
84066	Olive Lucy Hone (born St. Leger), housewife	30 days...	Fairbridge, Ardenne & Lawton, Attorneys for Executor Dative, Colonial Orphan Chamber Buildings, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
85993	Hermanus Johannes Hurter, retired farmer, and surviving spouse, Petronella Johanna Hurter (born du Preez), of Riversdale	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agents for Executors Testamentary	Cape.
—	Petrus Francois Johannes Cronje, farmer, of Takjesfontein, Division of Riversdale	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agents for Executor Testamentary	Cape.
—	Quinten Painter van Tonder, a teacher, and surviving spouse, Anna Catharina van Tonder (born Nel), of Botterkloof, Division of Riversdale	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agents for the Executrix	Cape.
—	Catharina Johanna van Wyk (born Cronje), a widow, of Vette Rivier, Division of Riversdale	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agents for the Executor	Cape.
86151	Christoffel Jacobus Benkman, retired farmer, and surviving spouse, Susanna Maria Benkman (born Steyn), of Riversdale	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agents for Executor Testamentary	Cape.
84551	Christoffel Johannes Daniel Duminy, retired farmer, of Novo, Riversdale	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agents for Executors Testamentary	Cape.
85269	Susanna Maria van Zyl (born Kleinbans) and surviving spouse, Frederik Johannes van Zyl, a farmer, of Grootfontein, Division of Riversdale	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agents for Executors Testamentary	Cape.
86260	Susanna Margaretha Susara Uys (born Siebert), a widow, of Riversdale	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agents for the Executors Testamentary	Cape.
86259	Susanna Maria Johanna Petronella Saayman (born de Jager), a widow, of Zoetemelks Rivier, Division of Riversdale	30 days...	James H. Versfeld, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Executor Testamentary	Cape.
86278	William Joseph Taylor (also known as William George Taylor), a pensioner, of Woodstock, Cape	1 month...	A. Wagner de Villiers, 17-18 Marais Court, 16 Wale Street, Cape Town, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
85545	Florence Holmes Ferreira, spinster, retired telephonist, of Jeffreys Bay, District of Humansdorp	30 days...	Watkins, Heyns & Auret, P.O. Box 24, Humansdorp	Cape.
86250	Daniel Theodorus de Jager, winkelier, en sy nagelate eggenote Martha Jacomina de Jager (gebore Gerber), van Karreedouw Distrik Humansdorp	30 dae...	C. W. Malan & Kle., Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
82855	Francois Jacobus Alwyn du Toit, boer, en nabywende eggenote Martha Elizabeth du Toit (gebore du Toit) (in gemeenskap van goedere)	30 dae...	S. P. S. Luttig, Prokureur, Luttigstraat, Prins Albert	Kaap.
86439	Peter John Kitching, retired prison warder, and his surviving spouse, Sarah Maria Cornelia Kitching (born Tait), of Old Place, District of Knysna, Cape Province	6 weeks...	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
85178	Minnie Smeiman (born Dreyer) and surviving spouse, Max Smeiman, hotel proprietor, of Port Nolloth, Namaqualand	30 days...	I. Gordon & Jowell, Attorneys for Executor Dative, Springbok, Namaqualand	Cape.

TRANSSVAAL.

1750/43	Maria Magdalena Wilhelmina Fourie (gebore Swart), huisvrou, en nagelate eggenoot Adriaan Paulus Fourie, van Klerksdorp	30 dae...	Erasmus Jooste, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
2711/43	Nicolas Stefanus Petrus Jacobus Els, staalwerker, en nagelate eggenote Johanna Catharina Petronella Els (gebore Lindene), van Krugerlaan 34, Vereeniging	30 dae...	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging	Transvaal.
5271/42/668	Gertruida Maria Magdalena van der Linde (of van de Linde) (gebore Labuschagne), van Elandsdrift No. 117, Distrik Groblersdal, en nagelate eggenoot Gerhardus Philippus (of Philippus) Leonardus van der Linde (of van de Linde)	30 dae...	H. P. Krogh, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Groblersdal	Transvaal.
2109/43	Carl August Richter, boer, en nagelate eggenote Marie Elizabeth Richter (gebore Beyer), van Luckau, Pk. Monsterlus, oor Middelburg, Transvaal	30 dae...	H. P. Krogh, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Groblersdal	Transvaal.
1925/43	Hilda Massey-Hicks, formerly Thornton (born Mehliis), widow, housewife	30 days...	J. A. de Beer, Executor Testamentary, 3 Viljoen Street, Rouxville, Johannesburg	Transvaal.
2790/43	Anna Elizabeth Sales (gebore de Klerk), huisvrou, en nagelate eggenoot Charles Sales, van Capital Park, Pretoria	30 dae...	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria	Transvaal.
2532/43	William Paynter, architect, of 14 Fourth Avenue, Parktown North, Johannesburg, and surviving spouse, Jane Mary Theodora Paynter (born Ware)	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2500/43	Frances Johanna van Rooyen, formerly Buys (born Lucas), housewife, and surviving spouse, Andries Conradus van Rooyen	30 days...	Andries Conradus van Rooyen, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Randfontein	Transvaal.
2373/43	Joseph Beyers Scholtz, motorman, and surviving spouse, Edwina Annie Scholtz (born Nel)	30 days...	Bell, Buissinè & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Dative, 801-803 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
481/43	Judith Gertrude (or Gertruida) Magdalena van der Merwe (born Heath), widow	30 days...	Smits & Smitheman, A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2720/43	John Montgomery, stockbroker	30 days...	Alexander Harper Robertson, Manager, Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
2478/43	Britton Lade Henderson, elevator operator	30 days...	Bowman, Gillilan & Blacklock, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
2315/43	Laura Margaret Johnston (born Rogers), widow	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors for Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2688/43	Johan Wilhelm Knoll, retired, and surviving spouse, Theodora Pieterella Knoll (born Roordinkholder)	30 days...	Kinna & Beerstecher, Attorneys for the Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2293/43	Hector Schlimmer, fitter, and surviving spouse, Marie Anna Auguste Schlimmer	30 days...	Kinna & Beerstecher, Attorneys for the Executor Dative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2390/43	Samuel Toland, merchant and farmer	30 days...	Patrick Robert Brian Lewis, Manager, Commonwealth Board of Investors and Trust Co., Ltd., Union-Castle Building, Loveday Street, P.O. Box 2543, Johannesburg	Transvaal.
808/43	Joseph Marthinus Kruger, boer, en nagelate eggenote Maria Catharina Kruger (gebore Reyneke)	30 dae...	W. A. van Zyl, Belfast, and A. S. Kruger, Minnaarstraat 155, Pretoria	Transvaal.
2611/43	Emily Hale (born Jackson), housewife	30 days...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executor Testamentary, Union-Castle Building, Johannesburg	Transvaal.

Boede No. Estate No.	Boede van wyle. Estate l.a.c.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
2395/43	Joseph Grupel, draper.....	30 days...	A. Cooper, Attorney for Executrix, 10-11 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2734/43	Anna Elsie de Witt (gebore Maree), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Hendrik de Witt, van Eloffstraat, Eloffdal, Pretoria	30 dae....	K. H. Swanevelder, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Velra Huis 23-26, Bureaustraat, Pretoria	Transvaal.
2560/43	William Clark, retired builder, of Melrose, Johannesburg..	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2563/43	Geoffrey Horn, miller.....	30 days...	Philip Gratus & Goldberg, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
D.E. 815/43	Brian Nelson Kemack, sailor, of Durban, killed on active service at sea	14 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executrix Dative, Fifth Floor, Surrey House, 55 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2679/43	William Herbert Veal, retired, and surviving spouse, Louie Veal (born Vivian)	30 days...	Cyril Monk, Agent for the Executrix Testamentary, P.O. Box 136, Boksburg	Transvaal.
784/43	Elizabeth Stein (also known as Lizzie or Leah Stein), formerly Suchard (born Landkron), housewife	30 days...	I. Taylor, P.O. Box 6733, Johannesburg, or A. Rosenthal, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
2672/43	Anna Maria Margaretha van Leeuwen (gebore Schutte), huisvrou	30 dae....	V. d. Merwe & Jooste, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 51, Koster	Transvaal.
2182/43	Agnes Elizabeth Marshall (born Macfarlane), widow, housewife.	30 days...	H. Heilmann, Attorneys for Executrix Testamentary, 200-208 Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 1289, Johannesburg	Transvaal.
577/41	Hendrik Stefanus de Beer, boer, van die plaas Oog-van-Brakrivier, Pk. Carlow, oor Mara, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	De Villiers & Pickard, Posbus 1, Pretoria.....	Transvaal.
2515/43	Charles Frederick Marincowitz, farmer, of Pretoria.....	30 days...	Brink & Cloete, Attorneys for Executor, 17 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
2380/43	George William Dixon.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
—	Jan Karel de Bruyn, pensionaris, van Pretoria, en nabywende eggenote Catharina de Bruyn (gebore Verheem)	30 dae....	Weavind & Weavind & Marais, 1-5 Court Chambers, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutris	Transvaal.
2769/43	Juliet Gross (born Wassersug), housewife.....	30 days...	Witkin, Sidselsky & Eidelman, Attorneys for Executrix Testamentary, 428 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2816/43	Bernard Starfield, director of companies.....	30 days...	N. R. and H. Starfield, Executors Testamentary, c/o Starfield & Leiman, 611 Mutual Buildings, cor. Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
2015/43	Henrietta Cornelia Jones, widow.....	30 days...	Alexander Harper Robertson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executors	Transvaal.
36274	Lennox Henry Stretch, who died on active service in the Middle East on 15th July, 1942	21 days...	Tennet & Van der Merwe, g.g. Executor Dative, P.O. Box 12, Ficksburg	Transvaal.
450/43	Herbert Chester Haworth, lieutenant, U.D.F.....	21 days...	R. H. Mason, Agent for Executrix, P.O. Box 195, Pietermaritzburg	Transvaal.
2770/43	Catharine Trollope Hinds (born Hayter), widow, housewife	30 days...	A. G. Blake & Miller, Attorneys for Executors, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
2176/43	Keziiah Freeman (born Tregoning), housewife, of 47 Dekker Street, West Krugersdorp	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, West Rand Buildings, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
2854/43	Anna Susanna Meyer (gebore Eloff) en Johannes Stefanus Meyer, boer	30 dae....	D. E. E. Mare, Posbus 1, Koster.....	Transvaal.
2794/43	Johannes Philippus Hendrik Jacobs, miner, and surviving spouse, Hester Elizabeth Jacobs (born Louwies), of Roodepoort, Transvaal	30 days...	Ismael & During, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
2797/43	Miriam Louisa Paroni (born Court), housewife, of Boksburg North	30 days...	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.....	Transvaal.
7/43	Nathan Gluckman, retired.....	30 days...	V. d. Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2240/43	Diederik Daniel Rosslee, boer, en langsewende eggenote Magdalena Adrian Rosslee (gebore Schutte)	30 dae....	P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir Eksekutris Testamentêr, Posbus 33, Balfour	Transvaal.
2580/43	Johanna Aletta Rademeyer (gebore Jacobs), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Blardus Rademeyer	30 dae....	P. v. d. Haarhoff, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Balfour, Transvaal	Transvaal.
2621/43	Maria Aletta Potgieter (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Francois Andreas Stephanus Potgieter, van Perseel No. 849, Mamagaleskraal, Distrik Brits	30 dae....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Brits	Transvaal.
2704/43	Anna Sophia Dorothea Breytenbach (gebore Coetsee), weduwe, huisvrou, van Eretvlei, Distrik Belfast	30 dae....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
2693/43	Charles Bryant Willson, lieutenant, South African Air Force	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2757/43	Jacob Lazar, director of companies.....	30 days...	Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Executors Testamentary, 122-124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2713/43	Chemach Goldblatt (also known as Charles Goldblatt and Charlie Goldblatt), retired	30 days...	Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Testamentary, 102-103 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
2597/43	Albert Ruben Patterson, shiftboss, and surviving spouse, Margaret Matilda Patterson (born Thomas)	30 days...	J. W. Langstaffe, 901-905 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorney for Executrix Dative	Transvaal.
2562/43	Alfred Ernest William Crook, clerk.....	30 days...	William Baillie Allan, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
1927/43	James Nisbet, retired.....	30 days...	J. Walker, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trustee Department, Johannesburg	Transvaal.
2643/43	Euphemia Catherine Menzies, housewife.....	30 days...	Barbara Stuart Menzies and William Baillie Allan, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
706/43	Demetrios Karahalios, mechanic, Air Force.....	30 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executor Dative, Fifth Floor, Surrey House, 55 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2799/43	Grace Muriel Weanman (born Wedderburn), housewife....	30 days...	Gus. Friendly, Attorney for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg	Transvaal.
—	Ethel Miriam Giffard, late of London.....	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executors in England, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2211/43	Peter Vrettos, general dealer.....	30 days...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executor Dative, Union-Castle Buildings, Johannesburg	Transvaal.
545/43	Joseph Mulraney, mining engineer.....	30 days...	Margaret Isabel Mulraney, 21 Nursery Road, Gardens, Johannesburg	Transvaal.
2188/43	John William Driver, service manager.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Executrix Dative, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Daniel Stephanus Oosthuizen, huurmotereienaar.....	14 dae....	E. C. Oosthuizen, 363 Lyttelton, Pk. Lyttelton Stasie.....	Transvaal.
1954/43	Lourenstina Martilina Wessels (gebore Lubbe) en nagelate eggenoot Wessel Johannes Wessels, boer, van Schoon-gezicht, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.....	Transvaal.
2709/43	Sarah Ellen Ellis (born MacQuillan), housewife.....	21 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executor Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
2719/43	Hilda Violet Manderson (born Holliday) (described in the Will as Hilda Violet Holliday), housewife	30 days...	B. P. Goldberg, P.O. Box 127, Springs, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
2820/43	Susanna Adriana Marx (gebore le Grange), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Theodorus Marx, van Syfer-bult No. 10, Ventersdorp	21 dae....	M. Hyman, Posbus 54, Ventersdorp.....	Transvaal.
2891/43	Elizabeth Vermaak (born Ovink), teacher.....	30 days...	G. A. Kirsten, 144 Berca Street, Pretoria.....	Transvaal.
2645/43	Kathleen Therese (also known as Kathleen Rohan and as Kathleen Therese Rohan) Marais (born Rohan) and surviving spouse, Abraham Johannes Marais, farmer and solicitor, of Bloemhof	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
2687/43	Pieter Willem van Heerden.....	30 days...	Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, 3 Provident Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
2780/43	William Edward Wegner, miner, of Johannesburg, and surviving spouse, Jane Annie Wegner (born Reid)	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executrix, 16-18 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
2528/43	Martha Maria Aletta Long (born van der Linde), housewife, and surviving spouse, Willem Joseph Edward Long, of 3 Dillon Avenue, Rossmore, Johannesburg	30 days...	Samuel Miller, Attorney for Executor Testamentary, 6-8 Bank Chambers, cor. Commissioner and West Streets, Johannesburg	Transvaal.
2670/43	Maria Louise Gier (born Austmann), housewife, of 53 Troye Street, Sunnyside, Pretoria	21 days...	H. A. Jensen, Attorney for Executrix Testamentary, 20 Velra House, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
2759/43	Catharina Elizabeth Look (gebore Meyer), huisvrou, en oorbywende eggenoot Adam Hendrik Look	30 dae....	Adam Hendrik Look, Albanieweg 18, New Radruth, Alberton, Transvaal	Transvaal.
2170/43	Martha Wilhelmina Catharina Vogelzang (born Viljoen), housewife	30 days...	W. E. Vardy, Attorney for Executor Dative, 4-5 Netherlands Bank Buildings, P.O. Box 424, Germiston	Transvaal.
2343/43	Thomas Felton Dyke, pensioner, and surviving spouse, Phoebe Sophia Dyke	30 days...	F. M. O. Pattle, Attorney for Executrix Testamentary, 101 Jubilee House, Johannesburg	Transvaal.

Boede No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne n Tydperk van. Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province
2613/43	Walter Horace Hole, clerk.....	30 days...	F. M. O. Pattie, Attorney for Executrix Testamentary, 101 Jubilee House, Johannesburg	Transvaal.
2753/43	Jacoba Rosina Anker (gebore de Jager) en nagelate eggenoot Petrus Godfrey Anker, boer, van Geluk, Pk. Vorentoe	30 dae....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits.....	Transvaal.
2324/43	Christiaan Petrus Richter, boer, en nagelate eggenote Susanna Petronella Elizabeth Richter (gebore Lange), van Rietveld No. 626, Distrik Rustenburg, Pk. Lindleyspoort	30 dae....	Henny & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutris, Posbus 4, Zwartkops	Transvaal.
2537/43	Edward Alexander Baxter, Chamber of Mines employee, of Zockmekaar, District of Pietersburg	30 days...	W. Geo. Klerck, Solicitor for Estate, P.O. Box 255, Pietersburg	Transvaal.
2575/43	Diederik Johannes Opperman, kunschilder.....	21 dae....	Mevr. die Wed. H. S. M. Opperman, Strubenlaan 25, Ontdekkeers, Pk. Florida	Transvaal.
2537/43	Jacob Johannes Francois Jansen van Vuuren (of van Vuren), boer, en nagelate eggenote Maria Catharina Jansen van Vuuren, van Burgersstraat 45, Lichtenburg	30 dae....	Dyason Bosman & Van Niekerk, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir die Eksekutris	Transvaal.
2488/43	Johannes Hendrikus Brandt van Aardt, arbeider, S.A.S. en Hawens	30 dae....	Mev. Anna Christina van Aardt (gebore de Beer), Paul Krugerstraat 956, Mayville, Pretoria	Transvaal.
2871/43	Minnie Williams (born Jenkin), widow, housewife.....	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.

NATAL.

37067	Amod Hassanjee Chohan, storekeeper, of New Hanover, Natal	30 days...	W. D. Stewart, Smith & Howard, P.O. Box 6, New Hanover, Attorneys for Executors	Natal.
36589	Esop Mohamed Vahed, passenger Indian, merchant, of Durban, Natal, and his surviving spouse, Zuleka Bibi (also known as Zoolakha)	21 days...	S. R. Naidoo, Agent for Executor and Executrix Testamentary, Fraser Lane, P.O. Box 272, Pietermaritzburg	Natal.
36623	Sookhoo, colonial-born Indian, No. 26584/26579, farmer..	21 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Vervandam, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
37031	Basil Gerald Francis, pensioner.....	14 days...	Mrs. H. E. Francis, 29 Railway Street, Pietermaritzburg, Executrix Testamentary	Natal.
37162	Edward William Hesom, butcher, of 17 Echo Road, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	S. H. Porritt, Chancery Lane, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
37189	Maria Magdalena Stapelberg (gebore Schumyn) en nagelate eggenote Johannes Stephanus Stapelberg, rustend, van Sea View, Natal	30 dae....	D. Jackson, Posbus 146, Ermelo, Prokureur vir Eksekuteur Testamentar	Natal.
36935	George Edward Jaye, pensioner, and surviving spouse, Marian Frances Jaye	21 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban...	Natal.
37176	Rebecca Hannah Clarkson, home duties.....	21 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban..	Natal.
37170	John Henry Roberts, minister of religion.....	21 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban..	Natal.
36930	Intestate Estate Nico James Wilken, bus conductor, of Durban, Natal	30 days...	Stoeken & McClean, 392 West Street, Durban, Solicitors for Executor Dative	Natal.
D.E.	John Henry Neeson, shipwright, and surviving spouse, Gladys Agnes Neeson	14 days...	Mrs. G. A. Neeson, 106 Currie Road, Durban.....	Natal.
36989	John Stephen Woolgar, station foreman, of Vryheid, and surviving spouse, Ethel Kate Woolgar (born Keat)	30 days...	Guy & Turton, P.O. Box 34, Vryheid, Attorneys for Executors	Natal.
37072	Heinrich Friedrich Wilfried Rotteher, farmer, of Muden, Natal	30 days...	W. K. van Rooyen, Attorney to Executors, P.O. Box 56, Greytown	Natal.
37088	Morrison John Bremner, retired police official, and surviving spouse, Janet Bremner (born Hill)	30 days...	Pullin & Law, Attorneys for Executrix Testamentary, 1 Michael's Court, Beach Grove, Durban	Natal.
37151	Gertrude Moore (born Garrett), housewife.....	30 days...	James Moore, 1 Carolyn Court, Rapson Road, Durban, Executor Testamentary	Natal.
37142	Margaret Wardrop Cochrane Murray, housewife.....	30 days...	John Cochrane Murray, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., (A.B.C. Branch), P.O. Box 934, Durban	Natal.
37057	Ramlugan, colonial-born Indian, No. 58297/24477/Dead/19628, produce dealer, and surviving spouse, Rajkalli, colonial-born Indian woman, No. 122396/60250/60251, of 134 May Street, Durban	21 days...	The Reliance Land and Estate Agency (J. S. Roopnarain), Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
37117	Hans Christian Wissing, pensioner, and surviving spouse, Charlotte Mary Wissing (born Parker)	30 days...	J. Fraser & Co., Solicitors, P.O. Box 149, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
37169	George Herbert Whyte, retired.....	30 days...	Shephstone & Wylie, Attorneys for Executrix, Scotswood Building, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
37201	Lawrence Cuthbert French, retired.....	30 days...	J. M. Holland, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Pietermaritzburg Branch	Natal.
37154	Gert Jacobus van der Merwe, farmer, of Harmony, Winterton, Natal, and his surviving spouse, Susanna Helena Johanna van der Merwe (born Boshoff)	30 days...	Helles & De Waal, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal	Natal.
37177	Testate Estate Wilhelm Felix Lorenz Konigkramer, ganger, of Luxe Mansions, West Street, Durban	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executrix Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
—	William Burkinsher, hotel proprietor, of Pietermaritzburg	1 month...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executor Dative, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
37165	Maria Magdalena Magaretha Rall (born Botha), housewife	30 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
36851	Michael Gerarde Docking, postman.....	21 days...	Mrs. Johanna Christina Docking, 143A Botanic Gardens Road, Durban	Natal.
37097	Rhomas Russell, engineer, of 33 Stirling Court, Durban...	30 days...	Marcus Lewis, 31-34 N.B.S. Building, 303 Smith Street, Durban, Solicitor for Executrix Testamentary	Natal.
36972	Sugunammah, passenger Indian, minister of religion, of Kearsney, Natal, and wife of Theophilus Manoharam Rangiah	14 days...	S. M. Nalke & Co., Agents for Executor Dative, 43 Reynold Street, P.O. Box 95, Stanger, Natal	Natal.
36907	Hubert George Alexander Musgrave Beadon, retired.....	30 days...	M. C. Smithers, Esq., P.O. Box 46, Stanger.....	Natal.
37188	Cyril Okell, retired director.....	30 days...	Elizabeth Amy Okell, 132 Musgrave Road, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
37190	Emma Griffin, spinster, of 8 Tudor Place, Durban.....	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
37204	John William Elliot, accountant, of 15 Mignon Lane, Durban, and surviving spouse, Eva Elliot	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
37114	Vernon Oswald Clarkson, cashier, Durban Corporation, Transport Department, of Durban, Natal	21 days...	Stoeken & McClean, Attorneys for Executor Testamentary, 392 West Street, Durban	Natal.
D.E.	Catherine Brown Cuthbertson, pensioner.....	14 days...	Mrs. C. H. B. Howlett, c/o Alfred John Cuthbertson, P.O. Box 189, Durban	Natal.
784/43	Elsie Lilian Towersey, secretary.....	30 days...	Shephstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, Scotswood Building, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
37079	Edward Ernest Rode, retired engine-driver, of 45 McKenzie Road, Durban, and surviving spouse, Edith May Rode (born Huggins)	30 days...	D. C. Webster, 30 Maple Road, P.O. Box 273, Durban....	Natal.
37126	Alexander Drummond, retired.....	30 days...	Hillier & Co., Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
35919	Intestate Estate Narainan, colonial-born Indian, No. 49490/49491, farmer, and surviving spouse, Kanniammal, colonial-born Indian woman, No. 51115/Dead, of Swinton Park, near Tongaat, Natal	30 days...	Livingston, Doull & Dumat, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate	Natal.
37108	Thomas Reginald Russell, builder, etc., of Dannhauser, Natal, and surviving spouse, Rosina Wilhelmina Russell (born Roux)	30 days...	Guy & Turton, P.O. Box 34, Vryheid, Solicitors for Executrix	Natal.
37153	Albert Wilhelm Bernhard Fortmann, farmer, and surviving spouse, Christina Bertha Nasa Fortmann, of Draycott, Natal	30 days...	P. R. Dreyer & Co., P.O. Box 65, Estcourt, Agents for Executor Testamentary	Natal.
37155	Gertrude Elizabeth Scoble, widow, housewife, of Estcourt, Natal	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Mercury Lane, Durban	Natal.
37175	Charles George Liversage, trader, of Upper Enseleni, Zululand, Natal	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
36763	Beatrice Ethel Shortland, a visitor to S.A. since September, 1939	14 days...	W. T. F. Davis, M.D., Glen Lynden, Mooi River, Natal....	Natal.
35227	Margaret Tryon, spinster.....	30 days...	J. Levin, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Umzimto	Natal.
2718/7/43	Mahidya Iddigadu, No. 151146, labourer, of Durban, Natal	14 days...	H. Robinson, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
36675	Emily Mary Humphries, mental patient.....	30 days...	F. Pearce, 24 Lyell Street, Ladysmith, Executor Testamentary	Natal.
37111	Thomas Leslie Angus Marwick, on active service, who died in military hospital at Caserta, Italy, whilst a prisoner of war	30 days...	Lister & Lister, Attorneys to Executrix Testamentary, 14 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyls. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
35143	Frederik Marthinus Wiesner, agent, of Brandfort and also of Johannesburg	30 days...	Hendrikz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.....	Orange Free State.
35048	Elizabeth Jacoba Catharina Strauss (born Vermaak), widow	30 days...	Abraham Frederik Strauss, Executor Testamentary, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Fauresmith	Orange Free State.
35159	Willem Jacobus Francois de Beer, boer, en nagelate eggenote Cornelia Elizabeth de Beer (gebore Pieters)	30 dae....	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kestell.....	Oranje-Vrystaat.
34999	Maria Catharina van der Merwe (gebore Botha), boerin, van Middelvlei, Distrik Reitz	30 dae....	Walker & Cilliers, Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 70, Reitz	Oranje-Vrystaat.
34660	Joseph Johannes David Blumenthal, boer, van Synmanshoek, Distrik Reitz	21 dae....	Walker & Cilliers, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 70, Reitz	Oranje-Vrystaat.
35256	Edward Richard Johnson, retired civil servant.....	30 days...	Charles Francis Heney, in his capacity as Secretary for the time being of the Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., 43 Maitland Street, Bloemfontein, Executor Testamentary	Orange Free State.
35168	Aletta (of Alletta) Cornelia Oldewage (gebore Vorster), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacob Cornelis Jacobus Oldewage, van Plot No. 17, Kromkloof, Distrik Bethlehem	21 dae....	H. H. Erasmus, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Nederlandse Bankgebou, Posbus 194, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
35100	Herbert Alfred Bodkin, retired medical practitioner, of Hillcroft, Hangersley Hill, Ringwood, Hants, England, formerly of Bloemfontein	30 days...	Lloyds Bank, Ltd., Salisbury Wilts (H. M. Bodkin), c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Bloemfontein, Executors Testamentary	Orange Free State.
35268	Jan Harm Griesel, tuinier, en nagelate eggenote Christina Helena Griesel (gebore Pienaar)	30 dae....	D. H. Viljoen, Agent vir Eksekutrisse, Posbus 77, Parys....	Oranje-Vrystaat.
35175	Georgina Petronella Meyers (born Muller) and surviving spouse, Abraham Meyers, miller, of Marquard, District of Senekal	30 days...	Cloete & Garden, g.g. Executor Testamentary, Attorneys, P.O. Box 50, Marquard	Orange Free State.
35198	Myra Daisy Penny (born Webster) and surviving spouse, Walter Samuel Penny, a book-keeper, of Bloemfontein	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Orange Free State.
35275	Catharina Petronella Opperman (gebore van Zyl), huisvrou, en nagelate eggenoot Gottlieb Rudolph Opperman, hoef-snuid, van Excelsior, Distrik Winburg	30 dae....	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 20, Excelsior, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
35199	Broche Ita (also known as Bertha Eta) Kanowitz (born Lange), housewife, of Heilbron	30 days...	B. Simon, Executor Testamentary, P.O. Box 58, Heilbron	Orange Free State.
35228	William John Deacon, rustende boer, van Steynsrust, Distrik Lindley	42 dae....	J. H. A. van Zyl, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 1, Steynsrust	Oranje-Vrystaat.
35163	Anna Susanna du Plessis (gebore Marais), weduwee, huisvrou, van Bayswater, Distrik Lindley	42 dae....	J. H. A. van Zyl, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Steynsrust	Oranje-Vrystaat.
35223	Arthur Percival Stevens, farmer.....	21 days...	Thos. E. T. Hitchcock, P.O. Box 12, Kestell.....	Orange Free State.
35091	Cornelis Coenraad Cronje, boer, van Ventersburg.....	30 dae....	G. A. Hill, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Maitlandstraat 73, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
35277	Anna Cornelia Johanna Breytenbach (gebore Erasmus), weduwee, huisvrou, van Weltevreden, Pk. Zonder, Distrik Vrede	30 dae....	T. Louis de Waal, Posbus 36, Vrede, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
35098	Adriaan Jacobus Eksteen, 'n boer, en Martha Johanna Jacomina Eksteen (gebore Griesel), van Rosemary, Dealesville, Distrik Boshof	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
35252	Johannes Hendrik Nolte, boer, en nagelate eggenote Christina Gertruida Nolte (gebore Fourie) van Proef Stasie, Distrik Ficksburg	30 dae vanaf 17/7/43	De Villiers & Beck, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
34913	Frank Benson Harrison, minister of religion, of Koffiefontein, Orange Free State	1 month...	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for the Executors, P.O. Box 4, Umtata, Cape Province	Orange Free State.
35273	Elizabeth Anna Cilliers (gebore Pieters) en nagelate eggenoot Abraham Albertus Cilliers, boer, van Morgenzon, Distrik Lindley, Pk. Kaallaagte Stasie	6 weke....	A. A. Cilliers, Eksekuteur Testamentêr, o/s Prokureur J. J. de Witt, Pk. Paul Roux	Oranje-Vrystaat.
35271	Anna Maria Sophia Lotter (gebore Heydenreich) en nagelate eggenoot Christoffel Johannes Lotter, boer, van Vlakke, Distrik Frankfort, wie met mekaar in gemeenskap van goed getroud was	21 dae....	Luyt, Brain & Scholtz, Posbus 35, Frankfort, g.g. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
34944	Meyer Getz, butcher.....	30 days...	Aaron Getz, P.O. Box 119, Bloemfontein.....	Orange Free State

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel *seventy*, en artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en

Ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3), artikel *seven-en-seventy*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and

Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

FORM No. 3—FORM No. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
C/21368	Insolvent Estate George Philipides, trading as Loulous Cafe, 501 Church Street, Pretoria	Sequestrated...	P. de Klerk, 1 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria	Fri., 30/7/43, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierb' word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936,

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

FORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C/21366	Insolvent Estate of Lew Walker, formerly a garage owner, of Johannesburg, now of 120a Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	—	Wed., 28/7/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C/21365	Insolvent Estate of Louis Charlabous, formerly trading as Sunbury Cafe, at cor. Esselen and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg	Sequestrated...	Thurs., 5/8/43, 10 a.m., Johannesburg	(a) For further proof of debt. (b) To confirm sale out of hand of scale for £18. 10s. and radio for £6. 10s.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-nogentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-neg* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

FORM No. 5—FORM No. 5.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
C/8959	Insolvent Estate of John Baugh, of 19 Troon Road, Greenside Extension, Johannesburg	J. N. Benjamin, 30/12/42.....	30/6/43	Three months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artike. *ses-en-nogentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

FORM No. 6—FORM No. 6.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C.A./130	Vanstadensrust Vendu-afslaaers (Eiendoms) Beperk (in Vrywillige Likwidasie)	Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	Bloemfontein, Wepener, 17/7/43.....	—
C/21224	Insolvent Estate of Ralph Charles Margetson, a foreman, formerly residing at Homedene Boarding House, Burger Street, Krugersdorp	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Krugersdorp, 19/7/43.....	—
C.A./4150	Diamond Motors (Pty.), Ltd.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 16/7/43.....	21 days.
8095	Insolvent Estate of William John Cupido, principal of the D.R. Church School, Porterville, District of Piquetberg	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Piquetberg, 17/7/43.....	—
C/20528	Insolvent Estate of Edgar De Lisle Munchin.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 16/7/43.....	—
C.A./3970	Capital Reinforcement Supply Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 17/7/43.....	—
3772/42/204	Harold Matt Lewis, constructional engineer, of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 16/7/43.....	21 days.
8669	Insolvent Estate of Hester Helena Felix (born Bekker), married out of community of property to Hercules Demetri Felix, a general dealer, of Constantia Road, Wynberg	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 16/7/43.....	—
C/862	Bellgrove Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation.....	Cape Town, Port Elizabeth, 16/7/43..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nog-en-nogentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

FORM No. 7—FORM No. 7.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/21220	Elpiniki Callinicos (born Stamelatos), a public trader, carrying on business under the style of Callys Groceries and Fisheries, at 79 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg	29/6/43	A Dividend is being paid..	Moses Halaban, 304 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C.A./3700	Heather Construction Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	8/7/43	Preferent.....	F. W. Lean and E. A. Wakely-Smith, 116 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
X/5856	Insolvent Estate of Jacobus Wynand du Plessis Fourie (Jnr.)	6/7/43	Dividends being paid and Contributions being collected	S. P. J. du Toit, 58 Stuart Street, P.O. Box 153, Harrismith.
X/5053	Insolvent Estate of Gerhardus Antonius Boting, carrying on business as Boting & Metselaar, at 135 Reitz Street, Bloemfontein	10/7/43	Dividend being paid.....	Thomas Joseph Barry, 154 Maitland Street, P.O. Box 886, Bloemfontein.

KENNISGEWINGS VAN VOORNE ME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

FORM No. 8—FORM No. 8.

SCHEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Ge-sekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C/9311	Benjamin Emanuel, formerly a horse trainer, of 202 Turf Club Street, Kenilworth, Johannesburg	16/8/23	Mon., 6/9/43, 10 a.m., Witwaters-rand Local	Account confirmed on 26/3/24.
C/19547	Jessie Greenberg (born Schneider), a housewife, married out of community of property to Nathan Greenberg, of 23A Viljoen Street, Judith's Paarl, Johannesburg	11/4/38	Mon., 6/9/43, 10 a.m., Witwaters-rand Local	Account confirmed on 19/9/38.
C/20664	Chris Kokeas, formerly trading as Hill Extension Bazaar, at 25 Thirty-third Avenue, Hill Extension, Johannesburg	11/12/39	Mon., 30/8/43, 10 a.m., Witwaters-rand Local	In terms of Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936, and account confirmed on 14/10/41. Account confirmed on 6/1/32.
C/16006	Louis Harris, a clerk of 55 Moray House, Jeppe Street, Johannesburg	21/7/31	Mon., 6/9/43, 10 a.m., Witwaters-rand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 16/1/33. Section 108 (2) of Act No. 2 of 1916, as amended.
5873	Johan Christian Burger, a farmer, of Schoenberg, Division of Graaff-Reinet	17/6/32	Tues., 31/8/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 25/4/24.
X/2556	Wilfred Disraeli Levisseur, formerly a broker and commission Agent, of Bloemfontein	1/11/23	Thurs., 2/9/43, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 30/1/22.
J/99	Renier Albertus Jerling, formerly farming on Toggekrij, District of Lindley, now of Bethlehem	15/8/21	Thurs., 2/9/43, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 26/6/40.
C/20350	Solomon Cohen, general dealer, formerly trading as Welgedacht Trading Stores, farm Welgedacht, District of Springs, now employed at Mine Colliery Stores, Black-hill, District of Witbank	4/7/39	Mon., 30/8/43, 10 a.m., Witwaters-rand Local	Account confirmed on 25/9/36.
C/18763	Ernest Hendrick van den Berg, a fitter, of 11 Lester Road, Breathurst, Brakpan	20/4/36	Thurs., 2/9/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	(1) Compromise accepted. (2) Second and Final Account confirmed on 27/7/38.
C/19045 & C/18304	Amod Essop Badat.....	25/2/29 11/6/35	Tues., 31/8/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 10/3/33.
C/17237	Mahomed Ismail Ebrahim, shop assistant, employed by Doola Bros., Elandsputte, District of Lichtenburg, Transvaal; now of Adam's Arcade, Market Street, Johannesburg	22/9/32	Tues., 31/8/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (a). Account confirmed on 17/4/40.
C/20557	Alexander Sackville, business manager, of 48 Tenth Avenue, Orange Grove, Johannesburg	16/10/39	Mon., 6/9/43, 10 a.m., Witwaters-rand Local	Account confirmed on 26/11/36.
7527	Isaac Calo.....	2/5/36	Thurs., 2/9/43, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Liquidation and Contribution Account confirmed on 30/3/15.
C/4581	Justinian Myer Cohen, formerly an attorney, of 10 and 11 Victoria Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, presently insurance representative at African Guarantee & Indemnity Co., Ltd., Cape Town	14/7/14	Mon., 6/9/43, 10 a.m., Witwaters-rand Local	Account confirmed on 11/11/36.
C/18796	Wilhelm Abraham Borman, c/o Iscor, Thaba Zimbi, formerly garage proprietor, of Premier Mine	7/5/36	Thurs., 2/9/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Rekening bekragtig op 22/2/33.
X/4903	Jacobus Johannes Christoffel Delport, boer, van Steynsrust, Distrik Lindley	23/1/32	Don., 2/9/43, 10 v.m., Oranje-Vrystaats Provinsiale	Section 124 (2) (a). First and Final Account confirmed on 27/5/40.
C/20152	Nathan Morris Ribkin, general dealer, of Eastleigh, District Klerksdorp	30/3/39	Thurs., 2/9/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar
van die
Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad,
teen die volgende
pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS
100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable
from the
Government Printer,
Pretoria and Cape Town,
at the following
rates—

REPORTS NOT EXCEEDING
100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

Vakature vir Tydelike Tekenaar—S.A. Munt ...	128
Vakante Betrekking vir Distriksgeneesheer— Outjo, S.W.-Afrika ...	128
Vakature vir Vakkundige Beampte (Skeikundige en Essaieur)—S.A. Munt ...	128
Vakature vir Senior Manlike Skeikundige en Vroulike Skeikundige—S.A. Munt ...	129
Vakante Poste vir Distriks- en Addisionele Distriksgeneesheer ...	129
Vakature vir Biblioteekorganiseerder ...	130

Errata: Verbeteringskennissgewings: Barclays
en Nederlandse Bank—State ... 130

S.A.S. en Hawens: Staat van Inkomste en Uit-
gawes ... 131

ADVERTENSIES.

Patent en Handelsmerke ...	BLADSY	i
Provinsie Transvaal ...	vi	
Provinsie Kaap de Goede Hoop ...	xv	
Provinsie Natal ...	xviii	
Provinsie Oranje-Vrystaat ...	xix	
Boedel-Kennissgewings ...	xx	
Naturalisasie Kennissgewings ...	xix	

Vacancy for Temporary Draughtsman—S.A. Mint ...	128
Vacant District Surgeoncy—Outjo, S.W. Africa	128
Vacancy for Professional Officer (Chemist and Assayer)—S.A. Mint ...	128
Vacancy for Senior Male Chemist and Female Chemist—S.A. Mint ...	129
Vacant District and Additional District Sur- geoncies ...	129
Vacancy for Library Organiser ...	130

Errata: Correction Notices: Barclays and
Netherlands Bank Statements ... 130

S.A.R. and Harbours: Statement of Revenue
and Expenditure ... 131

ADVERTISEMENTS.

Patents and Trade Marks ...	PAGE	i
Transvaal Province ...	vi	
Cape of Good Hope Province ...	xv	
Natal Province ...	xviii	
Orange Free State Province ...	xix	
Estate Notices ...	xx	
Naturalization Notices ...	xix	

LAAT KENNISGEWING.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermentskennissgewing word vir algemene
informatie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

* No. 1320.] [16 Julie 1943.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om,
kragtens artikel vyf van Ordonnansie No. 30 van 1902 (Trans-
vaal), die Kommissie insake die Lone van Witwatersrandse
Myn-naturelle, die aanstelling waarvan in Goewerments-
kennissgewing No. 416 van 5 Maart 1943 bekendgemaak is, te
beklee met die bevoegdhede, jurisdiksie en voorregte wat in
daardie Ordonnansie omskryf is, solank hy in Transvaal
ondersoek instel.

LATE NOTICE.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general
information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

* No. 1320.] [16 July 1943.

His Excellency the Governor-General has, under section
five of Ordinance No. 30 of 1902 (Transvaal), been pleased
to confer on the Witwatersrand Mine Natives' Wages Com-
mission, of whose appointment notice was given in Govern-
ment Notice No. 416 of the 5th March, 1943, the powers,
jurisdiction and privileges described in that Ordinance, while
holding an enquiry in the Transvaal.

Wet op Fabriek- Masjinerie en Bouwerk, 1941

TESAME MET HOOFSTUKKE I,
II EN III VAN DIE REGULASIES

PRYS 2s. 6d.

Factories, Machinery and Building Work Act, 1941

TOGETHER WITH CHAPTERS I, II
AND III OF THE REGULATIONS

PRICE 2s. 6d.